

Eingescannt
von
Karl Ettl

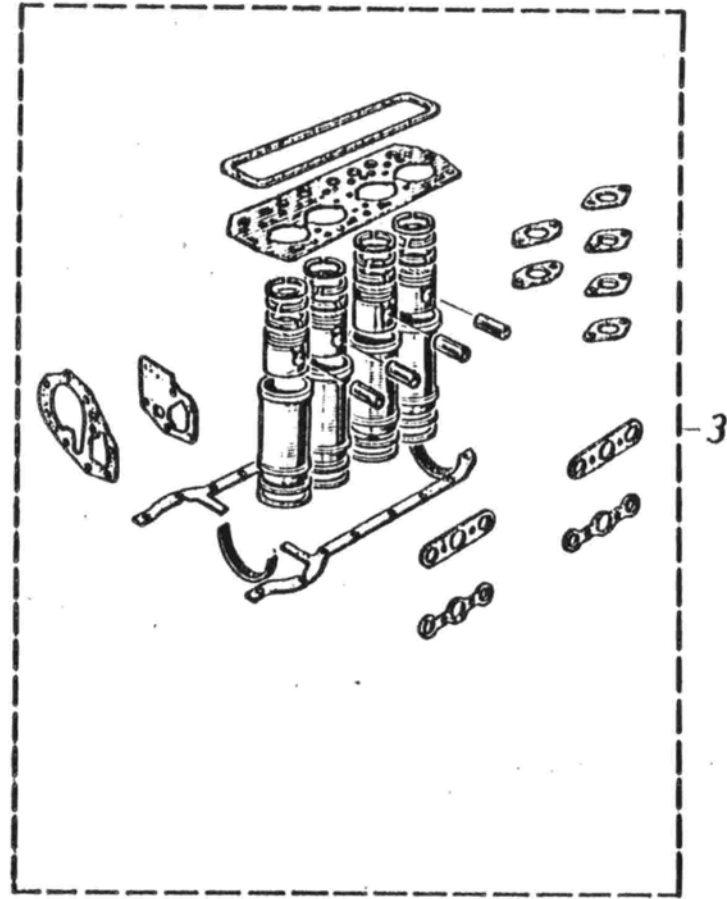
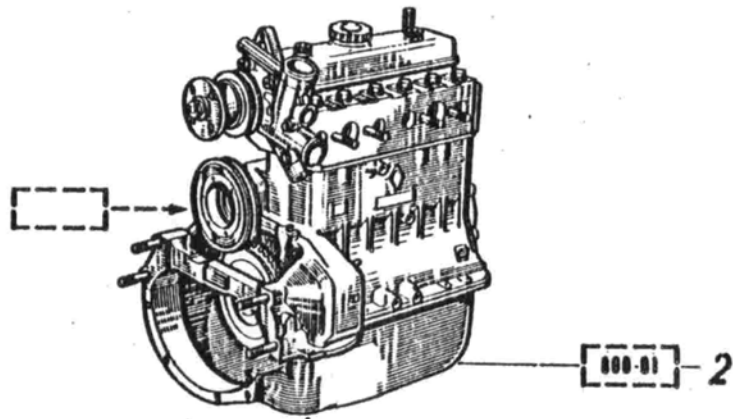
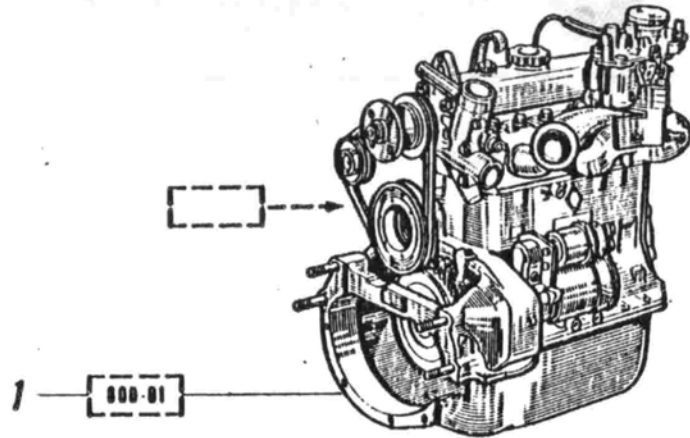
25.07.04

Kommunaltraktor 2500
8 - Gang - Getriebe
Boite - 8 - vitesses
8 - speed - transmission



Motor 800 - 01

EB 2000.00



A4

9

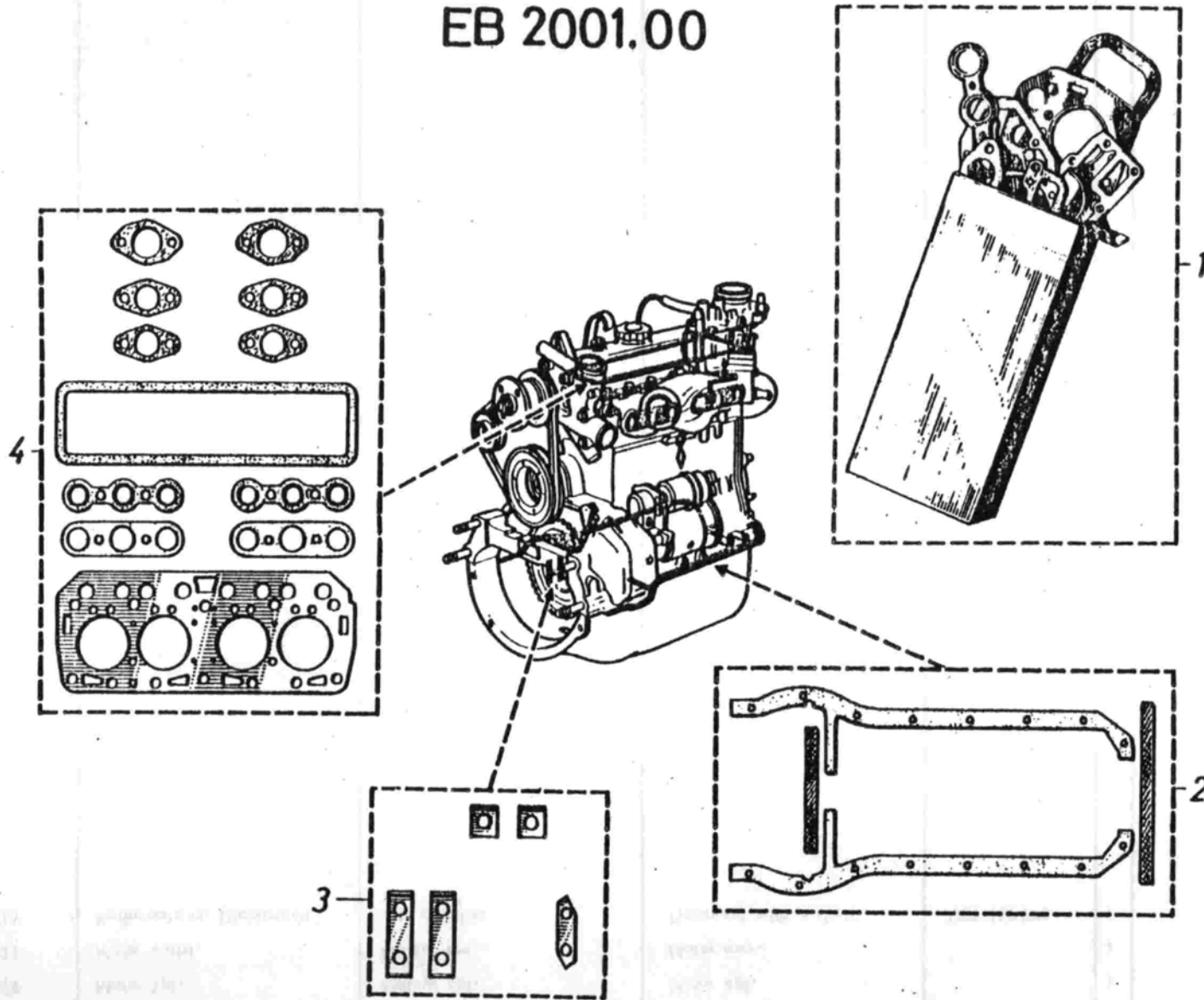
9

9

Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.45.324	Motor kpl.	Moteur cpl.	Motor cpl.		1		
2	90.45.334	Motor vollst.	Moteur ens.	Motor assy.		1		
3	90.45.015	Kolbensatz m. Dichtungen	Jeu chemises	Piston set with gaskets	7701 452 770	1		
MOTOR 800-01		MOTEUR 800-01		MOTOR 800-01	EB 2000.00 / 72			

A5

EB 2001.00

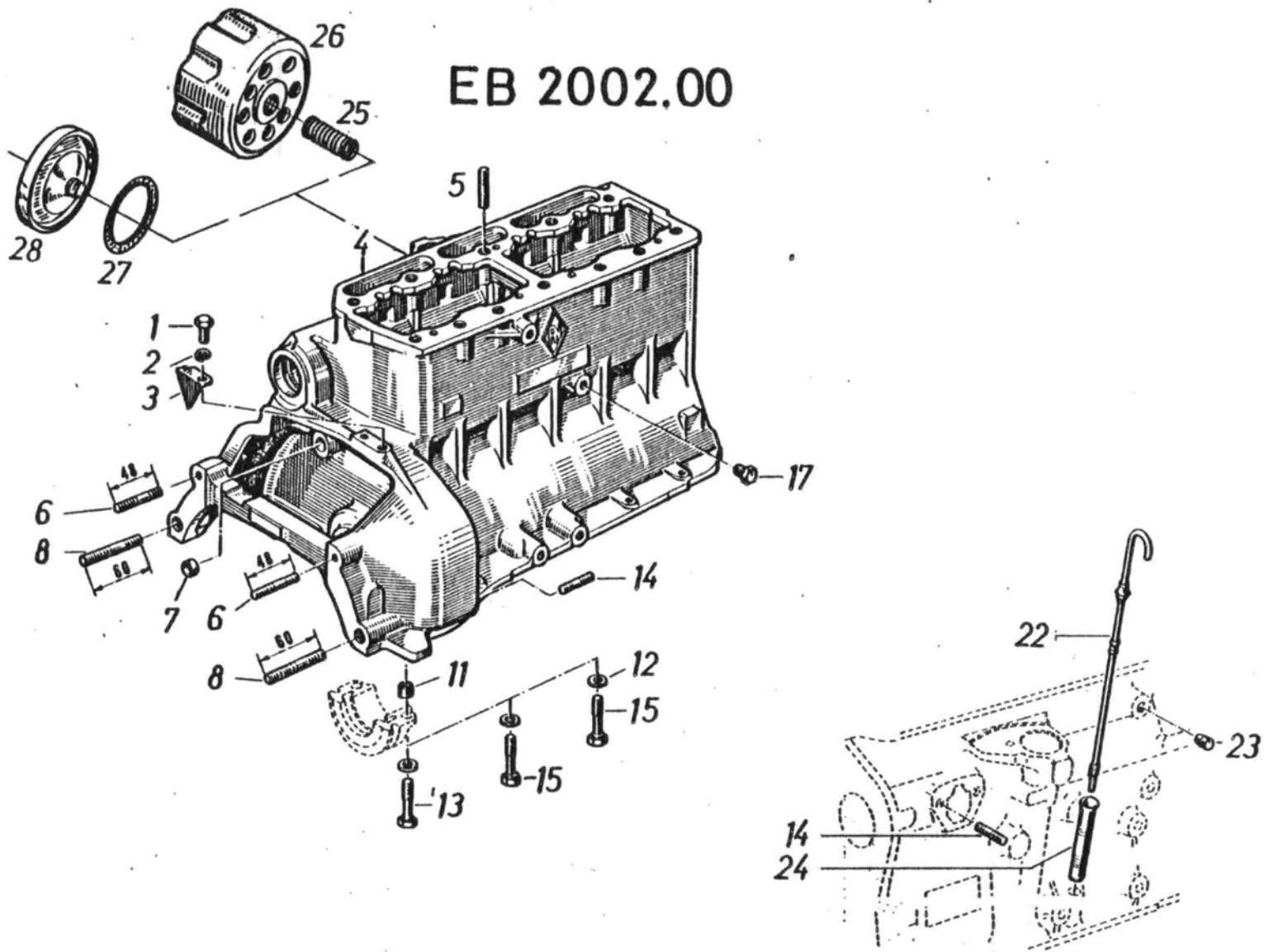


A6

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.140	Dichtungssatz kpl.	Collection joints cpl.	Gasket set cpl.	0996 131 600	1		
2	90.43.141	Dichtungssatz	Collection joints	Gasket set	0980 656 900	1		
3	90.45.020	Sicherungsteile-Satz	Collection arrêts	Set of lock parts	7701 450 641	1		
4	90.45.021	Dichtungssatz	Collection joints	Gasket set	7701 452 783	1		
Dichtungssätze für Motor Collection joints pour moteur Gasket sets for motor EB 2001.00 / 72								

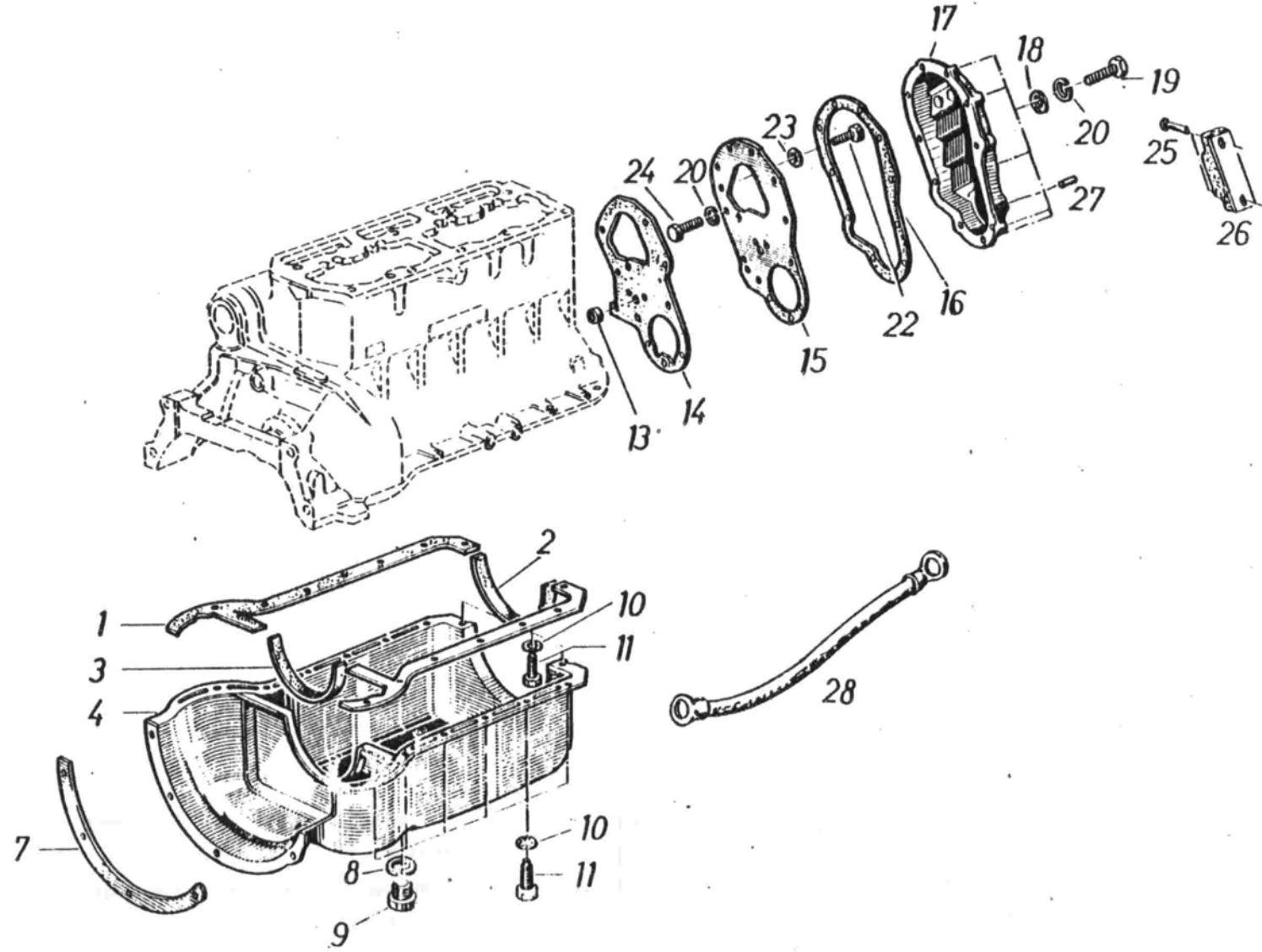
A7

EB 2002.00



Ord Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.175	Sechskantschraube	Vis	Screw	7700 509 982	1		
2	24.8185.14	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	B 6 DIN 127	1		
3	90.43.146	Zeiger für Zündeneinstellung	Indicateur	Indicator	0608 417 000	1		
4	90.43.147	Zylindergehäuse	Carter de cylindre	Cylinder housing	7701 451 037	1		
5	90.43.148	Gewindestift	Goujon	Stud	8016 070 252	1		
6	90.43.149	Gewindestift	Goujon	Stud	0606 852 302	2		
7	90.43.150	Verschluss-Stopfen	Bouchon	Plug	0607 081 500	1		
8	90.43.151	Gewindestift	Goujon	Stud	0706 270 602	2		
11	90.43.152	Büchse	Douille	Bushing	0602 322 500	6		
12	90.43.153	Scheibe	Rondelle	Washer	0706 198 300	6		
13	90.43.154	Schraube	Vis	Screw	0706 153 100	2		
14	90.43.155	Gewindestift	Goujon	Stud	8016 080 252	3		
15	90.43.156	Schraube	Vis	Screw	0706 153 000	4		
17	90.43.158	Verschluss-Schraube	Vis de vidange	Plug	0607 218 000	2		
22	90.43.162	Ölmeß-Stab	Jauge niveau d'huile	Oil level dipstick	0830 035 000	1		
23	90.43.163	Verschluss-Schraube	Vis de vidange	Plug	0607 493 100	1		
24	90.43.164	Führungsrohr für Ölmeß-Stab	Tube pour jauge d'huile	Tube for oil level dipstick	0607 194 500	1		
25	90.45.384	Gewindestück	Goujon	Stud	7700 532 934	1		
26	90.45.383	Motorölfilter	Fitre d'huile	Oil filter	7700 542 526	1		
27	90.45.503	Dichtung	Joint	Gasket	0607 229 800	1		
28	90.45.502	Verschlussdeckel	Couvercle	Cover	7700 540 713	1		
		Zylindergehäuse	Carter de cylindre	Cylinder housing	EB 2002.00 / 72			

EB 2003.00



A10

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdtelle-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.43.141	Dichtung	Joint	Gasket	0980 656 900	2		
2	90.43.167	Dichtung	Joint	Gasket	0607 541 300	1		
3	90.43.168	Dichtung	Joint	Gasket	0607 541 200	1		
4	90.43.169	Ölwanne	Carter inf.	Oil sump	0996 039 700	1		
7	90.43.170	Verstärkung	Renfort	Reinforcement	0552 391 800	1		
8	90.43.171	Dichtring	Joint	Gasket	0001 713 800	1		
9	90.43.172	Verschluss-Schraube	Vis de vidange	Plug	0608 437 209	1		
10	90.43.173	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lock washer	0854 969 202	15		
11	90.43.175	Schraube	Vis	Screw	7700 509 982	13		
13	90.43.176	Verschluss-Stopfen	Bouchon	Plug	0857 535 100	1		
14	90.43.177	Dichtung	Joint	Gasket	0428 829 800	1		
15	90.43.178	Verteilerblech	Tôle distribution	Distributor plate	0832 094 700	1		
16	90.43.081	Dichtung	Joint	Gasket	0428 605 700	1		
17	90.45.332	Steuerkasten	Couvercle de distribution	Distribution cover	0655 249 200	1		
18	90.43.135	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 110 662	2		
19	90.43.180	Schraube	Vis	Screw	7703 001 132			
20	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	B 6 DIN 127	11		
22	90.45.024	Schraube	Vis	Screw	7700 503 055	1		
23	90.45.025	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lock washer	7903 056 037	2		
24	90.45.026	Schraube	Vis	Screw	7703 001 379	4		
25	90.43.090	Niet	Rivet	Rivet	1078 050 180	2		
26	90.43.089	Kettenführung	Guide à chaîne	Chain guide	0830 044 700	1		
27	25.3222.05	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Pin	6m 6x16DIN7	2		
28	24.38.853	Masseband, Rahmen-Motor	Masse, chassis-moteur	Earthing cable, chassis-Motor		1		

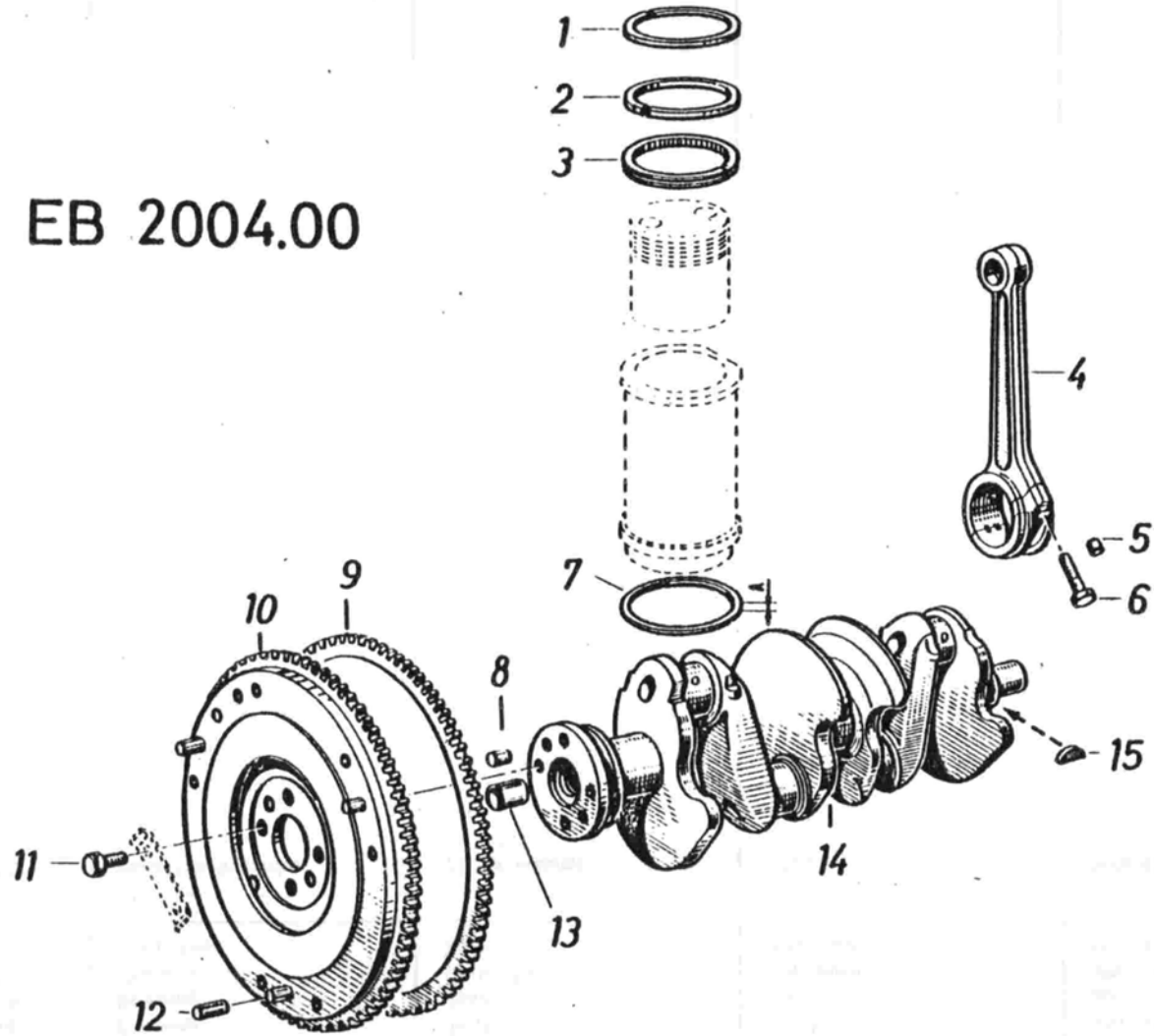
Art.Nr. 0076

Ölwanne und Steuerkasten

Carter inférieur et couvercle de distribution Oil sump and Distributor box

EB 2003.00 / 72

EB 2004.00



A12

Bild Fig. No.	Teil Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr				
1	90.45.027	Schwachminutenring	Segment étanche	Compression ring	7700 510 645	4				
2	90.43.186	Ölabstreifring	Segment étanche	Oil scraper ring	0606 275 300	4				
3	90.43.187	Gleichfaserring	Segment racleur	Oil piston ring	0853 897 600	4				
4	90.45.031	Pleuel	Bielle	Connection rod	7701 452 773 g = 351 - 359 3	4				
4	90.45.032	Pleuel	Bielle	Connection rod	7701 452 774 g = 360 - 368 16	4				
4	90.45.033	Pleuel	Bielle	Connection rod	7701 452 775 g = 369 - 377 III	4				
5	90.45.034	Zentrierstift	Ergot de centrage	Dowel pin	7700 520 156	8				
6	90.45.035	Pleuelschraube	Vis de bielle	Connection rod screw	7700 523 541	8				
7	90.45.036	Dichtring	Joint de chemise	Gasket ring	7700 511 285 A = 0,07	4	Eingescannt von Karl Ettl 25.07.04			
7	90.45.037	Dichtring	Joint de chemise	Gasket ring	7700 511 286 A = 0,10	4				
7	90.45.038	Dichtring	Joint de chemise	Gasket ring	7700 511 287 A = 0,14	4	Beim unberechtigtem Kopieren werden Urheberrechte verletzt			
8	90.43.203	Zentrierbolzen	Pied de centrage	Dowel bolt	0705 911 600	4				
9	90.43.211	Zahnrad	Couronne de lancement	Pinion	0555 459 900	1				
10	90.43.201	Schwungrad	Volant	Flywheel	0832 145 000	1				
11	90.43.199	Schraube	Vis	Screw	0705 953 200	3				
12	90.45.325	Zentrierstift	Goupille centrage	Dowel pin	0854 573 400	3				
13	90.43.202	Büchse	Bague	Bush	0604 575 900	1				
14	90.45.333	Kurbelwelle	Vilëbrequin	Crankshaft	7700 549 928	1				
15	90.43.209	Passfeder	Clavette disque	Key	0703 500 600	1				
		ACHTUNG Die Farbangaben 3 III 16 der Übergrößen siehe Bildblatt EB 2029.00	ATTENTION Pour les indications de couleurs 3 III 16 concernat surdimension, voir planche EB 2029.00	CAUTION The colour - marking for over size 3 III 16 see picture EB 2029.00						
Art.Nr. 0076		Kurbelwelle und Pleuel	Vilëbrequin et bielle	Crankshaft and connection rod	EB 2004.00 / 72					

EB 2005.00

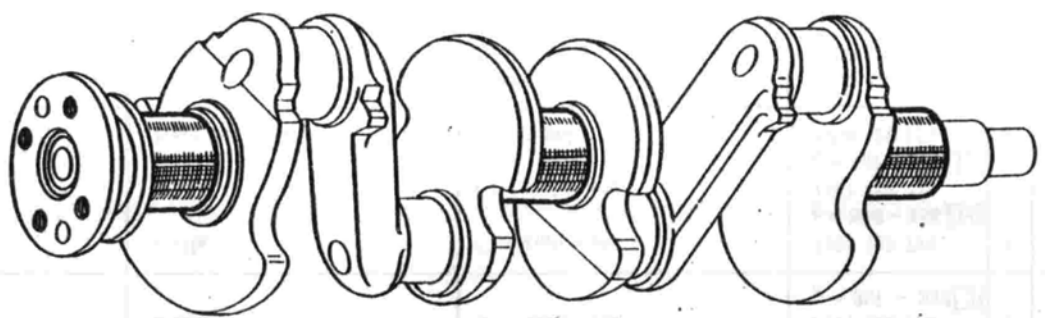
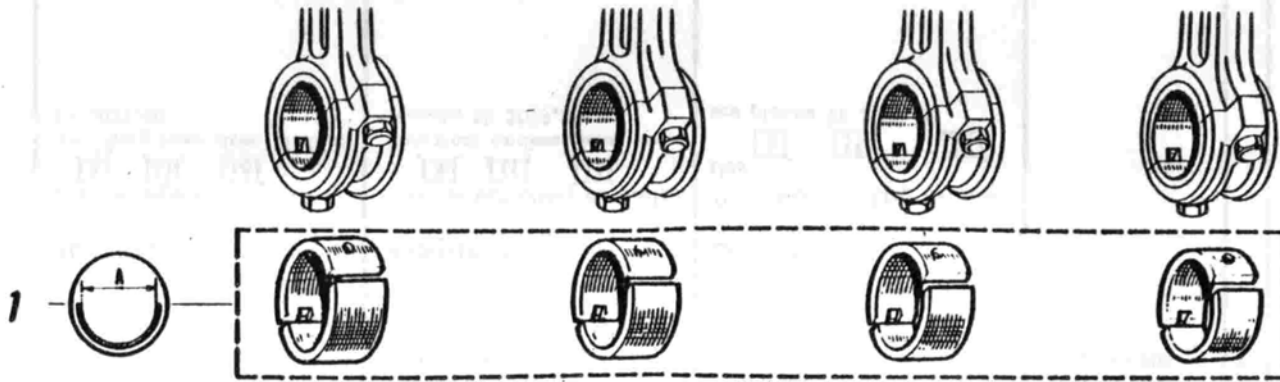
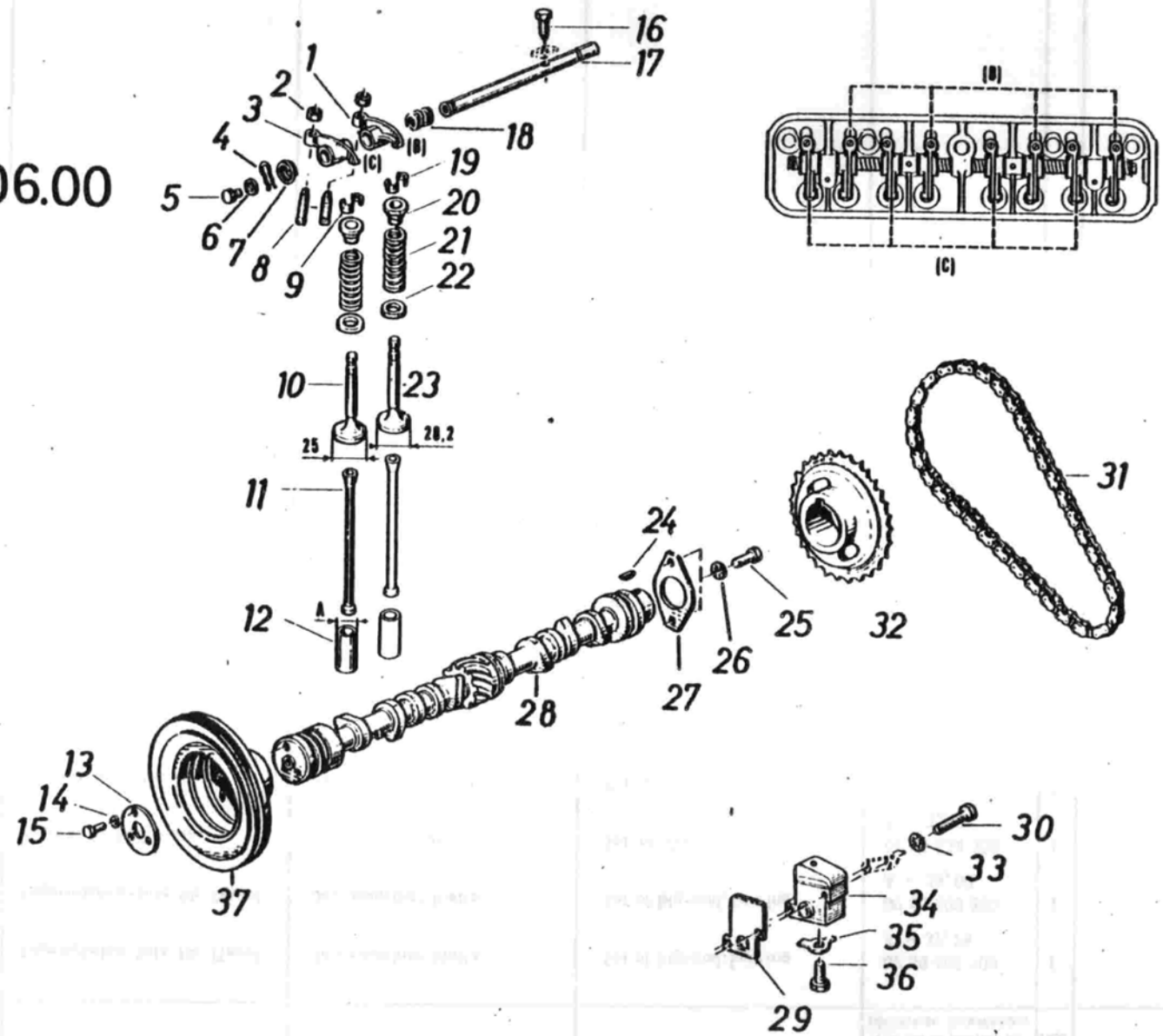


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.43.213	Lagerschalen-Satz für Pleuel	Jeu coussinet bielle	Set of big-end, bearing	09 80 608 200 A = 37,75	1		
1	90.43.214	Lagerschalen-Satz für Pleuel	Jeu coussinet bielle	Set of big-end, bearing	09 80 608 300 A = 38,00	1		
2	90.43.215	Ausgleichscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	09 80 634 300 A = 2,00	1		
2	90.43.216	Ausgleichscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	09 80 634 400 A = 2,05	1		
2	90.43.217	Ausgleichscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	09 80 634 500 A = 2,10	1		
2	90.43.218	Ausgleichscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	09 80 634 600 A = 2,15	1		
3	90.43.219	Lagerschalen-Satz	Jeu coussinet	Set of bearing	77 01 451 910 A = 40,00	1		
3	90.43.220	Lagerschalen-Satz	Jeu coussinet	Set of bearing	77 01 451 911 A = 39,75	1		
<p>Art.Nr. 0076 Lagerschalen für Pleuel und Kurbelwelle Coussinet pour bielle et vilebrequin Bearing for Connection rod and crankshaft EB 2005.00 / 72</p>								

EB 2006.00



A 16

Fig. No.	Teil Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr
1	90.43.255	Kipphebel vorne	Culbuteur avant	Valve rocker front	0555 253 800	4
2	90.43.256	Mutter	Ecrou	Nut	0706 259 200	8
3	90.43.257	Kipphebel hinten	Culbuteur arrière	Valve rocker rear	0555 253 700	4
4	90.43.258	Haarnadelfeder	Cavalier	Spring	0602 982 900	4
5	90.43.259	Verschluss-Schraube	Bouchon fileté	Plug	0702 970 100	2
6	90.43.260	Dichtring	Joint	Gasket	0703 314 200	2
7	90.43.261	Druckfeder	Ressort appui culb.	Spring	0602 982 700	2
8	90.43.262	Stellschraube	Vis réglage culb	Adjusting screw	0606 065 600	8
9	90.43.263	Ventilkeil	Demi-baquet d'appui	Valve collets	0854 895 300	8
10	90.43.264	Auslassventil	Soupape echappement	Outlet valve	0555 526 300	4
11	90.43.265	Ventilführung	Tige de culbuteur	Valve guide	0606 993 100	4
12	90.45.041	Ventilstößel A = 19	Poussoir A = 19	Tappet A = 19	7700 529 305	8
-	90.43.267	Ventilstößel A = 19,20	Poussoir A = 19,20	Tappet A = 19,20	0710 937 700	8
12	90.43.268	Ventilstößel A = 19,50	Poussoir A = 19,50	Tappet A = 19,50	0607 304 500	8
13	90.43.269	Druckscheibe	Rondelle renfort	Washer	0608 166 400	1
14	24.8195 14	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	B 6 DIN 127	3
15	90.45.042	Schraube	Vis	Screw	7700 503 074	3
16	90.43.271	Schraube	Vis	Screw	0607 094 000	2
17	90.43.272	Kipphebelachse	Axe de culbuteur	Valve rocker shaft	0607 562 300	2
18	90.43.273	Feder	Ressort	Spring	0705 755 800	2
19	90.45.043	Ventilkeil	Demi baquet d'appui	Valve collets	7700 520 423	8
20	90.45.044	Ventilfederteller	Calotte de ressort	Valve spring retainer	7700 502 621	8
21	90.45.045	Ventilfeder	Ressort de soupape	Valve spring	0608 526 300	8
22	90.43.277	Scheibe	Rondelle	Washer	0705 545 200	8
23	90.43.278	Einlassventil	Soupape admission	Inlet valve	0555 575 100	4
24	90.43.279	Scheibefeder	Clavette disque	Key	0703 500 100	1
25	90.45.024	Schraube	Vis	Screw	7700 503 055	2
26	90.45.025	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7703 056 037	2
27	90.43.280	Flansch	Bride	Flange	0603 436 100	1
28	90.43.281	Nockenwelle	Arbre à cames	Camshaft	0428 443 300	1
29	90.43.129	Befestigungsblech	Tôle de fixation	Lock plate	0608 319 300	1
30	90.43.416	Schraube	Vis	Screw	7703 001 129	2
31	90.43.131	Kette	Chaîne	Chain	0855 789 200	1
32	90.45.048	Kettenrad	Roue à chaîne	Chain wheel	0556 236 600	1
33	90.45.049	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 056 033	2
34	90.43.128	Kettenspanner	Tendeur de chaîne	Chain adjuster	0855 789 100	1
35	90.43.132	Scheibe	Rondelle	Washer	0855 174 000	1
36	90.43.133	Schraube	Vis	Screw	0855 173 900	1
37	90.45.131	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	7700 505 574	1

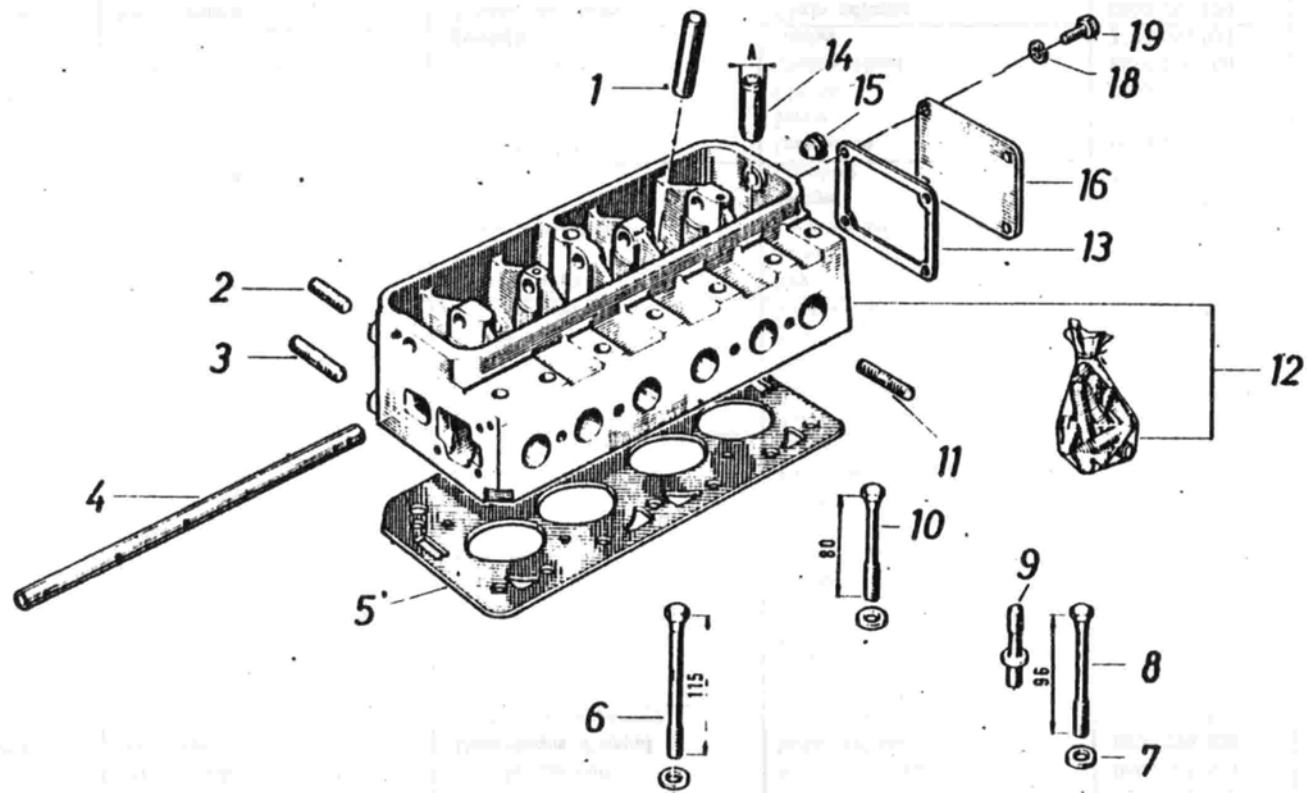
Nockenwelle und Ventile

Arbre à cames et soupapes

Camshaft and valves

EB 2006.00 / 72

EB-2007.00



A18

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Form-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.238	Führungsrohr	Tube passage Ilge	Tube	0706 214 200	8		
2	90.43.155	Gewindestift	Goujon	Stud	8016 080 252	2		
3	90.43.226	Gewindestift	Goujon	Stud	8016 080 402	1		
4	90.43.229	Kühlrohr	Tube refroidissement	Cooling tube	0555 465 300	1		
5	90.45.323	Zylinderkopf-Dichtung	Joint de culasse	Cylinder-head gasket	7700 514 879	1		
6	90.43.121	Sechskantschraube	Vis	Screw	0706 254 200	1		
7	90.43.225	Scheibe	Rondelle	Washer	0706 232 400	12		
8	90.45.056	Sechskantschraube	Vis	Screw	7700 509 891	7		
9	90.45.057	Gewindestift	Goujon	Stud	7700 514 081	2		
10	90.45.058	Sechskantschraube	Vis	Screw	7700 509 890	4		
11	90.43.161	Gewindestift	Goujon	Stud	0607 193 402	4		
12	90.43.231	Zylinderkopf	Culasse	Cylinder-head	0996 127 000	1		
13	90.43.232	Dichtung	Joint	Gasket	0606 954 400	1		
14	90.43.236	Ventilführung	Guide de soupape	Valve guide	0710 938 800 A = 11,10	8		
14	90.43.237	Ventilführung	Guide de soupape	Valve guide	0710 938 900 A = 11,25	8		
15	90.43.234	Stopfen	Obtuteur	Plug	0604 617 200	1		
16	90.43.233	Zylinderkopf-Deckel	Plaque ferm. Culasse	Cover-Cylinder head	0602 338 700	1		
18	24.8195.16	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B7 DIN 127	4		
19	90.45.042	Schraube	Vis	Screw	7700 503 074	4		
		Zylinderkopf	Culasse	Cylinder-head	EB 2007.00 / 72			

EB 2008.00

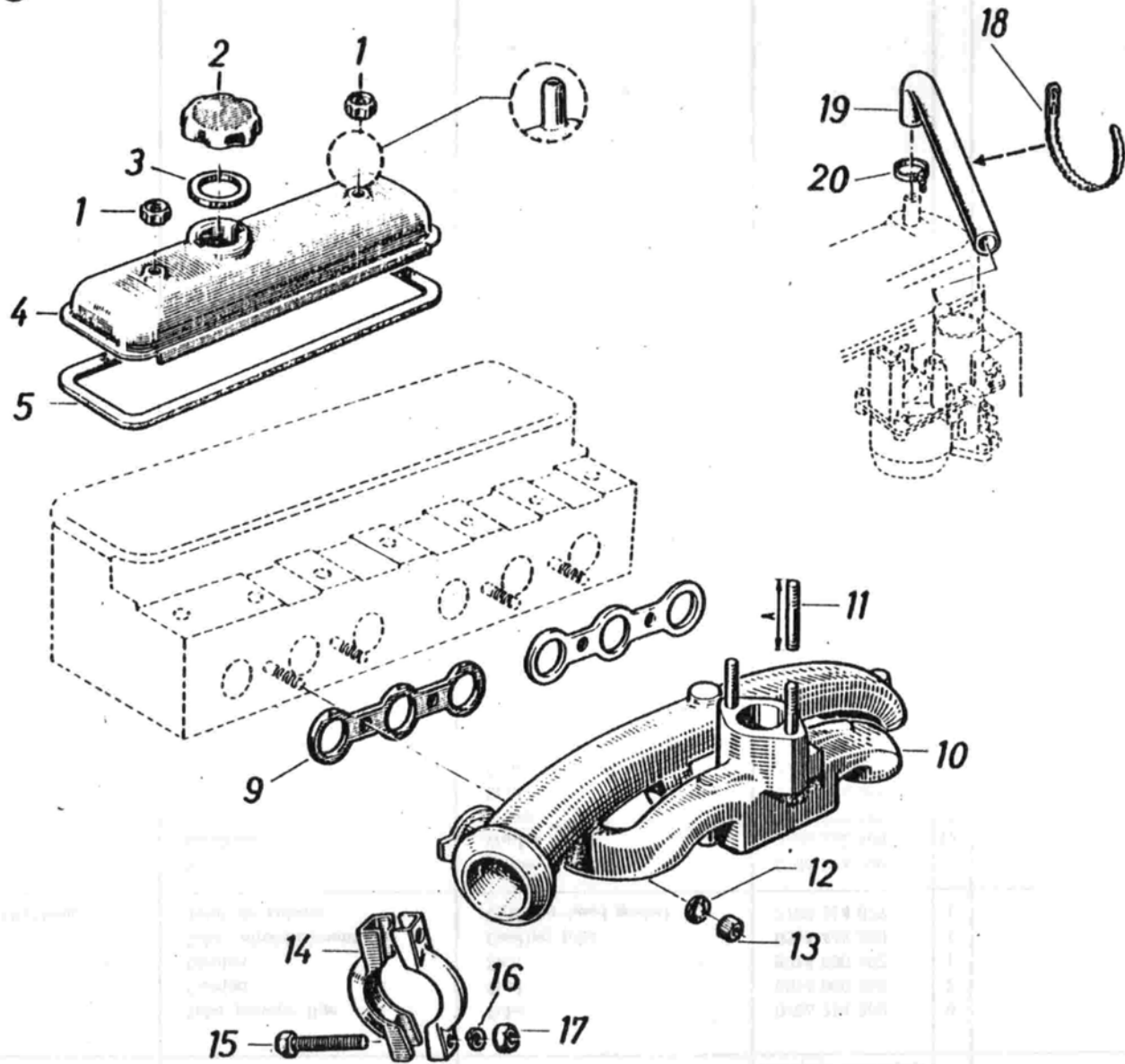
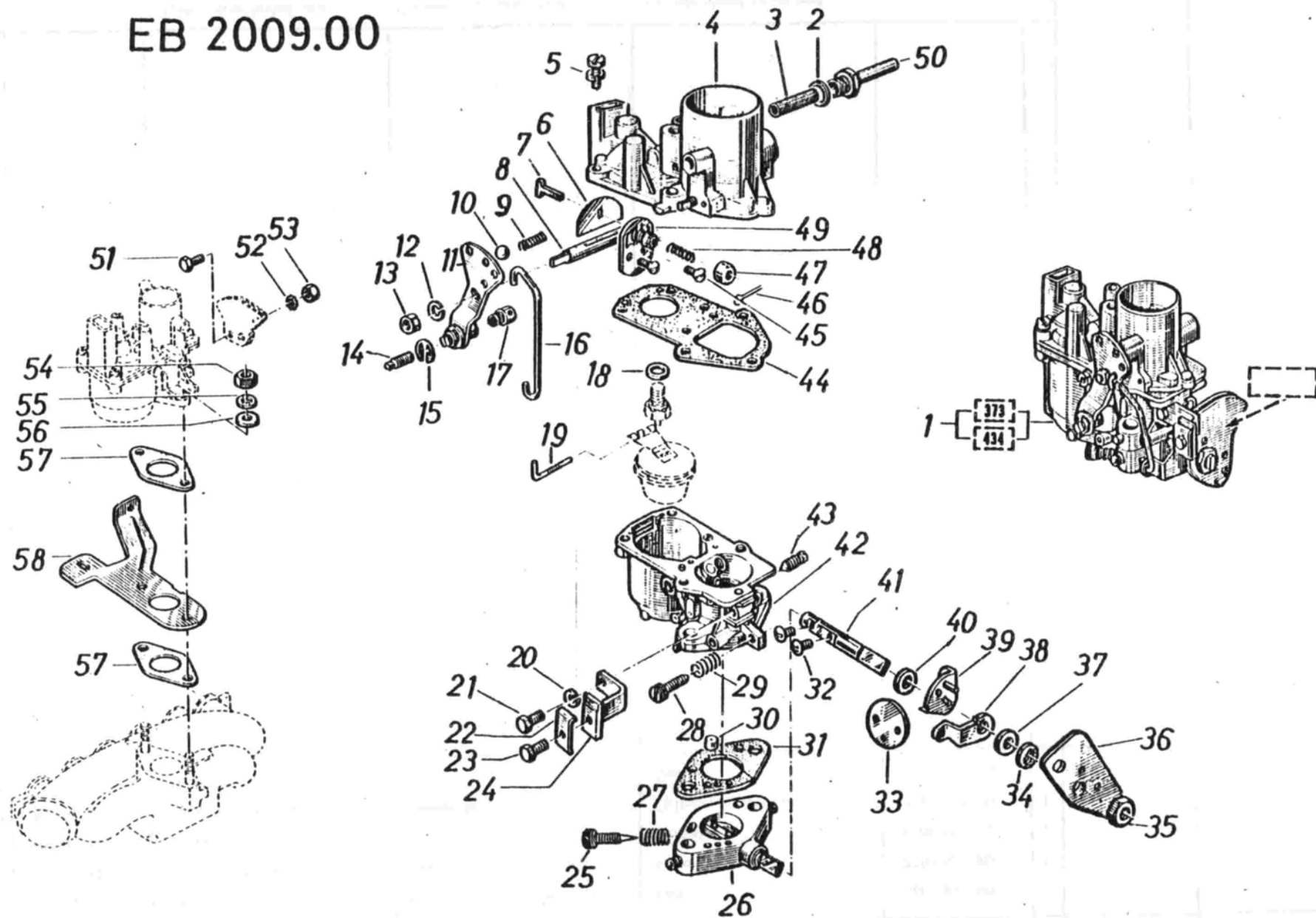


Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.244	Mutter	Ecrou fix. couvercle	Nut	0607 287 302	2		
2	90.43.242	Verschlussdeckel	Bouchon	Cover	7700 506 306	1		
3	90.43.243	Dichtung	Joint	Gasket	0706 243 400	1		
4	90.43.245	Zylinderkopfdeckel	Couvercle	Cylinder head cover	0821 728 600	1		
5	90.43.246	Dichtung	Joint	Gasket	0555 565 700	1		
9	90.43.248	Dichtung	Joint collecteur	Gasket	0606 948 200	2		
10	90.43.033	Ansaugkrümmer	Collecteur admission	Intake manifold	0980 660 300	1		
11	90.43.226	Gewindestift	Goujon	Stud	8016 080 402 A=40	2		
12	90.43.250	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lock washer	1081 350 832	4		
13	90.43.251	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	0604 227 200	4		
14	90.43.037	Auspuffschele	Demi-collier	Clamp	0607 642 800	2		
15	90.45.067	Schraube	Vis	Screw	0706 296 802	2		
16	24.8195.16	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 7 DIN 127	2		
17	90.45.068	Mutter	Ecrou	Nut	0706 284 100	2		
18	90.43.247	Spannband	Collier support	Fastening strap	0855 795 000	1		
19	90.43.240	Ansaugschlauch	Tube aspiration	Intake hose	7700 500 843	1		
20	90.43.241	Schlauchklemme	Collier fix. tube	Clamp	0855 811 700	1		
		Zylinderkopfdeckel und Ansaugkrümmer	Couvercle et collecteur admission	Cylinder-head cover and Intake manifold	EB 2008.00 / 72			

EB 2009.00

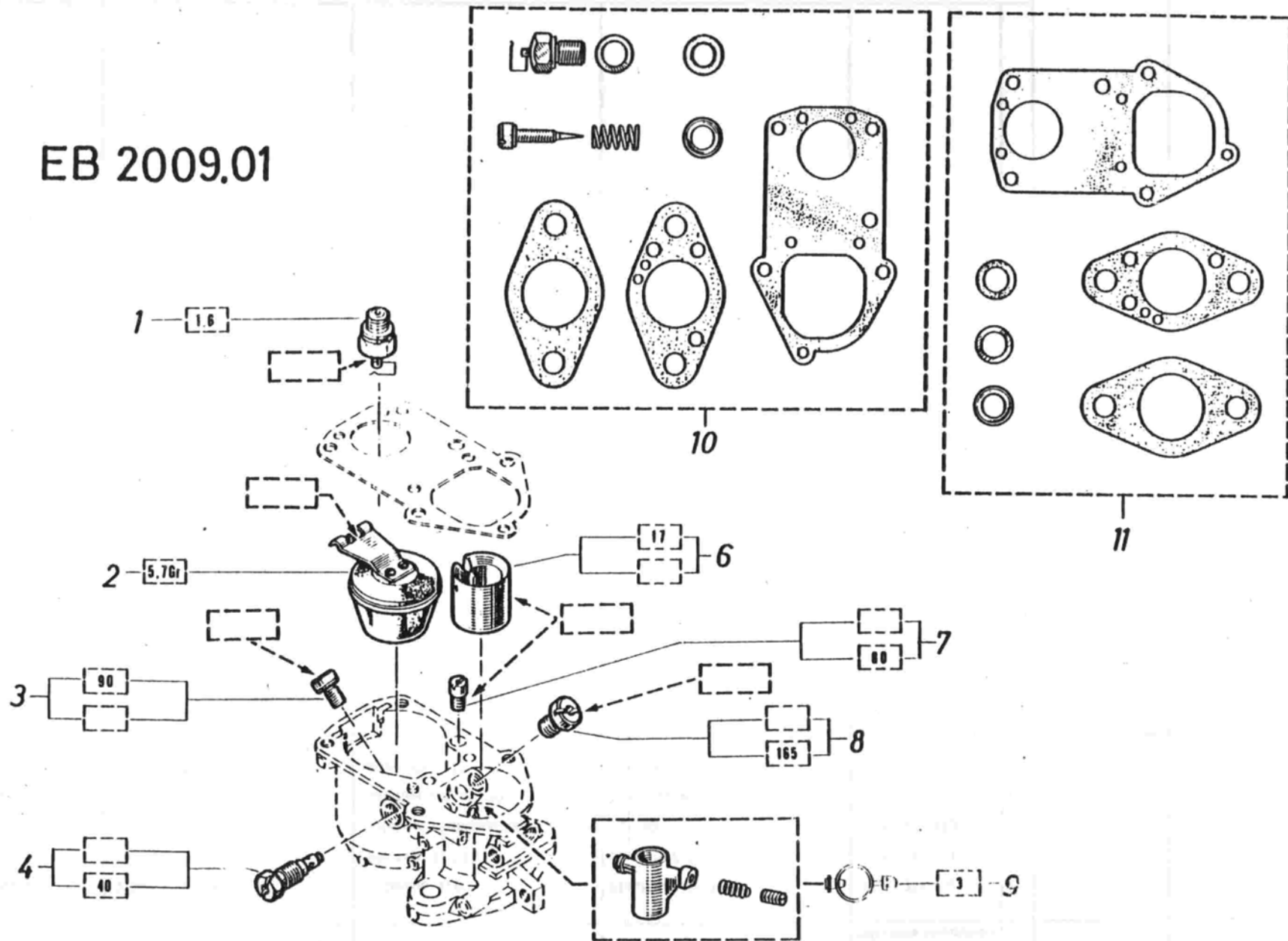


B3

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr	Eingesamt von Karl Ettl 25.07.04 Beim unberechtigtem Kopieren werden Urheberrechte verletzt	
1	90.43.034	Vergaser "SOLEX" kpl.	Carburateur "SOLEX" cpl.	Carburettor "SOLEX" ässy.	0855 824 800	1		
2	90.43.324	Dichtring	Joint de raccord	Gasket	0854 500 200	1		
3	90.43.325	Filter	Filtre	Filter	0854 625 200	1		
4	90.43.326	Vergasergehäuse - Oberteil	Dessus de cuve	Carburettor housing upper part	0870 335 200	1		
5	90.43.327	Schraube und Sicherungsring	Vis avec rondelle fixation	Screw with lock washer	0854 971 500	4		
6	90.43.328	Klappe	Clapet	Flap valve	0854 730 000	1		
7	90.43.329	Klappenachse	Axe de clapet	Flap valve axle	0854 730 100	1		
8	90.43.331	Achse	Axe	Axle	0870 086 000	1		
9	90.43.330	Feder	Ressort	Spring	0870 086 200	1		
10	90.43.332	Kugel	Bille	Ball	0870 086 300	1		
11	90.43.333	Hebel	Levier	Lever	0870 086 400	1		
12	90.43.334	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	1081 200 562	1		
13	90.43.335	Mutter	Ecrou	Nut	0851 698 600	1		
14	90.43.336	Gewindestift	Vis fixation de câble	Stud	0802 732 100	1		
15	90.45.078	Sicherungsring	Rondelle fixation	Lock washer	7703 066 152	1		
16	90.43.338	Mitnehmerbügel	Tringle de liaison	Rod	0854 730 200	1		
17	90.43.339	Schraube	Vis fixation de câble	Screw	0855 182 700	1		
18	90.43.340	Dichtring	Joint de raccord	Gasket	0854 500 800	1		
19	90.43.341	Achse	Axe	Axle	0870 335 000	1		
20	90.43.334	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	1081 200 562	1		
21	21.1441.25	Schraube	Vis	Screw	M5x12 DIN933	1		
22	90.43.343	Kabelklemme	Attache de gaine	Cable bracket	0850 967 400	1		
23	21.1441.25	Schraube	Vis	Screw	M5x12 DIN933	1		
24	90.43.344	Halter	Support	Bracket	7701 000 979	1		
25	90.43.345	Stellschraube	Vis de richesse	Adjusting screw	0853 850 800	1		
26	90.43.346	Gehäuse mit Drosselklappenachse	Corps avec axe papillon	Housing with throttle valve axle	0855 183 400	1		
27	90.43.347	Feder	Ressort	Spring	0802 613 200	1		
28	90.43.348	Stellschraube	Vis butée ralenti	Adjusting screw	0854 341 600	1		
29	90.43.347	Feder	Ressort	Spring	0802 613 200	1		
30	90.43.349	Stift	Goupille de maintien	Pin	0854 973 300	1		
31	90.43.350	Dichtung	Joint Isolement	Gasket	0855 183 600	1		
32	90.43.351	Schraube	Vis	Screw	0853 977 900	2		
33	90.43.352	Drosselklappe	Papillon	Throttle lever	0850 567 900	1		
34	90.43.353	Scheibe	Rondelle	Washer	7701 003 838	1		
35	90.43.354	Mutter	Ecrou	Nut	0802 612 700	1		
		Vergaser "SOLEX"	Carburateur "SOLEX"	Carburettor "SOLEX"	EB 2009.00 / 72			

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
36	22.02.009	Hebel	Levier	Flap valve		1		
37	90.43.356	Zwischenring	Bague entretoise	Ring	0854 730 700	1		
38	90.43.357	Leerlaufhebel	Levier de ralenti	Pilot jet lever	0854 730 800	1		
39	90.43.358	Anschlaghebel	Butée	Stop lever	0855 621 400	1		
40	90.45.282	Dichtring	Bague d'étanchéité	Gasket ring	0853 582 300	1		
41	90.43.360	Drosselklappenachse	Axe de papillon	Throttle lever shaft	0855 621 500	1		
42	90.43.361	Schwimmergehäuse	Corps de cuve	Float case	0855 621 600	1		
43	90.43.362	Düsen-schraube	Vis de buse	Jet screw	0802 613 500	1		
44	90.43.363	Dichtung	Joint	Gasket	0855 640 100	1		
45	90.43.364	Schraube	Vis	Screw	0854 729 900	2		
46	90.43.365	Splint	Goupille	Pin	0802 615 200	1		
47	90.43.366	Befestigungskappe	Coupelle fix. de clapet	Cap	0854 940 700	1		
48	90.43.367	Feder	Ressort	Spring	0854 410 200	1		
49	90.43.368	Starterklappe	Vola	Strangler valve	0870 086 100	1		
50	90.43.369	Schlauchanschluss	Raccord arrivée	Banjo	0854 729 400	1		
51	90.45.091	Schraube	Vis	Screw	7703 001 112	2		
52	90.45.092	Scheibe	Rondelle fix.	Washer	1081 300 462	2		
53	90.45.093	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 003	2		
54	90.43.076	Mutter	Ecrou	Nut	0706 241 602	2		
55	90.45.094	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 310 882	2		
56	90.45.096	Scheibe	Rondelle	Washer	0607 059 202	2		
57	90.45.097	Dichtung	Joint	Gasket	0607 166 600	2		
58	90.45.098	Halteblech	Support	Bracket	0556 253 000	1		
Vergaser "SOLEX" Carburateur "SOLEX" Carburatore "SOLEX" EB 2009.00 /72								

EB 2009.01



B6

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdtelle-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.377	Schwimmernadel 1,6	Pointeau 1,6	Float needle 1,6	0870 334 901	1		
2	90.43.371	Schwimmer 5,7 Gr	Flotteur 5,7 Gr	Float 5,7 Gr	0852 184 501	1		
3	90.43.373	Düse 90	Gicleur d'alimentation 90	Jet 90	0853 996 413	1		
4	90.43.376	Leerlaufdüse 40	Gicleur ralenti 40	Pilot jet 40	0802 613 703	1		
6	90.43.378	Luftdüse 17	Buse d'air 17	Air jet 17	0855 182 801	1		
7	90.43.381	Düse 80	Calibreur 80	Jet 80	0855 081 207	1		
8	90.43.385	Düse	Ajustage automatique 165	Jet 165	0802 614 509	1		
9	90.43.386	Mischrohr 3	Collection diffuseurs 3	Mixture tube 3	7701 003 839	1		
10	90.43.387	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Set of spare parts	0870 335 100	1		
11	90.43.388	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Set of spare parts	0855 645 600	1		
Reparatur-Teilesatz für Vergaser Collection réparation pour carburettor Spare parts for carburettor						EB 2009.01 / 72		

EB 2010.00

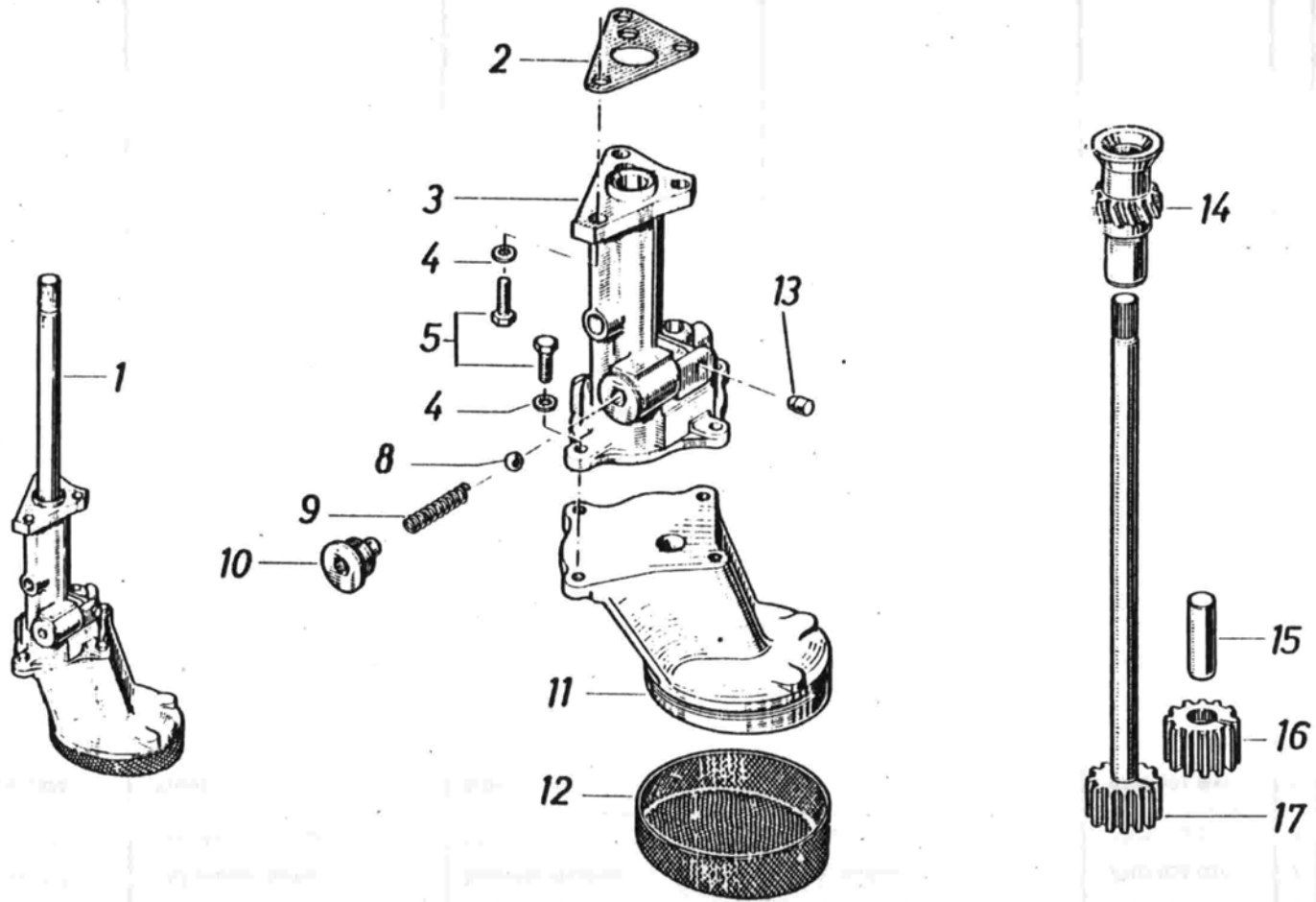


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.45.114	Ölpumpe kpl.	Pompe à huile cpl.	Oil pump cpl.	7701 508 657	1		
2	90.43.393	Papierdichtung	Joint papier	Paper gasket	0602 782 400	1		
3	90.45.116	Pumpengehäuse	Corps pompe à huile	Pump housing	7701 453 902	1		
4	90.45.025	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 037	7		
5	90.45.046	Sechskantschraube	Vis	Screw	7703 503 075	7		
8	90.43.396	Kugel	Bille	Ball	0772 594 800	1		
9	90.45.117	Feder	Ressort	Spring	7700 533 498	1		
10	90.45.118	Verschluss-Stopfen	Bouchon de socle	Plug	7700 533 499	1		
11	90.43.399	Sauggehäuse	Corps de crépine	Vac housing	0427 430 200	1		
12	90.43.400	Sieb	Crépine	Screen	0606 973 500	1		
13	90.43.163	Stopfen	Bouchon	Plug	0607 493 100	1		
14	90.43.402	Antriebzahnrad	Pignon de commande pompe	Drive pinion	0555 685 000	1		
15	90.43.403	Achsbolzen	Axe de pignon	Axle	0606 539 500	1		
16	90.43.404	Zahnrad	Pignon	Pinion	0555 074 700	1		
17	90.43.405	Antriebswelle	Arbre de commande	Drive axle	0823 959 300	1		
		Ölpumpe	Pompe à huile	Oil pump	EB 2010.00 / 72			

EB 2011.00

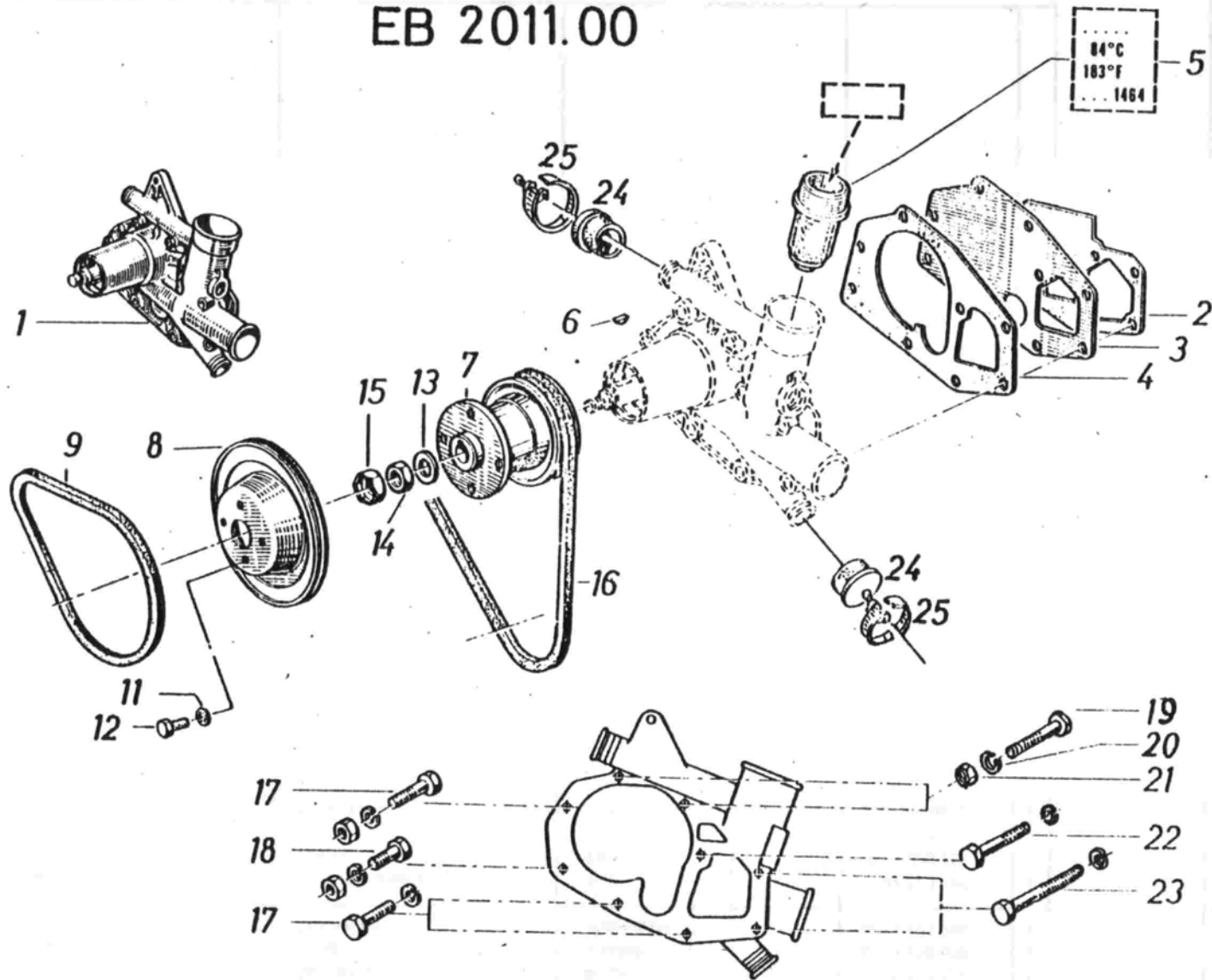


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdtteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.45.123	Wasserpumpe kpl.	Pompe à eau cpl.	Water pump cpl.	7701 452 781	1		
2	90.43.417	Dichtung	Joint de support	Gasket	0555 438 900	1		
3	90.43.418	Halblech	Support de pompe	Bracket	0855 439 100	1		
4	90.45.124	Dichtung	Joint	Gasket	0555 458 500	1		
5	90.43.044	Kühlwasserthermostat	Thermostat	Thermostat	0855 103 700	1		
6	90.43.412	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	0703 500 100	1		
7	90.43.408	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	0833 026 702	1		
8	90.45.125	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	0833 026 602	1		
9	00.75.276	Keilriemen	Courroie	V-Belt	9,5 x 600 La	1		
11	90.45.126	Sicherungsscheibe	Rondelle	Washer	7903 056 045	4		
12	90.45.127	Schraube	Vis	Screw	7703 001 158	4		
13	90.43.014	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 111 052	1		
14	90.45.128	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 073	1		
15	90.43.407	Sicherungsmutter	Ecrou fixation	Lock nut	0854 581 209	1		
16	00.75.612	Keilriemen	Courroie	V-Belt	9,5 x 1200 La	1		
17	21.1443.50	Schraube	Vis	Screw	M6x25 DIN 934	3		
18	90.43.415	Schraube	Vis	Screw	7703 001 122	1		
19	90.43.416	Schraube	Vis	Screw	7703 001 129	2		
20	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	86 DIN 127	9		
21	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M6 DIN 934	4		
22	90.45.129	Schraube	Vis	Screw	7703 001 130	1		
23	90.45.130	Schraube	Vis	Screw	7703 001 134	2		
24	90.45.328	Verschluss-Stopfen	Bouchon fermeture	Plug	0857 694 300	2		
25	90.45.331	Schlauchscheibe	Collier	Clamp		2		
-	90.43.577	Thermokontakt	Thermocontact	Thermocontact		1		
		Wasserpumpe	Pompe à eau	Water pump	EB 2011.00 / 72			

EB 2012.00

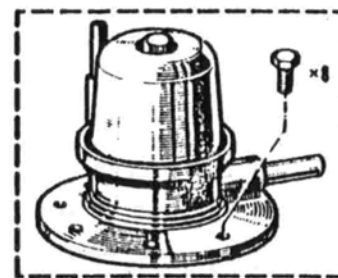
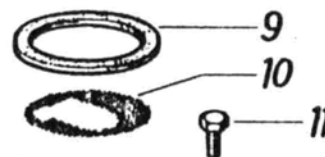
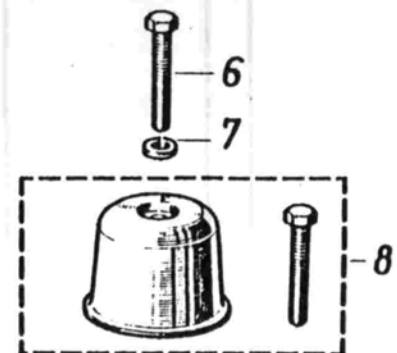
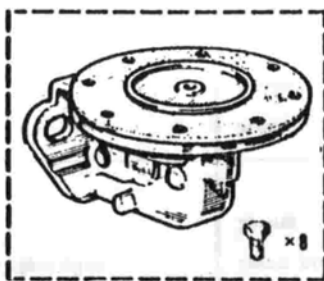
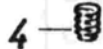
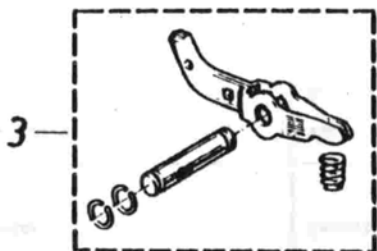
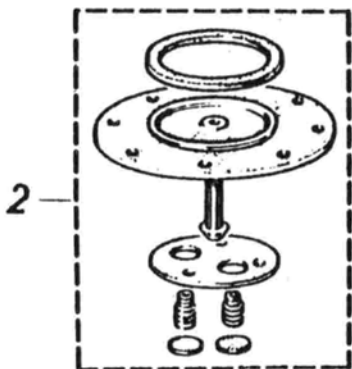
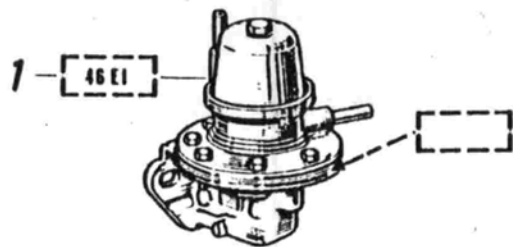


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.43.579	Kraftstoffförderpumpe kpl.	Pompe à essence cpl.	Fuel pompe cpl.	0855 528 600	1		
2	90.43.587	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Spare parts set	0855 501 700	1		
3	90.45.152	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Spare parts set	7701 009 804	1		
4	90.43.583	Feder	Ressort	Spring	0851 304 900	1		
6	90.45.156	Schraube	Vis	Screw	7703 001 017	1		
7	90.43.589	Scheibe	Rondelle	Washer	0854 348 300	1		
8	90.43.590	Gehäusedeckel	Cloche ens.	Cover	0855 501 600	1		
9	90.43.591	Dichtring	Joint	Gasket	0851 305 000	1		
10	90.43.592	Sieb	Filtre	Filter	0854 620 300	1		
11	90.45.160	Schraube	Vis	Screw	7703 001 001	8		
13	90.43.595	Dichtung	Joint	Gasket	0851 306 200	1		
14	90.43.598	Platte	Plaquette	Plate	0852 260 000	1		
		Kraftstoffförderpumpe	Pompe à essence	Fuel pump	EB 2012.00 / 72			

Eingesannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2012.01

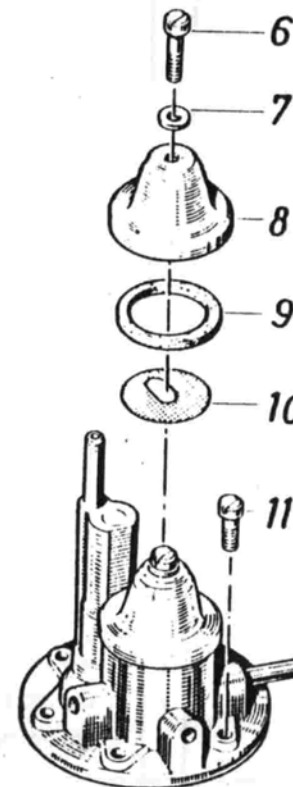
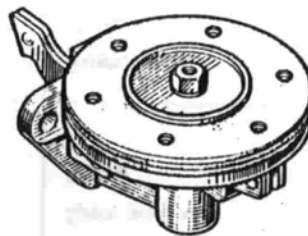
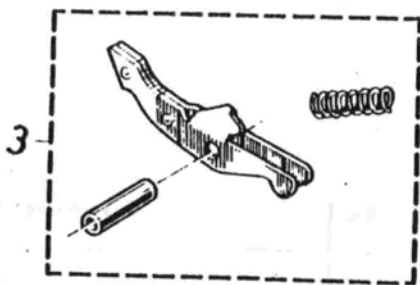
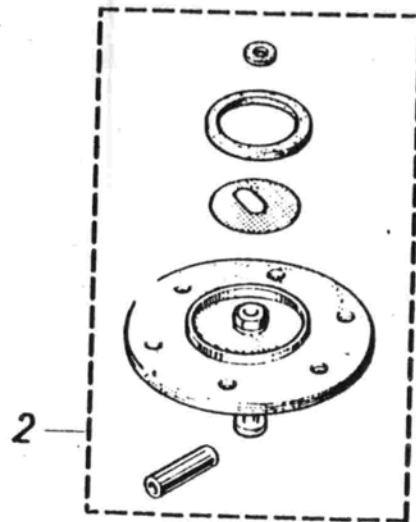
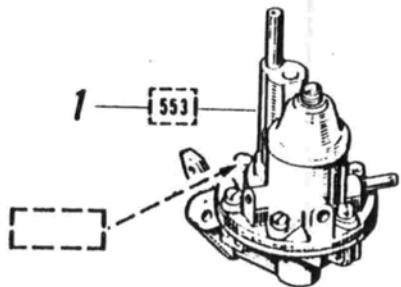
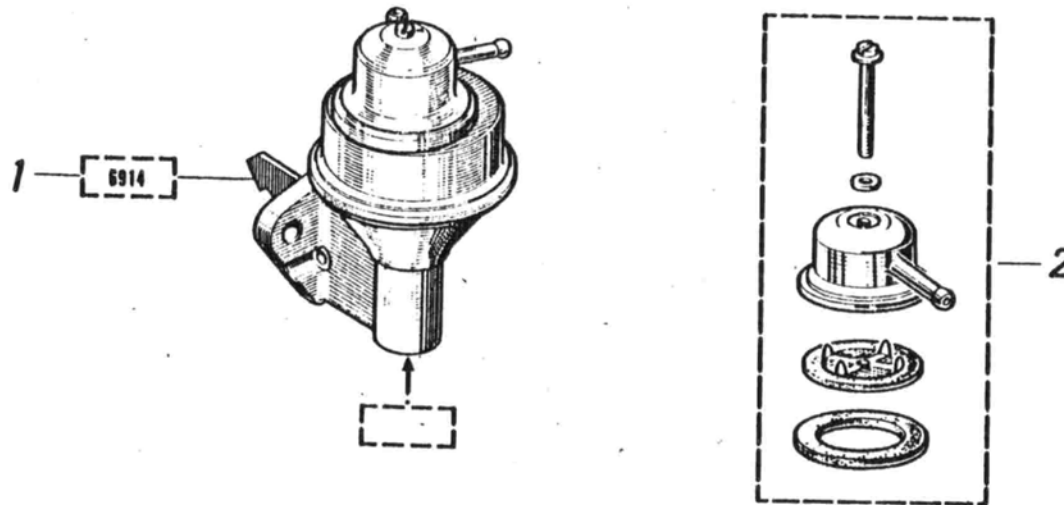


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.049	Kraftstoffförderpumpe kpl.	Pompe à essence cpl.	Fuel pump cpl.	0855 462 100	1		
2	90.45.162	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Spare parts set	7701 009 369	1		
3	90.45.163	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Spare parts set	7701 009 367	1		
4	90.43.610	Feder	Ressort	Spring	0851 284 900	1		
6	90.43.616	Schraube	Vis	Screw	8070 050 152	1		
7	90.43.617	Dichtring	Joint	Gasket	0855 082 700	1		
8	90.43.618	Gehäusedeckel	Coupelle de corps	Cover	0855 082 800	1		
9	90.43.619	Dichtring	Joint	Gasket	0855 079 800	1		
10	90.43.620	Sieb	Filter	Filter	0855 082.900	1		
11	90.45.167	Schraube	Vis	Screw	8070 050 122	6		
		Kraftstoffförderpumpe	Pompe à essence	Fuel pump	EB 2012.01 / 72			

EB 2012.02



B16

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No:	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.45.168	Kraftstoffförderpumpe kpl.	Pompe à essence	Fuel pump cpl.	7700 527 322	1		
2	90.45.169	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Spare parts set	7701 002 227	1		
<p><i>Änderung der Kraftstoffförderpumpen siehe Ersatzteilinformation Nr. 6/75 auf B18!</i></p>								
		Kraftstoffförderpumpe	Pompe à essence	Fuel pump	EB 2012.02 / 72			

ERSATZTEILINFORMATION
INFORMATION PIÈCES DE RECHANGE
SPARE PARTS INFORMATION



Empfänger/Destinataire/Adresse: Werksvetreter, Importeure, Macon, Intern		Betreff/Objet/Subject: Typ 3000 Superior 2500		Information Nr. 6/75
				Ablage/classement/ File
				Datum/Date/Date Dez. 1976

Katalogblatt EB 513.00 und EB 513.01 für Typ 3000

Katalogblatt EB 2012.00 und EB 2012.01 für Superior 2500

Anstelle der nachfolgend aufgeführten Reparatur-Teilesätze werden nach Aufbrauch als Ersatzteil nur noch komplette Kraftstofförderpumpen geliefert.

Katalogblatt EB 513.00 und EB 2012.00:

Bild 3 90.45.152 ersetzt durch: 90.43.579 oder

Bild 5 90.45.155 90.43.049 oder

Bild 12 90.45.161 90.45.168 oder

90.45.374

Katalogblatt EB 513.01 und EB 2012.01:

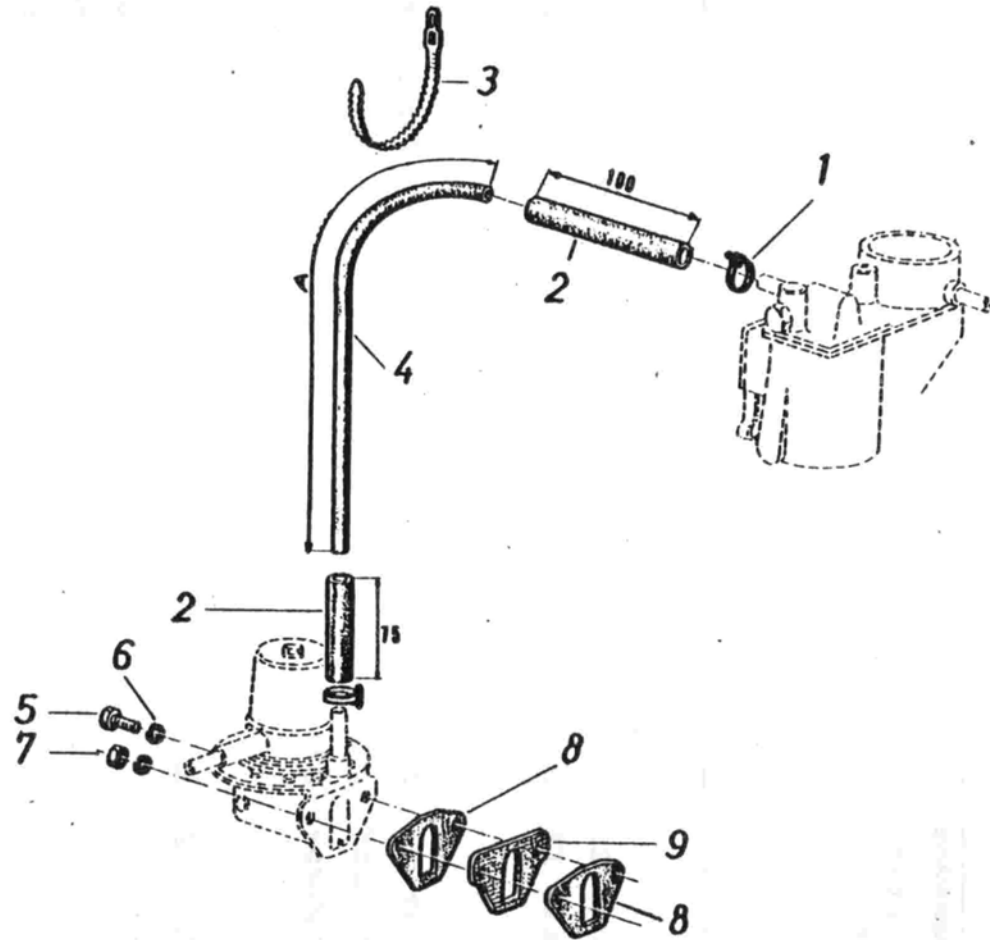
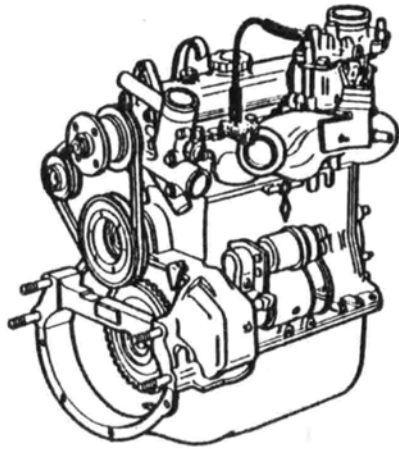
Bild 2 90.45.162 ersetzt durch: 90.43.049 oder

90.43.579 oder

90.45.168 oder

90.45.374

EB 2013.00



B 19

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parte No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.43.991	Schlauchschelle	Collier de serrage	Clamp	0855 538 600	2		
2	90.43.839	Anschluss-Schlauch	Tube souple	Joining hose	0760 447 200	2		
3	90.43.841	Spannband	Collier support	Fastening strap	0855 795 000	1		
4	90.43.838	Kraftstoffleitung	Conduite d'essence	Fuel pipe	0750763 800 A=305	1		
5	90.43.842	Schraube	Vis	Screw	0706 281 502	1		
6	24.8195.16	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B7 DIN 127	2		
7	90.45.147	Mutter	Ecrou	Nut	0705 302 002	1		
8	90.45.150	Dichtung	Joint de pompe	Gasket	7701 348 024	2		
9	90.43.845	Isolierflansch	Cale isolante	Insulating plate	0608 008 900	1		
		Kraftstoffleitung	Conduite d'essence	Fuel pipe	EB 2013.00 / 72			

EB 2014.00

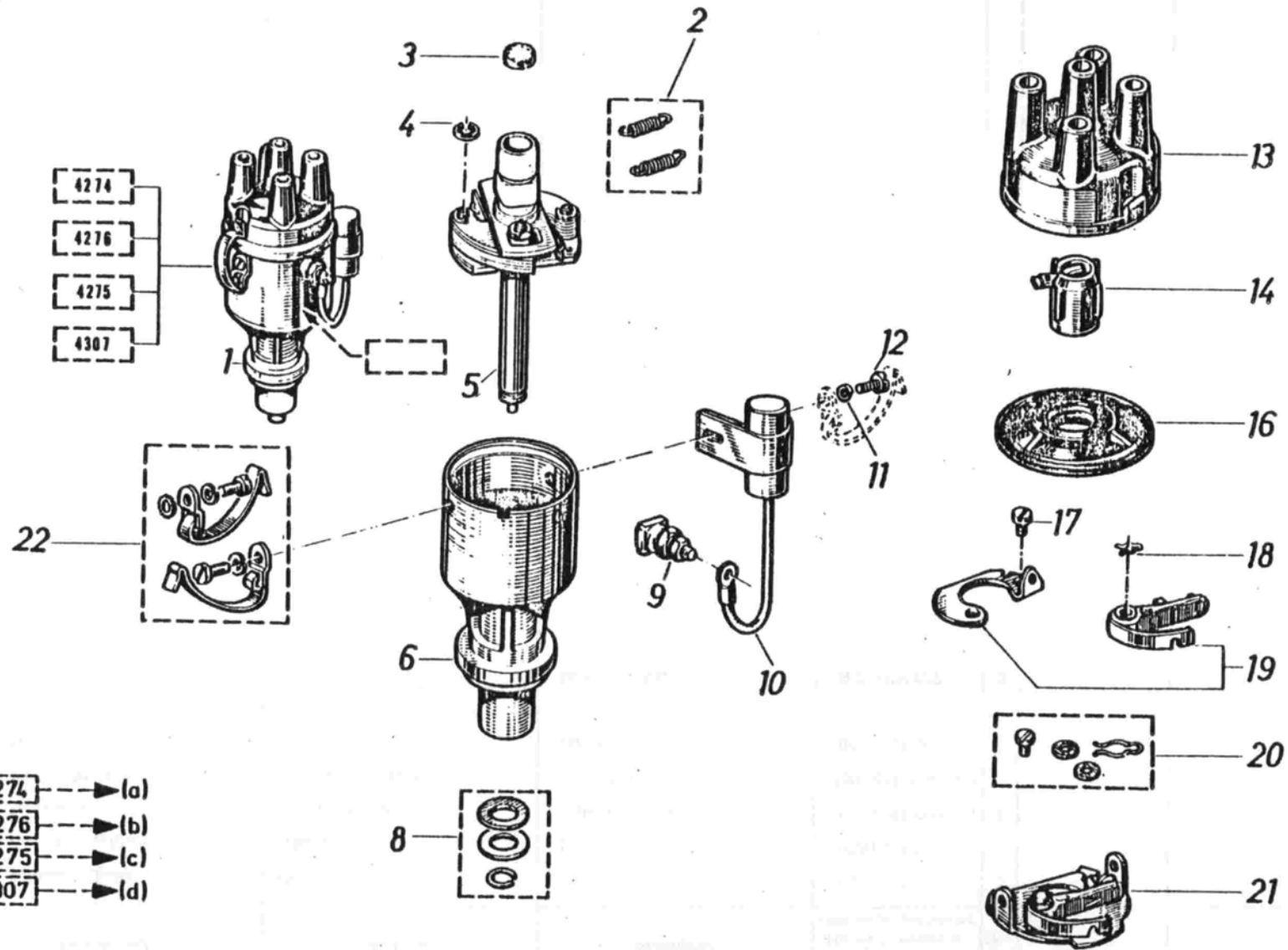
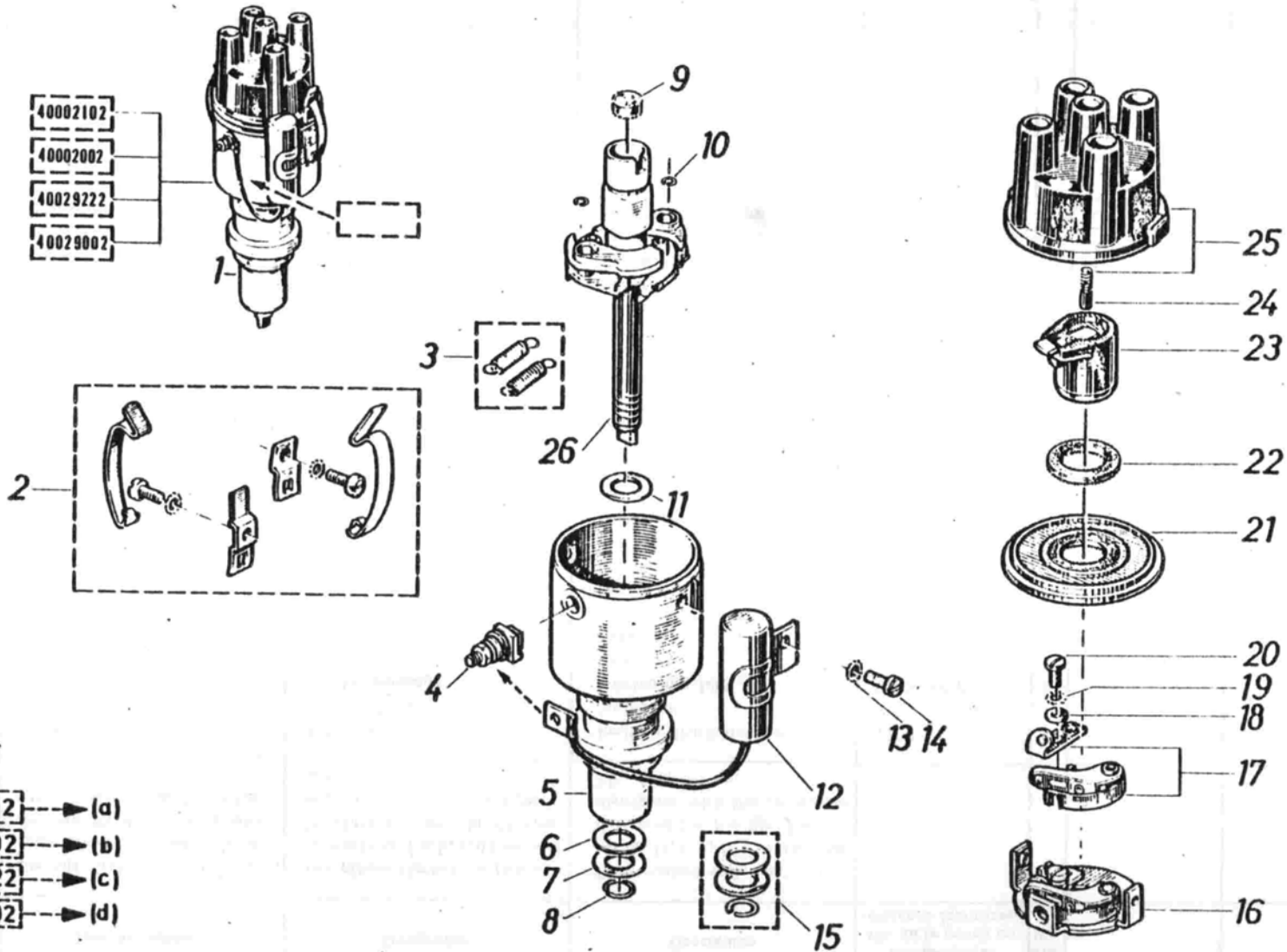


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdtelle-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
		Die mit Klein-Buchstaben (a,b,c,d) gekennzeichneten Teile sind nur für den Zündverteiler mit der entsprechenden aufgestempelten Nr. lieferbar.	Les pièces signées en petites caractères (a,b,c,d) ne sont livrables que pour le allumeur avec le No. grave correspondant.	Parts marked with small letters (a,b,c,d) will only be delivered for the Ignition distributor with the respective No. Stamped on.				
1	90.45.187	Zündverteiler komplett	Allumeur cpl.	Ignition distributor assy.	7700 522 637	1		
2	90.45.189	Federsatz	Jeu de 2 ressorts	Spring set	7700 007 516	1		
3	90.45.190	Schmierfilz	Mèche graissage	Lubricating felt	0855 764 700	1		
4	90.45.191	Sprengring	Jonc des axes	Circlips	0854 725 300	2		
5	90.45.192 (a,c)	Achse	Arbre	Axle	7701 007 515	1		
6	90.45.194 (a,b,c)	Gehäuse	Carter	Housing	7701 003 705	1		
8	90.43.948	Sicherungsteilesatz	Coll. entrainement	Set of Lock washers	7701 003 702	1		
9	90.45.196	Anschlussklemme	Borne avec canon	Joining screw	7701 002 701	1		
10	90.43.950	Kondensator	Condensateur	Condenser	0853 712 500	1		
11	90.43.960	Federring	Rondelle fixation	Lock washer	1081 200 462	1		
12	90.43.961	Schraube	Vis	Screw	8070 040 122	1		
13	90.43.951	Verteilerkopf	Distributeur	Distributor	0854 719 900	1		
14	90.43.952	Verteilerflinger	Distributeur rotatif	Distributor come	0854 720 000	1		
16	90.43.954 (d,c)	Schutzscheibe	Protecteur antisa.	Protection disc	0855 086 900	1		
17	90.43.962	Schraube	Vis	Screw	8070 040 062	1		
18	90.43.955	Federklammer	Epingle	Spring clamp	0852 174 300	1		
19	90.43.956	Kontakthebel	Contact fixe levier	Contact lever	0854 725 600	1		
20	90.43.957	Befestigungsteilesatz	Collection fixation	Set of fastening parts	7701 003 697	1		
21	90.43.958	Kontakthebel vollst.	Socle	Contact lever assy.	0870 002 000	1		
22	90.43.959	Spannverschluss vollst.	Collection	Retaining spring assy.	0870 002 200	1		
		Zündverteiler	Allumeur	Ignition distributor	EB 2014.00 / 72			

EB 2014.01



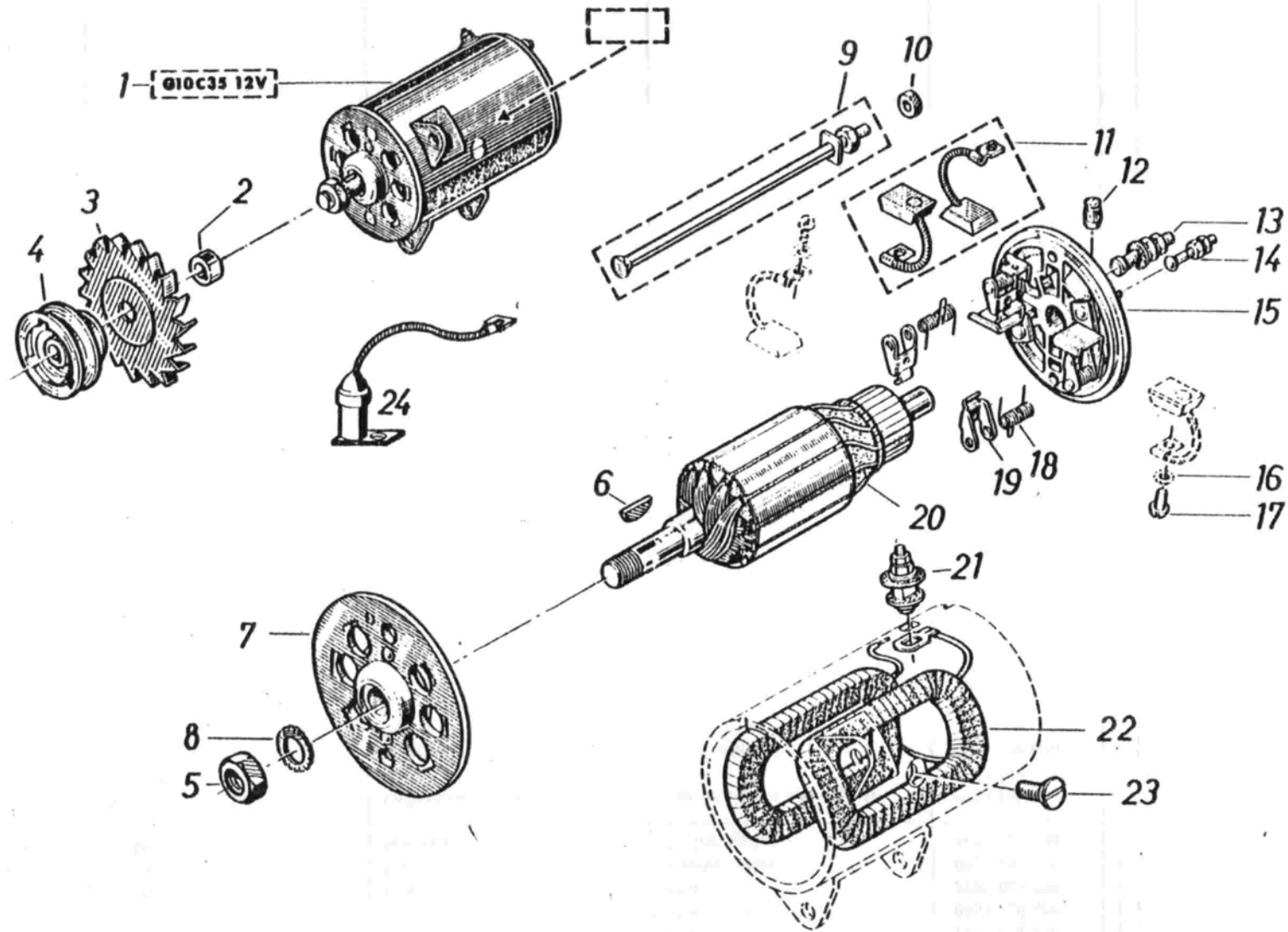
- 40002102 → (a)
- 40002002 → (b)
- 40029222 → (c)
- 40029002 → (d)

C3

Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.45.062	Lichtmaschine kpl.	Dynamo ens.	Dynamo assy.	7701 002 760	1		
2	90.43.451	Lüfterrad	Ventilateur	Ventilator	0854 759 400	1		
3	90.45.063	Mutter	Ecrou	Nut	7701 008 789	1		
4	90.43.453	Lagerplatte	Palier	Bearing plate	0854 761 400	1		
5	90.43.454	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	1081 201 646	1		
6	90.43.455	Reparaturteile-Satz	Collection pièces réparation	Set of repairs spare parts	0854 761 500	1		
7	90.43.456	Schraube	Vis	Screw	0853 636 800	1		
8	90.43.457	Feldwicklung	Inducteur	Field winding	0855 649 000	1		
9	26.1026.03	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6203 RS DIN 625	1		
10	90.43.459	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	0706 169 700	1		
11	90.45.064	Anker	Indult	Armature	0854 886 000	1		
12	90.43.461	Schrauben-Satz	Collection de tiges	Screw set	0854 761 600	1		
13	90.45.065	Anschluss-Klemme	Borne de prise	Clamp	7701 001 455	1		
14	90.45.066	Teilesatz für Bürstenhalter	Collection porte balai	Brush parts set	7701 001 451	1		
15	90.45.069	Lagerbüchse	Coussinet	Bushing	0854 759 600	1		
16	90.45.070	Feder	Ressort de balai	Spring	7701 001 454	2		
17	90.45.071	Sicher ungsscheibe	Rondelle éventail	Lock washer	7903 056 008	2		
18	90.45.072	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 070	2		
19	90.45.073	Kollektorlager	Palier collecteur	Commutator	7701 001 450	1		
20	90.45.074	Schmiernippel	Graisser de palier	Nipple	0853 630 100	1		
21	90.45.076	Teile für Bürstenhalter	Collection porte balai	Brush parts set	7701 001 456	1		
22	90.45.077	Kohlebürstensatz	Jeu de 2 balais	Brush set	7701 001 457	1		
23	90.43.469	Anschlussklemme	Borne	Clamp	0854 593 900	1		
24	00.80.663	Kondensator	Condensateur	Condenser		1		
		Lichtmaschine	Dynamo	Dynamo	EB 2015.00 / 72			

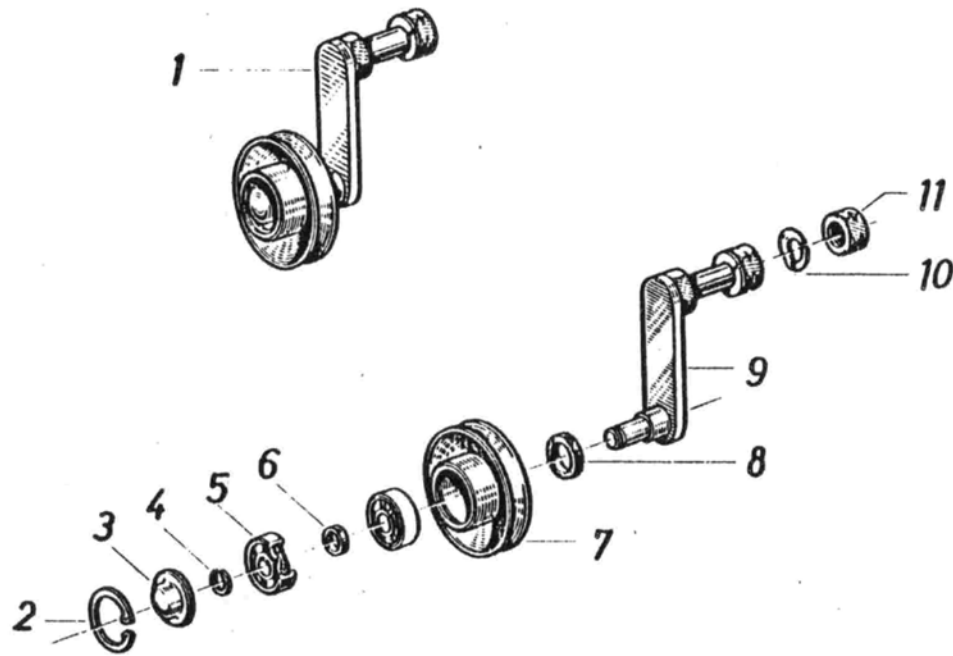
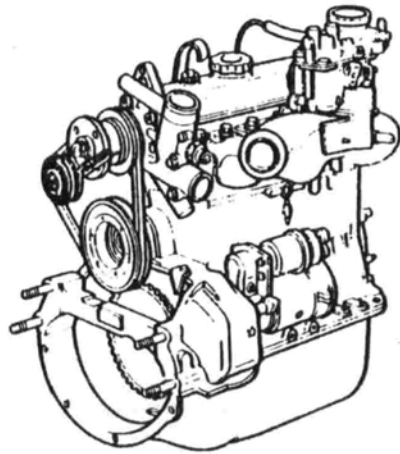
Eingesannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt
Eingesannt von

EB 2015.01



Bi. Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.43.026	Lichtmaschine kpl.	Dynamo ens.	Dynamo assy.	0855 651 400	1		
2	90.43.428	Distanzbüchse	Entretôise	Spacer	0870 549 400	1		
3	90.43.429	Lüfterrad	Ventilateur	Ventilator	0870 549 300	1		
4	90.43.430	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	0870 549 200	1		
5	90.45.050	Mutter	Ecrou	Nut	7701 008 875	1		
6	90.45.051	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	7701 008 876	1		
7	90.43.433	Lagerplatte	Palier	Bearing	0854 861 200	1		
8	90.45.052	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 024	1		
9	90.43.435	Gewindestange	Tige d'assemblage	Screw	0854 861 300	2		
10	90.45.072	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	7903 032 070	2		
11	90.43.437	Kohlebürstensatz	Jeu de 2 balais	Brush set	0870 293 500	1		
12	90.43.438	Schmierdocht	Huileur de palier	Lubricating felt	0854 914 700	1		
13	90.43.439	Anschlussklemme	Borne de prise	Clamp	0854 860 800	1		
14	90.43.440	Masse-Klemme	Borne de masse	Earthing clamp	0854 701 100	1		
15	90.43.441	Kollektorlager	Palier côté collecteur	Commutator	0854 860 700	1		
16	90.45.060	Sicherungsring	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 003	2		
17	90.43.443	Schraube	Vis	Screw	8070 040 082	2		
18	90.43.444	Feder	Ressort	Spring	0854 701 200	2		
19	90.43.445	Kohlebürstenhalter	Linguet	Brush holder	0854 701 300	1		
20	90.43.446	Anker	Induit	Armature	0854 701 700	1		
21	90.43.447	Klemme	Borne	Clamp	0854 860 600	1		
22	90.43.448	Feldwicklung	Inducteur	Field winding	0854 700 600	1		
23	90.43.449	Schraube	Vis	Screw	0854 700 700	1		
24	00.80.663	Kondensator	Condensateur	Condenser		1		
Lichtmaschine Paris-Rhone						Dynamo	Dynamo	EB 2015.01 / 72

EB 2016.00



C9

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.45.134	Spannrolle cpl.	Tendeur cpl.	Idler pulley cpl.	7701 452 128	1		
2	90.45.135	Sicherungsring	Frein axe Inf.	Lock washer	7703 066 004	1		
3	90.45.136	Verschlusskappe	Flasque fermeture	Cover	0607 159 402	1		
4	90.45.137	Sicherungsring	Bague d'arrêt	Lock washer	7703 066 072	1		
5	90.45.138	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	0770 600 001	2		
6	90.45.139	Distanzbüchse	Entretoise de roue	Spacer	0603 322 800	1		
7	90.45.140	Spannrolle	Poulie tendeur	Idler pulley	0824 382 702	1		
8	90.45.141	Filzring	Joint feutre	Felt ring	0705 716 200	1		
9	90.45.142	Spannrollenträger	Manivelle	Idler arm	7701 452 129	1		
10	90.45.143	Scheibe	Rondelle	Washer	7700 513 150	1		
11	90.45.144	Mutter	Ecrou	Nut	7700 511 817	1		
		Spannrolle	Tendeur	Idler pulley	EB 2016.00 / 72			

C 10

EB 2017.00

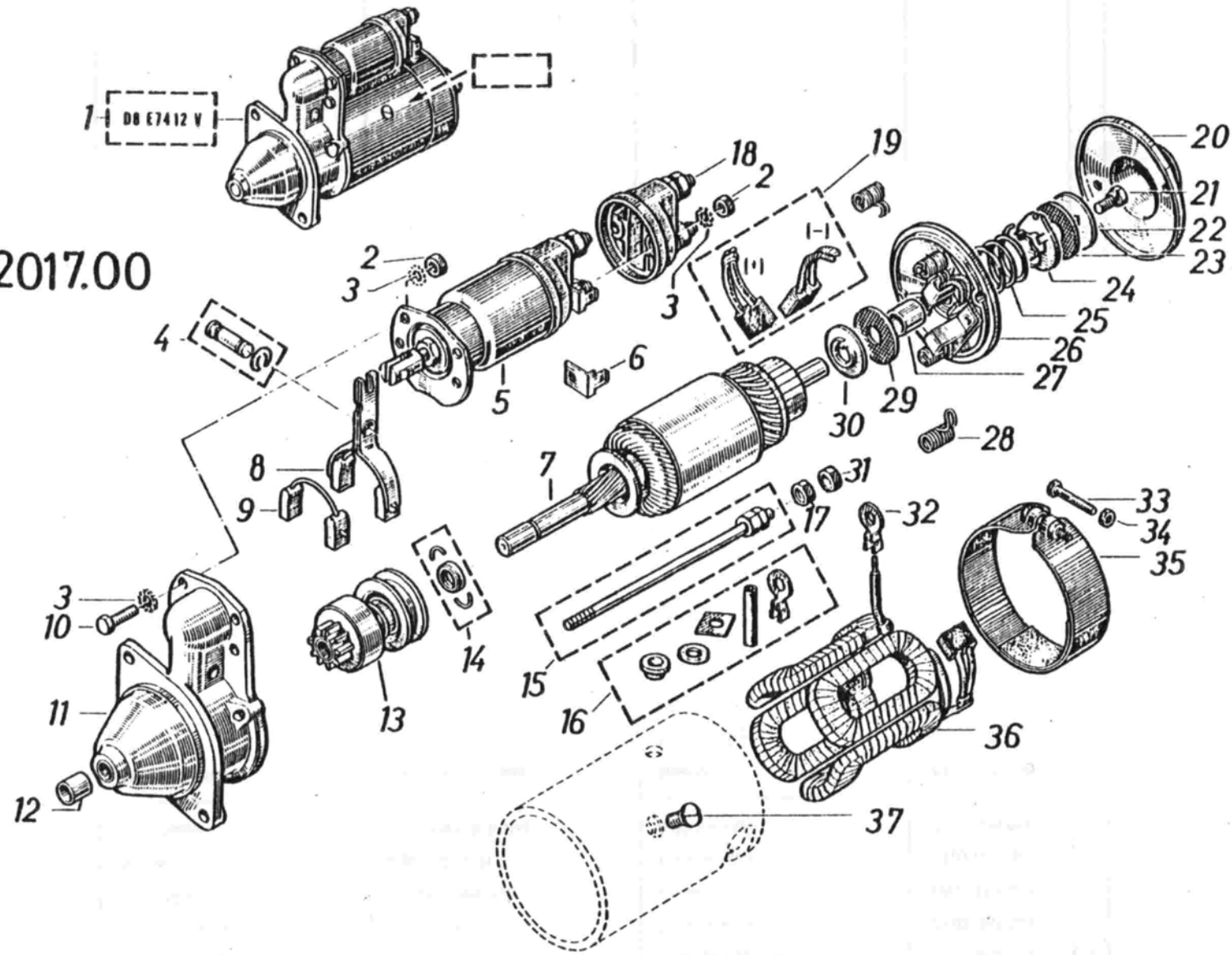


Bild Fig. No.	Zeile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.45.095	Anlasser vollst.	Démarrreur ens.	Starter assy.	7700 503 371	1		
2	90.43.778	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	8080 100 542	6		
3	90.45.080	Sicherungsscheibe	Rondelle éventail	Lock washer	7903 056 005	8		
4	90.43.812	Achse mit Sicherungsring	Axe avec jonc	Axle with lock	0854 915 700	1		
5	90.43.813	Kontaktgeber	Contacteur	Relais	7701 000 672	1		
6	90.43.814	Hebel	Equerre	Lever	7701 000 662	1		
7	90.45.081	Anker	Induit	Armature	7701 002 715	1		
8	90.45.082	Schaltgabel	Fourchette	Shift forke	7701 002 716	1		
9	90.43.817	Gleitbacken für Schaltgabel	Patin fourchette	Sliding jaws for shift forke	0853 725 100	1		
10	90.43.854	Schraube	Vis	Screw	8023 050 152	4		
11	90.45.083	Antriebslager	Pallier côté entraînement	Drive bearing	7701 002 717	1		
12	90.43.799	Lagerbüchse	Coussinet	Bearing sleeve	0552 539 500	1		
13	90.43.819	Antriebsrad	Lanceur	Drive wheel	0854 885 600	1		
14	90.45.084	Druckring	Butée	Pressure ring	0854 753 200	1		
15	90.45.085	Schraube vollst.	Tige assemblage	Screw assy.	7701 002 718	1		
16	90.43.822	Isolierteile-Satz	Collection isolante	Set of insulating parts	0855 672 500	1		
17	24. 1421. 14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M6 DIN 934	1		
18	90.43.824	Kappe vollst.	Capot compl.	Hood assy.	0853 734 900	1		
19	90.45.086	Kohlebürstensatz	Jeu de 2 balais	Brush set	0870 294 500	1		
20	90.43.826	Schutzhaube	Capot protecteur	Protection hood	0855 673 400	1		
21	90.43.855	Schraube	Vis	Screw	0855 673 300	1		
22	90.43.827	Scheibe	Rondelle de butée	Disc	0854 077 800	1		
23	90.43.828	Scheibe	Rondelle	Disc	0854 077 600	1		
24	90.43.829	Scheibe	Rondelle	Disc	0855 673 000	1		
25	90.43.830	Feder	Ressort	Spring	0855 673 200	1		
26	90.45.087	Kollektorlager	Pallier collecteur	Commutator end	7701 002 713	1		
27	90.43.799	Büchse	Bague graphitée	Bushing	0552 539 500	1		
28	90.43.832	Feder	Ressort	Spring	0852 356 800	2		
29	90.43.828	Scheibe	Rondelle	Washer	0854 077 600	1		
30	90.43.833	Scheibe	Rondelle	Disc	0855 673 100	1		
31	90.45.072	Mutter	Ecrou	Nut	7902 032 070	1		
32	90.43.834	Kabelschuh	Cosse	Cable clamp	0425 344 300	1		
33	90.45.089	Schraube	Vis	Screw	8070 040 352	1		
34	90.43.777	Mutter	Ecrou	Nut	8080 100 442	1		
35	90.43.835	Verkleidung	Sangle cache balais	Panel	0853 856 600	1		
36	90.45.090	Feldwicklung	Inducteur	Field winding	7701 002 712	1		
37	90.43.857	Schraube	Vis	Screw	0854 884 800	1		

Anlasser
Paris-Rhone

Démarrreur

Starter

EB 2017.00 / 72

EB 2017.01

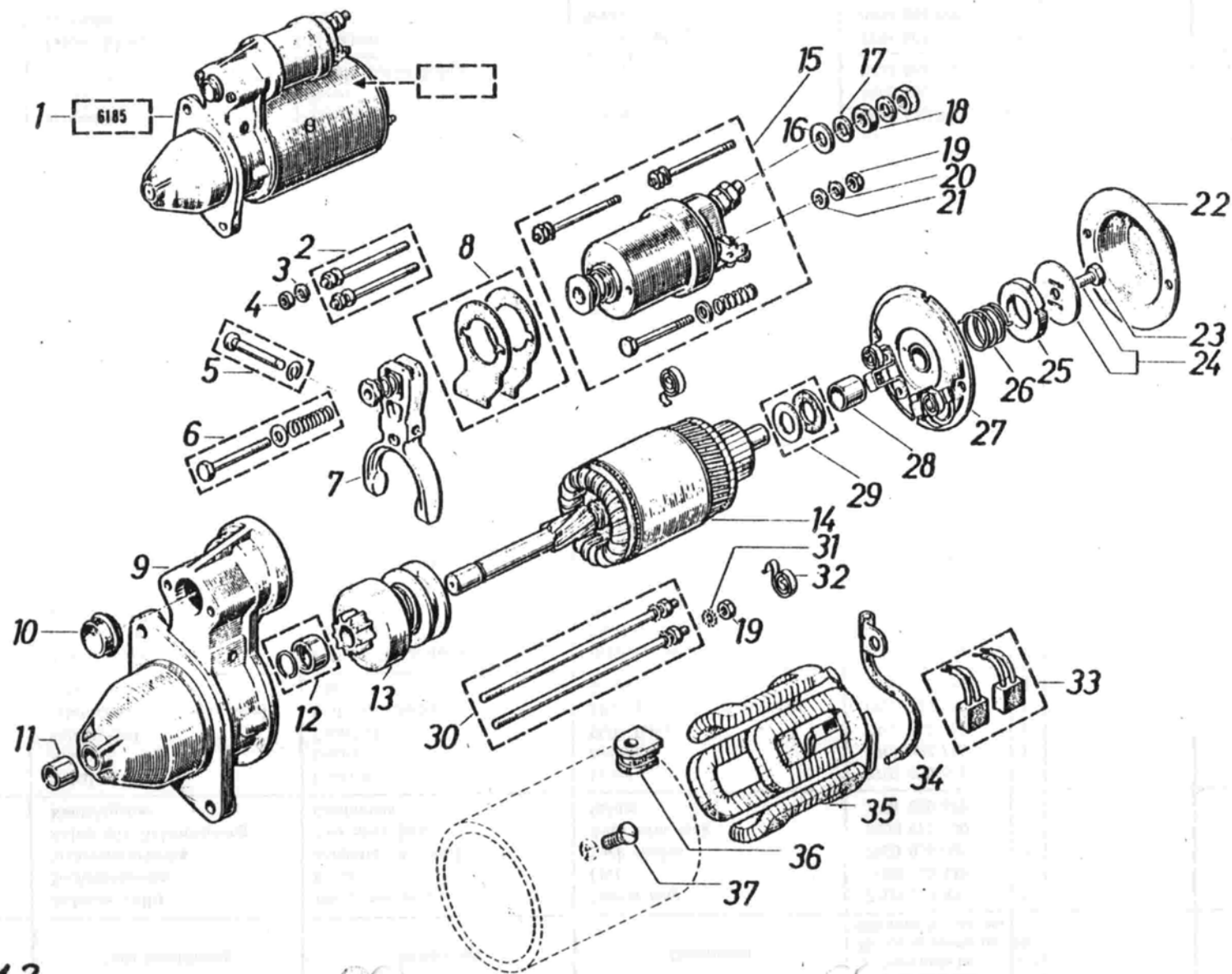
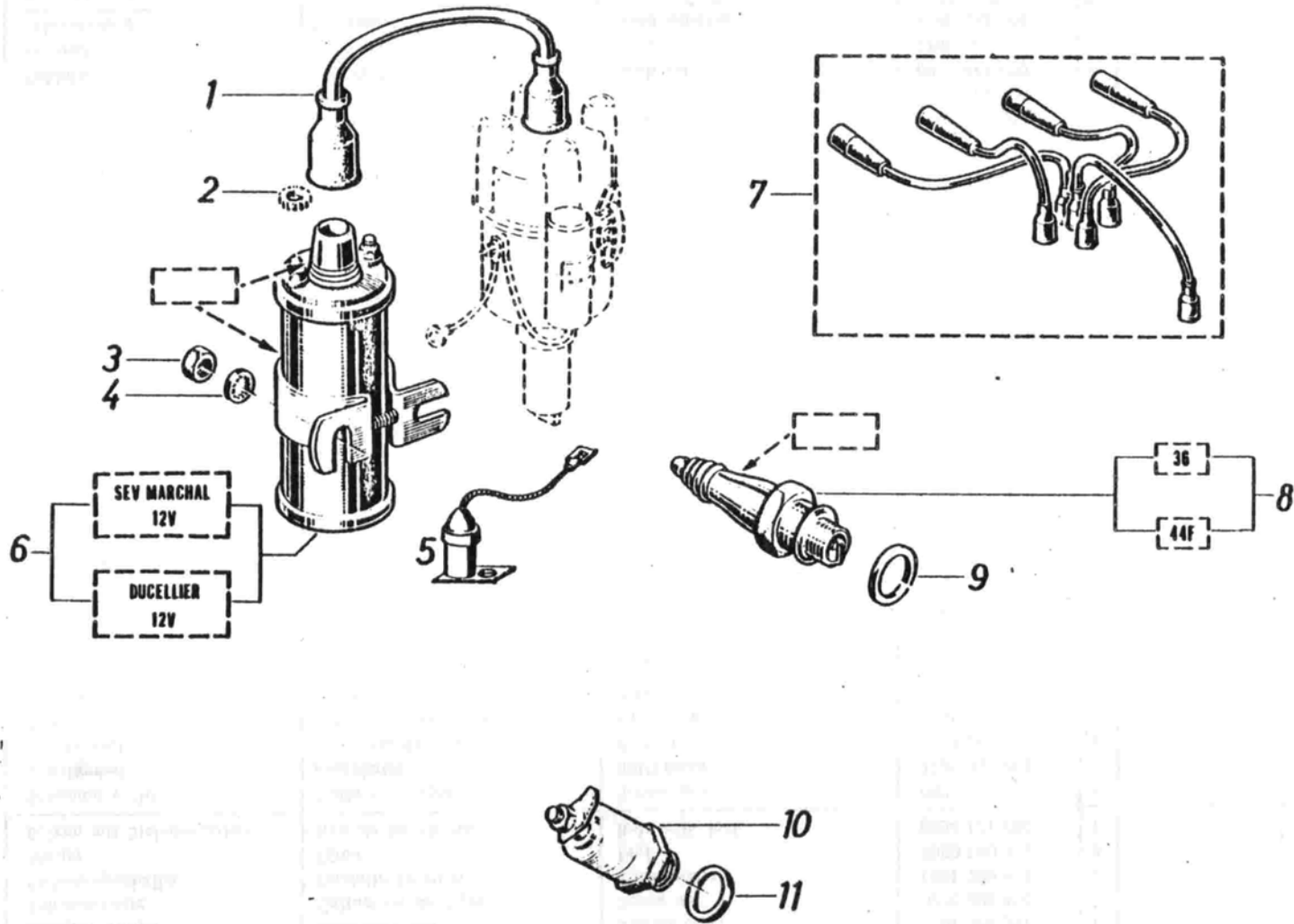


Bild Fig. No.	Teilnummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	m-Bez. oder fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	90.45.095	Anlasser vollst.	Démarreur ens.	Starter assy.	7701 503 371	1		
2	90.43.784	Schraubensatz	Collection de tiges	Screw set	0870 085 600	1		
3	90.43.960	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	1081 200 462	2		
4	90.43.777	Mutter	Ecrou	Nut	8080 100 442	2		
5	90.43.788	Bolzen mit Sicherungsring	Axe de fourchette	Bolt with lock	0854 171 600	1		
6	90.43.786	Schraube vollst.	Collection tiges	Screw assy.	0870 085 800	1		
7	90.45.099	Schaltgabel	Fourchette	Shift forke	7701 002 705	1		
8	90.43.785	Schutzblech	Plaquette étanche	Protection plate	0854 281 700	1		
9	90.45.100	Antriebslager	Palier côté entraînement	Driving end bearing	7701 002 701	1		
10	90.45.101	Gummistopfen	Capot caoutchouc	Rubber plug	7701 002 332	1		
11	90.45.102	Büchse	Coussinet	Bushing	7701 002 702	1		
12	90.45.103	Sicherung für Antriebsrad	Butée de lanceur	Stop for drive wheel	7701 006 143	1		
13	90.43.804	Antriebsrad	Lanceur	Drive wheel	0855 103 900	1		
14	90.45.104	Anker	Induit	Armature	7701 002 698	1		
15	90.45.105	Kontaktgeber	Contacteur	Relais	7701 006 407	1		
16	90.43.075	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 110 852	2		
17	90.43.780	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	1081 200 842	4		
18	90.45.107	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 072	4		
19	90.43.778	Mutter	Ecrou	Nut	8080 100 542	4		
20	90.43.321	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	1081 200 546	2		
21	90.43.553	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 110 552	1		
22	90.43.795	Abschlussblech	Capot d'étanchéité	End plate	0854 895 500	1		
23	90.43.144	Schraube	Vis	Screw	7703 001 116	1		
24	90.45.109	Bremsscheibe	Plateau de frein	Brake disc	0853 672 500	1		
25	90.43.797	Scheibe	Rondelle de freinage	Disc	0855 124 900	1		
26	90.43.798	Feder	Ressort	Spring	0855 125 100	1		
27	90.45.113	Kollektorlager	Palter collecteur	Commutator end	0870 329 600	1		
28	90.43.799	Büchse	Bague graphitée	Bushing	0552 539 500	1		
29	90.45.115	Scheibensatz	Collection rondelles	Washer set	0870 523 700	1		
30	90.45.119	Schraubensatz	Collection tiges	Screw set	7701 002 704	1		
31	90.45.080	Fächerscheibe	Rondelle éventail	Lock washer	7903 056 005	2		
32	90.43.802	Feder	Ressort	Spring	0851 919 300	2		
33	90.43.809	Kohlebürstensatz	Jeu de 2 balais	Brush set	0854 775 100	1		
34	90.45.120	Verbindungsstück	Connexion	Joint	7701 002 700	1		
35	90.45.121	Feldwicklung	Inducteur	Field winding	7701 002 706	1		
36	90.45.122	Gummidurchführung	Passe fil	Rubber sleeve	7701 001 475	1		
37	90.43.811	Schraube	Vis	Screw	0874 171 200			
		Anlasser	Démarreur	Starter	EB 2017.01 / 72			

EB 2018.00

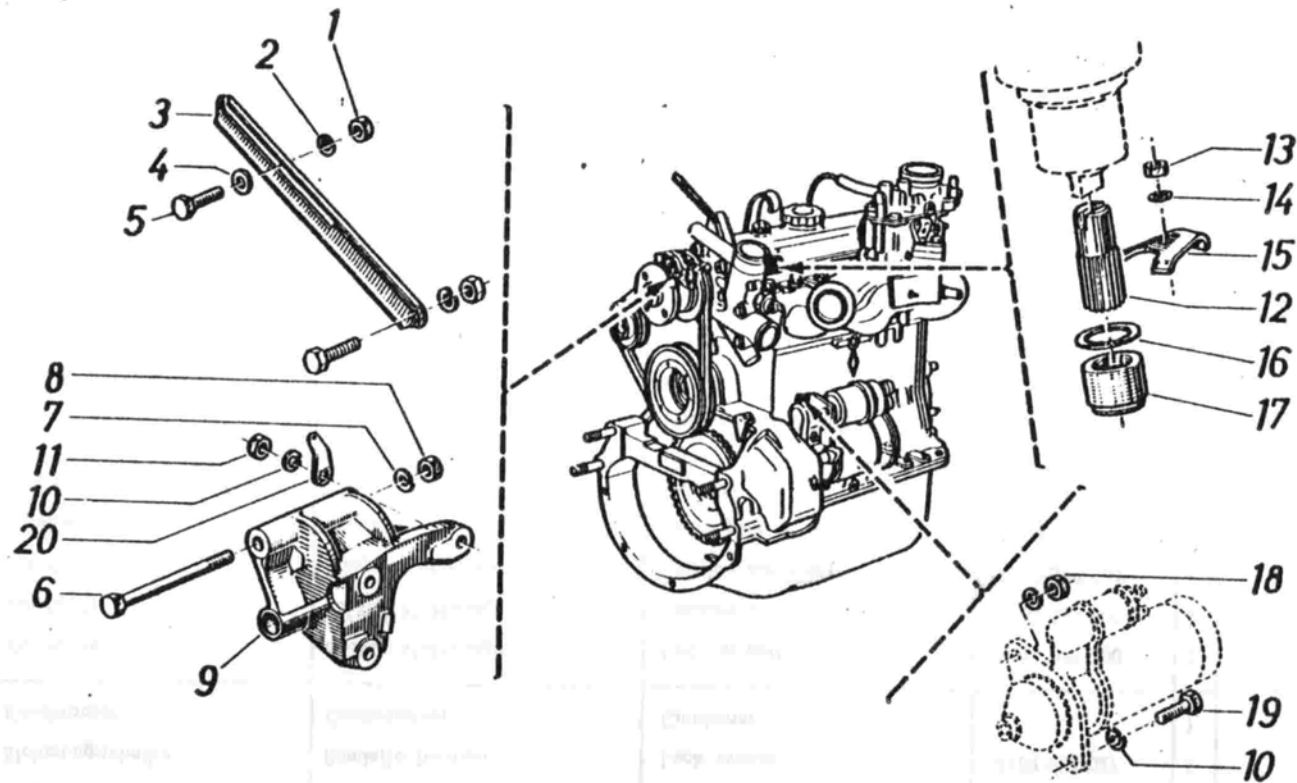


C 15

E Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	90.45.205	Zündleitung	Fil de bougie	Ignition cable	7701 009 103	1		
2	90.45.080	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 005	2		
3	24.1421.14	Mutter	Ecrou	Nut	M6 DIN 934	2		
4	90.45.206	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 027	2		
5	00.80.663	Kondensator	Condensateur	Condenser		1		
6	90.43.571	Zündspule	Bobine d'allumage	Ignition coil	0854 337 700	1		
6	90.43.030	Zündspule	Bobine d'allumage	Ignition coil	0854 269 800	1		
7	90.45.207	Zündkabelsatz	Rampe d'allumage	Ignition cable set	7700 529 564	1		
8	00.80.693	Zündkerze	Bougie	Spark plug	W 175 T1	1		
9	90.43.575	Dichtring	Joint	Gasket	0425 293 300	1		
10	90.43.041	Öldruckschalter	Mano-contact	Oil pressure switch	0854 051 700	1		
11	90.43.576	Dichtring	Joint	Gasket	0606 715 000	1		
		Zündspule, Zündleitungen	Bobine d'allumage, fils de bougie	Ignition coil, Ignition cables	EB 2018.00 / 72			

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt
Eingescannt von

EB 2019.00

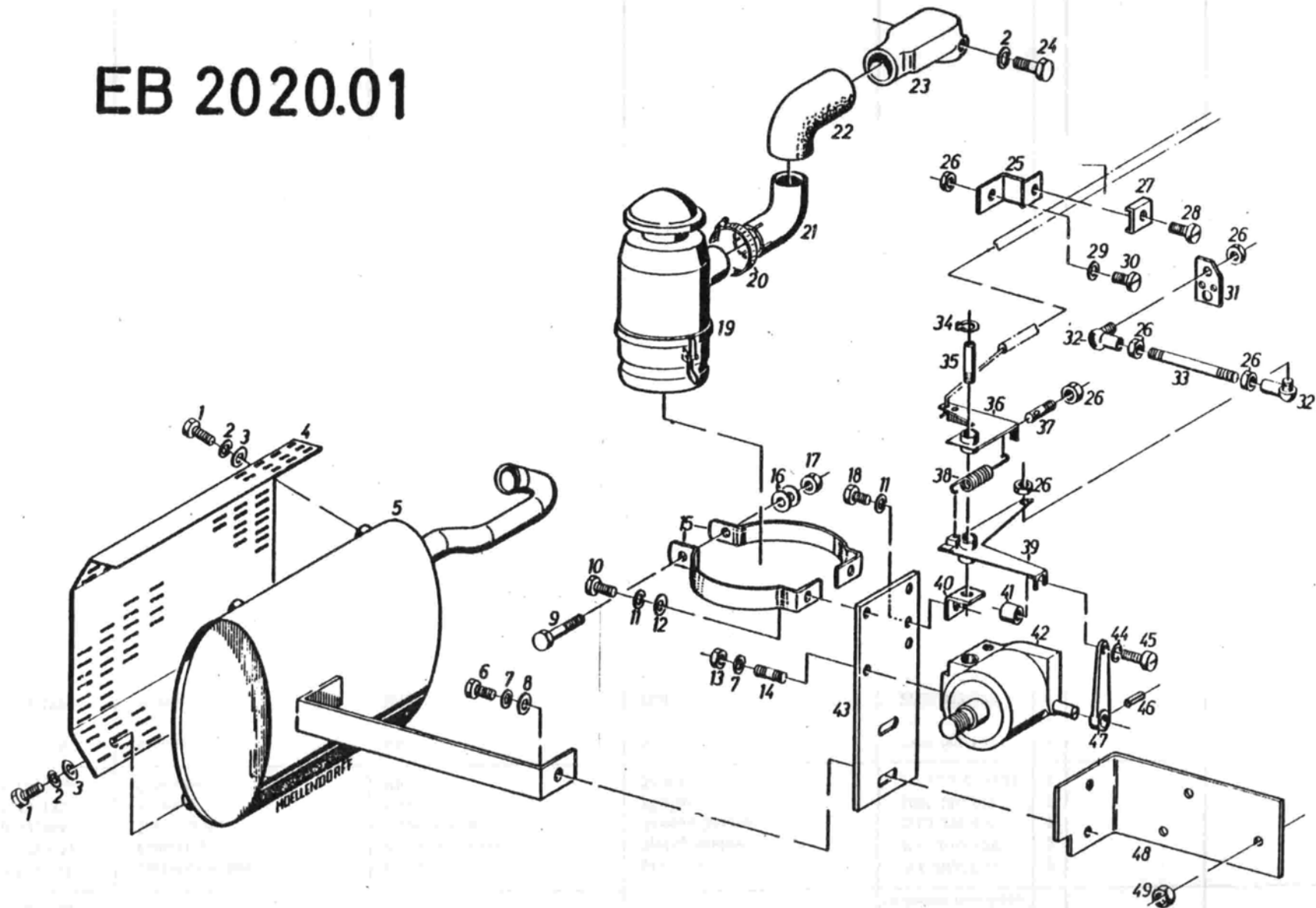


C17

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M6 DIN 934	2		
2	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B6 DIN 127	2		
3	90.43.846	Spannlasche	Barrette tension	Tension bracket	0603 330 400	1		
4	90.43.135	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 110 662	1		
5	21.1443.50	Schraube	Vis	Screw	M6x25 DIN 934	2		
6	90.45.198	Schraube	Vis	Screw	7703 001 196	1		
7	90.43.852	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	1081 201 062	1		
8	90.45.199	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 023	1		
9	90.43.847	Halter für Lichtmaschine	Support de dynamo	Bracket for dynamo	0428 224 400	1		
10	24.8195.16	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B7 DIN 127	3		
11	90.45.147	Mutter	Ecrou	Nut	0705 302 002	1		
12	90.43.848	Zapfen	Embout de commande	Pivot	0606 990 100	1		
13	90.45.200	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 012	1		
14	90.45.201	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 056 042	1		
15	90.43.849	Halblech	Etrier de fixation	Bracket	0555 485 600	1		
16	90.45.202	Dichtung	Joint	Gasket	7700 523 935	1		
17	90.43.850	Verteilerhalterung	Butée allumeur	Support	7700 513 442	1		
18	90.45.203	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 018	1		
19	90.43.078	Schraube	Vis	Screw	7703 001 162	1		
20	90.45.204	Einhängelasche	Patte accrochage	Plate	7700 519 639	1		
		Halterung für Lichtmaschine, Verteiler und Anlasser	Support pour dynamo, allumeur et démarreur	Bracket for dynamo, ignition distributor and starter	EB 2019.00 / 72			

C18

EB 2020.01



D1

Bill. Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	21.1441.44	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x10DIN933	4		
2	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 6 DIN 127	5		
3	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	4		
4	17.46.046	Abdeckblech	Grille enjoliveur	Exhaust protection		1		
5	24.15.808	Schalldämpfer	Pot d'échappement	Exhaust		1		
6	21.1441.89	Sechskantschraube	Vis	Screw	M10x25DIN933	2		
7	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	4		
8	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN125	2		
9	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x30DIN933	1		
10	21.1441.68	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x16DIN933	2		
11	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	3		
12	24.6486.68	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN9021	2		
13	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2		
14	23.2441.59	Stiftschraube	Goujon	Stud	M10x22DIN835	2		
15	76.24.017	Halter	Collier	Clamp		2		
16	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	2		
17	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1		
18	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x20DIN933	1		
19	00.14.813	Ölbadluftfilter Soparis	Filter à bain d'huile	Oil bath air filter	BH 107	1		
-	00.14.083	Filtereinsatz	Cartouche filtrante	Filter element		1		
-	00.14.084	Niveaublech	Tôle de niveau	Oil level base plate		1		
-	00.14.082	Gummidichtring	Joint caoutchouc	Rubber seal ring		1		
-	00.14.085	Filtertopf	Bol de filtre	Filter base		1		
19	00.14.814	Ölbadluftfilter Tomatechnik	Filter à bain d'huile	Oil bath air filter	OZU 17/18	1		
-	00.14.101	Filtereinsatz	Cartouche filtrante	Filter element		1		
-	00.14.102	Niveaublech	Tôle de niveau	Oil level base plate		1		
-	00.14.103	Gummidichtring	Joint caoutchouc	Rubber seal ring		1		
-	00.14.104	Filtertopf	Bol de filtre	Filter base		1		
19	00.14.815	Ölbadluftfilter Pematic	Filter à bain d'huile	Oil bath air filter	FX 796 D	1		
-	00.14.105	Filtereinsatz	Cartouche filtrante	Filter element		1		
-	00.14.106	Niveaublech	Tôle de niveau	Oil level base plate		1		
-	00.14.107	Gummidichtring	Joint caoutchouc	Rubber seal ring		1		
-	00.14.108	Filtertopf	Bol de filtre	Filter base		1		
20	00.70.262	Schlauchklemme	Collier	Clamp		1		
21	59.09.009	Ansaugkrümmer	Pipe	Intake manifold		1		
22	00.14.118	Gummikrümmer	Tube caoutchouc	Rubber tube		1		
23	24.11.120	Luftansaugkrümmer	Pipe	Intake manifold		1		
		Reglergestänge, Auspuff und Ölbadluftfilter für SUPERIOR 2500	Tringlerie de régulateur, pot d'échappement et filtre pour SUPERIOR 2500	Governor parts, exhaust and filter for SUPERIOR 2500	EB 2020.01 / 75			

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr
24	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x30DIN933	1
25	90.43.344	Halter	Support	Bracket	7701 000 979	1
26	24.1421.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 934	6
27	90.43.343	Kabelklemme	Collier	Clamp	0850 967 400	1
28	21.1441.25	Schraube	Vis	Screw	M15x12 DIN933	1
29	24.8195.12	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 5 DIN 127	1
30	21.6421.60	Zylinderschraube	Vis	Screw	M5x10DIN 84	1
31	22.02.009	Vergaserhebel	Levier de carburateur	Carburettor lever		1
32	00.56.006	Winkelgelenk (mit Teil 26)	Rotule (avec pièce 26)	Angle joint (with part 26)		2
33	24.11.059	Reglerstange	Tige de régulateur	Governor rod		1
34	28.3491.00	Greifring	Collier d'étranglement	Grip ring	G 6x1	1
35	54.04.015	Schaftschraube	Vis	Screw		1
36	24.11.826	Winkelhebel vollst.	Levier ens.	Lever assy.		1
37	24.11.078	Gewindebolzen	Goujon	Stud		1
38	24.11.066	Reglerfeder	Ressort	Spring		1
39	24.11.824	Reglerhebel vollst.	Levier de régulateur ens.	Governor lever assy.		1
40	24.11.061	Winkel	Equerre	Angle		1
41	24.11.058	Mitnehmer	Ecrou	Nut		1
42	50.07.810	Regler vollst.	Régulateur ens.	Governor assy.		1
43	24.11.032	Reglerhalter	Support de régulateur	Governor support		1
44	24.8195.09	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 4 DIN 127	1
45	21.6421.48	Zylinderschraube	Vis	Screw	M4x12DIN84	1
46	25.3197.50	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	2,5x14DINI481	1
47	24.11.057	Reglerhebel	Levier de régulateur	Governor lever		1
48	24.11.033	Reglerträger	Support	Support		1
49	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 985	3

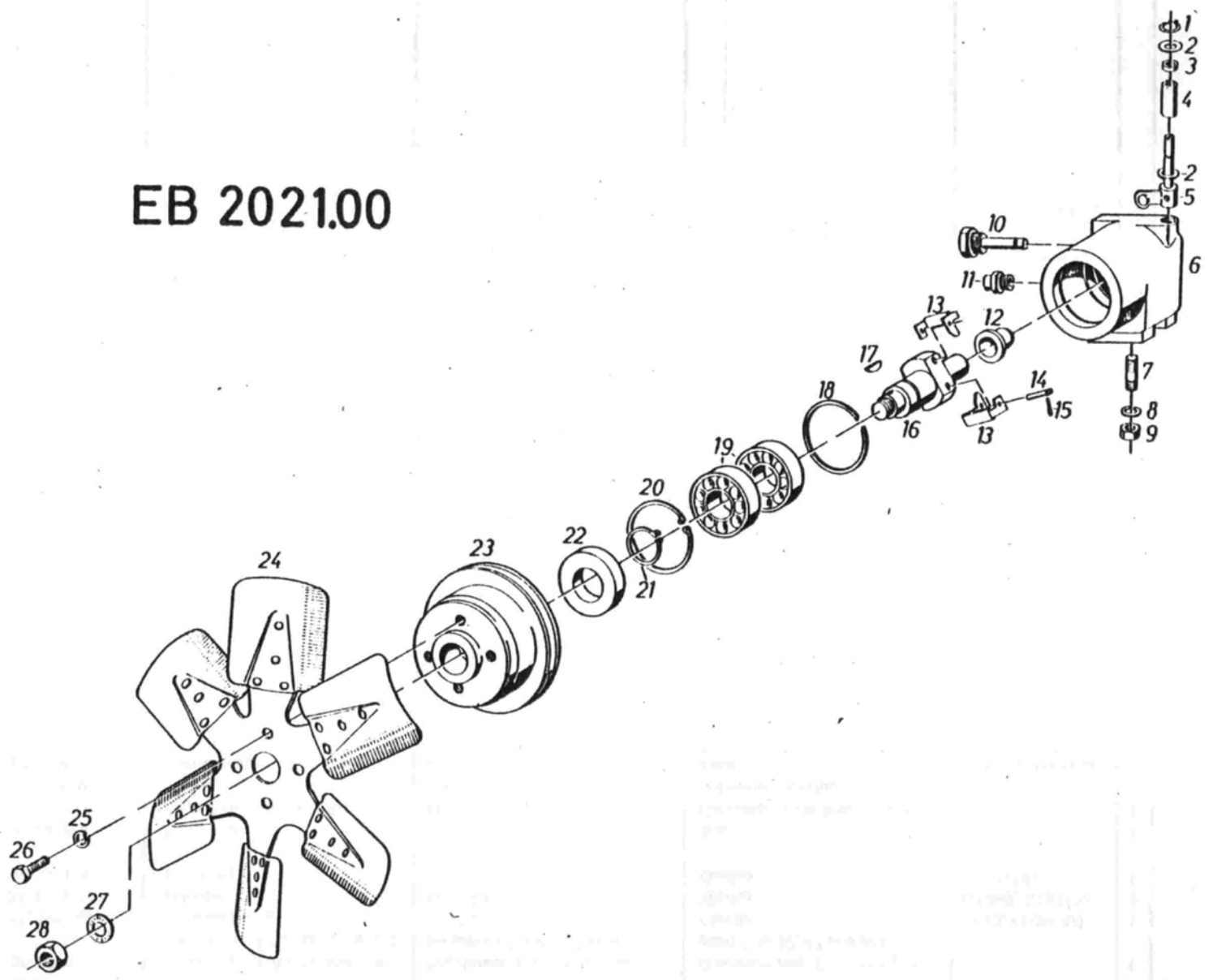
Reglergestänge, Auspuff und
Ölbadluftfilter für
SUPERIOR 2500

Tringlerie de régulateur, pot
d'échappement et filtre pour
SUPERIOR 2500

Governor parts, exhaust and
filter for SUPERIOR 2500

EB 2020.01 / 75

EB 2021.00



D4

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr
-	50.07.810	Regler vollst. (bestehend aus den Teilen 1 bis 22, 27 u. 28)	Régulateur ens. (comprenant les pièces 1 à 22, 27 et 28)	Governor assy. (consisting of parts 1 to 22, 27 and 28)		1
1	28.3591.02	Sicherungsring	Circlips	Circlip	6x0,7 DIN 471	1
2	24.6273.15	Scheibe	Rondelle	Washer	6x12x0,5 DIN 988	2
3	28.1111.99	Dichtring	Joint	Gasket	G 6x10x2	1
4	00.23.286	Sinterbüchse	Douille	Bush		1
5	24.11.827	Reglerhebel innen vollst.	Levier de régulateur ens. int.	Governor lever interior assy.		1
6	59.07.040	Reglergehäuse	Carter de régulateur	Governor housing		1
7	23.2441.59	Stiftschraube	Goujon	Stud	M10x22 DIN 835	2
8	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
9	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
10	73.80.895	Ölkontrollstab vollst.	Jauge niveau d'huile ens.	Oil level dipstick assy.		1
11	00.75.030	Entlüftungsventil	Soupape de dégagement d'air	Breather valve		1
12	59.07.006	Reglerstößel	Poussoir de régulateur	Governor tappet		1
13	59.07.004	Schwunggewicht	Masselotte	Centrifugal wight		2
14	25.7413.26	Bolzen	Axe	Bolt	4h11x28x24	2
15	24.6488.09	Splint	Goupille	Pin	0,8x15 DIN 94	4
16	59.07.041	Reglerwelle	Arbre de régulateur	Governor shaft		1
17	25.5239.09	Scheibefeder	Clavette disque	Key	4x6,5 DIN 6888	1
18	28.3581.04	Sprengring	Anneau expansif	Circlip	SB 52	1
19	26.1020.05	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6205 DIN 625	2
20	28.3592.52	Sicherungsring	Circlips	Circlip	52x2 DIN 472	1
21	28.3591.25	Sicherungsring	Circlips	Circlip	25x1,2 DIN 471	1
22	28.1152.29	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Seal	25x52x8 B1 FgD	1
23	24.11.050	Riemenscheibe	Poulie	Pulley		1
24	24.11.831	Ventilator vollst.	Ventilateur ens.	Fan blade assy.		1
25	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
26	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x20 DIN 933	4
27	24.8190.28	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	14 Ø Schnorr	1
28	24.1424.28	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M14x1,5 DIN 936	1

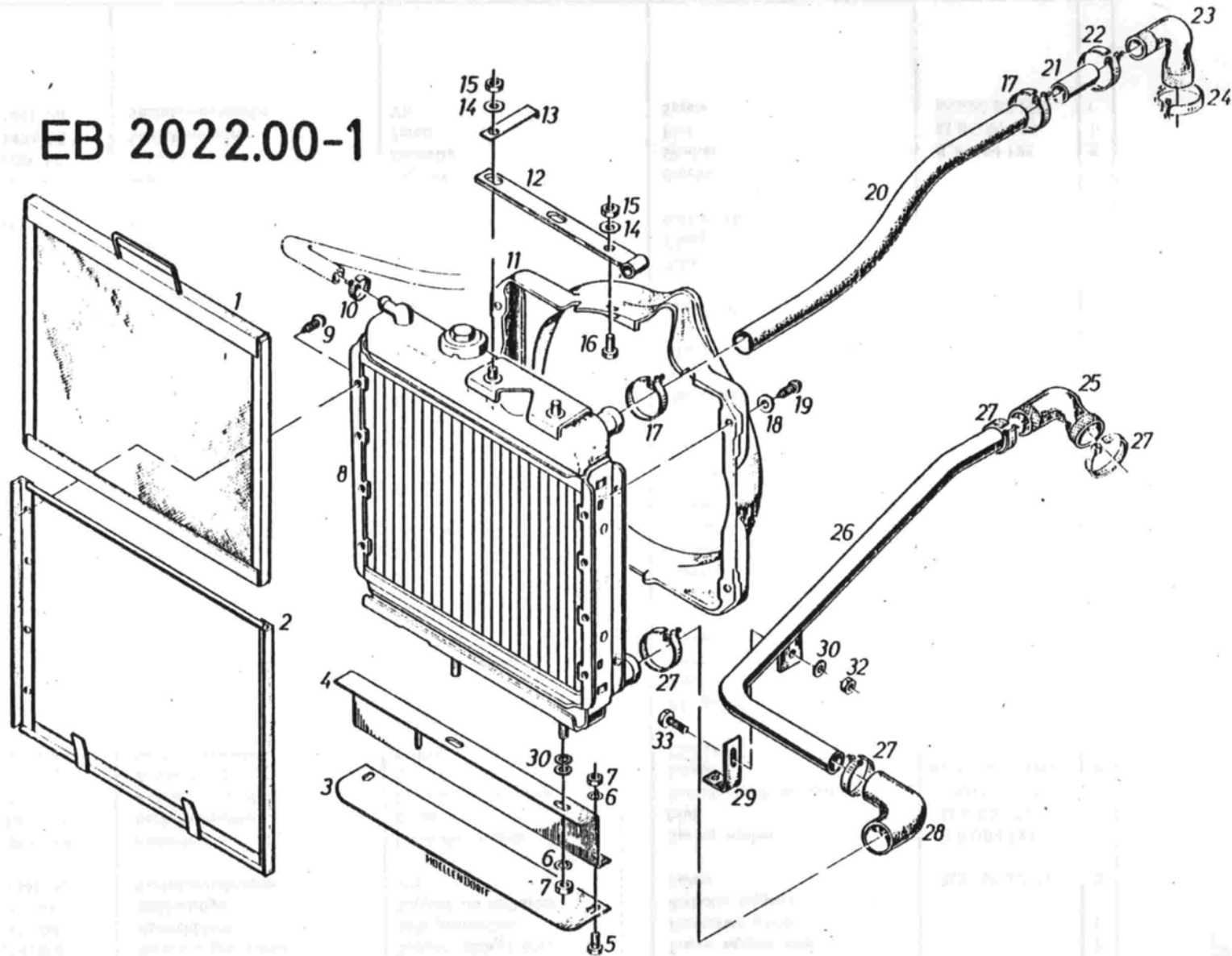
Fliehkraftregler

Régulateur centrifuge

Centrifugal governor

EB 2021.00 / 75

EB 2022.00-1



D6

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdtelle-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr
1	24.11.817	Rahmen kpl.	Châssis cpl.	Frame cpl.		1
2	24.11.816	Rahmenträger vollst.	Support châssis ens.	Frame support assy.		1
3	24.25.038	Abdeckblech	Tôle protection	Protection plate		1
4	24.11.031	Kühlerträger	Support de radiateur	Radiator support		1
5	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x20DIN933	2
6	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
7	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4
8	90.45.017	Kühler mit Luftführung	Radiateur avec buse	Radiator with air guide	7700 572 646	1
9	22.5418.32	Blechschaube	Vis	Screw	B4,8x13DIN7971	8
10	90.43.991	Schlauchschele	Collier	Clamp	0855 538 600	1
11	90.43.547	Luftführung	Buse	Air guide	0256 587 600	1
12	24.11.067	Kühlerhalter	Support	Bracket		1
13	22.02.116	Befestigungsbügel	Plaque fixation	Fastening plate		1
14	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	B,4 DIN 9021	4
15	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 985	3
16	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x25 DIN933	1
17	00.70.265	Schlauchklemme	Collier	Clamp		2
18	90.43.889	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 110 472	4
19	90.45.234	Blechschaube	Vis	Screw	7703 016 029	4
20	24.11.052	Kühlwasserschlauch	Tuyau	Hose	25x3,5x520	1
21	24.11.036	Verbindungsrohr	Tube	Tube		1
22	90.45.018	Schlauchschele	Collier	Clamp	0802 108 100	1
23	90.43.549	Gummikrümmmer (Kühlwasser-Eintritt)	Tuyau d'entrée eau	Hose inlet	0857 728 900	1
24	90.43.971	Schlauchschele	Collier	Clamp	0802 494 100	3
25	00.14.122	Gummikrümmmer (Kühlwasser-Austritt)	Tuyau sortie eau	Hose outlet		1
26	24.11.840	Kühlwasserrohr vollst.	Tube ens.	Tube assy.		1
27	00.70.048	Schlauchklemme	Collier	Clamp		4
28	00.14.121	Gummikrümmmer	Durite	Rubber elbow		1
29	24.11.099	Winkel	Support	Bracket		1
30	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	B,4 DIN 125	5
32	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	1
33	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x20 DIN933	1

Kühler für SUPERIOR 2500

Radiateur pour SUPERIOR 2500

Radiator for SUPERIOR 2500

EB 2022.00-1 / 75

EB 2023.00

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

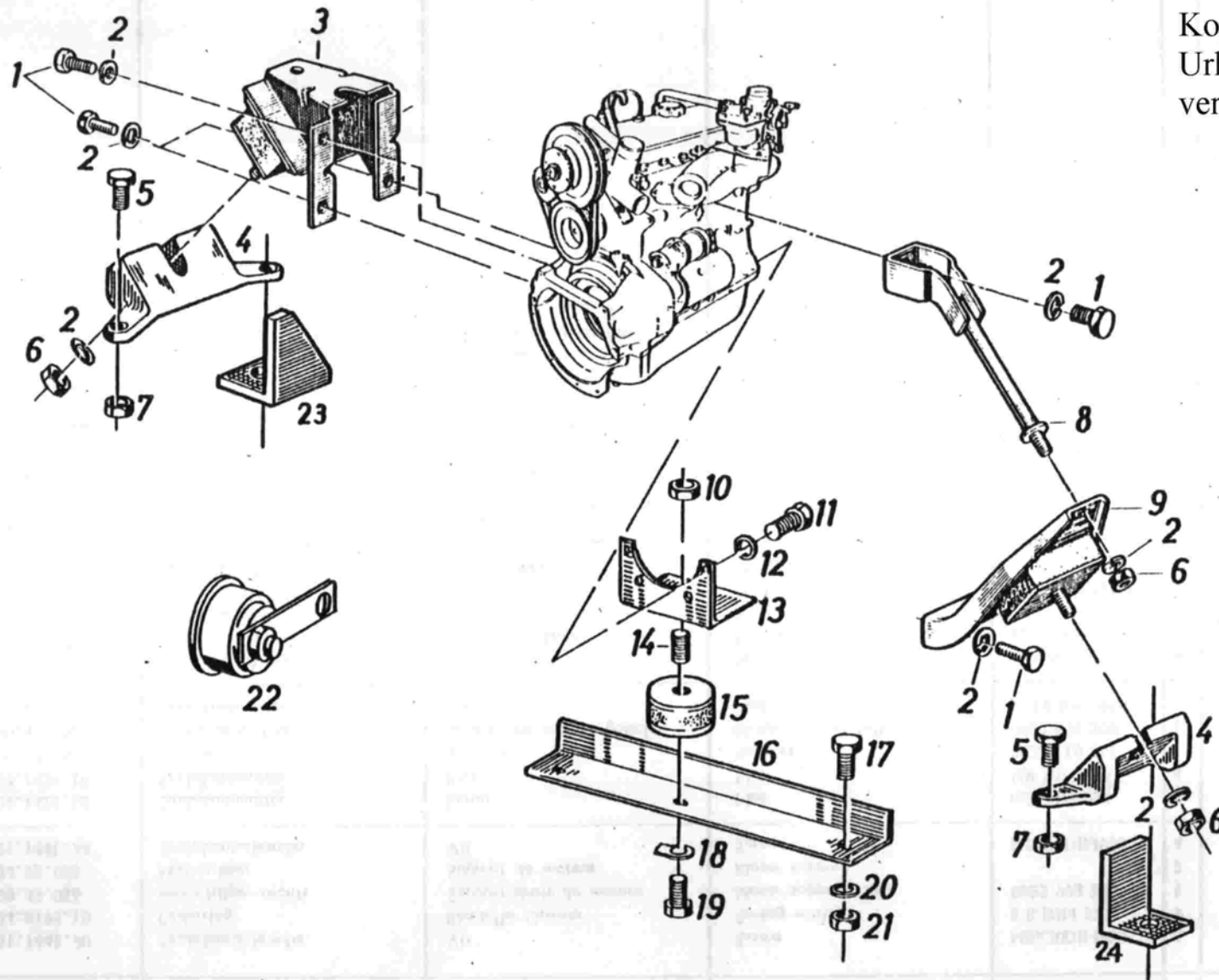


Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x20DIN933	6		
2	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	9		
3	90.43.056	Motorträger rechts	Support droit de moteur	Motor support right	0823 973 200	1		
4	24.25.005	Motorträger	Support de moteur	Motor support		2		
5	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x30DIN933	4		
6	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M8 DIN 934	3		
7	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M8 DIN 985	4		
8	90.43.969	Stützarm	Support	Support	0832 110 411	1		
9	90.43.053	Motorträger links	Support de moteur gauche	Motor support left	0822 891 500	1		
10	24.1423.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 936	1		
11	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x20DIN933	4		
12	24.8190.14	Schnorr Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	6,4 Schnorr	4		
13	24.11.039	Auflagewinkel	Support	Bracket		1		
14	23.3415.58	Gewindestift	Goujon	Stud	M10x25DIN551	1		
15	00.37.131	Metalastik-Rundlager	Silent - bloc	Mount vibration		1		
16	24.11.013	Querträger	Support	Support		1		
17	21.1441.87	Sechskantschraube	Vis	Screw	M10x20DIN933	2		
18	00.11.083	Sicherungsblech	Tôle d'arrêt	Lock washer		1		
19	21.1441.85	Sechskantschraube	Vis	Screw	M10x16DIN933	1		
20	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2		
21	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2		
22	00.80.248	Horn	Avertisseur	Horn		1		
23	24.11.843	Anschlag vollst. links	Butée ens. gauche	Bracket assy. left		1		
24	24.11.844	Anschlag vollst. rechts	Butée ens. droit	Bracket assy. right		1		

Art.Nr. 0076

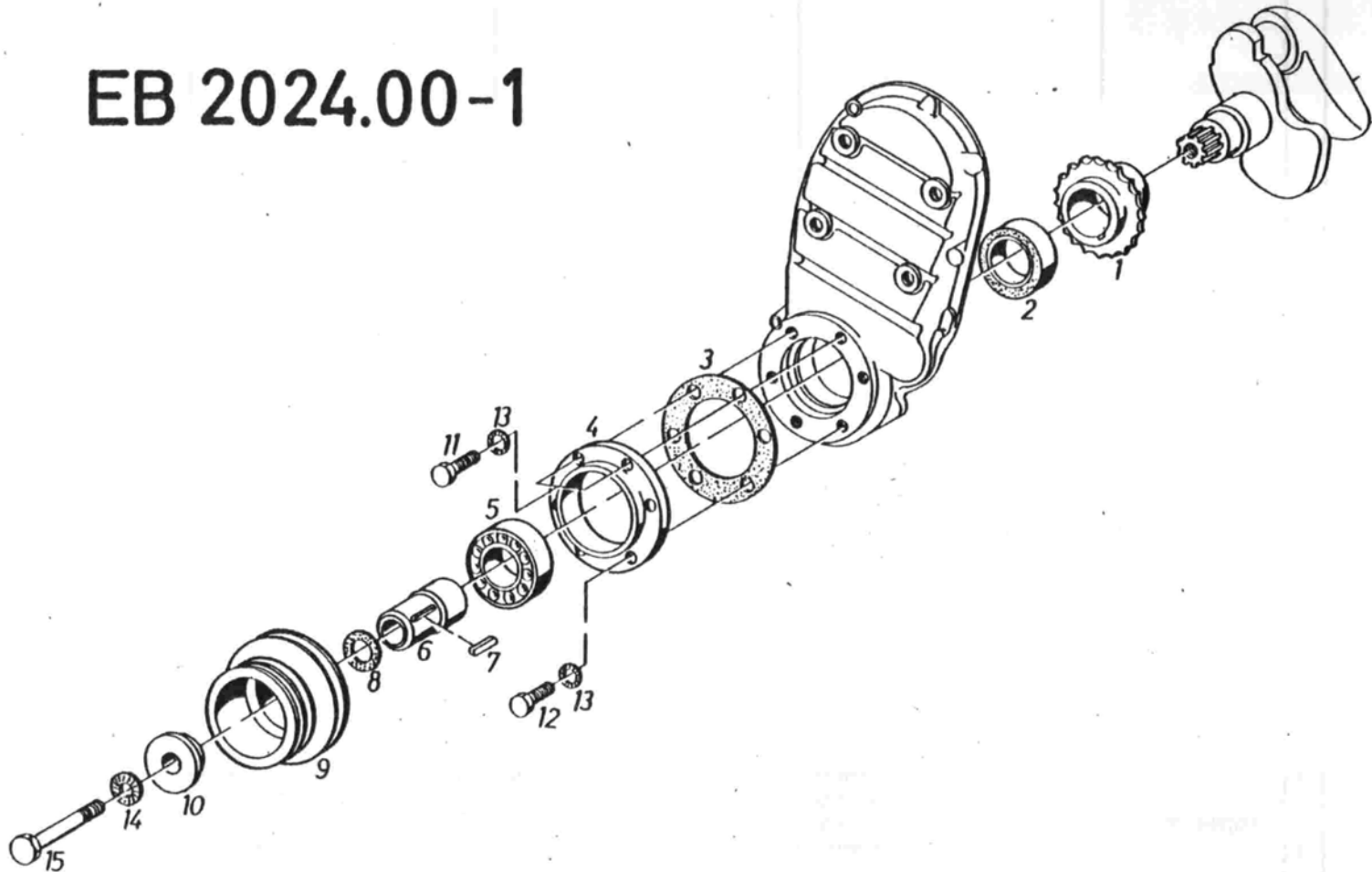
Motoraufhängung

Support de moteur

Engine mounting

EB 2023,00 / 72

EB 2024.00-1



D 10

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr
1	90.43.125	Kettenrad	Roue à chaîne	Chain wheel		
2	28.1153.80	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Seal	0556 236 700	1
3	00.35.106	Dichtung	Joint	Gasket	40x55x8 B 1	1
4	24.11.038	Lagerflansch	Pallier	Bearing flange		1
5	26.1106.08	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6008 RS DIN625	1
6	24.11.116	Mitnehmerhülse	Douille d'entraînement	Drive sleeve		1
7	25.5232.05	Passfeder	Clavette	Key		1
8	00.35.016	Dichtung	Joint	Gasket	A8x7x28DIN6885	1
9	24.20.065	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley		1
10	00.20.491	Scheibe	Rondelle	Washer		1
11	21.1441.45	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x12 DIN933	2
12	21.1441.47	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x18 DIN 933	4
13	24.8190.14	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	6,4 Ø Schnorr	6
14	24.8190.24	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	12 Ø Schnorr	1
15	21.1444.22	Sechskantschraube	Vis	Screw	M12x80 DIN931	1

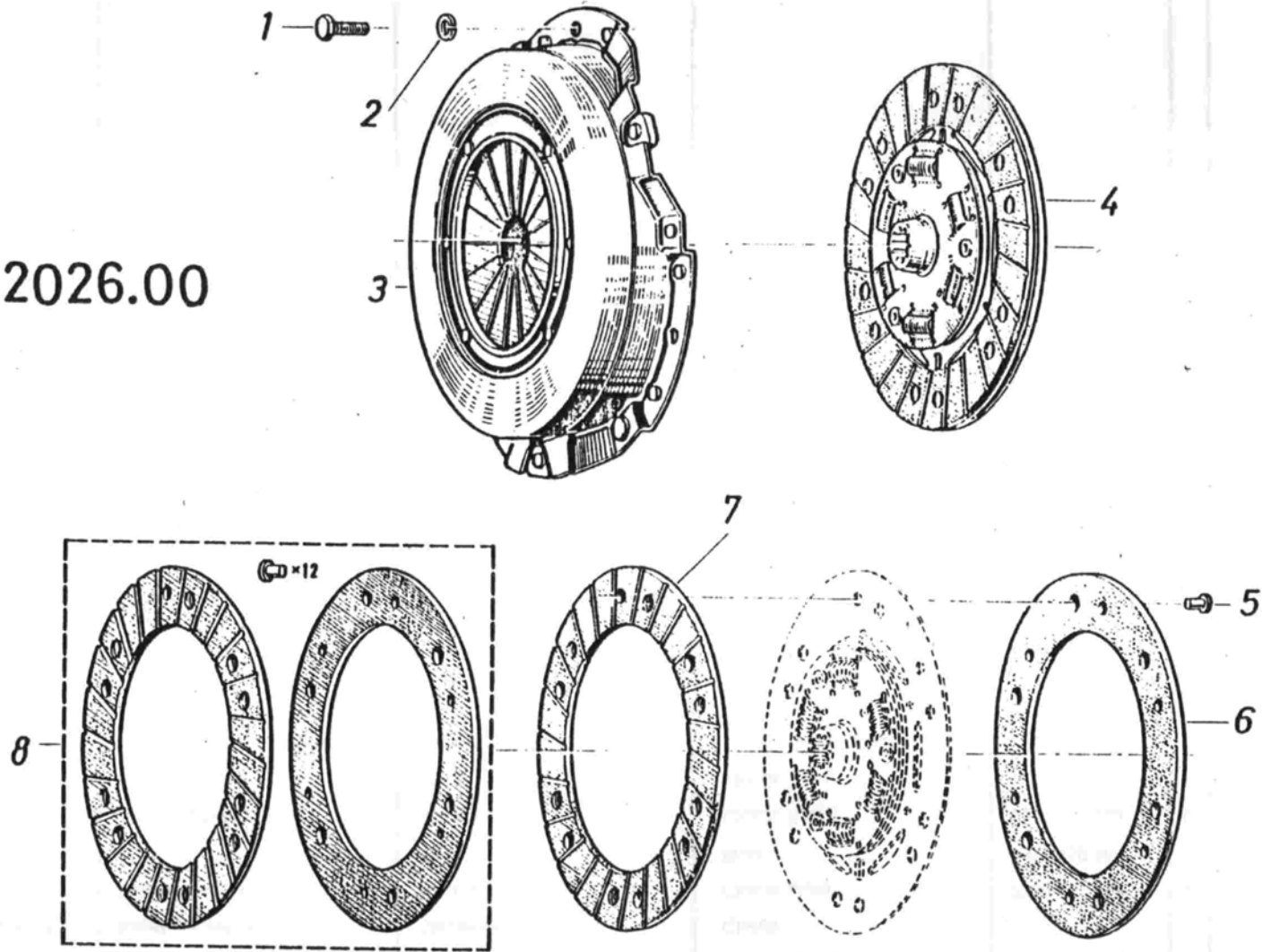
Motorseitiger Abtrieb

Entrainement prise de force
sortie moteur

Mainshaft take off

EB 2024.00-1 / 75

EB 2026.00



D12

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr		
1	21.1441.61	Schraube	Vis	Screw	M7x16DIN933	6		
2	24.8195.16	Federring	Rondelle	Washer spring	B 7 DIN 127	6		
3	22.02.830	Kupplung vollst.	Mecanisme	Clutch		1		
4	90.43.560	Kupplungsscheibe	Friction	Clutch plate	7700 501 752	1		
5	90.43.561	Niet	Rivet	Rivet	0853 958 300	12		
6	90.43.562	Kupplungsbelag	Garniture	Clutch lining	0854 318 300	1		
7	90.43.562	Kupplungsbelag	Garniture	Clutch lining	0854 318 300	1		
8	90.43.563	Kupplungsbelag Garnitur	Collection garniture	Clutch lining assy.	7701 001 328	1		

Art.Nr. 0076

Kupplung

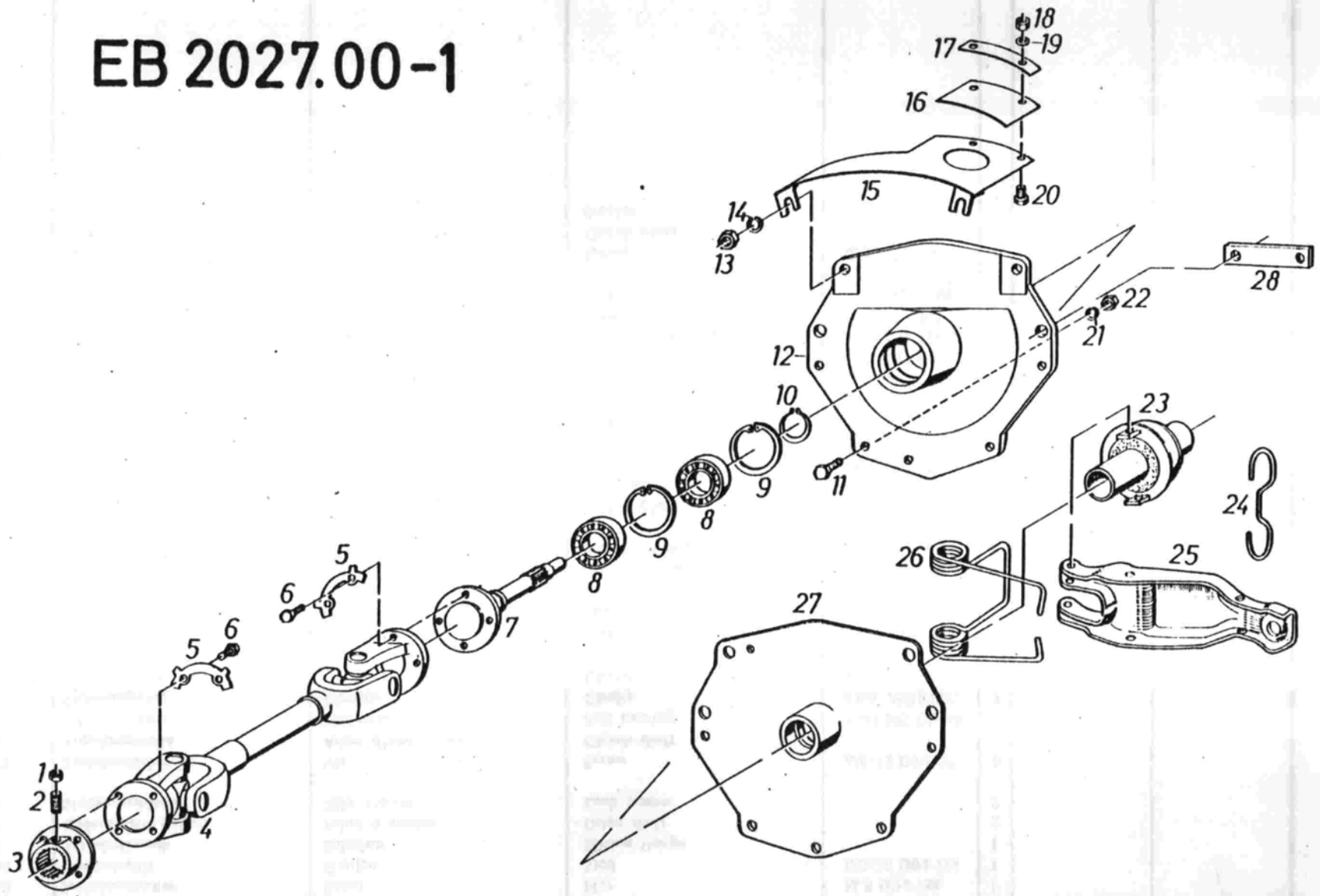
Embrayage

Clutch

EB 2026.00 / 72

D13

EB 2027.00-1



D14

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
1	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1		
2	23.4454.46	Gewindestift	Goujon	Stud	M8x20 DIN 914	1		
3	24.33.009	Schiebeflansch	Baladeur	Sliding flange		1		
4	24.33.807	Gelenkwelle vollst.	Arbre à cardan	Drive shaft		2		
5	15.17.016	Sicherungsblech	Tôle d'arrêt	Lock washer		2		
6	21.1441.15	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x12 DIN933	8		
7	24.17.005	Kupplungswelle	Arbre d'embrayage	Clutch shaft		1		
8	26.1107.05	Rillenkugellager	Roulement	Ball bearing	6005 2RS DIN625	2		
9	28.3592.47	Sicherungsring	Circlips	Circlip	47x1,75DIN472	2		
10	28.3591.25	Sicherungsring	Circlips	Circlip	25x1,2DIN471	1		
11	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x25 DIN933	4		
12	24.17.008	Flansch	Flasque	Flange		1		
13	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2		
14	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2		
15	24.11.822	Schutzblech	Protecteur ens.	Protection assy.		1		
16	24.11.064	Gummlabdeckung	Caoutchouc	Rubber plate		1		
17	24.11.065	Halteblech	Tôle d'arrêt	Lock plate		1		
18	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 985	2		
19	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	2		
20	21.1451.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x16 DIN 933	2		
21	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4		
22	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4		
23	90.45.222	Kupplungsaustrücker	Butée d'embroyage	Clutch thrust ring	7700 519 176	1		
24	90.43.674	Feder	Ressort	Spring	0606 807 800	1		
25	90.43.673	Austrückgabel	Fourchette	Forke	7700 520 055	1		
26	90.43.672	Rückzugfeder	Ressort de rappel	Spring	0556 411 400	1		
27	24.17.029	Kupplungsplatte	Plaque d'embrayage	Clutch plate		1		
28	24.17.009	Gegenlager	Plaque	Bracket		1		

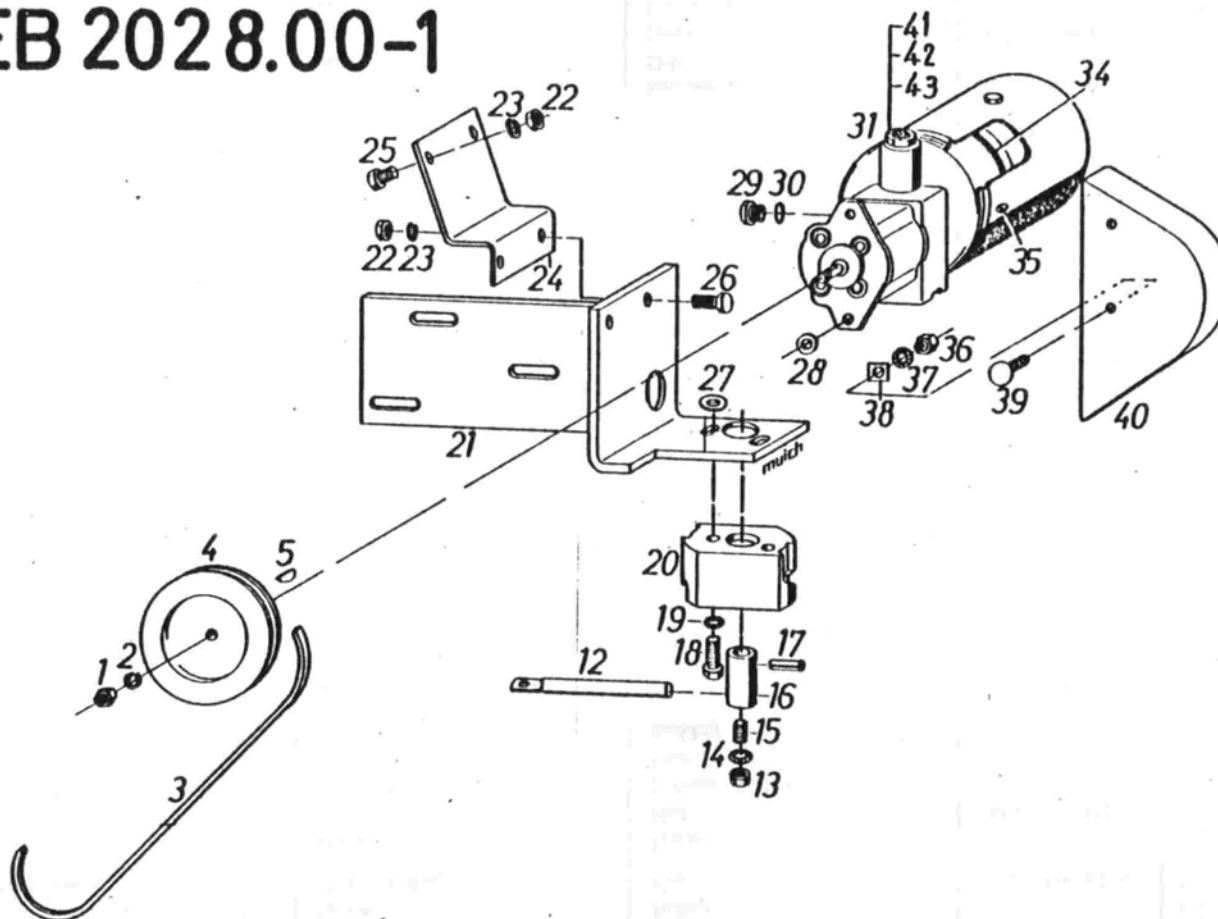
Kupplungsgehäuse und Gelenkwelle für SUPERIOR 2500

Carter d'embrayage et arbre cardan pour SUPERIOR 2500

Clutch housing and drive shaft for SUPERIOR 2500

EB 2027.00-1 / 75

EB 2028.00-1



D16

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parta No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdtaille-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stck Nbr
1	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	1
2	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 6 DIN 127	1
3	00.75.612	Schmalkeilriemen	Courroie	V-Belt	9,5x1200La	1
4	24.56.046	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley		1
5	25.5239.01	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	2x2,6DIN6888	1
12	24.56.015	Hebel	Levier	Lever		1
13	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 936	1
14	24.8190.18	Schnorr-Sicherung	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	8 Ø Schnorr	1
15	23.3411.46	Gewindestift	Goujon	Stud	M8x20 DIN 553	1
16	24.56.009	Druckstück	Entretoise	Bushing		1
17	25.3197.80	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	4x24 DIN 1481	1
18	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x25 DIN933	2
19	24.8190.18	Schnorr-Sicherung	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	8 Ø Schnorr	2
20	17.56.806	Kulisse vollst.	Secteur à grille ens.	Gate assy.		1
21	24.56.829	Hydraulikträger vollst.	Support hydraulique ens.	Hydraulic support assy.		1
22	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	4
23	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 6 DIN 127	4
24	24.11.051	Zündspulenträger	Support bobine d'allumage	Ignition coil support		1
25	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x16 DIN 933	2
26	21.1441.50	Sechskantschraube	Vis	Screw	M6x25 DIN933	2
27	00.20.383	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4x20x0,5	x
-	73.05.063	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4x22x0,2	x
28	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	2
29	28.5514.12	Verschluss-Schraube	Bouchon	Plug	AN14x1,5DIN 7604	1
30	28.5871.28	Fulldichtring	Joint	Gasket	14x18DIN7603	1
31	90.11.458	Hydraulikaggregat	Hydraulique	Hydraulic unit	0542 507 301	1
34	90.11.146	Dichtring	Joint	Gasket	1420 210 014	1
35	90.11.147	Senkschraube	Vis	Screw	2910 511 150	1
36	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
37	24.8190.18	Schnorr-Sicherung	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	8 Ø Schnorr	2
38	24.56.061	Unterlage	Cale	Shim		2
39	22.3417.28	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M8x30 DIN 603	2
40	24.56.040	Riemenschutz	Protecteur	Protection		1
41	90.11.455	Entlüfter	Reniflard	Breather	1457 432 009	1
42	701.73.215	Verschlusschraube	Bouchon	Plug		1
43	28.5871.28	Dichtring	Joint	Gasket	A14x18 DIN7603A1	1

Hydraulikaggregat

Hydraulique

Hydraulic unit

EB 2028.00-1 / 75

EB 2029.00-1

weiß
blanc
white

3

schwarz
noir
black

5

blau
bleu
blue

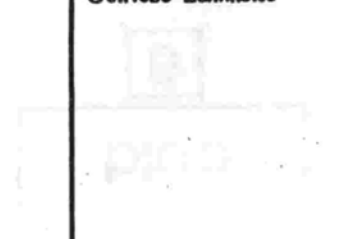

6

gelb
jaune
yellow

11

rot
rouge
red

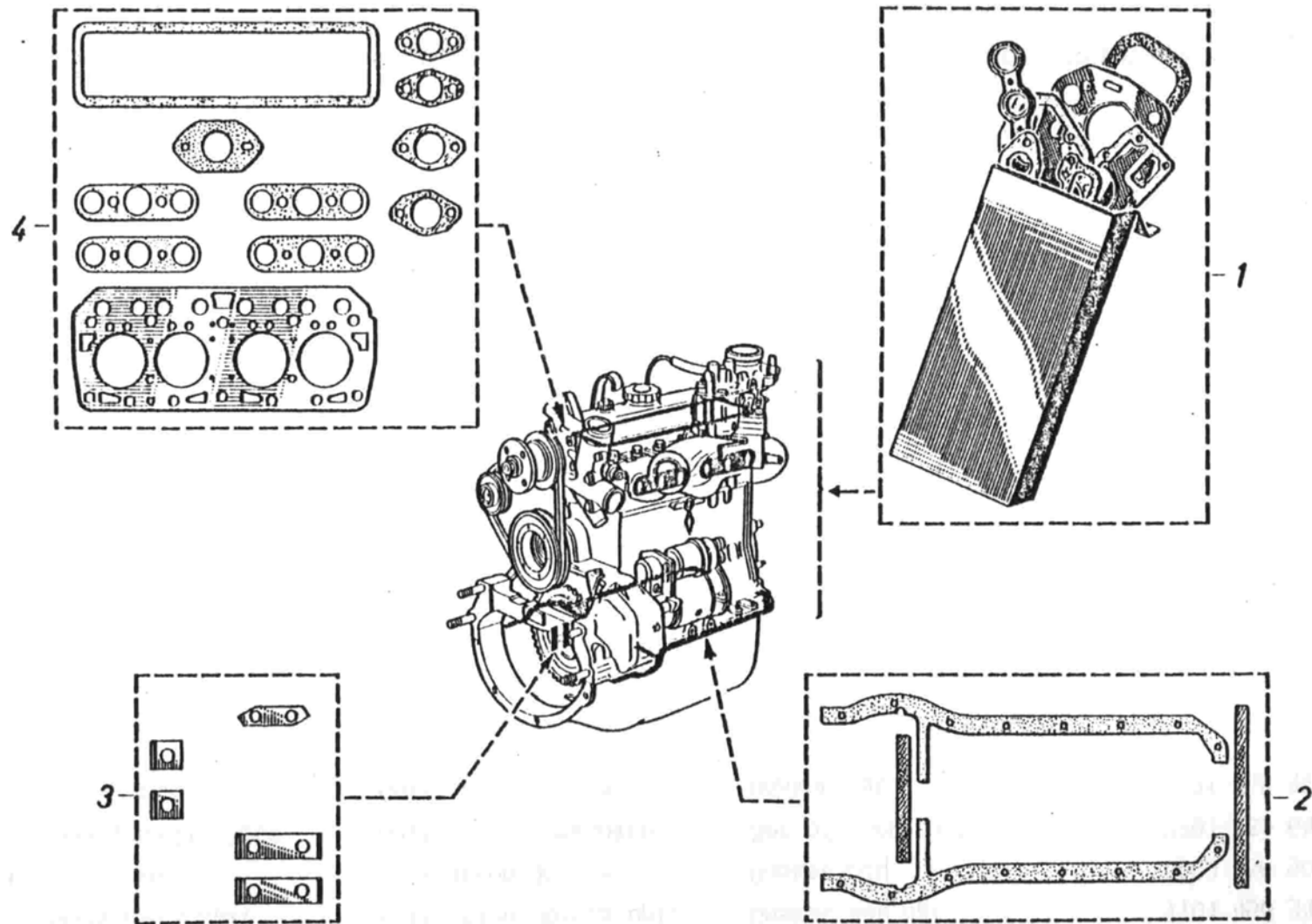
16

Bild Fig. No.	Teile Nummer No. pièce Parts No.	Teile Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bez. oder Fremdteile-Nr. No. de la norme ou référence fournisseur	Stück Nbr		
		Farbmarkierung für Pleuel und Getriebe-Zahnflise 	Marquage des couleurs pour bielle et douille dentée	Color marks for con.-rod and tooth bushing 				
		Farbtafel der Übergrößen	Tableau des couleurs pour color réparation	Color page for over-sizes	EB 2029.00.1 / 75			

D19

EB 2001.00-1

Motor 800-45



E 1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
-	090.45.381	Motor 800-45 vollst.	Moteur 800-45 ens.	Engine 800-45 assy.	0000 005 432	1
1	090.45.565	Dichtungssatz kpl.	Collection joints cpl.	Gasket set cpl.	7701 458 346	1
2	090.43.141	Dichtungssatz	Collection joints	Gasket set	0980 656 900	1
3	090.45.020	Sicherungsteile-Satz	Collection arretoirs	Set of lock parts	7701 450 641	1
4	090.45.553	Dichtungssatz	Collection joints	Gasket set	7701 458 347	1

E 2

EB 2001.00-1

MOTOR 800-45

EB 2001.00

2 1/1

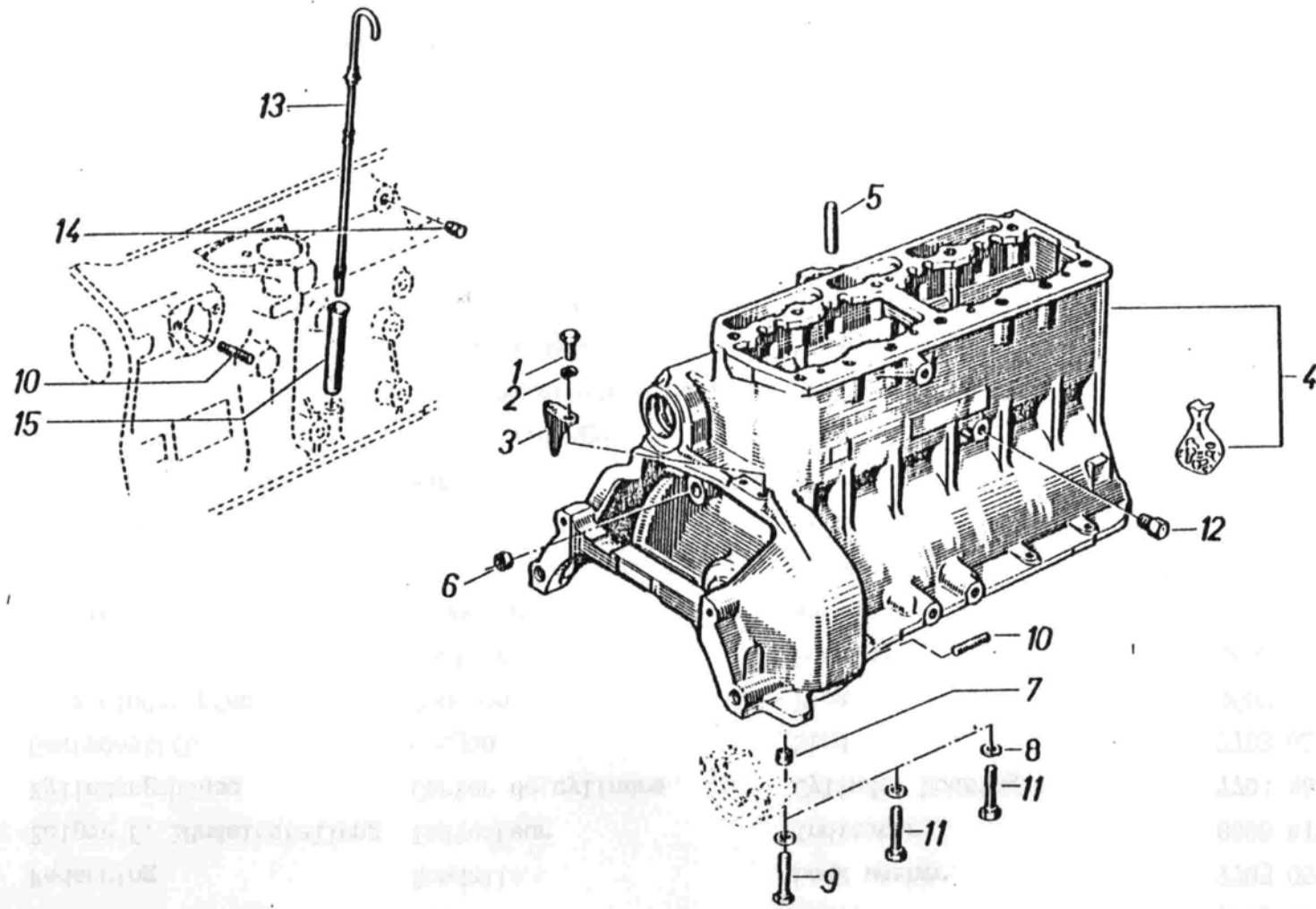
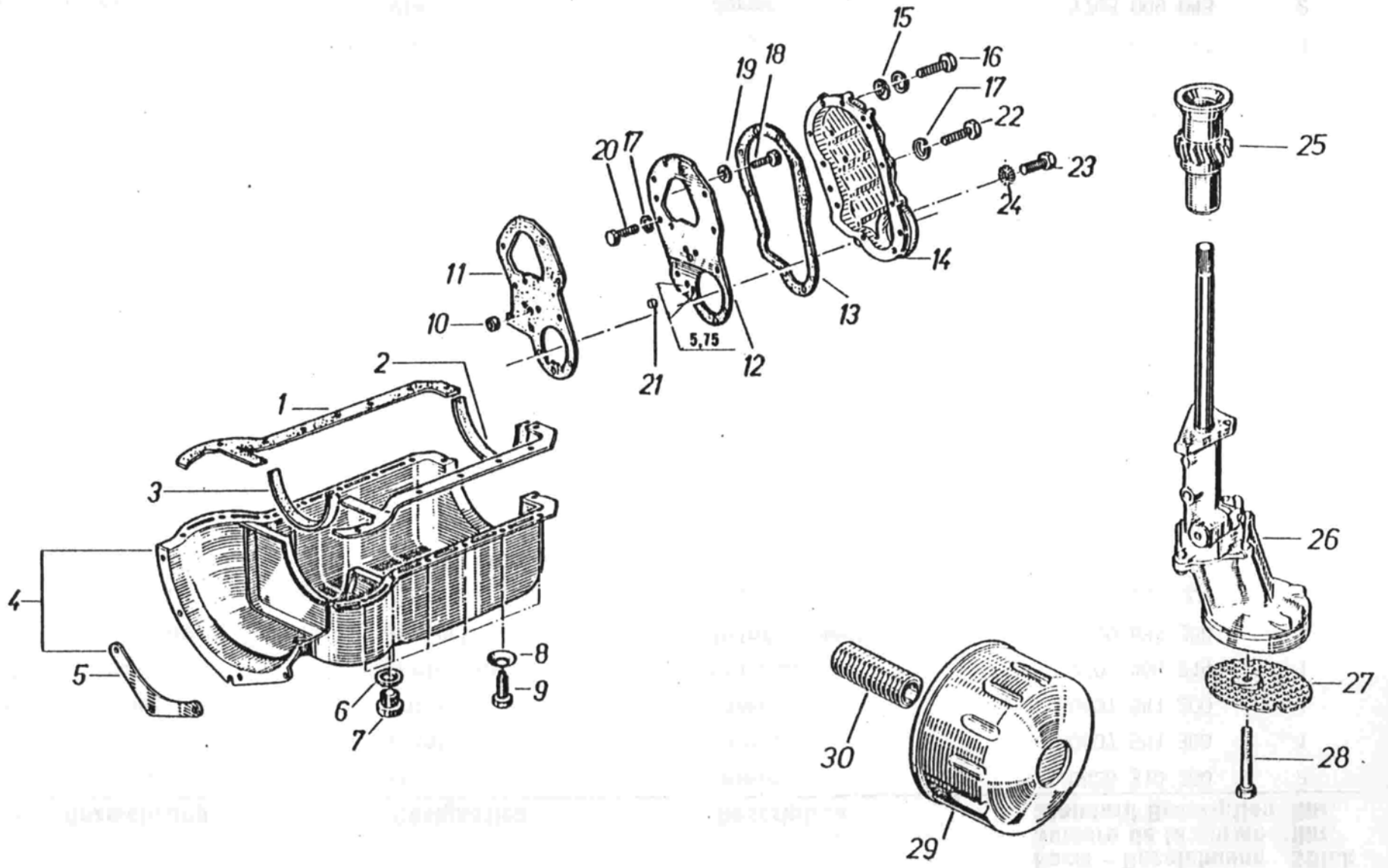


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
1	090.45.387	Sechskantschraube	Vis	Screw	7703 001 611	1
2	090.45.365	Federring	Rondelle	Lock washer	7703 055 007	1
3	090.43.146	Zeiger f. Zündeneinstellung	Indicateur	Indicator	0608 417 002	1
4	090.45.566	Zylindergehäuse	Carter de cylindre	Cylinder housing	7701 460 162	1
5	090.45.567	Gewindestift	Goujon	Stud	7703 027 084	1
6	090.43.150	Verschlußstopfen	Bouchon	Plug	0607 081 500	1
7	090.43.152	Büchse	Douille	Bushing	0602 322 500	6
8	090.43.153	Scheibe	Rondelle	Washer	0706 198 300	6
9	090.43.154	Schraube	Vis	Screw	0706 153 100	2
10	090.45.392	Gewindestift	Goujon	Stud	7903 027 002	3
11	090.43.156	Schraube	Vis	Screw	0706 153 000	4
12	090.45.393	Verschlußschraube	Vis de vidange	Plug	7703 075 009	2
13	090.45.568	Ölmeßstab	Jauge de niveau d'huile	Oil level dipstick	7700 534 468	1
14	090.43.163	Verschlußschraube	Vis de vidange	Plug	0607 493 100	1
15	090.45.569	Führungsrohr f. Ölmeßstab	Tube pour jauge d'huile	Tube for oil level dipstick	7700 534 470	1

EB 2003.00-1



E 5

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	090.45.394	Dichtung	Joint	Gasket	0428 310 200	2
2	090.43.167	Dichtung	Joint	Gasket	0607 541 300	1
3	090.43.168	Dichtung	Joint	Gasket	0607 541 200	1
4	090.45.570	Ölwanne	Carter inf.	Oil sump	7701 460 219	1
5	090.45.571	Verstärkung	Renfort	Reinforcement	7700 634 388	1
6	090.43.576	Dichtring	Joint	Gasket	7903 062 001	1
7	090.43.172	Verschlußschraube	Vis de vidange	Plug	0608 437 209	1
8	090.45.398	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lock washer	7703 058 002	15
9	090.45.399	Schraube	Vis	Screw	7703 001 611	13
10	090.43.176	Verschlußstopfen	Bouchon	Plug	0857 535 100	1
11	090.45.572	Dichtung	Joint	Gasket	7700 552 294	1
12	090.45.573	Verteilerblech	Toile distribution	Distributor plate	7700 556 558	1
13	090.43.081	Dichtung	Joint	Gasket	0428 605 700	1
14	090.45.332	Steuerkastendeckel	Couvercle de distribution	Distribution cover	7700 636 665	1
15	090.45.574	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 032	2
16	090.43.180	Schraube	Vis	Screw	7703 001 132	2
17	090.45.365	Federring	Rondelle grower	Lock washer	7703 055 007	11
18	090.45.575	Schraube	Vis	Screw	7703 001 738	1
19	090.45.576	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lock washer	7903 056 033	2
20	090.43.395	Schraube	Vis	Screw	7703 001 120	4
21	090.45.577	Verschlußstopfen	Bouchon	Plug	7703 067 021	1
22	090.45.578	Schraube	Vis	Screw	7703 009 043	2
23	090.45.579	Schraube	Vis	Screw	7703 001 020	2
24	090.45.025	Sicherungsscheibe	Rondelle	Washer	7903 056 037	2
25	090.43.402	Antriebszahnrad	Pignon de commande	Drive pinion	0555 685 000	1

EB 5003 00-1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Pat. -No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
26	090.45.613	Ölpumpe kpl.	Pompe à huile cpl.	Oil pump cpl.	7701 458 594	1
27	090.45.397	Sieb	Crépine	Screen	7700 574 852	1
28	090.45.389	Sechskantschraube	Vis	Screw	7703 001 133	1
29	090.45.616	Ölfilter	Filtre à huile	Oil filter	7701 348 108	1
30	090.45.384	Gewinderohr	Tube	Tube	7700 532 934	1

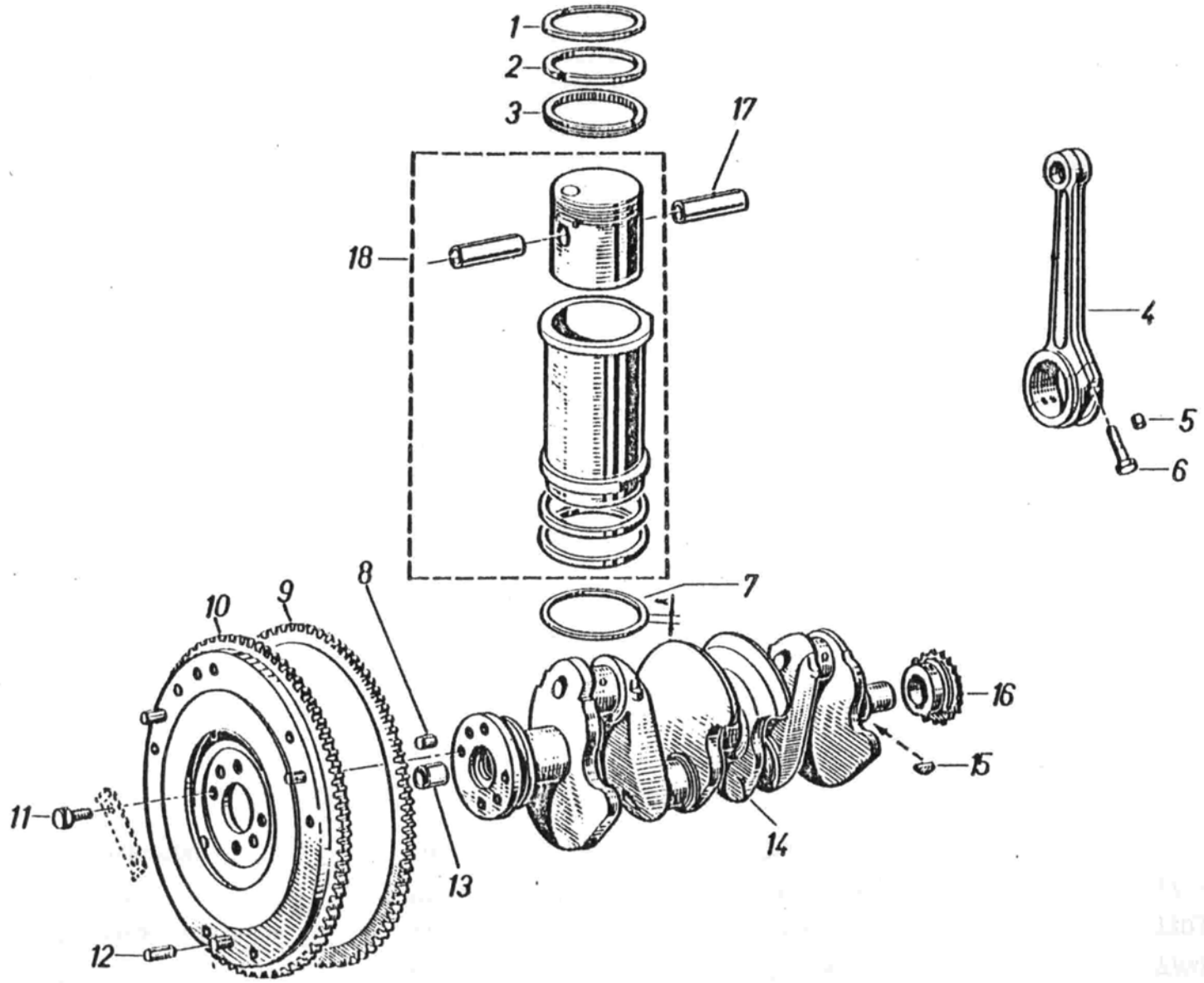
E 7

EB 3004 00-1

EB 2003.00

2 2/2

EB 2004.00-1



E 8

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Part.-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	090.45.027	Schwachminutenring	Segment étanche	Compression ring	7700 510 645	4
2	090.43.186	Gleichfasenring	Segment racleur	Oil piston ring	0606 275 300	4
3	090.43.187	Ölabstreifring	Segment étanche	Oil scraper ring	0853 897 600	4
4	090.45.031	Pleuel	Bielle	Connection rod	7701 452 773	4
					g = 351-359	3
4	090.45.032	Pleuel	Bielle	Connection rod	7701 452 774	4
					g = 360-368	16
4	090.45.033	Pleuel	Bielle	Connection rod	7701 452 775	4
					g = 369-377	11
5	090.45.427	Zentrierstift	Ergot de centrage	Dowel pin	7703 067 027	8
6	090.45.580	Pleuelschraube	Vis de bielle	Connection rod screw	7700 509 393	8
7	090.45.581	Dichtring A = 0,08	Joint de chemise A = 0,08	Gasket ring A = 0,08	7700 637 882	4
7	090.45.582	Dichtring A = 0,10	Joint de chemise A = 0,10	Gasket ring A = 0,10	7700 637 883	4
7	090.45.583	Dichtring A = 0,12	Joint de chemise A = 0,12	Gasket ring A = 0,12	7700 637 884	4
8	090.43.203	Zentrierbolzen	Pied de centrage	Dowel bolt	0705 911 600	4
9	090.43.211	Zahnrad	Couronne de lancement	Pinion	0555 459 900	1
10	090.43.201	Schwungrad	Volant	Flywheel	0832 145 000	1
11	090.43.199	Schraube	Vis	Screw	0705 953 200	3
12	090.45.428	Zentrierstift	Goupille centrage	Dowel pin	0857 524 000	3
13	090.45.429	Büchse	Baque	Bush	7700 553 174	1
14	090.45.333	Kurbelwelle	Villebrequin	Crankshaft	7700 549 928	1
15	090.43.209	Paßfeder	Clavette	Key	0703 500 600	1
16	090.45.423	Kettenrad	Roue à chaîne	Chain wheel	7700 563 232	1
17	090.45.584	Kolbenbolzen	Axe de piston	Piston bolt	0608 568 400	4

Eingesannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2004.00

2 1/2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
18	090.45.585	Kolbensatz	Jeu piston	Piston set	7701 458 344	1

Achtung

Die Farbangaben 3 11
16 der Übergrößen
siehe Bildblatt
EB 2029.00-1

Attention

Pour les indications de
couleurs 3 11 16
concernant surdimensions
voir planche EB 2029.00-1

Caution

The colour-marking for
over size 3 11 16
see picture EB 2029.00-1

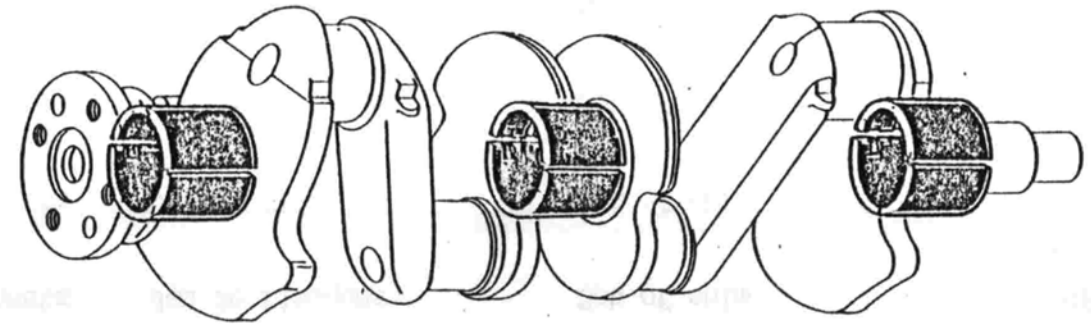
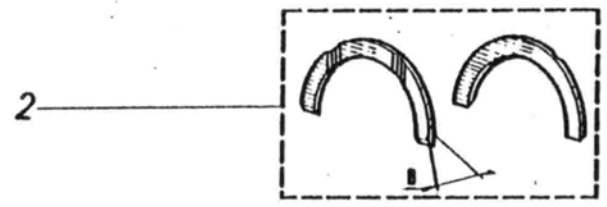
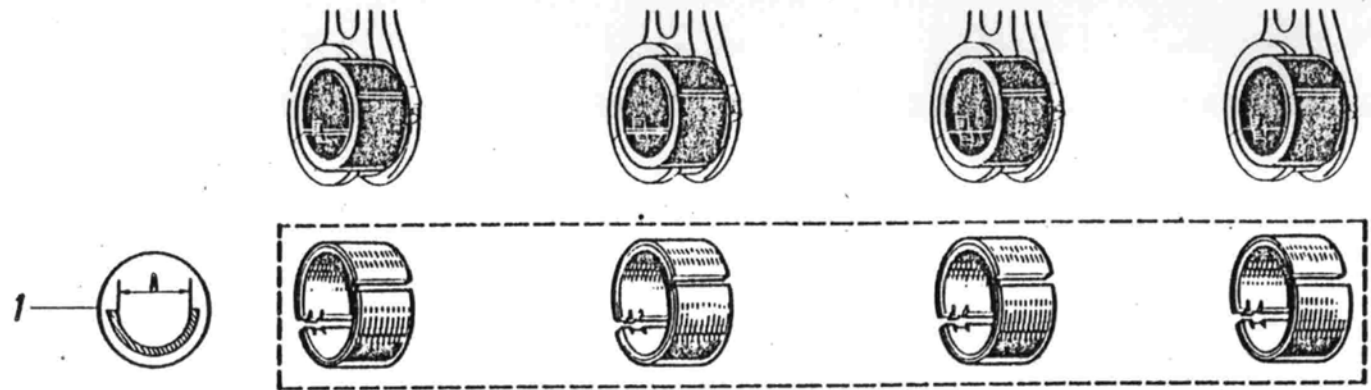


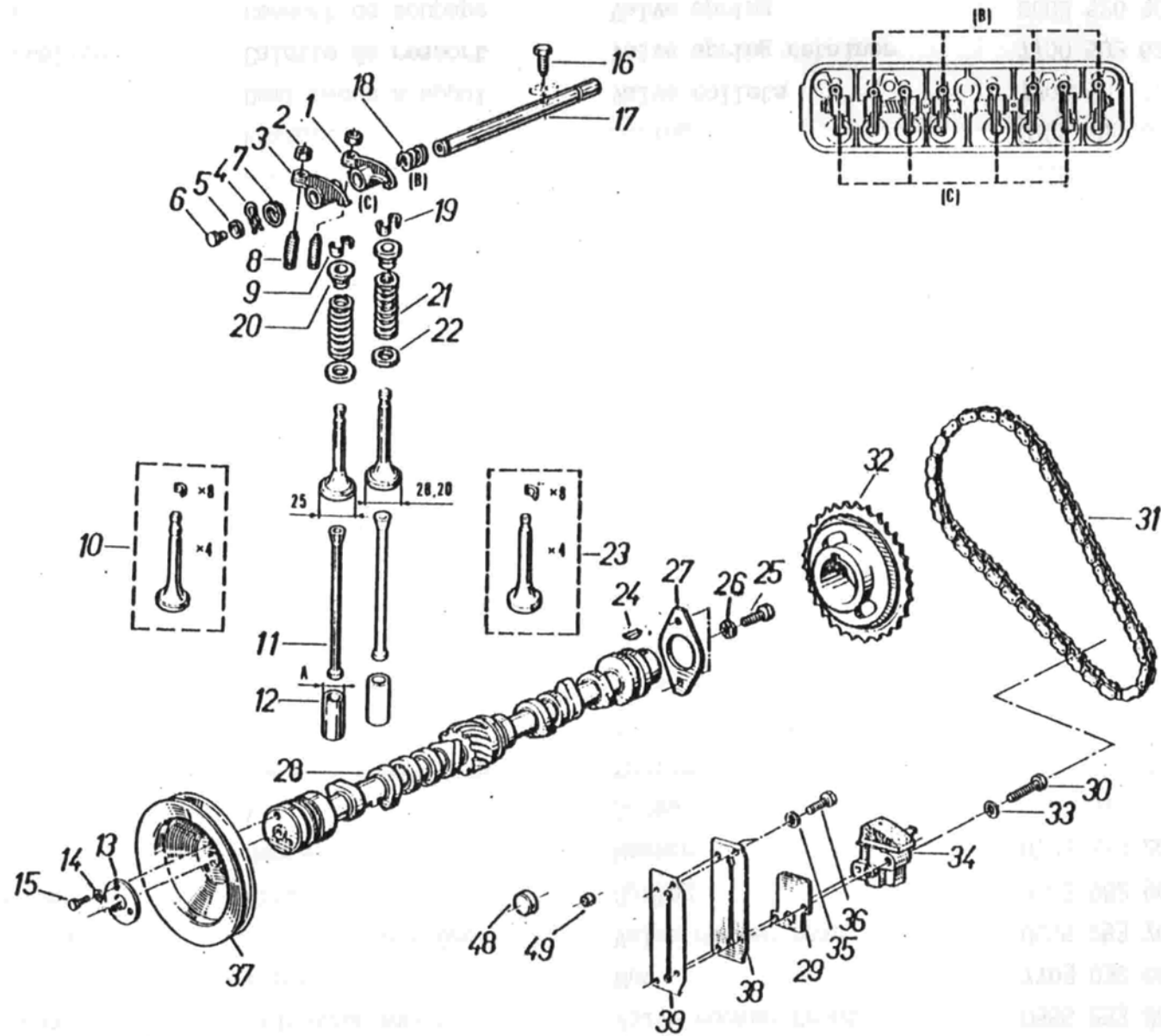
Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück jr. Nbr.
1	090.45.586	Lagerschalen-Satz für Pleuel	Jeu coussinet bielle	Set of big-end bearing	7701 454 842 A = 37,75	1
1	090.45.587	Lagerschalen-Satz für Pleuel	Jeu coussinet bielle	Set of big-end, bearing	7701 453 967 A = 38,00	1
2	090.43.215	Ausgleichsscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	0980 634 300 B = 2,00	1
2	090.43.216	Ausgleichsscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	0980 634 400 B = 2,05	1
2	090.43.217	Ausgleichsscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	0980 634 500 B = 2,10	1
2	090.43.218	Ausgleichsscheibensatz	Jeu de flasques	Set of shim	0980 634 600 B = 2,15	1
3	090.45.588	Lagerschalen-Satz	Jeu coussinet	Set of bearing	7701 454 840 A = 39,75	1
3	090.45.589	Lagerschalen-Satz	Jeu coussinet	Set of bearing	7701 453 966 A = 40,00	1

E 12

EB 2005.00

2 1/1

EB 2006.00-1



E 13

Fig. No.	Ter. - Nr. No. Pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück r. Nbr.
1	090.43.255	Kipphebel vorn	Culbuteur avant	Valve rocker front	0555 253 800	4
2	090.45.590	Mutter	Ecrou	Nut	7703 032 062	8
3	090.43.257	Kipphebel hinten	Culbuteur arrière	Valve rocker rear	0555 253 700	4
4	090.43.258	Haarnadelfeder	Cavalier	Spring	0602 982 900	4
5	090.43.260	Scheibe	Rondelle	Washer	0703 314 200	4
6	090.43.259	Schraube	Vis	Screw	0702 970 100	4
7	090.43.261	Druckfeder	Ressort appui culb.	Spring	0602 982 700	2
8	090.43.262	Stellschraube	Vis réglage culb.	Adjusting screw	0606 065 600	8
9	090.43.263	Ventilkeil	Demi-baque d'appui	Valve collets	0854 895 300	8
10	090.45.472	Auslaßventil	Soupape échappement	Outlet valve	7701 458 195	4
11	090.43.265	Ventilführung	Tige de culbuteur	Valve guide	0606 993 100	4
12	090.45.041	Ventilstößel	Pousoir	Tappet	7700 529 305 A=19	8
12	090.43.267	Ventilstößel	Pousoir	Tappet	0710 937 700	8
					A = 19,20	
12	09.43.268	Ventilstößel	Pousoir	Tappet	0607 304 500	8
					A = 19,50	
13	090.43.269	Druckscheibe	Rondelle renfort	Washer	0608 166 400	1
14	090.45.365	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	7703 055 007	3
15	090.45.591	Schraube	Vis	Screw	7703 001 742	3
16	090.43.271	Schraube	Vis	Screw	0607 094 000	2
17	090.45.473	Kipphebelachse	Axe de culbuteur	Valve rocker shaft	7700 563 688	2
18	090.43.273	Feder	Ressort	Spring	0705 755 800	2
19	090.45.474	Ventilkeil	Demi baque d'appui	Valve collets	7700 561 183	8
20	090.45.044	Ventilfederteller	Calotte de ressort	Valve spring retainer	7700 502 621	8
21	090.45.045	Ventilfeder	Ressort de soupape	Valve spring	0608 526 300	8
22	090.43.277	Scheibe	Rondelle	Washer	0705 545 200	8

E 14

EB 2006.00

2 1/2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N ^o pièces Pa. 33-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
23	090.45.475	Einlaßventil	Soupape admission	Inlet valve	7701 458 152	4
24	090.43.279	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	0703 500 100	1
25	090.45.575	Schraube	Vis	Screw	7703 001738	2
26	090.45.576	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 033	2
27	090.45.476	Flansch	Bride	Flange	0607 771 000	1
28	090.45.592	Nockenwelle	Arbre à cames	Camshaft	0428 912 900	1
29	090.43.129	Befestigungsblech	Toile de fixation	Lock plate	0608 319 300	1
30	090.45.593	Schraube	Vis	Screw	7703 001 128	2
31	090.43.131	Kette	Chaîne	Chain	0855 789 200	1
32	090.45.048	Kettenrad	Roue à chaîne	Chain wheel	0556 236 600	1
33	090.45.576	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 056 033	2
34	090.45.477	Kettenspanner	Tendeur de chaîne	Chain adjuster	7700 578 995	1
35	090.45.576	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 056 033	1
36	090.45.594	Schraube	Vis	Screw	7703 001 741	1
37	090.45.595	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	7700 531 964	1
38	090.45.480	Befestigungsplatte	Plaque	Plate	0608 428 600	1
39	090.45.481	Befestigungsplatte	Plaque	Plate	0608 428 200	1
48	090.45.604	Stopfen	Bouchon	Plug	7703 075 045	1
49	090.45.605	Stift	Goupille	Pin	7700 631 034	1

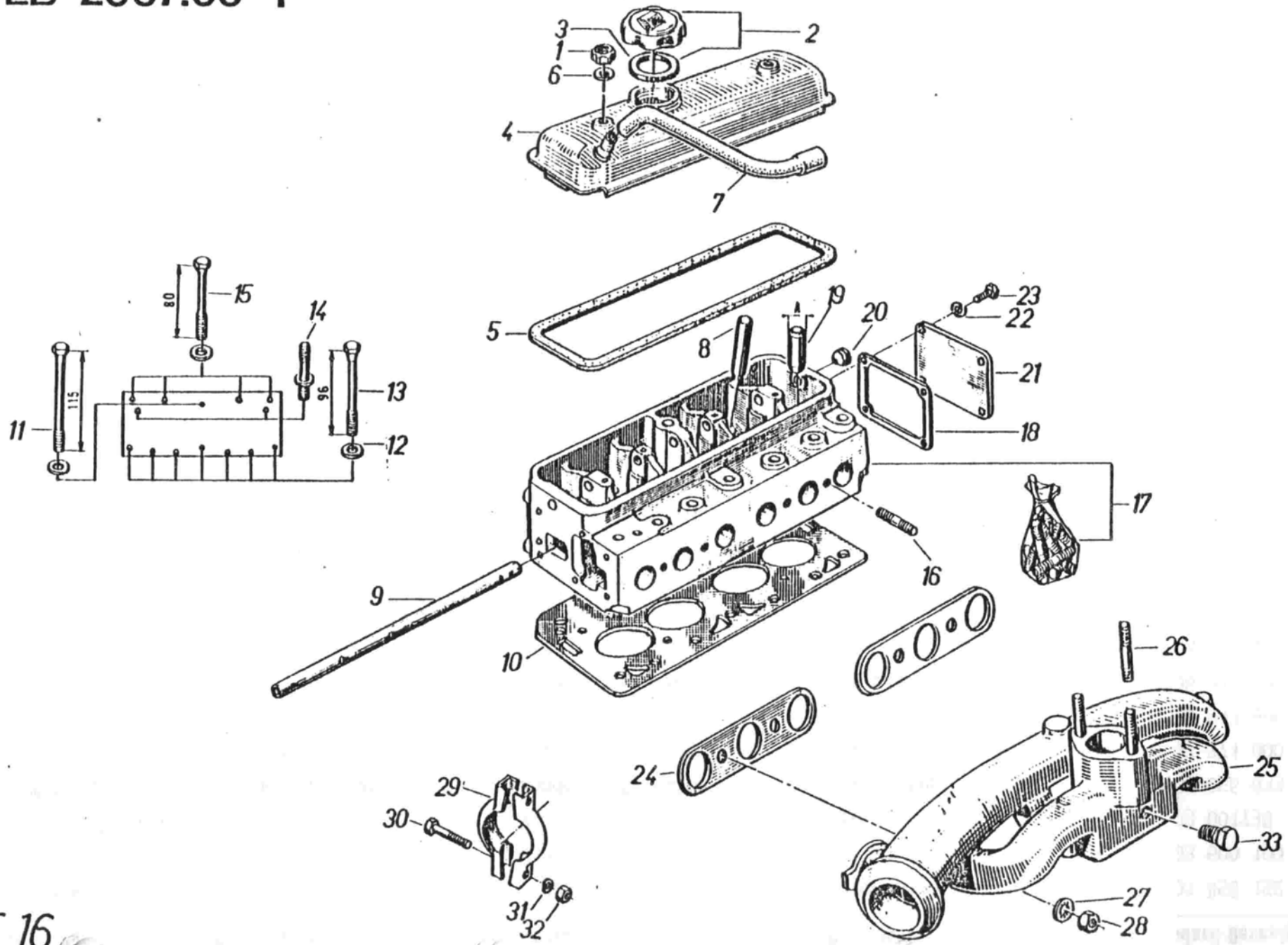
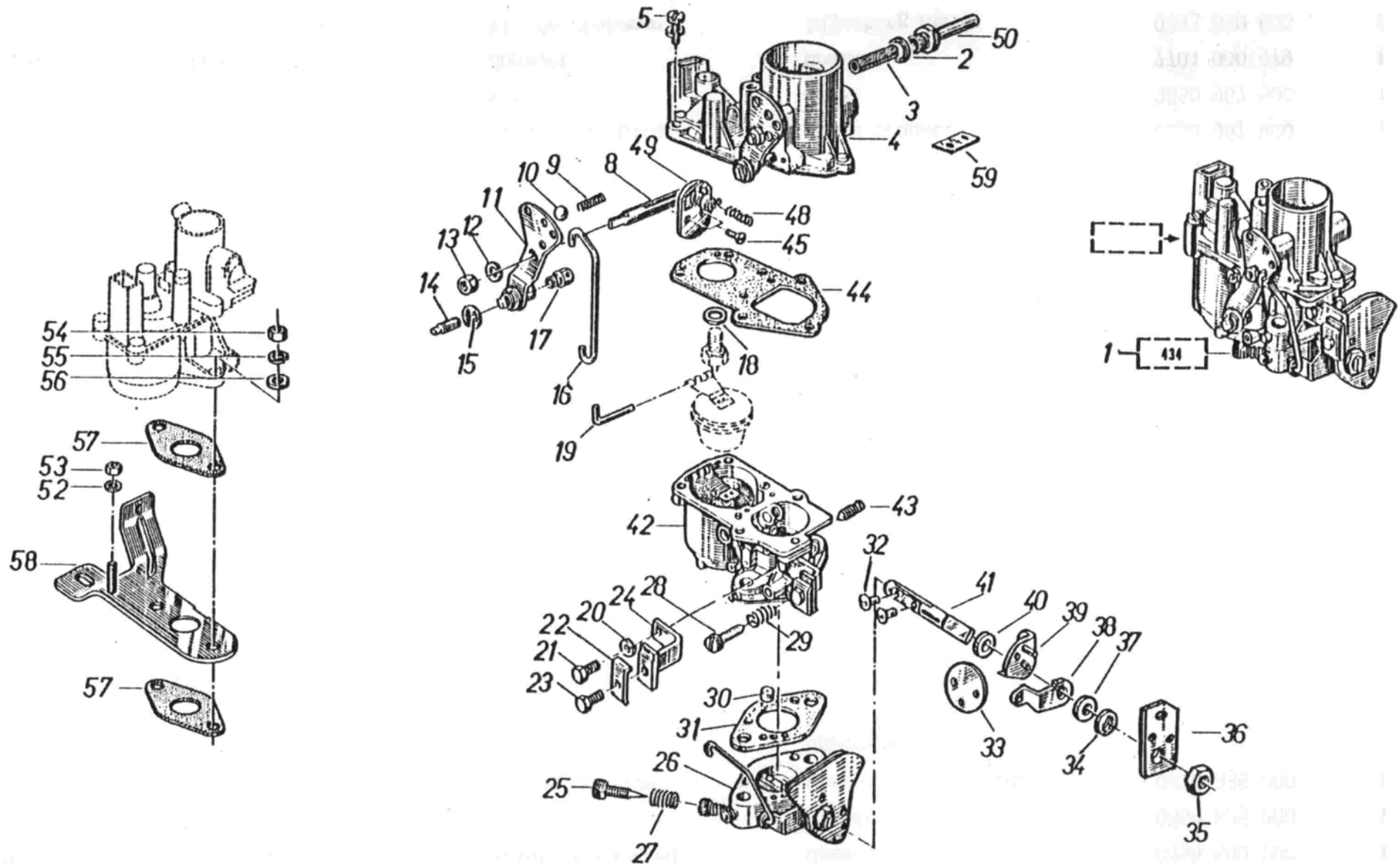


Bild Fig. No.	Teil-Nr. Numéros Part.-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard description	Stück nr. nbr.
1	090.43.244	Mutter	Ecrou fix. couvercle	Nut	0607 287 302	2
2	090.43.242	Verschlußdeckel	Bouchon	Cover	7700 506 306	1
3	090.43.243	Dichtung	Joint	Gasket	0706 243 400	1
4	090.45.404	Zylinderkopfdeckel	Couvercle	Cylinder head cover	7700 542 425	1
5	090.43.246	Dichtung	Joint	Gasket	0555 565 700	1
6	090.45.407	Dichtung	Joint	Gasket	7700 534 666	2
7	090.45.607	Ansaugschlauch	Tube aspiration	Intake hose	7700 585 505	1
8	090.43.238	Führungsrohr	Tube passage tige	Tube	0706 214 200	8
9	090.43.229	Kühlrohr	Tube refroidissement	Cooling tube	0555 465 300	1
10	090.45.408	Zylinderkopf-Dichtung	Joint de culasse	Cylinder-head gasket	7701 348 088	1
11	090.43.121	Sechskantschraube	Vis	Screw	0706 254 200	1
12	090.45.608	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 294	12
13	090.45.056	Sechskantschraube	Vis	Screw	7700 509 891	7
14	090.45.057	Gewindestift	Goujon	Stud	7700 514 081	2
15	090.45.058	Sechskantschraube	Vis	Screw	7700 509 890	4
16	090.45.409	Gewindestift	Goujon	Stud	7703 027 045	4
17	090.45.609	Zylinderkopf	Culasse	Cylinder-head	7701 454 828	1
18	090.43.232	Dichtung	Joint	Gasket	0606 954 400	1
19	090.43.236	Ventilführung	Guide de soupape	Valve guide	0710 938 800	8
19	090.43.237	Ventilführung	Guide de soupape	Valve guide	A = 11,10 0710 938 900	8
20	090.43.234	Stopfen	Obturateur	Plug	A = 11,25 0604 617 200	1
21	090.43.233	Zylinderkopf-Deckel	Plaque ferm. culasse	Cover-Cylinder head	0602 338 700	1
22	090.45.365	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	7703 055 007	4

Fig. No.	Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr.
23	090.45.042	Schraube	Vis	Screw	7700 503 074	4
24	090.45.420	Dichtung	Joint collecteur	Gasket	7700 525 914	2
25	090.45.417	Ansaugkrümmer	Collecteur admission	Intake manifold	7701 455 588	1
26	090.43.226	Gewindestift	Goujon	Stud	8016 080 402	2
					A = 40	
27	090.45.610	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lock washer	0706 253 500	4
28	090.45.415	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	7700 518 963	4
29	090.43.037	Auspuffschelle	Demi-collier	Clamp	0607 642 800	2
30	21.1443.78	Schraube	Vis	Screw	M 8x50 DIN 931	2
31	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
32	24.1421.18	Mutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
33	090.45.393	Schraube	Vis	screw	7703 075 009	1

EB 2009.00-1



F1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	090.43.034	Vergaser "Solex" kpl.	Carburateur "Solex" cpl.	Carburettor "Solex" assy.	0855 824 800	1
2	090.43.324	Dichtring	Joint de raccord	Gasket	0854 500 200	1
3	090.43.325	Filter	Filtre	Filter	0854 625 200	1
4	090.43.326	Vergasergehäuse Oberteil	Dessus de cuve	Carburettor housing Upper-part	0870 335 200	1
5	090.43.327	Schraube u. Sicherungs- ring	Vis avec rondelle fixation	Screw with lock washer	0854 971 500	4
8	090.43.331	Achse	Axe	Axle	0870 086 000	1
9	090.43.330	Feder	Ressort	Spring	0870 086 200	1
10	090.43.332	Kugel	Bille	Ball	0870 086 300	1
11	090.43.333	Hebel	Levier	Lever	0870 086 400	1
12	090.45.456	Federring	Rondelle grower	Lock washer	7703 055 005	1
13	090.43.335	Mutter	Ecrou	Nut	0851 698 600	1
14	090.43.336	Gewindestift	Vis fixation de cable	Stud	0802 732 100	1
15	090.45.078	Sicherungsring	Rondelle fixation	Lock washer	7703 066 152	1
16	090.43.338	Mitnehmerbügel	Tringle de liaison	Rod	0854 730 200	1
17	090.43.339	Schraube	Vis fixation de cable	Screw	0855 182 700	1
18	090.43.340	Dichtring	Joint de raccord	Gasket	0854 500 800	1
19	090.43.341	Achse	Axe	Axle	0870 335 000	1
20	090.45.456	Federring	Rondelle grower	Lock washer	7703 055 005	1
21	090.43.342	Schraube	Vis	Screw	0850 967 500	1
22	090.43.343	Kabelklemme	Attache de gaine	Cable bracket	0850 967 400	1
23	090.43.342	Schraube	Vis	Screw	0850 967 500	1
24	090.43.344	Halter	Support	Bracket	7701 000 979	1
25	090.43.345	Stellschraube	Vis de richesse	Adjusting screw	0853 850 800	1
26	090.43.346	Gehäuse m. Drossel- klappenachse	Corps avec axe papillon	Housing with throttle	0855 183 400	1

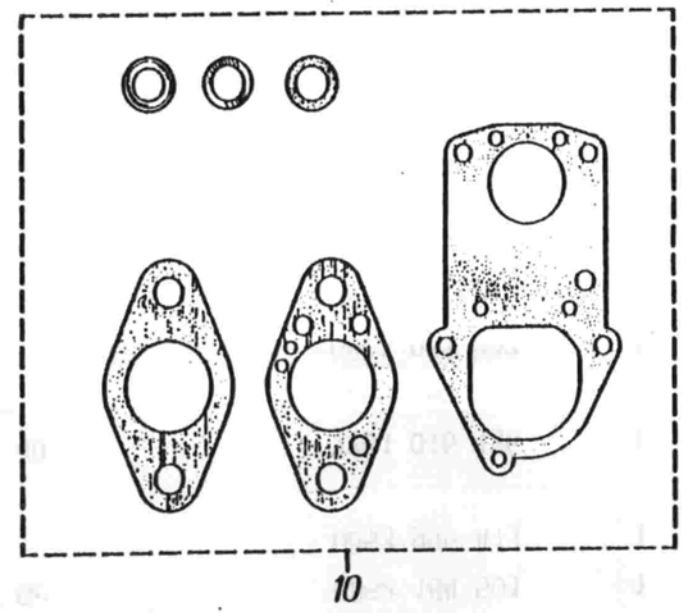
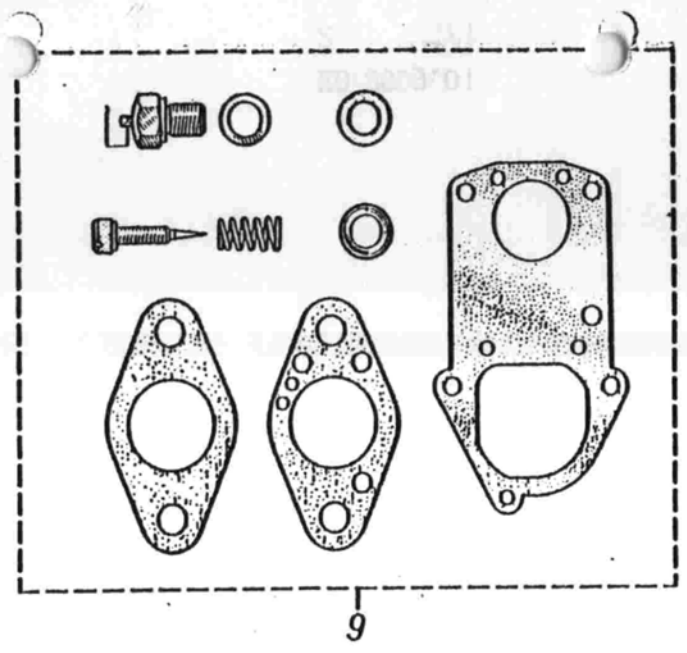
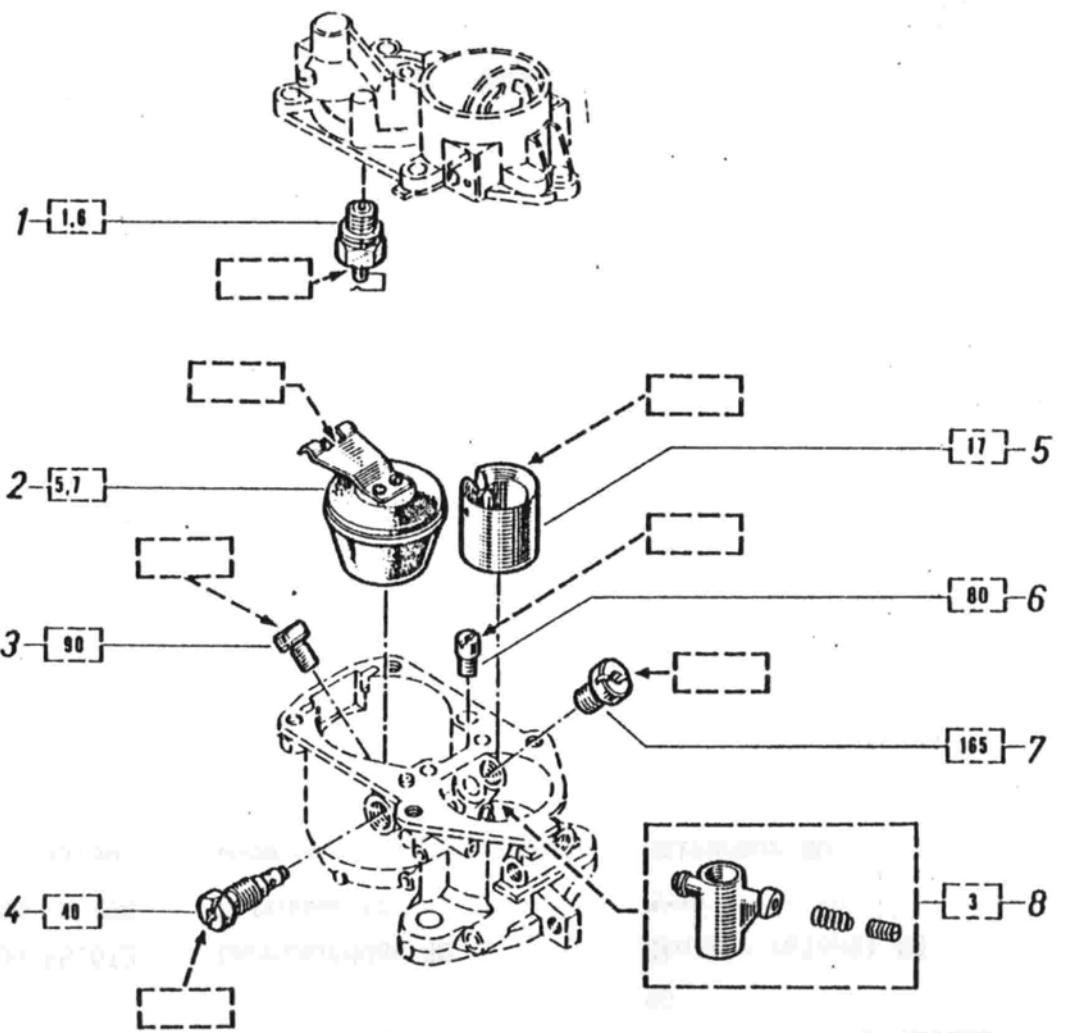
Bild Fig. No.	Teil-Nr. N° pièces Pa. - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Rück- Nr. Nbr.
27	090.43.347	Feder	Ressort	Spring	0802 613 200	1
28	090.43.348	Stellschraube	Vis butée ralenti	Adjusting screw	0854 341 600	1
29	090.43.347	Feder	Ressort	Spring	0802 613 200	1
30	090.43.349	Stift	Goupille de maintien	Pin	0854 973 300	1
31	090.43.350	Dichtung	Joint isolemant	Gasket	0855 183 600	1
32	090.43.351	Schraube	Vis	Screw	0853 977 900	2
33	090.43.352	Drosselklappe	Papillon	Throttle lever	0850 567 900	1
34	090.43.353	Scheibe	Rondelle	Washer	7701 003 838	1
35	090.43.354	Mutter	Ecrou	Nut	0802 612 700	1
36	022.02.009	Hebel	Levier	Flap valve		1
37	090.45.549	Zwischenring	Bague entretoise	Ring	7701 009 064	1
38	090.43.357	Leerlaufhebel	Levier de ralenti	Pilot jet lever	0854 730 800	1
39	090.43.358	Anschlaghebel	Butée	Stop lever	0855 621 400	1
40	090.45.282	Dichtring	Bague d'étanchéité	Gasket ring	0853 582 300	1
41	090.43.360	Drosselklappenachse	Axe de papillon	Throttle lever shaft	0855 621 500	1
42	090.43.361	Schwimmergehäuse	Corps de cuve	Float case	0855 621 600	1
43	090.43.362	Düsenschraube	Vis de buse	Jet screw	0802 613 500	1
44	090.43.363	Dichtung	Joint	Gasket	0855 640 100	1
45	090.45.611	Schraube	Vis	Screw	7701 001 432	2
48	090.43.367	Feder	Ressort	Spring	0854 410 200	1
49	090.43.368	Starterklappe	Vole	Strangler valve	0870 086 100	1
50	090.43.369	Schlauchanschluß	Raccord arrivée	Banjo	0854 729 400	1
52	090.45.025	Scheibe	Rondelle fix.	Washer	7903 056 037	2
53	090.45.055	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 009	2
54	090.43.441	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 124	2
55	090.45.412	Federring	Rondelle grower	Spring washer	7703 055 011	2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
56	090.45.442	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 193	2
57	090.45.097	Dichtung	Joint	Gasket	0607 166 600	2
58	090.45.501	Halteblech	Support	Bracket	7700 570 604	1
59	024.24.110	Halter	Support	Bracket		1

F4

EB 2009,00
2 3/3

EB 2009.01-1



F5

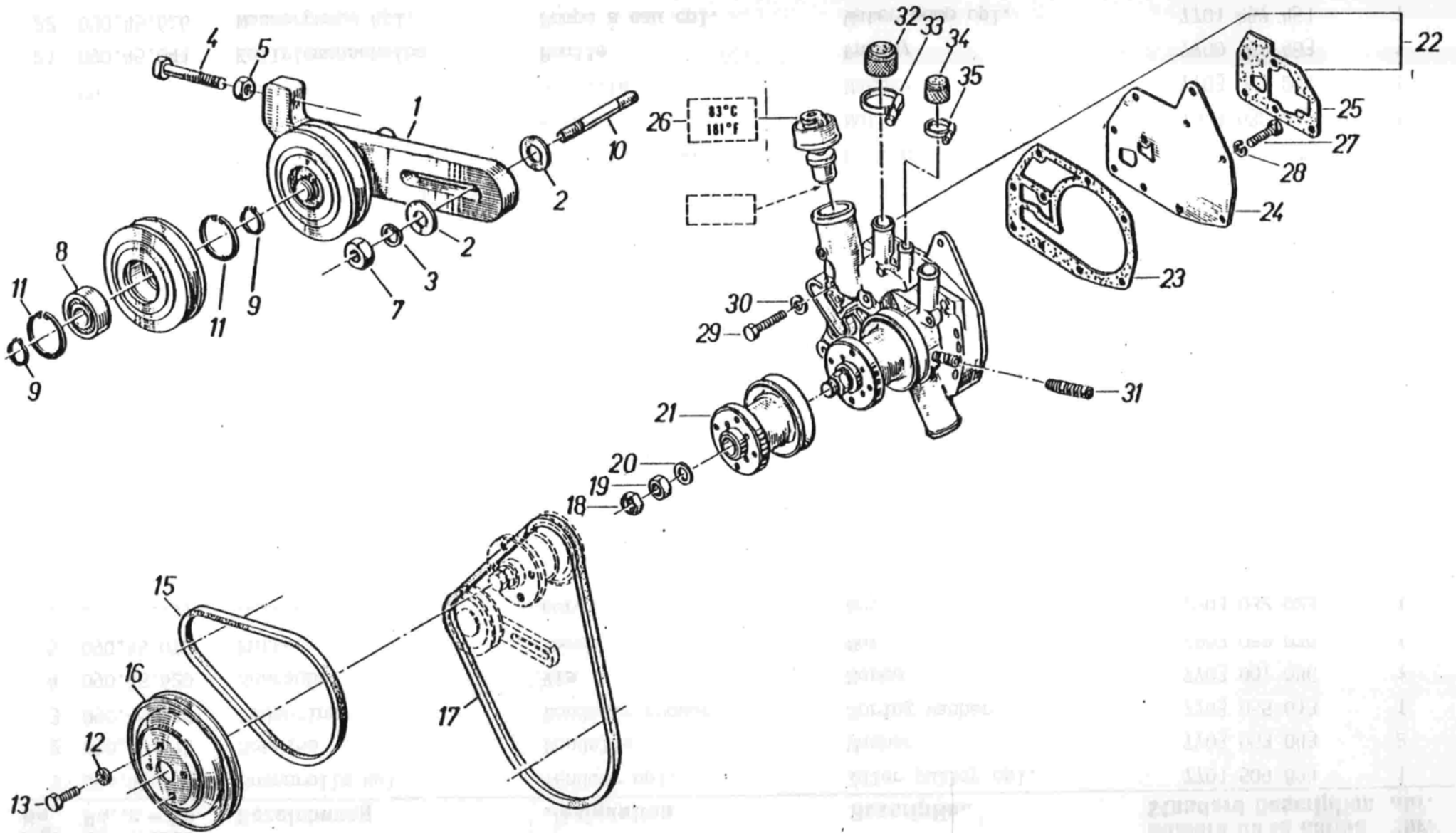
Fig. No.	No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	090.43.377	Schwimmernadel 1,6	Pointeau 1,6	Float needle 1,6	0870 334 901	1
2	090.43.371	Schwimmer 5,7 Gr	Flotteur 5,7 Gr	Float 5,7 Gr	0852 184 501	1
3	090.43.373	Düse 90	Gicleur d'alimentation 90	Jet 90	0853 996 413	1
4	090.45.612	Leerlaufdüse 40	Gicleur ralenti 40	Pilot jet 40	7701 016 136	1
5	090.43.378	Luftdüse 17	Buse d'air 17	Air jet 17	0855 182 801	1
6	090.43.381	Düse 80	Calibreur 80	Jet 80	0855 081 207	1
7	090.43.385	Düse 165	Ajustage automatique 165	Jet 165	0802 614 509	1
8	090.43.386	Mischrohr 3	Collection diffuseurs 3	Mixture tube 3	7701 003 839	1
9	090.43.387	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Set of spare parts	0870 335 100	1
10	090.43.388	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Set of spare parts	0855 645 600	1

F6 EB 5003 01-1

EB 2009.01

2 1/1

EB 2011.00-1



F 7

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück "br. nbr.
1	090.45.617	Spannrolle kpl.	Tendeur cpl.	Idler pulley cpl.	7701 509 824	1
2	090.45.618	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 043	2
3	090.45.619	Federring	Rondelle grower	Spring washer	7703 055 013	1
4	090.45.620	Schraube	Vis	Screw	7703 007 086	1
5	090.45.072	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 070	1
7	090.45.199	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 023	1
8	090.45.621	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	7703 090 002	1
9	090.45.622	Sicherungsring	Bague d'arret	Lock washer	7703 066 077	2
10	090.43.149	Stiftschraube	Goujon	Stud	0606 852 302	1
11	090.45.623	Sicherungsring	Frein axe inf.	Lock washer	7703 066 025	1
12	090.45.126	Sicherungsscheibe	Rondelle	Washer	7903 056 045	4
13	090.45.624	Schraube	Vis	Screw	5003 001 077	4
15	000.75.639	Keilriemen	Courroie	V-Belt	9,5 x 665 LA	1
16	090.45.125	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	0833 026 602	1
17	000.75.612	Keilriemen (bis Fahrge- stell-Nr. 7843 000)	Courroie	V-Belt		1
17	000.75.729	Keilriemen (ab Fahrge- stell-Nr. 7843 001)	Courroie	V-Belt		1
18	090.45.435	Sicherungsmutter	Ecrou fixation	Lock nut	7903 039 005	1
19	090.45.199	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 023	1
20	090.45.625	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 294	1
21	090.45.641	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	7700 552 483	1
22	090.45.626	Wasserpumpe kpl.	Pompe à eau cpl.	Water pump cpl.	7701 457 451	1
23	090.45.627	Dichtung	Joint	Gasket	7700 534 109	1
24	090.45.628	Halteblech	Support de pompe	Bracket	7700 531 974	1
25	090.45.629	Dichtung	Joint de support	Gasket	7700 534 110	1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N ^o pièces Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr.
26	090.43.044	Kühlwasserthermostat	Thermostat	Thermostat	7700 575 874	1
27	090.45.630	Schraube	Vis	Screw	7703 001 140	8
28	090.45.631	Federring	Rondelle grower	Spring washer	7903 055 010	8
29	090.45.129	Schraube	Vis	Screw	7703 001 130	2
30	090.45.365	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	7703 055 007	2
31	090.45.416	Schlauchanschluß	Raccord arrivée	Banjo	7700 522 094	1
32	090.45.328	Verschlußstopfen	Bouchon	Plug	0606 458 700	1
33	090.45.331	Schelle	Collier	Clamp	7703 083 045	1
34	090.45.632	Verschlußstopfen	Bouchon	Plug	7700 567 439	1
35	090.45.633	Schelle	Collier	Clamp	7703 083 019	1

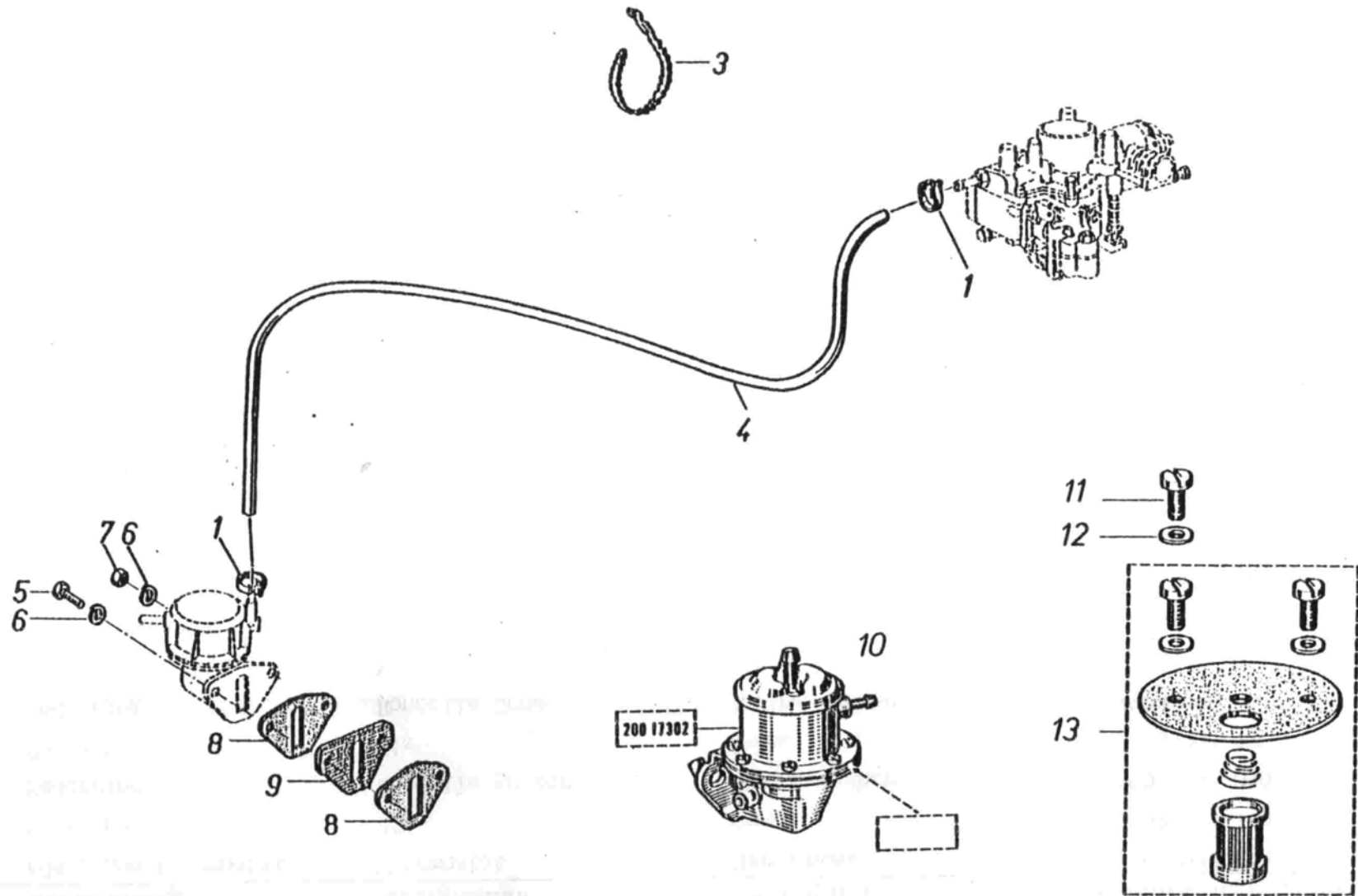


Fig. No.	Teil-Nr. Pa	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
1	090.43.991	Schlauchschelle	Collier de serrage	Clamp	0855 538 600	2
3	090.43.841	Spannband	Collier support	Fastening strap	0855 795 000	1
4	R00.38.159	Kraftstoffleitung	Conduite d'essence	Fuel pipe		x
5	090.43.078	Schraube	Vis	Screw	7703 001 162	1
6	090.45.412	Federring	Rondelle grower	Spring washer	7703 055 011	2
7	090.45.203	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 018	1
8	090.43.844	Dichtung	Joint de pompe	Gasket	0857 704 100	2
9	090.43.845	Isolierflansch	Cale isolante	Insulating plate	0608 008 900	1
10	090.45.374	Kraftstoffförderpumpe kpl.	Pompe à essence cpl.	Fuel pump cpl.	7700 567 873	1
11	090.45.167	Schraube	Vis	Screw	8070 050 122	2
12	090.45.376	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 025	2
13	090.45.375	Reparatur-Teilesatz	Collection réparation	Spare parts set	7701 200 447	1

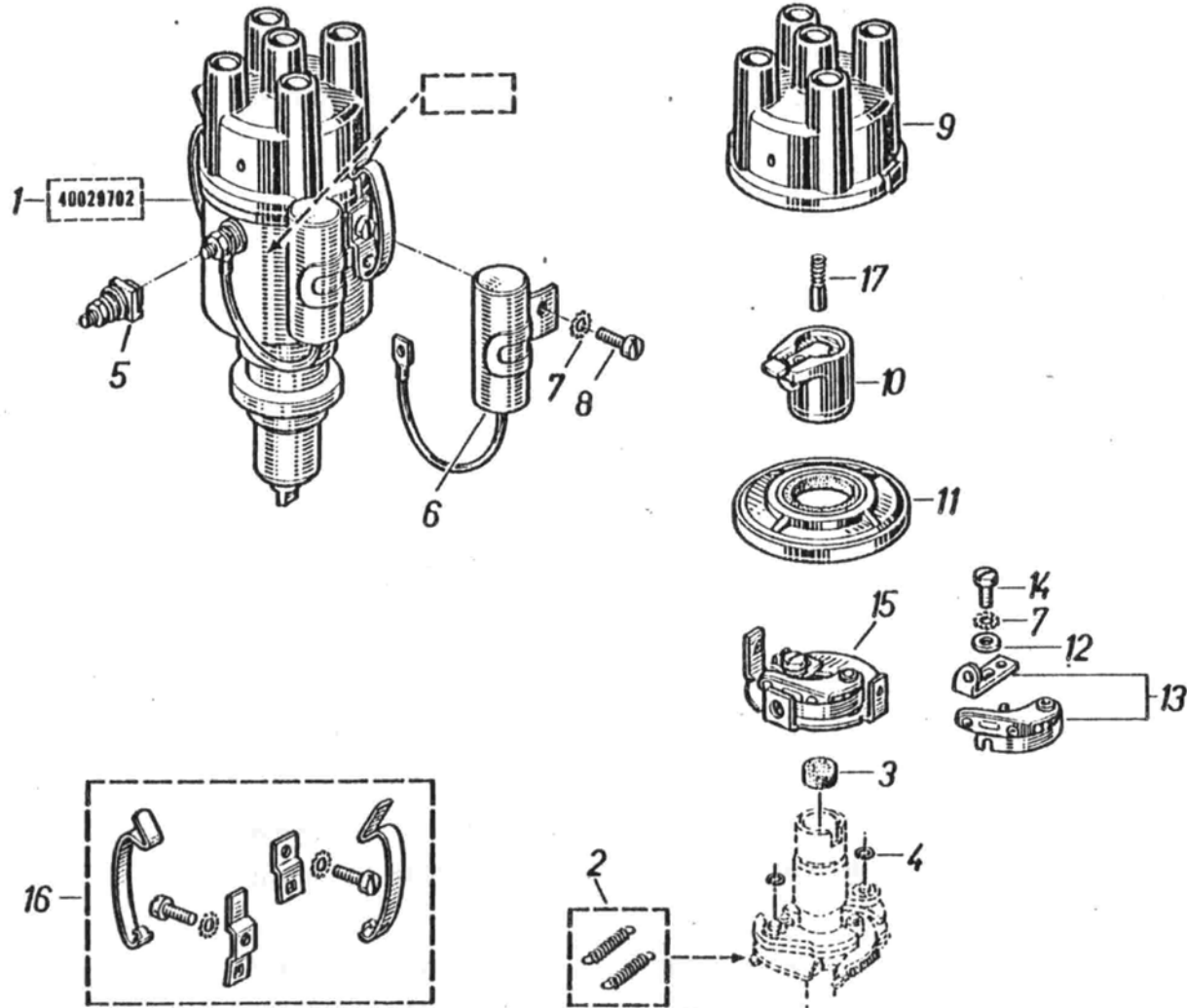
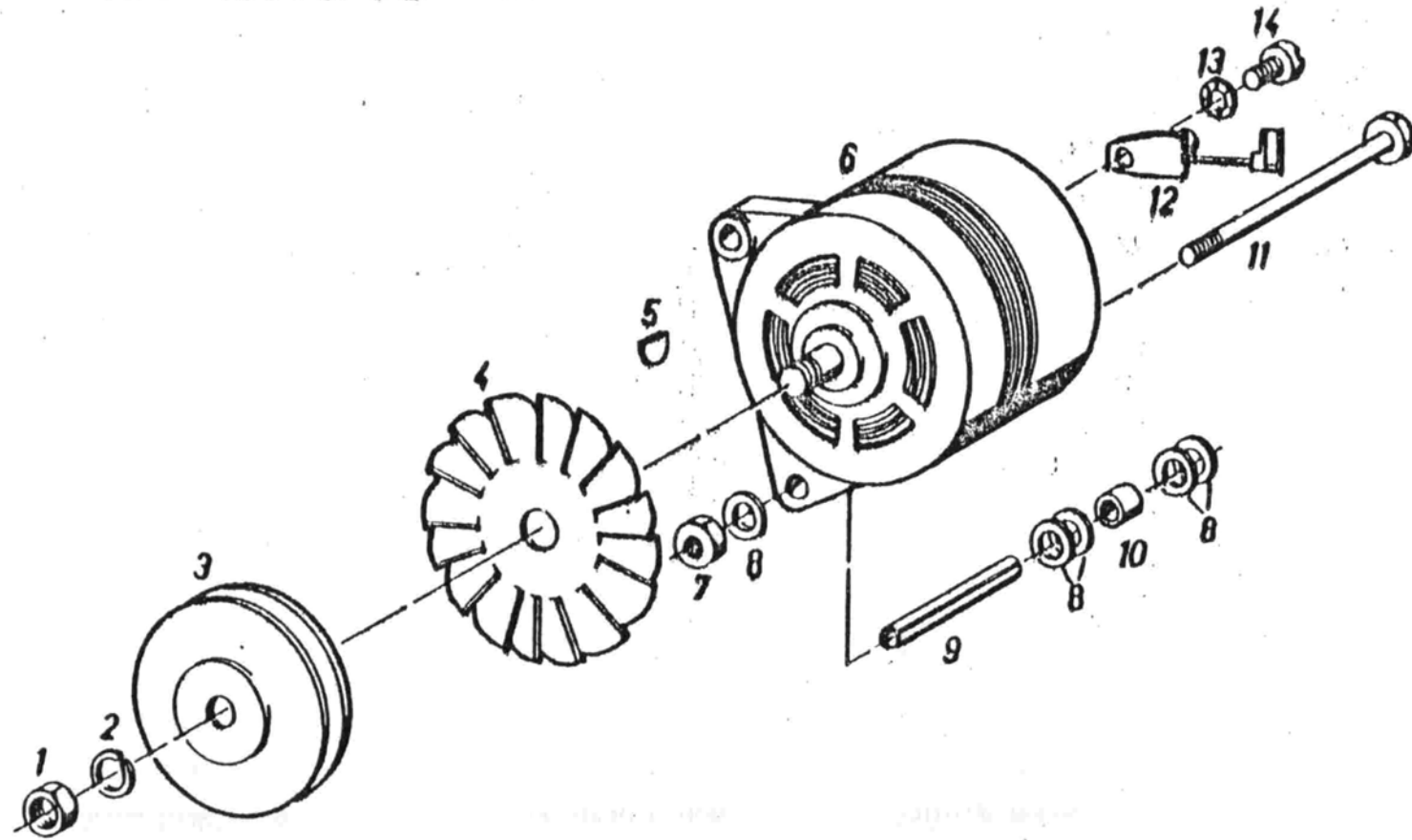


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Pa. - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
1	090.45.637	Zündverteiler kpl.	Allumeur cpl.	Ignition distributor	7700 574 244	1
2	090.45.638	Federsatz	Jeu de 2 ressorts	Spring set	7701 200 354	1
3	090.45.164	Schmierfilz	Meche graissage	Lubrication felt	0854 063 300	1
4	090.45.165	Sprengring	Jonc des axes	Circlip	0854 063 100	2
5	090.45.151	Anschlußklemme	Borne avec canon	Joining screw	0854 923 200	1
6	090.45.449	Kondensator	Condensateur	Condenser	7701 012 471	1
7	090.45.060	Federring	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 003	2
8	090.43.443	Schraube	Vis	Screw	8070 040 082	1
9	090.45.639	Verteilerkopf	Distributeur	Distributor	7701 020 378	1
10	090.45.179	Verteilerfinger	Distributeur rotatif	Distributor came	0854 913 300	1
11	090.45.177	Schutzscheibe	Protecteur antisa.	Protection disc.	0854 924 200	1
12	090.45.176	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 020	1
13	090.45.175	Kontakthebel	Contact fixe levier	Contact lever	7701 003 813	1
14	090.43.962	Schraube	Vis	Screw	8070 040 062	1
15	090.45.174	Kontakthebel vollst.	Socle	Contact lever assy.	7701 008 141	1
16	090.45.146	Spannverschluß vollst.	Collection	Retaining spring assy.	7701 004 268	1
17	090.45.180	Kohlestift mit Feder	Charbon avec ressort	Brush with spring	0854 923 600	1

EB 2015.00 - 2



F 14

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N° pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	090.11.192	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	2915 041 004	1
2	24.8195.28	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 14 DIN 127	1
3	090.45.125	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley	0833 188 702	1
4	090.11.563	Lüfter	Ventilateur	Fan	1126 610 047	1
5	090.11.190	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	1900 023 006	1
6	090.11.562	Drehstromgenerator	Dynamo	Dynamo	0120 339 504	1
6	090.11.627	Drehstromgenerator (gültig ab Masch. Nr. 82 43 001)	Dynamo (valable seul. à partir du No. de chassis 82 43 001)	Dynamo (valid from chassis No. 82 43 001)	0120 489 846	1
7	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	1
8	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	5
9	25.3196.62	Spannhülse	Goupille élastique	Spring pin	10x55 DIN 7346	1
10	024.11.128	Distanzbuchse	Entretoise	Spacer		1
11	21.1443.89	Sechskantschraube	Vis	Screw	M8x120 DIN 931	1
12	090.11.571	Zenerdiode	Zenerdiode	Zenerdiode		1
13	24.8191.12	Fächerscheibe	Rondelle	Washer	A5,3 DIN 6798	1
14	21.6421.61	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x12 DIN 84	1

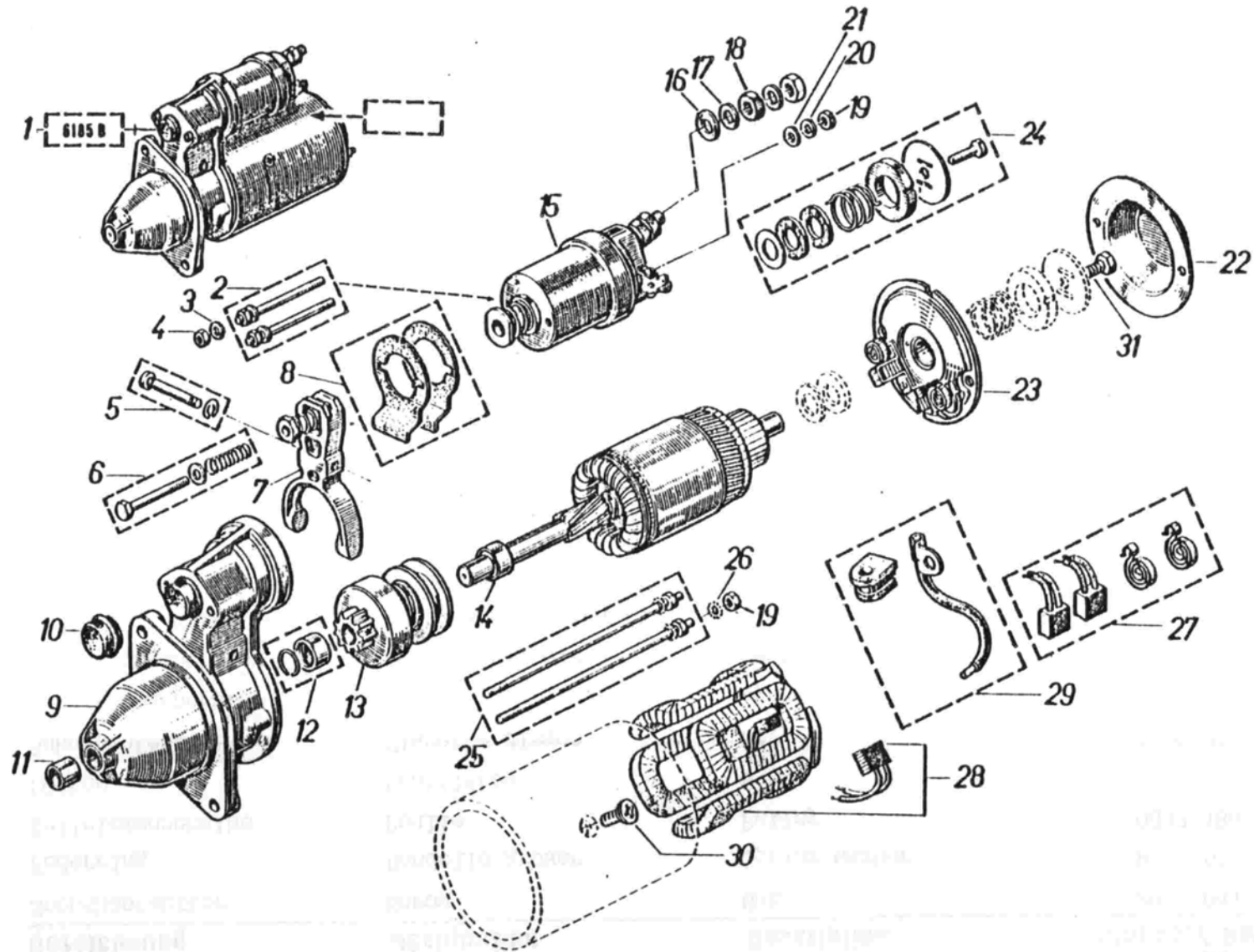


Bild Fig. No.	Teil-Nr. N ^o pièces Part.-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	090.45.450	Anlasser vollst.	Demarreur ens.	Starter assy.	7700 561 416	1
2	090.43.784	Schraubensatz	Collection de tiges	Screw set	0870 085 600	1
3	090.45.451	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7703 055 003	2
4	090.45.093	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 003	2
5	090.43.788	Bolzen mit Sicherungs- ring	Axe de fourchette	Bolt with lock	0854 171 600	1
6	090.43.786	Schraube vollst.	Collection tige	Screw assy.	0870 085 800	1
7	090.45.099	Schaltgabel	Fourchette	Shift forke	7701 002 705	1
8	090.43.785	Schutzblech	Plaque étanche	Protection plate	0854 281 700	1
9	090.45.453	Antriebslager	Palier cote entrainement	Driving end bearing	7701 012 864	1
10	090.45.455	Gummistopfen	Capot caoutchouc	Rubber plug	7701 002 337	1
11	090.45.102	Büchse	Coussinet	Bushing	7701 002 702	1
12	090.45.103	Sicherung für Antriebs- rad	Butée de lanceur	Stop for drive wheel	7701 006 143	1
13	090.43.804	Antriebsrad	Lanceur	Drive wheel	0855 103 900	1
14	090.45.104	Anker	Induit	Armature	7701 002 698	1
15	090.45.640	Kontaktgeber	Contacteur	Relais	7701 020 497	1
16	090.43.075	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 043	2
17	090.43.780	Federring	Rondelle grower	Spring washer	7703 055 011	4
18	090.45.107	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 072	4
19	24.1421.22	Mutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 934	4
20	090.45.456	Federring	Rondelle grower	Spring washer	7703 055 005	2
21	090.43.553	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 025	1
22	090.43.795	Anschlußblech	Capot étanchéité	End plate	0854 895 500	1
23	090.45.457	Kollektorlager	Palier collecteur	Commutator end	7701 017 583	1
24	090.45.460	Scheibensatz	Collection rondelle	Washer set	7701 200 243	1

Fig. No.	Part-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
25	090.45.119	Schraubensatz	Collection tiges	Screw set	7701 002 704	1
26	24.8191.12	Fächerscheibe	Rondelle évantail	Lock washer	A 5,3 DIN 6798	2
27	090.45.461	Feder und Kohlebürsten- satz	Ressort et jeu de 2 balais	Spring and brush set	7701 013 070	1
28	090.45.462	Feldwicklung	Inducteur	Field winding	7701 018 027	1
29	090.45.463	Gummidurchführung und Verbindungsstück	Passe fil et connection	Rubber sleeve and joint	7701 200 144	1
30	090.43.811	Schraube	Vis	Screw	0854 171 200	1
31	090.43.183	Schraube	Vis	Screw	7703 001 118	1

F 18

EB 2017.00

2 2/2

EB 2017.01-1

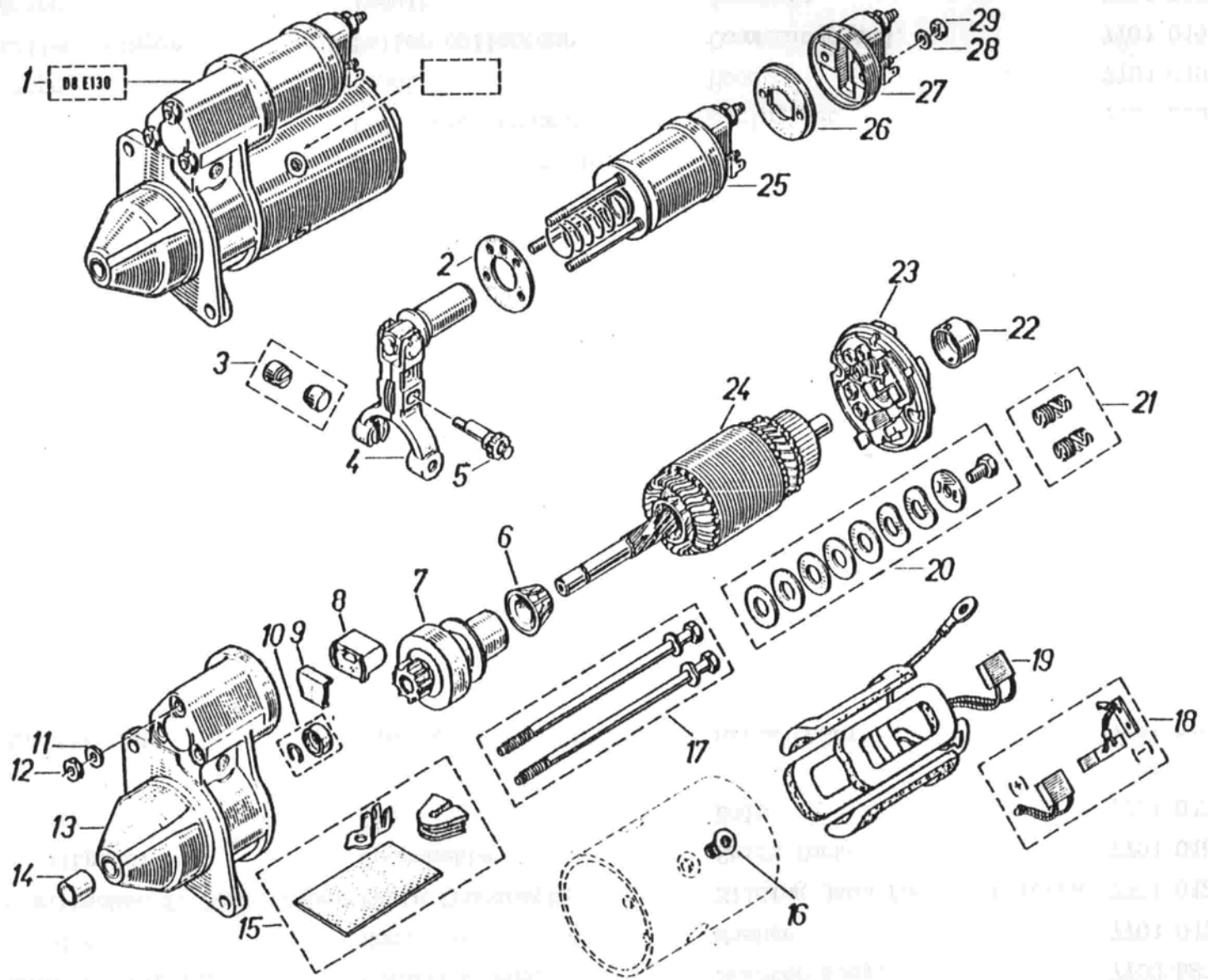
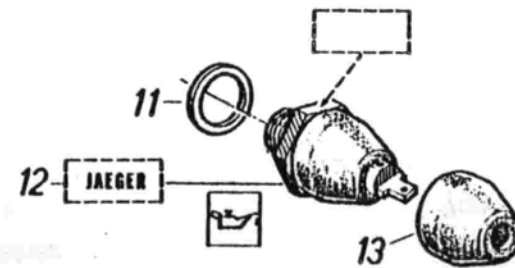
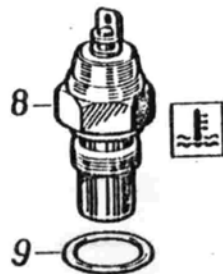
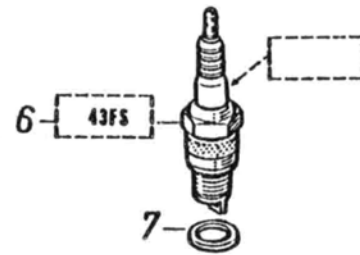
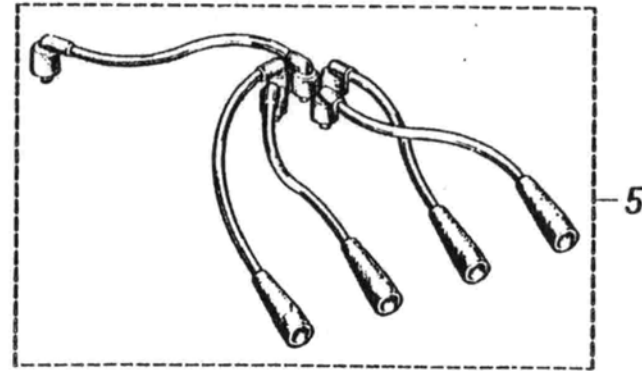
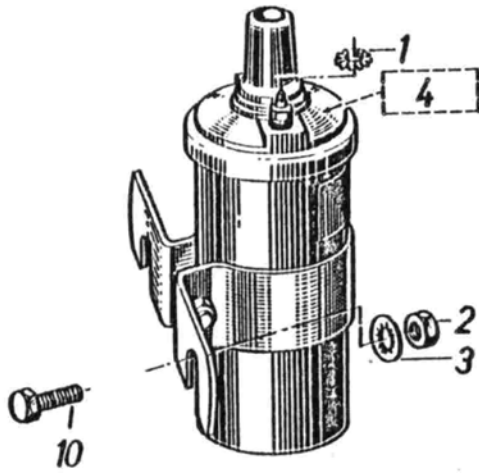


Fig. No.	Teile-Nr. No. des Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
1	090.45.642	Anlasser vollst.	Demarreur ens.	Starter assy.	7700 621 302	1
2	090.45.643	Scheibe	Rondelle	Washer	7701 017 307	1
3	090.45.644	Gleitbacken f. Schaltgeber	Patin fourchette	Sliding jaws for shift forke	7701 012 228	1
4	090.45.645	Schaltgabel	Fourchette	Shift forke	7701 018 773	1
5	090.45.646	Bolzen	Axe	Bolt	7701 012 232	1
6	090.45.647	Kegelrad	Pignon	Pinion	7701 019 437	1
7	090.45.648	Antriebsrad	Lanceur	Drive wheel	7701 019 295	1
8	090.45.649	Anschlag	Arret	Stop	7701 019 442	1
9	090.45.651	Deckel	Plaquette	Plate	7701 019 443	1
10	090.45.652	Sicherung f. Antriebs- rad	Butée de lanceur	Stop for drive wheel	7701 001 790	1
11	090.45.376	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 025	3
12	090.43.778	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 006	3
13	090.45.653	Antriebslager	Palier coté entrainement	Driving end bearing	7701 019 440	1
14	090.43.799	Büchse	Coussinet	Bushing	0552 539 500	1
15	090.45.654	Isolierteile-Satz	Collection isolante	Set of insulating parts	7701 200 423	1
16	090.43.857	Schraube	Vis	Screw	0854 884 800	1
17	090.45.655	Schraubensatz	Collection tiges	Screw set	7701 200 338	1
18	090.45.656	Kohlebürstensatz	Jeu de 2 balais	Brush set	7701 200 650	1
19	090.45.657	Feldwicklung	Inducteur	Field winding	7701 019 438	1
20	090.45.658	Scheibensatz	Collection rondelle	Washer set	7701 200 649	1
21	090.45.659	Federsatz	Collection ressort	Spring set	7701 200 344	1
22	090.45.660	Kappe	Capot	Hood	7701 010 552	1
23	090.45.661	Kollektorlager	Palier collecteur	Commutator end.	7701 019 439	1
24	090.45.662	Anker	Induit	Armature	7701 019 294	1
25	090.45.663	Kontaktgeber	Contacteur	Relais	7701 019 293	1

G 2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N ^o pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
26	090.45.664	Scheibe	Rondelle	Washer	7701 019 441	1
27	090.45.665	Kappe vollst.	Capot ens.	Hood assy.	7701 012 238	1
28	090.45.376	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 053 025	2
29	090.43.778	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 006	2

G3



Eingescaant von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr.
1	090.45.080	Sicherungsscheibe	Rondelle fixation	Lock washer	7903 056 005	2
2	24.1421.14	Mutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	2
3	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	2
4	090.43.030	Zündspule	Bobine d'allumage	Ignition coil	7701 348 252	1
5	090.92.078	Zündkabelsatz	Rampe d'allumage	Ignition set	7700 641 948	1
6	000.80.693	Zündkerze	Bougie	Spark plug	W 175 T 1	1
7	090.43.575	Dichtring	Joint	Gasket	0425 293 300	1
8	090.43.577	Thermokontakt	Mano contact	Thermostate	0855 268 000	1
9	090.43.576	Dichtring	Joint	Gasket	7903 062 001	1
10	22.3419.12	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 6x20 DIN 603	2
11	090.45.667	Dichtring	Joint	Gasket	0606 715 000	1
12	090.45.668	Öldruckschalter	Mano contact	Oil pressure switch	7701 348 033	1
13	090.45.669	Kappe	Capot	Hood	0854 685 200	1

EB 504800-5

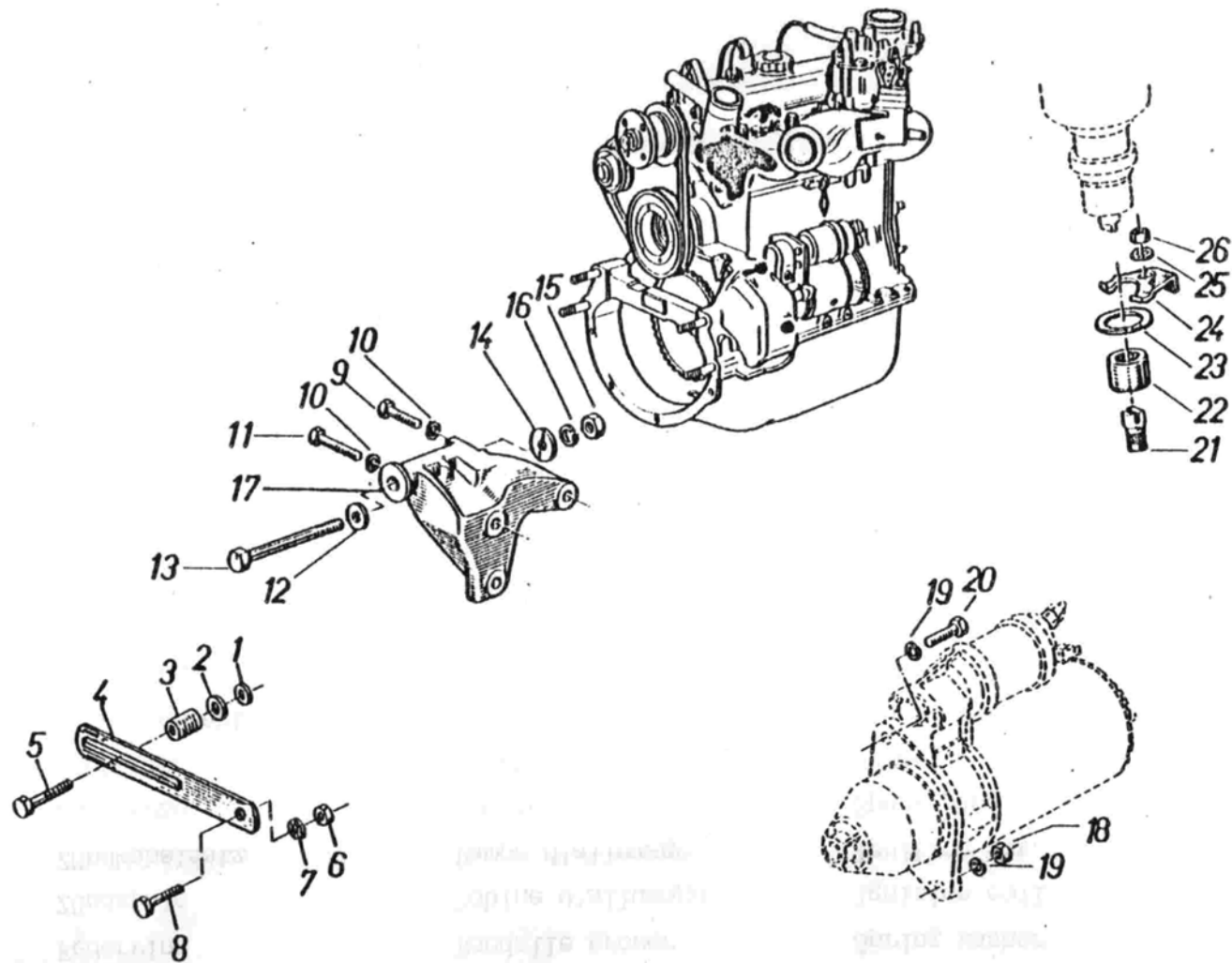


Bild Fig. No.	Teile-Nr. N. pièces Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück "br. nbr.
1	24.8190.18	Sicherungsscheibe	Rondelle	Washer	Ø 8 Schnorr	1
2	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	1
3	024.11.128	Distanzbüchse	Entretoise	Spacer		1
4	024.11.131	Spannarm	Barrette tension	Tension bracket		1
5	21.1441.75	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x35 DIN 933	1
6	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	1
7	24.8191.14	Fächerscheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 6798	1
8	21.1441.50	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x25 DIN 933	1
9	090.45.465	Schraube	Vis	Screw	7703 001 164	2
10	090.45.412	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	7703 055 011	2
11	090.45.208	Schraube	Vis	Screw	7703 001 167	1
12	090.45.466	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 112	1
13	090.45.671	Schraube	Vis	Screw	7700 591 002	1
14	090.45.468	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 066	1
15	090.45.199	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 023	1
16	090.45.619	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	7703 055 013	1
17	090.45.672	Halter f. Lichtmaschine	Support de dynamo	Bracket for dynamo	7700 532 424	1
18	090.45.203	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 018	1
19	090.45.412	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	7703 055 011	2
20	090.43.078	Schraube	Vis	Screw	7703 001 162	1
21	090.45.483	Zapfen	Embout de commande	Pivot	0857 509 500	1
22	090.43.850	Verteilerhalterung	Butée allumeur	Support	7700 513 442	1
23	090.45.202	Dichtung	Joint	Gasket	7700 523 935	1
24	090.45.496	Halteblech	Etrier de fixation	Bracket	7700 577 010	1
25	090.45.201	Scheibe	Rondelle	Washer	7903 056 042	1
26	090.45.200	Mutter	Ecrou	Nut	7903 032 012	1

EB 2020.01-2

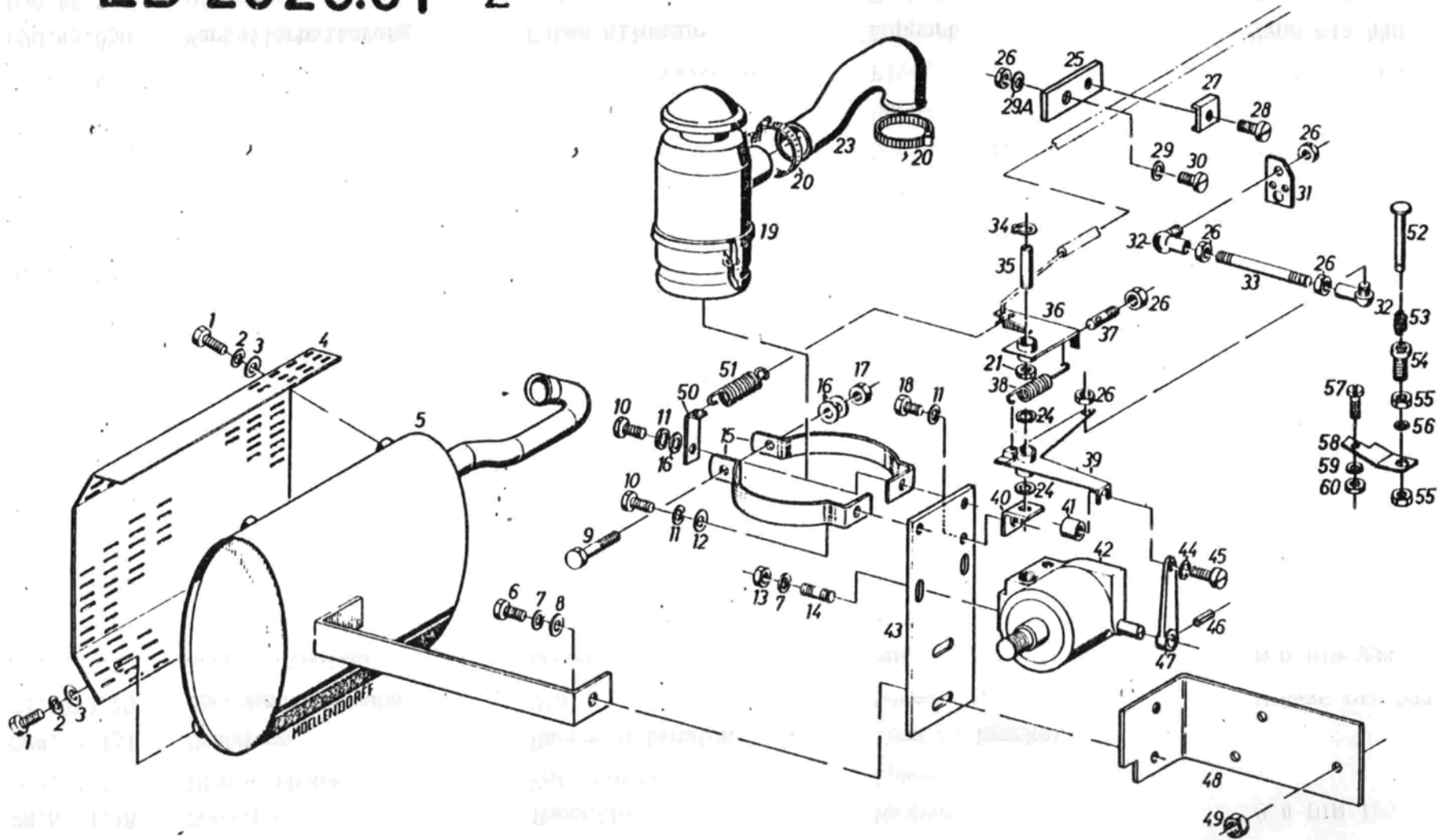


Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o . pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Descriptio..	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
1	21.1441.44	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x10 DIN 933	4
2	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 6 DIN 127	4
3	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	4
4	017.46.046	Abdeckblech	Grille enjolivieur	Exhaust protection		1
5	024.15.808	Schalldämpfer	Pot d'echappement	Exhaust		1
6	21.1441.89	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x25 DIN 933	2
7	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	4
8	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	2
9	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Srew	M 8x30 DIN 933	1
10	21.1441.68	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x16 DIN 933	2
11	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	3
12	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 9021	1
13	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
14	23.2441.59	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x22 DIN 835	2
15	076.24.017	Halter	Collier	Clamp		2
16	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	3
17	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	1
18	21.1441.68	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x16 DIN 933	1
19	000.14.813	Ölbadluftfilter Soparis	Filtre à bain d'huile	Oil bath air filter	BH 107	1
-	000.14.083	Filtereinsatz	Cartouche filtrante	Filter element		1
-	000.14.084	Niveaublech	Tole de niveau	Oil level base plate		1
-	000.14.082	Gummidichtung	Joint caoutchouc	Rubber seal ring		1
-	000.14.085	Filtertopf	Bol de filtre	Filter base		1
19	000.14.814	Ölbadluftfilter Tornatechnik	Filtre à bain d'huile	Oil bath air filter	OZU 17/18	1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
-	000.14.101	Filtereinsatz	Cartouche filtrante	Filter element		1
-	000.14.102	Niveaublech	Tole de niveau	Oil level base plate		1
-	000.14.103	Gummidichtung	Joint caoutchouc	Rubber seal ring		1
-	000.14.104	Filtertopf	Bol de filtre	Filter base		1
19	000.14.815	Ölbadluftfilter Permatic	Filtre à bain d'huile	Oil bath filter	FX 796 D	1
-	000.14.105	Filtereinsatz	Cartouche	Filter element		1
-	000.14.106	Niveaublech	Tole de niveau	Oil seal base plate		1
-	000.14.107	Gummidichtung	Joint caoutchouc	Rubber seal ring		1
-	000.14.108	Filtertopf	Bol de filtre	Filter base		1
20	001.10.006	Schlauchklemme	Collier	Clamp		2
21	24.1423.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	BM 6 DIN 439	1
23	024.11.120	Luftansaugkrümmer	Pipe	Intake manifold		1
24	24.6273.15	Paßscheibe	Rondelle	Washer	6x12x0,5 DIN 988	3
25	024.24.110	Halter	Support	Bracket		1
26	24.1421.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 934	6
27	090.43.343	Kabelklemme	Collier	Clamp	0850 967 400	1
28	090.43.342	Schraube	Vis	Screw	0850 967 500	1
29	24.6486.15	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 9021	1
29A	24.8195.12	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 5 DIN 127	1
30	21.6421.60	Zylinderschraube	Vis	Screw	M 5x10 DIN 84	1
31	022.02.009	Vergaserhebel	Levier de carburateur	Carburettor lever		1
32	000.56.006	Winkelgelenk (mit Teil 26)	Rotule (avec pièce 26)	Angle joint (with part 26)		1
33	024.11.059	Reglerstange	Tige de régulateur	Governor rod		1
34	28.3491.00	Greifring	Collier d'étranglement	Grip ring	G 6 x 1	1
35	054.04.015	Schaftschraube	Vis	Screw		1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. des Parts No.	Bezeichnung	Designation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
36	024.11.826	Winkelhebel vollst.	Levier ens.	Lever assy.		1
37	024.11.078	Gewindebolzen	Goujon	Stud		1
38	024.11.066	Reglerfeder	Ressort	Spring		1
39	024.11.824	Reglerhebel vollst.	Levier de régulateur	Governor lever assy.		1
40	024.11.061	Winkel	Equerre	Angle		1
41	024.11.058	Mitnehmer	Ecrou	Nut		1
42	050.07.810	Regler vollst.	Régulateur ens.	Governor assy.		1
43	024.11.032	Reglerhalter	Support de régulateur	Governor support		1
44	24.8191.09	Fächerscheibe	Rondelle grower	L-washer	A 4,3 DIN 6798	2
45	21.6421.48	Zylinderschraube	Vis	Screw	M 4x12 DIN 84	1
46	25.3597.50	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	2,5x14 DIN 1481	1
47	024.11.057	Reglerhebel	Levier de régulateur	Governor lever		1
48	024.11.033	Reglerträger	Support	Support		1
49	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	3
50	024.24.112	Federhalter	Support	Bracket		1
51	000.31.071	Zugfeder	Ressort	Spring		1
52	024.11.135	Anschlagstift	Axe	Bolt		1
53	024.11.134	Druckfeder	Ressort	Spring		1
54	024.11.136	Einstellschraube	Vis réglage	Adjusting screw		1
55	24.1424.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10x1 DIN 936	2
56	28.3595.53	Sicherungsscheibe	Circlips	Circlip	3,2 DIN 6799	1
57	21.6421.62	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x16 DIN 84	1
58	024.11.150	Halter	Support	Support		1
59	24.8194.12	Federring	Rondelle grower	Spring washer	A 5 DIN 127	1
60	24.1421.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 934	1

EB 2021.00-2

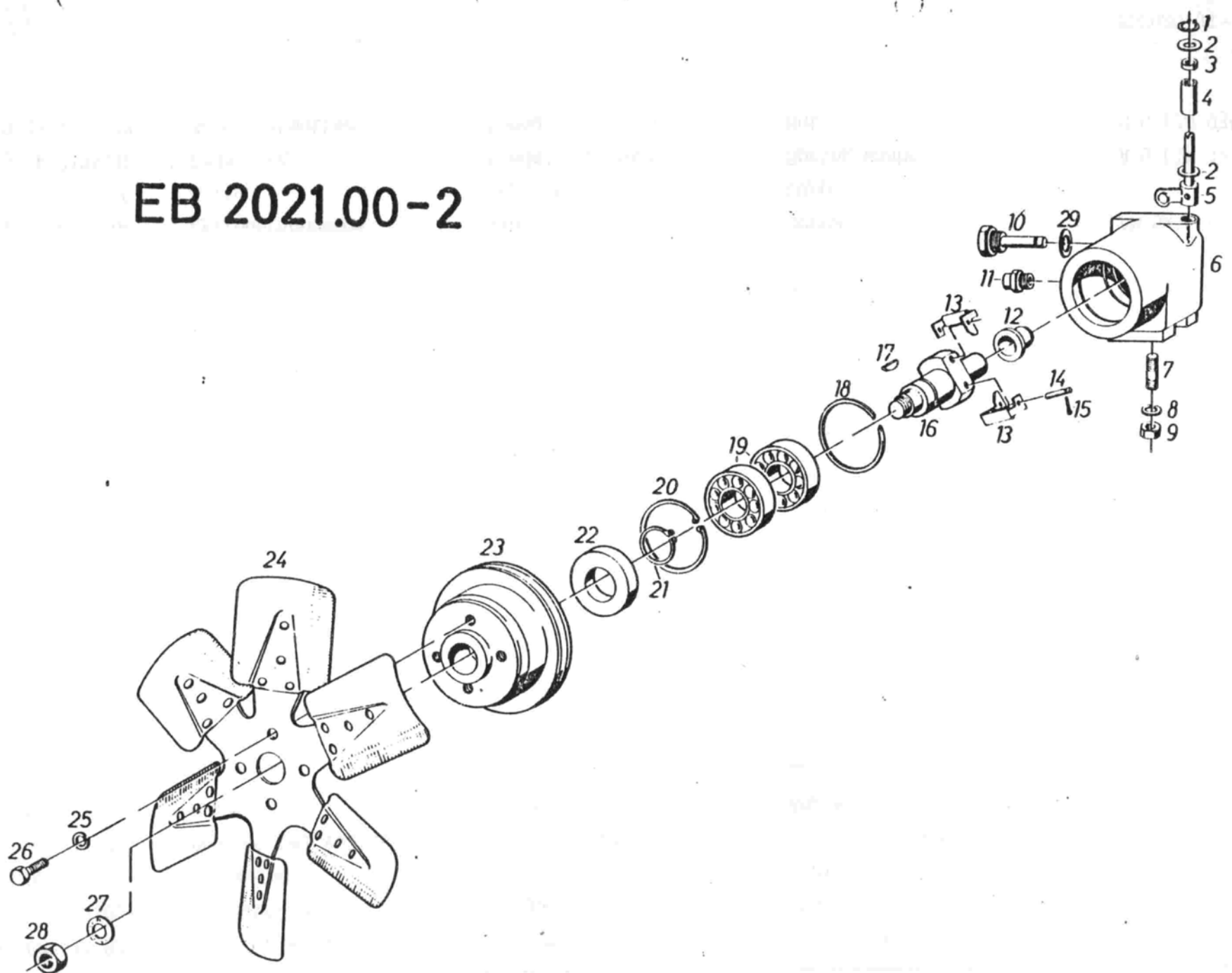


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nr. nbr.
-	050.07.810	Regler vollst. (bestehend aus den Teilen 1 bis 22, 27, 28 und 29)	Régulateur ens. (comprenant les pièces 1 à 22, 27, 28 et 29)	Governor assy. (consisting of parts 1 to 22, 27, 28 and 29)		1
1	28.3591.02	Sicherungsring	Circlips	Circlip	6x0,7 DIN 471	1
2	24.6273.15	Scheibe	Rondelle	Washer	6x12x0,5 DIN 988	2
3	28.1111.99	Dichtring	Joint	Gasket	G 6x10x2	1
4	000.23.286	Sinterbüchse	Douille	Gasket		2
5	024.11.827	Reglerhebel innen vollst.	Levier de régulateur assy.	Governor lever interior		1
6	059.07.040	Reglergehäuse	Carter de régulateur	Governor housing		1
7	23.2441.59	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x22 DIN 835	2
8	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
9	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
10	073.80.895	Ölkontrollstab vollst.	Jauge niveau d'huile ens.	Oil level dipstick assy.		1
11	000.75.030	Entlüftungsventil	Soupape de dégagement d'air	Breather valve		1
12	059.07.006	Reglerstößel	Poussoir de régulateur	Governor tappet		1
13	059.07.004	Schwunggewicht	Masselotte	Centrifugal weight		2
14	25.7413.26	Bolzen	Axe	Bolt	4h11x28x24DIN1433	2
15	24.6488.09	Splint	Goupille	Pin	0,8x15 DIN 94	4
16	059.07.041	Reglerwelle	Arbre de régulateur	Governor shaft		1
17	25.5239.09	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	4x6,5 DIN 6888	1
18	28.3581.04	Sprengring	Anneau expansif	Circlip	SB 52	1
19	26.1020.05	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6205 DIN 625	2
20	28.3592.52	Sicherungsring	Circlips	Circlip	52x2 DIN 472	1
21	28.3591.25	Sicherungsring	Circlips	Circlip	25x1,2 DIN 471	1

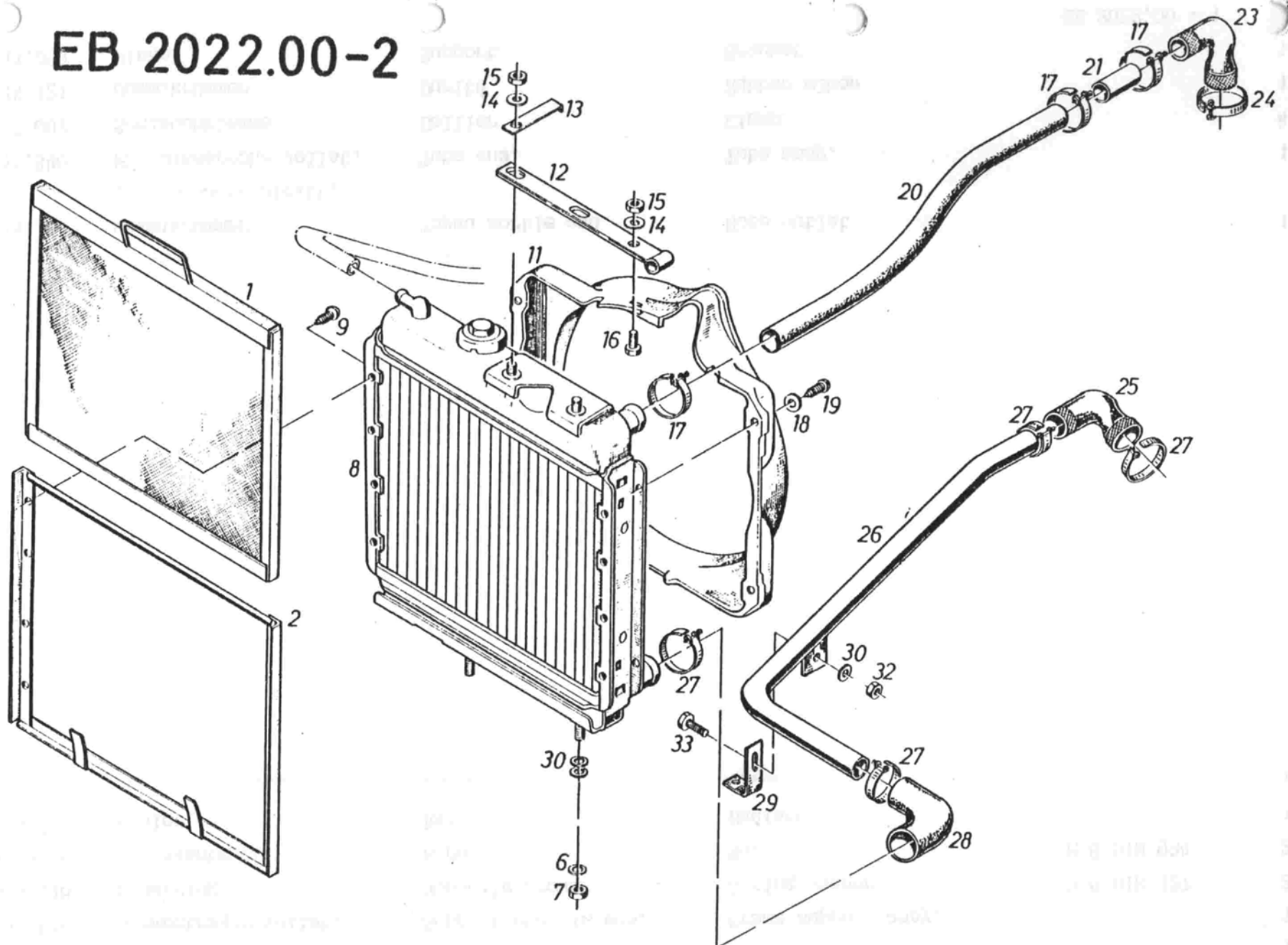
Bild Fig. No.	Teiln.-Nr. N ^o pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
22	28.1152.29	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Seal	25x52x8, B1FgD	1
23	024.11.050	Riemenscheibe	Poulie	Pulley		1
24	024.11.831	Ventilator vollst.	Ventilateur ens.	Fan blade assy.		1
25	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
26	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	4
27	24.8190.28	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	14 ø Schnorr	1
28	24.1424.28	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 14x1,5 DIN 439	1
29	28.5872.27	Fülldichtring	Joint	Gasket	C 14x18 DIN 7603	1

G 14

EB 2021.00 - 2

2 2/2

EB 2022.00-2



G 15

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nr. nbr.
1	024.11.817	Rahmen kpl.	Chassis cpl.	Frame cpl.		1
2	024.11.816	Rahmenträger vollst.	Support chassis ens.	Frame support assy.		1
6	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
7	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
8	024.16.807	Kühler	Radiateur	Radiator		1
-	024.11.151	Verschlußdeckel	Couvercle	Cover		1
9	22.5418.32	Blechschraube	Vis	Screw	B 4,8x13 DIN 7971	8
11	090.43.547	Luftführung	Buse	Air guide		1
12	024.11.067	Kühlerhalter	Support	Bracket		1
13	022.02.116	Befestigungsbügel	Plaque fixation	Fastening plate		1
14	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 9021	4
15	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 985	3
16	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	1
17	001.10.005	Schlauchklemme	Collier	Clamp		3
18	090.43.889	Scheibe	Rondelle	Washer	1081 110 472	4
19	22.5418.32	Blechschraube	Vis	Screw	B 4,8x13 DIN 7971	4
20	024.11.052	Kühlwasserschlauch	Tuyau	Hose	25 x 3,5 x 520	1
21	024.11.036	Verbindungsrohr	Tube	Tube		1
23	090.43.972	Gummikrümmern (Kühlwassereintritt)	Tuyau d'entrée eau	Hose inlet		1
24	001.10.007	Schlauchschele	Collier	Clamp		1
25	000.14.122	Gummikrümmern (Kühlwasseraustritt)	Tuyau sortie eau	Hose outlet		1
26	024.11.840	Kühlwasserrohr vollst.	Tube ens.	Tube assy.		1
27	001.10.007	Schlauchklemme	Collier	Clamp		4
28	000.14.121	Gummikrümmern	Durité	Rubber elbow		1
29	024.11.099	Winkel	Support	Bracket		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o Pièces Part-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
30	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	5
32	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	1
33	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	1

G17

EB 2022.00-1

2 2/2

EB 2023.00-2

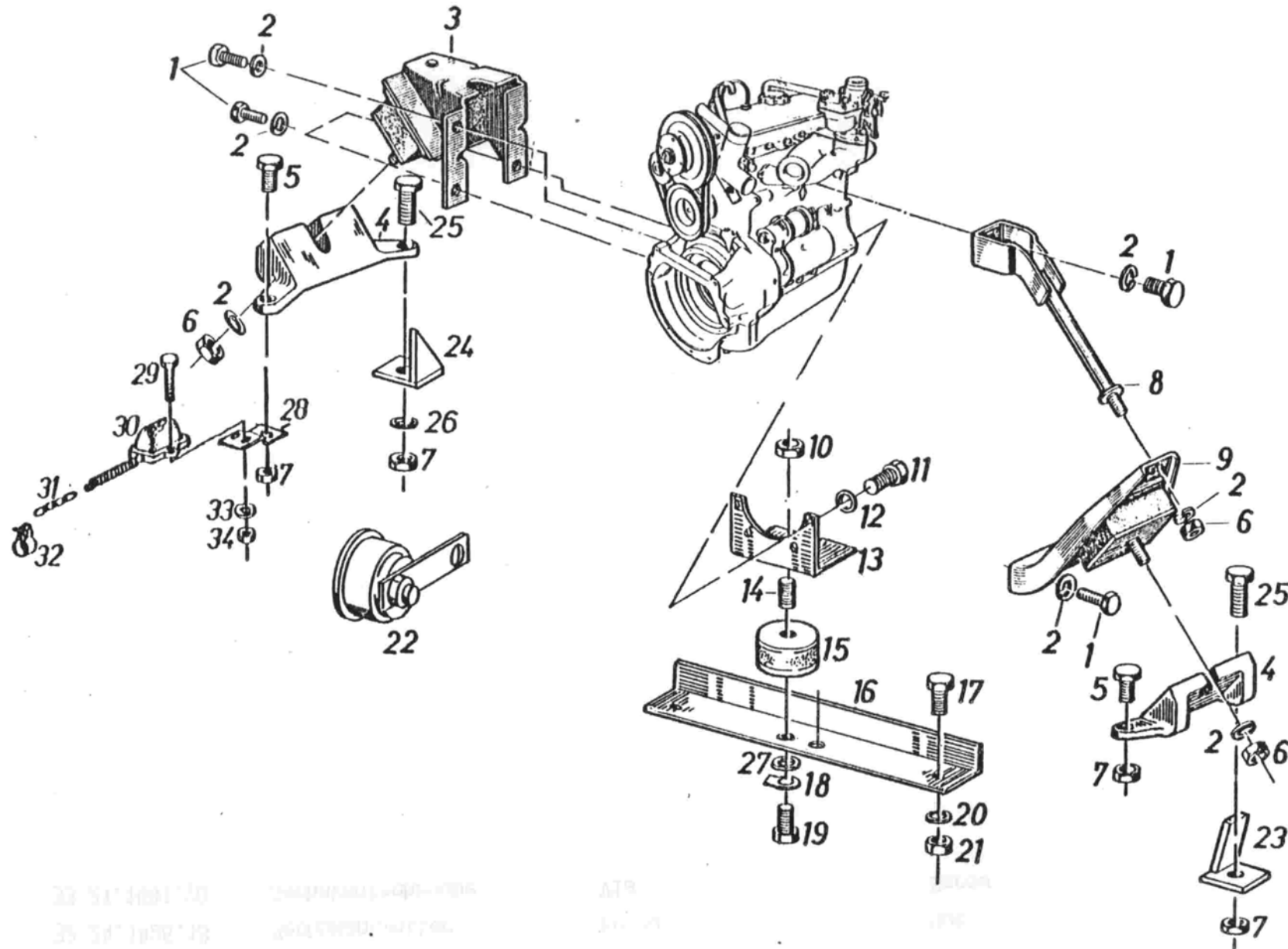


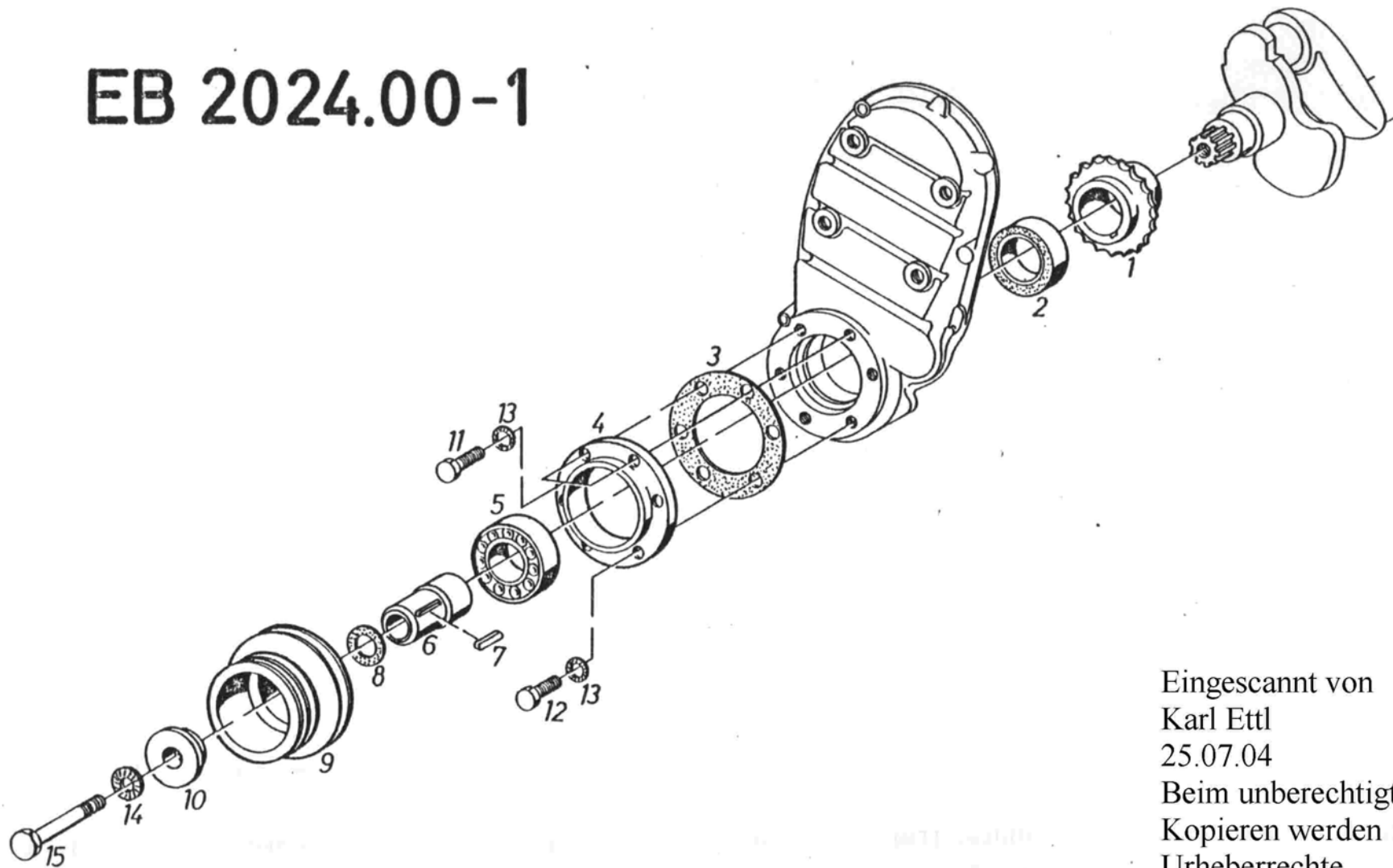
Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Pcs. Qty.
1	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	6
2	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	9
3	090.43.056	Motorträger rechts	Support droit de moteur	Motor support right	0823 973 200	1
4	024.25.005	Motorträger	Support de moteur	Motor support		2
5	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	2
6	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	3
7	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
8	090.43.969	Stützarm	Support	Support	0832 110 411	1
9	090.43.053	Motorträger links	Support de moteur gauche	Motor support left	0822 891 500	1
10	24.1423.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 439	2
11	21.1451.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x18 DIN 933	4
12	24.8190.14	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	6,4 Schnorr	4
13	024.11.039	Auflagewinkel	Support	Bracket		1
14	23.3415.58	Gewindestift	Goujon	Stud	M 10x25 DIN 551	2
15	000.37.131	Metalastik-Rundlager	Silent-bloc	Mount vibration		2
16	024.11.013	Querträger	Support	Support		1
17	21.1441.87	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x20 DIN 933	2
18	000.11.083	Sicherungsblech	Tole d'arret	Lock washer		2
19	21.1441.86	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x18 DIN 933	2
20	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
21	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
22	000.80.248	Horn	Avertisseur	Horn		1
23	024.11.844	Anschlag rechts vollst.	Equerre droit ens.	Angle right assy.		1
24	024.11.843	Anschlag links vollst.	Equerre gauche ens.	Angle left assy.		1
25	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 933	2
26	24.8191.18	Fächerscheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 6798	1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
27	24.6486.22	Scheibe	Rondelle	Washer	A 10,5 DIN 9021	2
28	027.38.004	Zugschalterträger	Support	Support		1
29	21.6421.49	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x16 DIN 84	2
30	000.80.469	Bremslichtzugschalter	Commutateur stop	Stop light switch		1
31	000.99.075	Kette	Chaine	Chain		1
32	001.10.076	Rohrschelle	Collier	Clamp		1
33	24.6481.09	Scheibe	Rondelle	Washer	A 4,3 DIN 125	2
34	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	2

EB 2023.00 - 2

2 2/2

EB 2024.00-1



Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^{os} . Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
1	090.43.125	Kettenrad	Roue à chaîne	Chain wheel	0556 236 700	1
2	28.1153.80	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Seal	40x55x8 B 1	1
3	000.35.106	Dichtung	Joint	Gasket		1
4	024.11.038	Lagerflansch	Palier	Bearing flange		1
5	26.1106.08	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6008 RS DIN 625	1
6	024.11.116	Mitnehmerhülse	Douille d'entraînement	Drive sleeve		1
7	25.5232.05	Paßfeder	Clavette	Key	A 8x7x28 DIN6885	1
8	000.35.016	Dichtung	Joint	Gasket		1
9	024.20.065	Keilriemenscheibe	Poulie	Pulley		1
10	000.20.507	Scheibe	Rondelle	Washer		1
11	21.1441.45	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x12 DIN 933	2
12	21.1441.47	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x18 DIN 933	4
13	24.8190.14	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	6,4 ø Schnorr	6
14	24.8190.25	Schnorr-Scheibe	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	12 ø Schnorr	1
15	21.1444.22	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 12x80 DIN 931	1

H2

EB 2024.00-1a
2 1/1

EE 2026.00-1

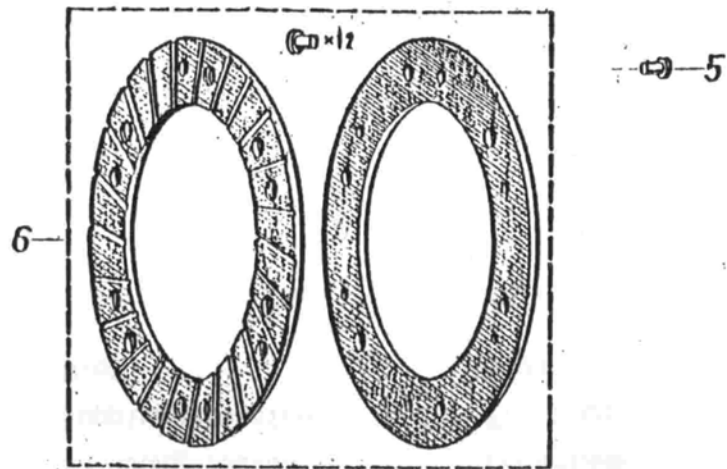
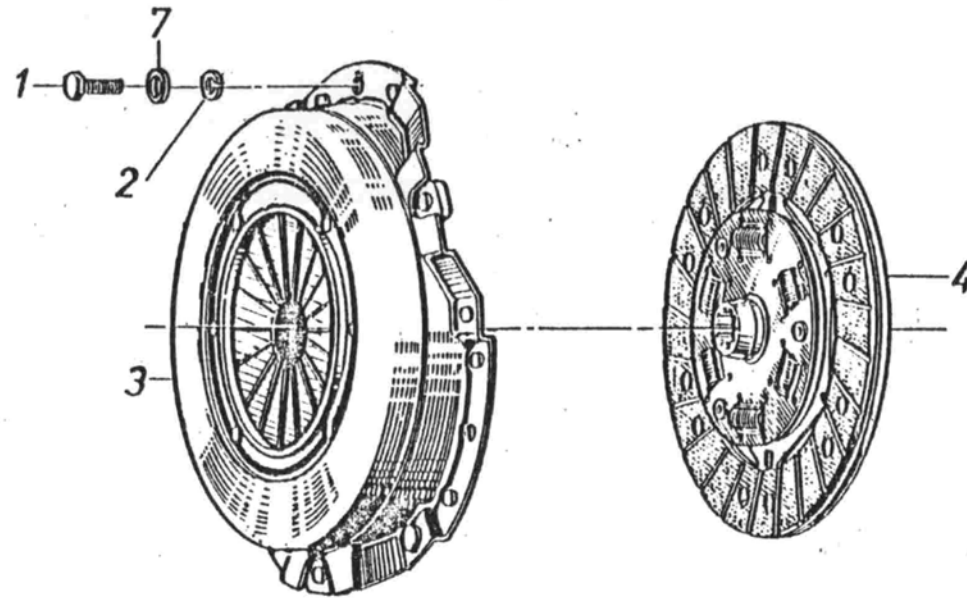


Fig. No.	N ^o . Pieces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	21.1441.61	Schraube	Vis	Screw	M 7x16 DIN 933	6
2	24.8195.16	Federring	Rondelle	Washer Spring	B 7 DIN 127	6
3	090.43.017	Kupplung vollst.	Mécanisme	Clutch	7700 502 210	1
4	090.43.560	Kupplungsscheibe	Friction	Clutch plate	7700 501 752	1
5	090.43.561	Niet	Rivet	Rivet	0853 958 300	12
6	090.43.563	Kupplungsbelag Garnitur	Collection garniture	Clutch lining assy.	7701 001 328	1
7	090.45.673	Scheibe	Rondelle	Washer	7703 053 035	6

H 4

EB 2026.00 - 1

2 1/1

Fig. No.	Nr. Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1
2	23.4454.46	Gewindestift	Goujon	Stud	M 8x20 DIN 914	1
3	024.33.009	Schiebeflansch	Baladeur	Sliding flange		1
4	024.33.807	Gelenkwelle vollst.	Arbre à cardan	Drive shaft		2
5	015.17.016	Sicherungsblech	Toile d'arret	Lock washer		4
6	21.1451.45	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x12 DIN 933	8
7	024.17.005	Kupplungswelle	Arbre d'embrayage	Clutch shaft		1
8	26.1106.05	Rillenkugellager	Roulement	Ball bearing	6005 RS DIN 625	2
9	28.3592.47	Sicherungsring	Circlips	Circlip	47x1,75 DIN 472	2
10	28.3591.25	Sicherungsring	Circlips	Circlip	25x1,2 DIN 471	1
11	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	4
12	024.17.008	Flansch	Flasque	Flange		1
13	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
14	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
15	024.11.822	Schutzblech vollst.	Protecteur ens.	Protection assy.		1
16	024.11.064	Gummiabdeckung	Caoutchouc	Rubber plate		1
17	024.11.065	Halteblech	Toile d'arret	Lock plate		1
18	24.5214.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 985	2
19	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	2
20	21.1451.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	2
21	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
22	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4
23	090.43.675	Kupplungsaustrücker	Butée d'embrayage	Clutch thrust ring	0855 965 100	1
24	090.43.674	Feder	Ressort	Spring	0606 807 800	1
25	090.43.673	Ausrückgabel	Fourchette	Forke	7700 506 043	1
26	090.43.672	Rückzugfeder	Ressort de rappel	Spring	0556 411 400	1
27	024.17.029	Kupplungsplatte	Plaque d'embrayage	Clutch plate		1

EB 2027.00-1

2 1/1

H6

EB 2028.00-3

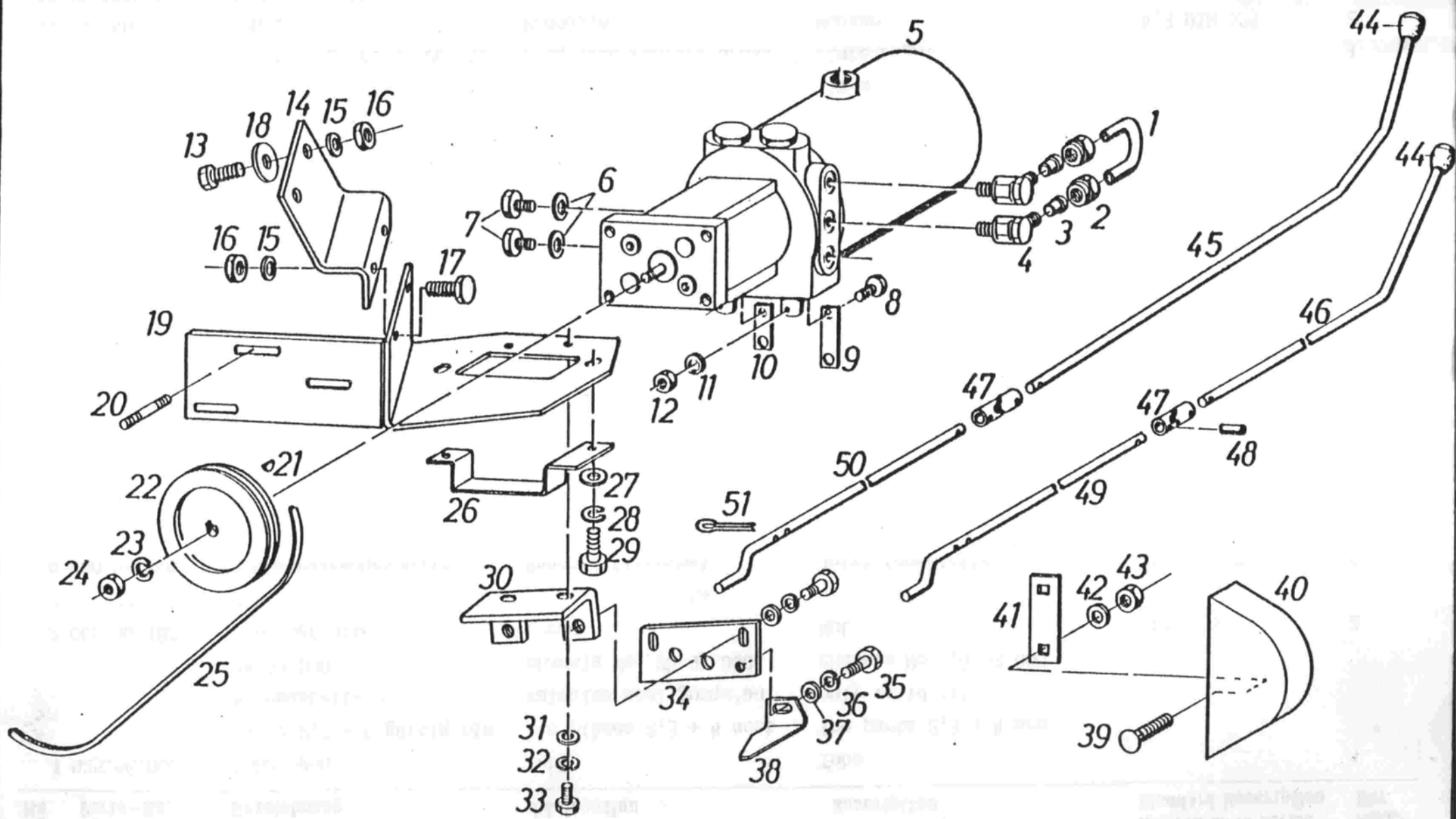


Fig. No.	Nr. Pieces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	025.56.006	Rohrbogen Teile 2,3 + 4 gültig bis Fahrgestell-Nr. 78 43 000	Tube Les pièces 2,3 + 4 sont valables seul jusqu'au chassis No. 78 43 000	Tube The parts 2,3 + 4 are only valid till chassis No. 78 43 000		1
2	000.06.182	Überwurfmutter	Ecrou	Nut	M 6 - S	2
3	000.21.058	Schneidring	Rondelle coupante	Ring seal	d 6 - S	2
4	000.23.244	Schwenkverschraubung (nur lieferbar mit Teil 2 und 3) Teile 1/2, 3 + 4 gültig ab Fahrgestell-Nr. 78 43 001 bis 8143 012	Raccord (livrabel seulement avec pièces 2 et 3) Les pièces 1/2, 3 + 4 sont valables seul. à partir du chassis No. 78 43 001 - 8143 012	Joint (consisting of parts 2 and 3) The parts 1/2, 3 + 4 are only valid from chassis No. 78 43 001 till chassis No. 8143 012	SWV 6 - SM	2
2	000.23.238	Überwurfmutter	Ecrou	Nut	M 8 - S	2
3	000.23.239	Schneidring	Rondelle coupante	Ring seal	d 8 - S	2
4	000.23.551	Schwenkverschraubung (nur lieferbar mit Teil 2 + 3)	Raccord (livrable seule- ment avec pièces 2+3)	Joint (consisting of parts 2 and 3)	SWVE 8 - LM	2
5	090.11.569	Hydraulikaggregat	Hydraulique	Hydraulic unit	0542 507 302	1
6	28.5871.25	Dichtring	Joint	Gasket	A 12x16 DIN 7603	2
7	28.5514.10	Verschlußschraube	Vis	Screw	M 12x1,5 DIN 7604	2
8	21.1443.21	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 4x30 DIN 931	2
9	024.56.139	Verbindungsflasche	Plaquette renfort	Plate		1
10	024.56.118	Verbindungsflasche rechts	Plaquette renfort droit	Plate right		1
11	24.6481.09	Scheibe	Rondelle	Washer	4,3 DIN 125	2
12	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	2
13	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	2
14	024.11.051	Zündspulenträger	Support bobiné d'allumage	Ignition coil support		1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N ^o pièces Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück N ^o . q ^u antité
15	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	4
16	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	4
17	21.1441.50	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x25 DIN 933	2
18	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 9021	2
19	024.56.891	Hydraulikpumpenträger vollst.	Support hydraulique ens.	Hydraulic support assy.		1
20	23.1441.41	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 8x25 DIN 939	3
21	25.5239.01	Scheibenfeder	Clavette	Key	2x2,6 DIN 6888	1
22	024.56.046	Keilriemenscheibe (gültig bis Masch. Nr. 81 43 012)	Poulie (valable seul. jusqu'au No. de chassis 81 43 012)	Pulley (valid till chassis No. 81 43 012)		1
23	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	1
24	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	1
25	000.75.612	Keilriemen (gültig bis Fahrgestell-Nr. 78 43 000)	Courroie (Valables seul. jusqu'au de Chassis No. 78 43 000)	V-Belt (Valid till chassis No. 78 43 000)	9,5 x 1200 La	1
25	000.75.729	Keilriemen (gültig ab Fahrgestell-Nr. 78 43 001)	Courroie (Valables seul. à partir de chassis No. 78 43 001)	V-Belt (Valid from chassis No. 78 43 001)	9,5 x 1215 La	1
26	024.56.125	Anschlag f. Steuerschieber	Plaque	Holder		1
27	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	2
28	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
29	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
30	024.56.138	Führungswinkel	Renfort	Reinforcement		1
31	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	2
32	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
33	21.1441.67	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x12 DIN 933	2
34	024.56.137	Führungsplatte	Plaque	Plate		1
35	21.1441.45	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x12 DIN 933	3
36	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	3
37	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 125	3
38	024.56.140	Anschlag	Plaque	Holder		1
		Teile 39-43 sind gültig bis Maschine Nr. 81 43 012	Pièces 39-43 sont seul. valables jusqu'au No. de chassis 81 43 012	The parts 39-43 are valid till chassis No. 81 43 012		
39	22.3417.02	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 5x25 DIN 603	2
40	024.56.121	Riemenschutz	Protecteur	Protection		1
41	025.56.021	Verstärkung	Plaque	Plate		1
42	24.6481.12	Scheibe	Rondelle	Washer	5,3 DIN 125	2
43	24.1426.12	Sicherungsmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	2
44	000.36.019	Kugelknopf	Boule	Ball button		2
45	024.56.135	Schalthebel oben	Tringle de commande	Shift rod above		1
46	024.56.136	Schalthebel unten	Tringle de commande	Shift rod below		1
47	000.15.017	Kreuzgelenk	Articulation	Joint		2
48	25.3197.63	Spannhülse	Goupille	Pin	3x16 DIN 1481	4
49	024.56.133	Hydraulikschaltstange unten	Tringle de commande inférieur	Shift rod below		1
50	024.56.134	Hydraulikschaltstange oben	Tringle de commande supérieur	Shift rod above		1
51	24.6488.40	Splint	Goupille	Pin	3x20 DIN 94	4

Bild Fig. No.	Teile-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
---------------------	------------------------------------	-------------	-------------	-------------	--	-----------------------

Zusätzliche Teile für Bundeswehr-Ausführung

000.23.935	Schlauchleitung vollst.	Durite	Pipe	$\phi 8/14 \dots 240 \text{lg.}$	1
000.23.551	Schwenkverschraubung	Raccord	Joint	SWVE 8 - LM	2
000.23.724	Hochdruckschlauch	Tuyau de haute pression	Hight pressure hose	NW6/122B x 1850	1
000.11.087	Sicherungsblech	Plaque d'arrêt	Lock plate		2

EB 2028.00-3

EB 2028.01-0

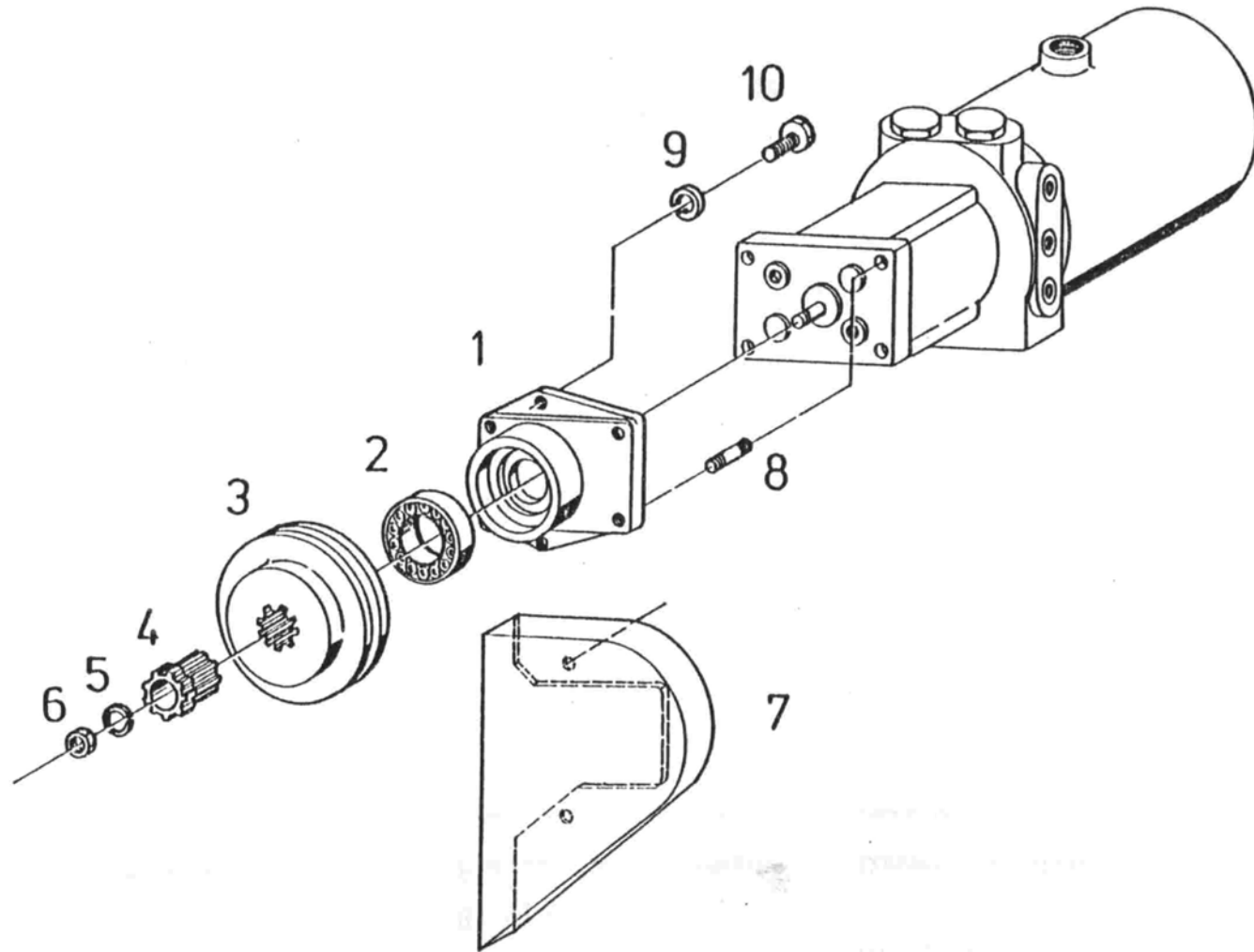


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück "br. "br.
		Die Teile 1 bis 10 sind gültig ab Fahrgestell-Nr. 81 43 013	Les pièces 1 - 10 sont valables seul. à partir du No. de chassis 81 43 013	The parts 1 - 10 are only from chassis Nor. 81 43 013		
1	024.56.148	Lagerplatte	Plaque d'accouplement	Connection plate		1
2	26.1107.06	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6006 - 2RS DIN 625	1
3	024.56.147	Keilriemenscheibe	Poulie réceptrice	V-Belt pulley		1
4	024.56.146	Mitnehmerhülse	Douille	Sleeve		1
5	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	L-washer	B 6 DIN 127	4
6	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	4
7	024.56.928	Riemenschutz	Capot de courroie	V-Belt protection		1
8	23.1441.28	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 6x25 DIN 939	4
9	24.8195.12	Federring	Rondelle Grower	L-washer	B 5 DIN 127	2
10	21.1441.24	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 5x10 DIN 933	2

EB 5058 01-0

EB 2028.01 - 0

11 1/1

EB 2029.00-1

Farbtafel der Übergrößen-Markierung
Tableau des couleurs pour ajustage
Colour page for over-sizes

weiß
blanc
white

3

schwarz
noir
black

5

blau
bleu
blue

6

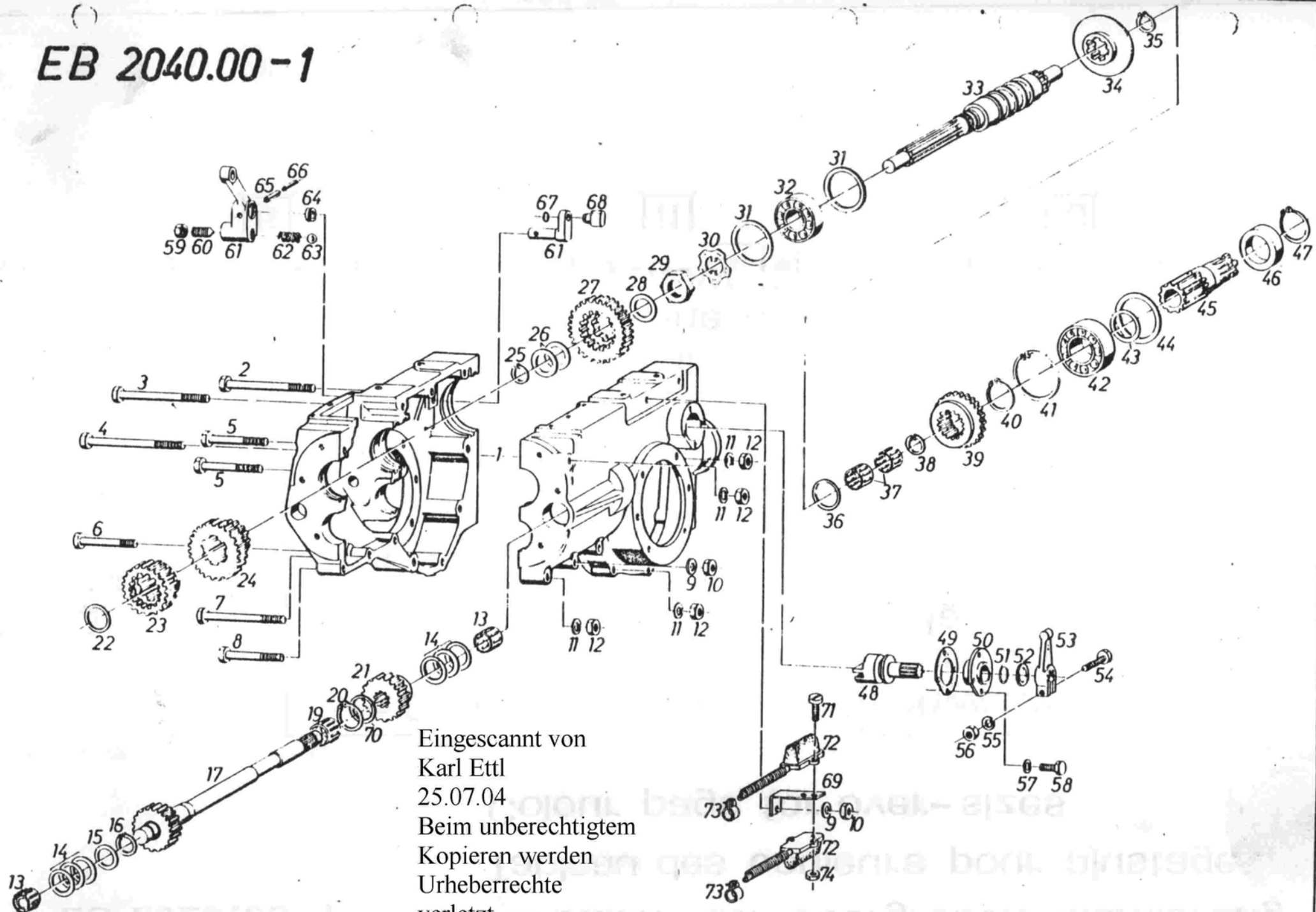
gelb
jaune
yellow

11

rot
rouge
red

16

EB 2040.00-1



Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teil No. Pa.s - No.	Nr. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. n.br.
-	024.00.966		Getriebe kpl. Gültig bis Fahrgestell- Nr. 77 43 000	Boite de vitesses cpl. Valable seul. jusqu'au chassis No. 77 43 000	Gear box cpl. Valid till chassis No. 77 43 000		1
-	025.00.904		Getriebe kpl. Gültig ab Fahrgestell- Nr. 77 43 001 bis Fahr- gest.Nr. 81 43 012	Boite de vitesses cpl. Valable seul. à partir chassis No. 77 43 001 - chassis No. 81 43 012	Gear box cpl. Valid from chassis No. 77 43 001 till chassis No. 81 43 012		1
-	025.00.940		Getriebe kpl. gültig ab Fahrgestell- Nr. 82 43 001	Boite de vitesses cpl. Val. seul à partir du chassis No. 82 43 001	Gear box cpl. Valid from chassis No. 82 43 001		1
1	024.20.834		Getriebegehäuse vollst. bestehend aus den Teilen 1 bis 12	Boite de vitesses ens. Comprenant les pièces 1 à 12	Gear box assy. Consisting of parts 1 to 12		1
2	000.02.078		Sechskantpaßschraube	Vis	Screw		1
3	21.1443.89		Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x120 DIN 931	1
4	21.1443.90		Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x130 DIN 931	2
5	21.1443.84		Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x80 DIN 931	2
6	000.02.077		Sechskantpaßschraube	Vis	Screw		1
7	21.1443.88		Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x110 DIN 931	4
8	21.1443.83		Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x75 DIN 931	1
9	24.6481.22		Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	2
10	24.1421.22		Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
11	24.8195.18		Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	10
12	24.1421.18		Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	8
13	26.9124.59		Nadelbüchse	Douille à aiguilles	Needle bush	BK 1816	2
14	24.6273.88		Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	18x25x1 DIN 988	x

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
14	24.6273.87	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	18x25x0,5 DIN 988	x
14	24.6278.36	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	18x25x0,3 DIN 988	x
14	24.6273.93	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	18x25x1,5 DIN 988	x
15	000.20.103	Ausgleichscheibe	Rondelle réglage	Shim		1
16	28.3591.18	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	18x1,2 DIN 471	1
17	024.20.838	Vorgelegewelle vollst.	Arbre intermédiaire	Counter shaft		1
19	26.9110.34	Nadellager o. Innenring	Roulement à aiguilles	Needle bearing	RNA 4904 DIN 617	1
20	28.3591.22	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	22x1,2 DIN 471	1
21	024.19.153	Vorgelegerad	Pignon intermédiaire	Counter pinion	Z = 18	1
22	24.6273.53	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	15x21x0,5 DIN 988	1
22	24.6273.51	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	15x21x0,2 DIN 988	x
23	024.19.250	Schaltrad 3. und 4. Gang	Pignon 3. et 4. vitesse	Pinion 3. and 4. speed	Z innen = 14 Z außen = 17	1
24	024.19.249	Schaltrad 1. u. 2. Gang	Pignon 1. et 2. vitesse	Pinion 1. and 2. speed	Z = 25/21	1
25	28.3591.25	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	25x1,2 DIN 471	1
26	24.6271.43	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	25x35x1 DIN 988	2
27	024.19.248	Zahnrad	Pignon	Pinion	Z innen = 21 Z außen = 31	1
28	24.6271.39	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	25x35x0,1 DIN 988	x
29	000.06.103	Sechskantmutter	Ecrou	Nut		1
30	000.11.016	Sicherungsblech	Tole d'arret	Lock plate		1
31	000.21.019	Sicherungsring	Anneau d'arret	Retaining ring		2
32	26.1327.06	Schräggugellager	Roulement à billes	Ball bearing	3206 D	1
33	024.19.247	Schneckenwelle links- gängig	Vis sans fin pas à gauche	Worm shaft counter clock wise		1
34	017.19.035	Bremsscheibe	Rondelle frein	Brake washer		1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Pa.s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nr.
35	28.3591.40	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	40x1,75 DIN 471	1
36	000.20.425	Scheibe	Rondelle	Washer		1
37	26.9113.24	Nadelkäfig	Cage à aiguilles	Needle cage	K 20x24x17	2
38	28.3596.24	Seegern-V-Ring	Anneau Seeger	Seeger-V-ring	J 24x1,2 V	1
39	024.19.195	Schaltrad	Pignon	Pinion	Z außen = 21 Z innen = 20	
40	28.3591.40	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	40x1,75 DIN 471	1
41	28.3592.80	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	80x2,5 DIN 472	1
42	26.1020.08	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6208 DIN 625	1
43	000.25.041	Rundschnurring	Anneau O	O-Ring	R 32-2	1
44	24.6272.51	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	63x80x0,2 DIN 988	x
44	24.6272.53	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	63x80x0,5 DIN 988	x
45	024.19.278	Zapfwelle	Arbre prise de force	P. T. O. shaft		1
46	017.19.047	Büchse	Douille	Bush		1
47	28.3591.34	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	34x1,5 DIN 471	1
48	017.19.103	Bremszapfen	Machoire de frein	Brake peg		1
49	078.19.015	Dichtung	Joint	Gasket		1
50	078.19.047	Lagerdeckel	Couvercle	Cover		1
51	000.25.011	Rundschnurring	Anneau	O-Ring	R 20-3	1
52	017.19.152	Distanzscheibe	Entretoise	Spacer		1
53	024.08.024	Bremshebel	Levier de frein	Brake lever		1
54	21.1441.52	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x30 DIN 933	1
55	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	3
56	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	1
57	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	2
58	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	4

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Pa.rts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
59	24.1423.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 936	1
60	23.3415.66	Gewindestift	Goujon	Stud	M 12x25 DIN 551	1
61	024.20.853	Exzenter vollst.	Levier ens.	Lever assy.		1
62	000.30.060	Druckfeder	Ressort	Spring		1
63	26.9611.48	Stahlkugel	Bille	Ball	∅ 10 DIN 5401	1
64	000.35.084	V-Ring	Anneau - V	V-Ring		1
65	25.3197.94	Spannhülse	Goupille elastique	Spring pin	5x24 DIN 1481	1
66	25.3197.67	Spannhülse	Goupille elastique	Spring pin	3x24 DIN 1481	1
67	28.3299.08	Sprengring	Anneau expansif	Retaining ring	8 DIN 9045	1
68	017.19.115	Bolzen	Axe	Bolt		1
69	024.38.072	Halter f. Bremslicht- schalter	Support	Support		1
70	24.6271.37	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	22x32x1 DIN 988	x
71	21.6421.53	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x25 DIN 84	2
72	000.80.469	Bremslichtzugschalter	Commutateur stop	Stop light switch		2
73	001.10.076	Rohrschelle	Collier	Clamp		2
74	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	2

EB 2040.01-1

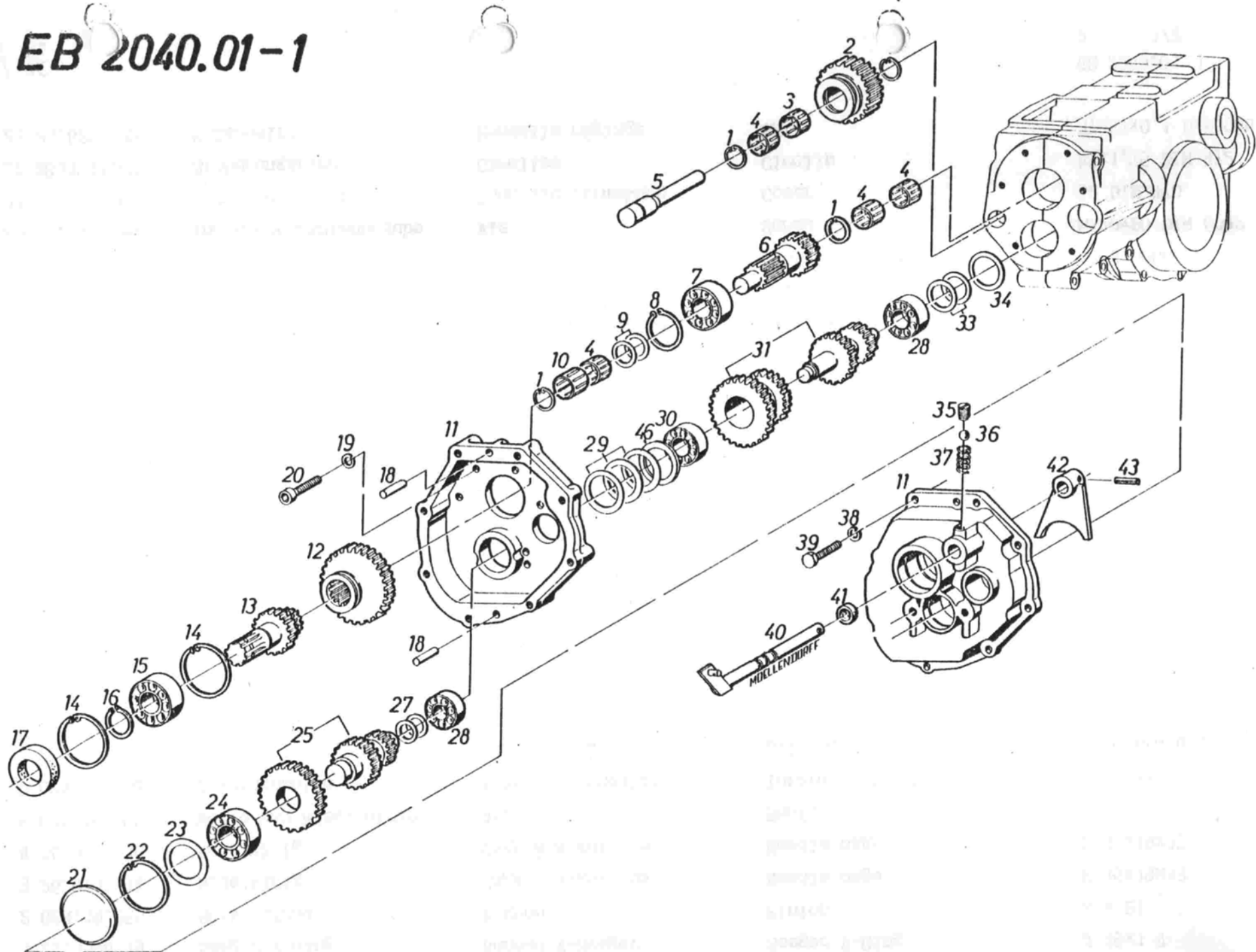


Fig. No.	No. Pieces	Bezeichnung	Désignation	Description	Numero de la norme Standard Description	Stück Q.ty. Lot.
1	28.3596.19	Seeger V-Ring	Anneau V-Seeger	Seeger V-Ring	J 19x1 V	4
2	024.19.255	Rücklaufgrad	Pignon	Pinion	Z = 21	1
3	26.9113.14	Nadelkäfig	Cage à aiguilles	Needle cage	K 15x19x13	1
4	26.9113.16	Nadelkäfig	Cage à aiguilles	Needle cage	K 15x19x17	4
5	024.19.256	Welle zum Rücklaufgrad	Arbre	Shaft		1
6	024.19.258	Zwischenwelle	Arbre intermédiaire	Intermediate shaft	Z = 14/14	1
7	26.1020.06	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6206 DIN 625	1
8	28.3591.28	Sicherungsring	Circlips	Circlip	28x1,5 DIN 471	1
9	24.6273.53	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	15x21x0,5 DIN 988	x
9	24.6273.51	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	15x21x0,2 DIN 988	x
10	24.9113.64	Nadelkäfig	Cage à aiguilles	Needle cage	K 15x19x24	1
11	024.20.848	Multiplikatorgehäuse vollst.(bestehend aus den Teilen 11, 18, 38, 39)	Boite de démultipli- cation ens.(comprenant les pièces 11,18,38 et 39)	Multiplier housing assy. (consisting of parts 11 18, 38 and 39)		1
12	024.19.267	Schaltrad	Pignon	Pinion	Z innen = 14	1
13	024.19.263	Ritzelwelle	Arbre de commande	Drive shaft	Z = 14/12	1
14	28.3592.55	Sicherungsring	Circlips	Circlip	55x2 DIN 472	2
15	26.1100.06.	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6006 DIN 625	1
16	28.3591.30	Sicherungsring	Circlips	Circlip	30x1,5 DIN 471	1
17	28.1752.76	Wellendichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	BA 30x55x10	1
18	25.3222.23	Zylinderstift	Goupille	Roll pin	8m6x16 DIN 7	2
19	24.8190.22	Schnorr-Sicherung	Rondelle Schnorr	Schnorr washer	10 ø Schnorr	6
20	21.5443.35	Innensechskantschraube	Vis	Screw	M 10x20 DIN 6912	6
21	24.7476.65	Verschlussscheibe	Rondelle fermeture	Cover	52 DIN 470	1
22	28.3592.47	Sicherungsring	Circlips	Circlip	47x1,75 DIN 472	1
23	24.6271.72	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	37x47x0,1 DIN 988	x

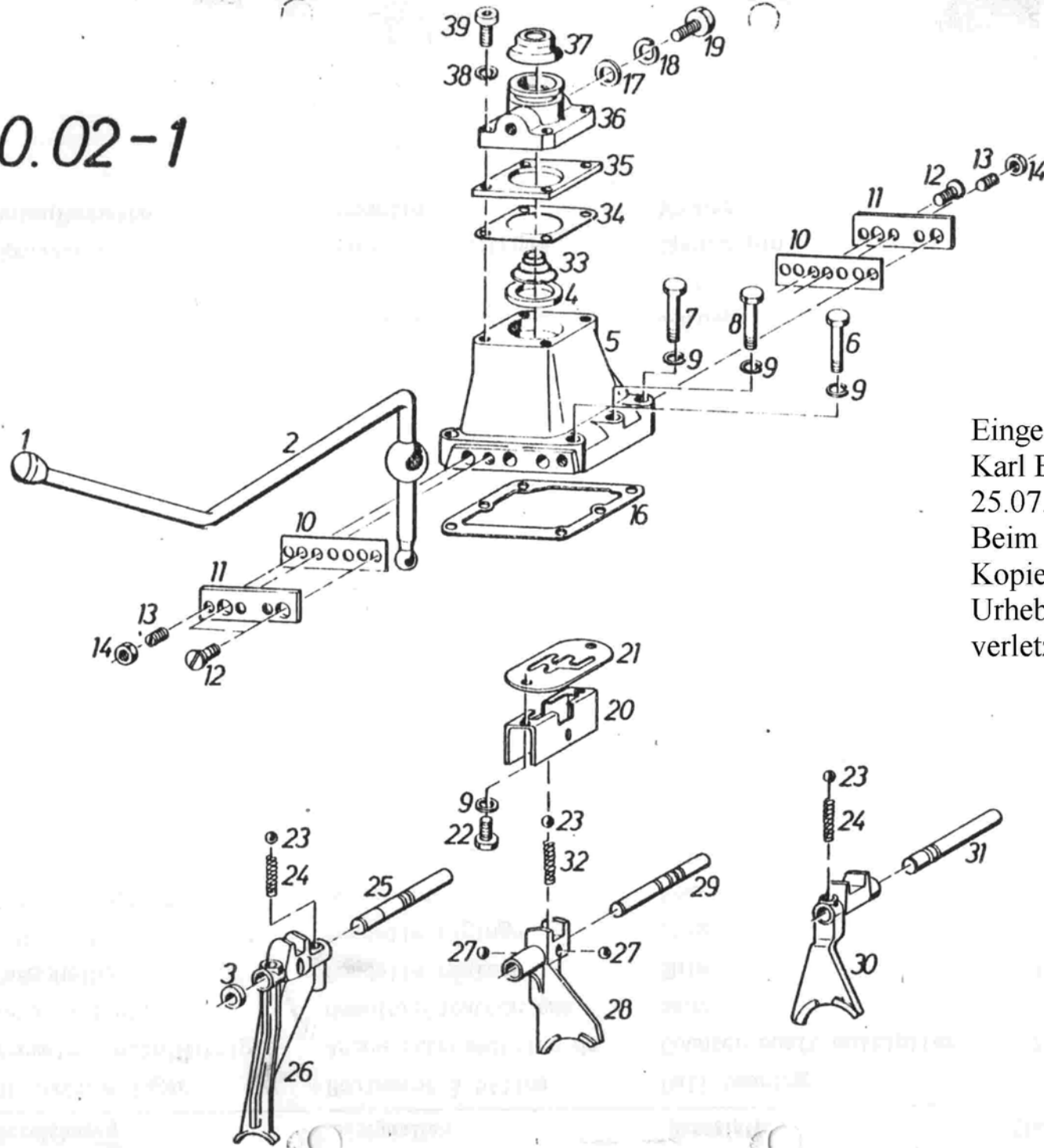
EB 2040.01-1

2 1/2

H 18

Bild Fig. No.	Teil-Nr. Pa. -No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nbr.
24	26.1020.04	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6204 DIN 625	1
25	024.20.822	Vorgelegewelle Multiplikator vollst.	Arbre intermédiaire de démultiplicateur ens.	Counter shaft multiplier assy.	Z = 30/16/12	
27	24.6278.36	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	17x24x0,3 DIN 988	x
27	24.6273.77	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	17x24x0,1 DIN 988	x
28	26.5221.00	Zylinderrollenlager	Roulement	Bearing	NJ 2203 DIN 5412	2
29	24.6271.72	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	37x47x0,1 DIN 988	x
29	24.6271.73	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	37x47x0,2 DIN 988	x
29	24.6271.75	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	37x47x0,5 DIN 988	x
30	26.1030.03	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6303 DIN 625	1
31	024.19.899	Vorgelegewelle vollst.	Arbre intermédiaire ens.	Counter shaft assy.	Z = 28/19/17/15	1
33	24.6271.50	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	28x40x0,1 DIN 988	x
33	24.6271.51	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	28x40x0,3 DIN 988	x
34	000.21.012	Sicherungsscheibe	Rondelle d'arret	Lock washer		1
35	23.3415.52	Gewindestift	Goujon	Stud	M 10x10 DIN 511	1
36	26.9611.36	Stahlkugel	Bille	Ball	7 DIN 5401	1
37	000.29.021	Feder	Ressort	Spring		1
38	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	6
39	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	6
40	025.19.807	Schaltwelle vollst.	Arbre de commande	Shift axle		1
41	000.25.031	O-Ring	Anneau O	O-Ring		1
42	024.20.856	Schaltgabel vollst.	Fourchette	Shift fork		1
43	25.3198.08	Spannhülse	Goupille élastique	Spring pin	6x24 DIN 1481	1
46	000.20.446	Anlaufscheibe	Rondelle	Washer		1

EB 2040.02-1



Eingesannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Tafel-Nr. Pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	000.36.023	Kugelknopf	Boule	Ball button		1
2	025.19.803	Schalthebel vollst.	Levier de commande ens.	Shifting lever		1
3	025.19.013	Distanzbüchse	Entretoise	Spacer		1
4	025.19.011	Distanzbüchse	Entretoise	Spacer		1
5	701.99.012	Schaltgehäuse (gültig bis Fahrg. Nr. 81 43 012)	Carter de commande (val. seul. jusqu'au chassis No. 81 43 012)	Shift housing (valid till chassis No. 81 43 012)		1
5	025.19.091	Schaltgehäuse (gültig ab Fahrgest. Nr. 82 43 001)	Carter de commande (val. seul. à partir chassis No. 82 43 001)	Shift housing (valid from chassis No. 82 43 001)		1
6	21.1443.56	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x50 DIN 931	2
7	21.1443.55	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x45 DIN 931	2
8	21.3444.37	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x45 SK DIN 931	2
9	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	8
10	701.21.592	Dichtung	Joint	Gasket		2
11	701.99.014	Verschlußdeckel	Couvercle	Cover		2
12	22.1418.71	Senkschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 963	4
13	23.3415.34	Gewindestift	Vis sans tete	Stud	M 6x15 DIN 551	6
14	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	6
16	701.99.016	Dichtung	Joint	Gasket		1
17	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	2
18	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
19	701.21.551	Sechskantschraube	Vis	Screw		2
20	701.21.518	Schaltkulisserie	Secteur	Shifting guide plate		1
21	024.19.293	Schaltkulisserie	Secteur	Shifting guide plate		1
22	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Pa.s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück N ^o br. N ^o br.
23	26.9611.36	Stahlkugel	Bille	Ball	7 DIN 5401	3
24	000.29.021	Feder für Gangsperre	Ressort	Spring		2
25	024.19.262	Schaltwelle Rw-Gang	Arbre de commande marche arrière	Shifting shaft rear speed		1
26	024.19.266	Schaltgabel Rückw. Gang	Fourchette marche arrière	Shift fork rear speed		1
27	26.9611.34	Stahlkugel	Bille	Ball	6,5 DIN 5401	2
28	024.19.264	Schaltgabel 1. u. 2. Gang	Fourchette 1ère et 2ème vitesse	Shift fork 1. and 2. speed		1
29	024.19.260	Schaltwelle 1. u. 2. Gang	Arbre de commande 1ère et 2ème vitesse	Shifting shaft 1. and 2. speed		1
30	024.19.265	Schaltgabel 3. u. 4. Gang	Fourchette 3ème et 4ème vitesse	Shift fork 3. and 4. speed		1
31	024.19.261	Schaltwelle 3. u. 4. Gang	Arbre de commande 3ème et 4ème vitesse	Shifting shaft 3. and 4. speed		1
32	000.30.218	Druckfeder	Ressort	Spring		1
33	701.99.017	Kegelfeder	Ressort	Spring		1
34	701.99.019	Dichtung f. Schaltgehäuse	Joint	Gasket		2
35	025.19.012	Beilage	Plaque	Plate		1
36	025.19.008	Schalthebeldeckel	Couvercle	Cover		1
37	701.99.018	Faltenbalg	Soufflet	Bellows		1
38	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer		4
39	21.5441.46	Innensechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 912	4

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
1	017.19.849	Ausrückwelle vollst.	Arbre	Shifting		1
2	000.35.085	V-Ring	Joint à lèvres	Seal		1
3	000.25.012	Rundschnurring	Bracelet caoutchouc	Round cord ring		1
4	23.3415.49	Gewindestift	Goujon	Stud	M 8x30 DIN 551	1
5	28.5872.17	Fülldichtring	Joint caoutchouc	Seal	C 8x12 DIN 7603	1
6	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 439	1
7	28.1155.52	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Radial seal ring	48x72x8 DIN 3760	2
8	24.1423.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 936	1
9	28.5871.25	Fülldichtring	Joint caoutchouc	Seal	A 12x16 DIN 7603	1
10	23.3415.64	Gewindestift	Goujon	Stud	M 12x20 DIN 551	1
11	000.30.060	Druckfeder	Ressort	Spring		1
12	26.9611.48	Stahlkugel	Bille	Ball	10 ø DIN 5401	1
13	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	12
14	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	11
15	025.19.002	Achstrichter rechts	Trompette du pont droit	Flared tube of rear right		1
16	017.19.083	Papierdichtung	Joint	Gasket		2
17	23.1441.68	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x50 DIN 939	1
18	23.1441.60	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x25 DIN 939	11
19	26.1020.07	Rillenkugellager	Roulement	Ball bearing	6207 DIN 625	2
20	28.3592.72	Sicherungsring	Circlips	Circlip	72x2,5 DIN 572	2
21	000.25.049	Rundschnurring	Anneau - 0	O-Ring	R 35x1,5	2
22	017.19.012	Schaltmuffe	Douille baladeuse	Shifting socket		1
23	26.1100.11	Rillenkugellager	Roulement	Ball bearing	6011 DIN 625	1
24	24.6272.21	Paßscheibe	Rondelle de réglage	Shim	68x55,2x0,2DIN988	x
-	24.6272.22	Paßscheibe	Rondelle de réglage	Shim	68x55,2x0,3DIN988	x
25	000.02.226	Sechskantschraube	Vis	Screw		8

Bild Fig. No.	Zeichn.-Nr. N. pièces Pa. is - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
26	017.19.215	Differentialdeckel	Couvercle de différential	Differential cover		
27	000.20.041	Ausgleichsscheibe	Rondelle de réglage	Shim	70x70x0,2	x
-	000.20.042	Ausgleichsscheibe	Rondelle de réglage	Shim	70x70x0,3	x
28	011.29.027	Ausgleichkegelrad groß (nur mit Teil 31 lieferbar)	Grand planétaire (livrable seulement avec pièce 31)	Differ. pinion great (only deliverable part 31)		2
29	024.19.154	Schneckenrad	Couronne	Worm gear		1
30	000.20.043	Ausgleichsscheibe	Rondelle de réglage	Shim	40x40x0,2	x
-	000.20.044	Ausgleichsscheibe	Rondelle de réglage	Shim	40x40x0,3	2
31	078.29.006	Ausgleichkegelrad klein (nur mit Teil 28 lieferbar)	Petit satellite (livrable seulement avec pièce 28)	Differ. pinion little (only deliverable part 28)		2
32	011.29.028	Trabantenachse	Axe de satellite	Differential shaft		1
33	024.19.093	Differentialträger	Support differential	Differential carrier		1
34	000.11.029	Sicherungsblech	Tôle d'arret	Lock plate		4
35	24.1425.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 SW 14	8
36	24.6272.11	Paßscheibe	Rondelle de réglage	Shim	62x50x0,2 DIN 988	x
-	24.6272.12	Paßscheibe	Rondelle de réglage	Shim	62x50x0,3 DIN 988	x
37	26.1100.10	Rillenkugellager	Roulement	Ball bearing	6010 DIN 625	1
38	28.3592.72	Sicherungsring	Circlips	Circlip	72x2,5 DIN 472	2
39	025.19.003	Achstrichter links	Trompette du pont gauche	Flared tube of rear		1
40	017.19.113	Papierdichtung	Joint	Gasket		1
41	024.19.160	Zwischenplatte	Support	Support		1
42	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring	B 10 DIN 127	7
43	21.1441.87	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x20 DIN 933	2
44	017.19.114	Papierdichtung	Joint	Gasket		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
45	26.9124.59	Nadelbüchse	Roulement à aiguilles	Needle bushing	BK 1816	1
46	25.4433.29	Paßkerbstift	Goupille	Pin	8x32 DIN 1472	1
47	28.1714.66	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Radial seal ring	48x68x10BASLFg	1
48	000.04.020	Radschraube	Vis	Screw		3
49	017.19.205	Zapfwellendeckel	Couvercle	Cover		1
50	21.1443.92	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x35 DIN 931	5
51	24.1448.28	Kugelbundmutter	Ecrou	Nut	AM 14x1,5 DIN74361	3
52	017.19.819	Zapfwellenschutz vollst.	Protecteur	Protection		1
53	28.5872.38	Fülldichtring	Joint	Seal ring	C 26x32 DIN 7603	1
54	016.19.830	Ölkontrollstab	Jauge d'huile	Dipstick		1
55	28.5871.34	Dichtring	Joint	Gasket	A 18x22 DIN 7603	2
56	28.5514.20	Verschlussschraube	Bouchon	Plug	M 18x1,5 DIN 7604	2
57	24.6272.13	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	50x62x0,5 DIN 988	x
-	24.6272.14	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	50x62x1 DIN 988	x
58	24.8191.22	Fächerscheibe	Rondelle éventail	Lock washer	A 10,5 DIN 6798	1
59	024.19.287	Büchse	Douille	Bush		2

EB 2040.04-1

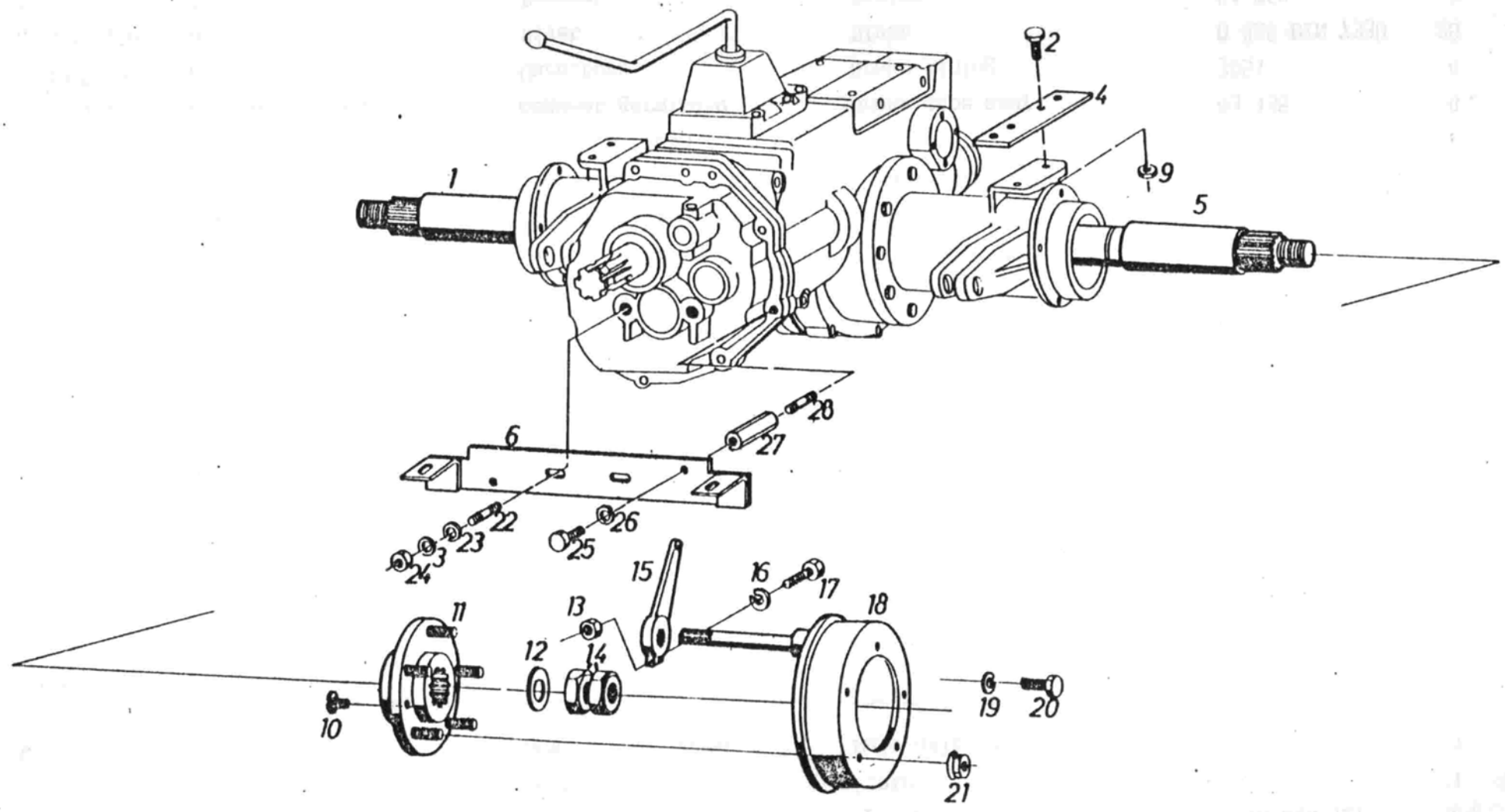
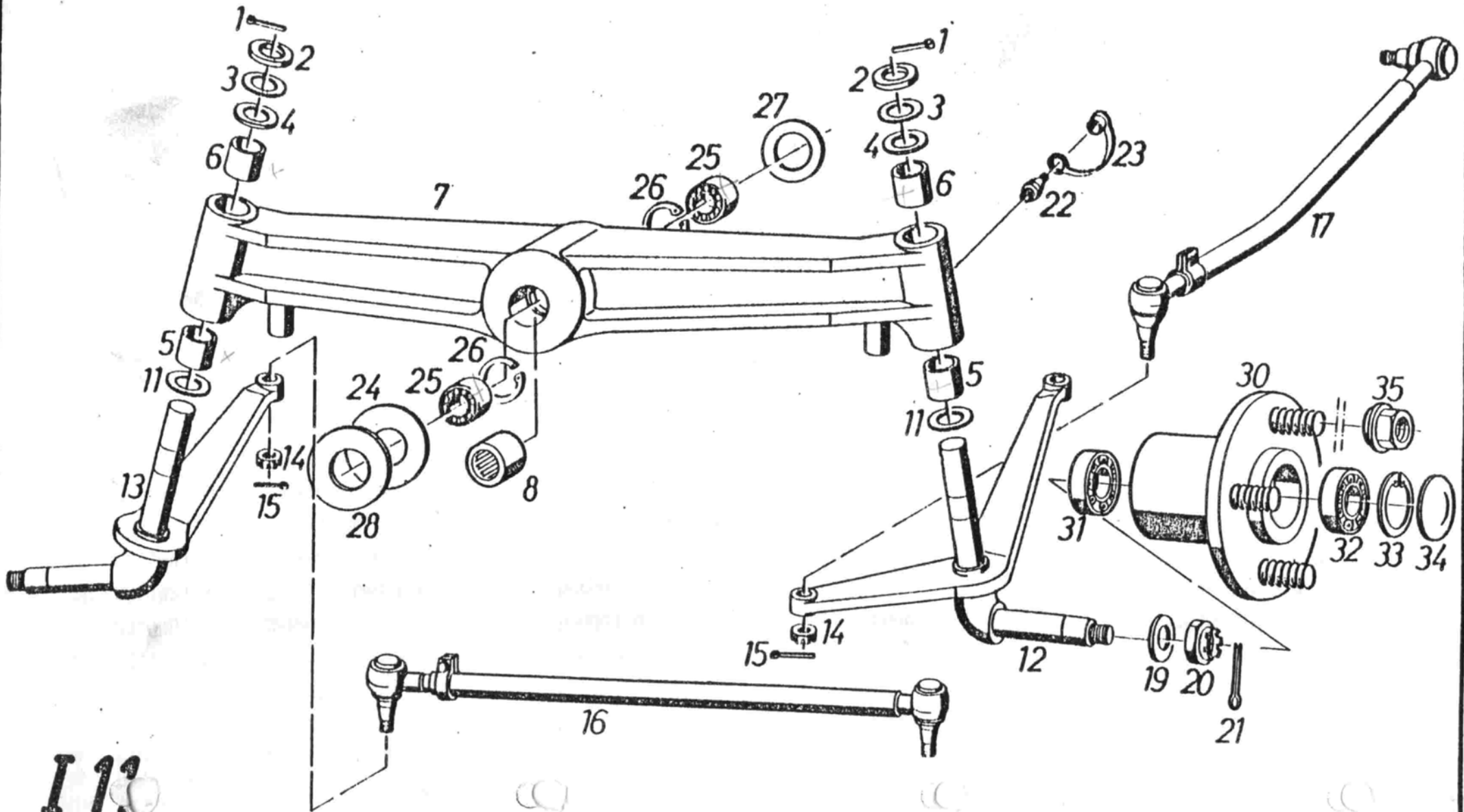


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	024.19.283	Halbachse rechts	Demi-arbre droit	Half axle right		1
2	21.1441.93	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x40 DIN 933	4
3	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
4	024.19.304	Verstärkung	Renfort	Plate		1
5	024.19.284	Halbachse links	Demi-arbre gauche	Half axle left		1
6	025.19.800	Rahmenbefestigung vollst.	Support ens.	Support assy.		1
9	24.1426.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 980	4
10	22.1418.69	Senkschraube	Vis	Screw	M 6x12 DIN 963	2
11	011.29.834	Flansch vollst.	Flasque de roue	Wheel flange		2
12	24.6481.38	Scheibe	Rondelle	Washer	25 DIN 125	2
13	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
14	24.1424.38	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 24x1,5 DIN 936	4
15	025.08.001	Bremshebel	Levier de frein	Brake lever		2
16	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring wssher	B 8 DIN 127	2
17	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 933	2
18	024.08.804	Nockenbremse	Frein à cames	Cam brake	20 - 605	2
-	024.08.056	Bremstrommel	Tambour de frein	Brake drum	31 460	2
-	024.08.057	Bremsteller kpl.	Disque de frein cpl.	Brake plate cpl.	32 125	2
-	024.08.058	Typenschild	Plaque de type	Type plate	42 584-1 B	2
-	28.6413.66	Schmiernippel	Graisneur	Lubbricating nipple	AM 6 DIN 71 412	2
-	024.08.059	Bremswelle	Arbre de frein	Brake shaft	41 221 C	2
-	024.08.060	Bremsbacke kpl.	Segment garniture	Brake shoe assy.	43 135	4
-	024.08.061	Bremsbelag	Garniture	Brake lining	3851	4
-	25.2862.16	Niet	Rivet	Rivet	B 4x8 DIN 7338	28
-	024.08.062	Zugfeder	Ressort	Spring	41 560	4
19	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	8

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces - No. Paris - No.	Bezeichnung	Designation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Qty.
20	21.1441.85	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x16 DIN 933	8
21	24.1448.28	Kugelbundmutter	Ecrou	Nut	AM 14x1,5DIN74361	10
22	23.1441.60	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x25 DIN 939	2
23	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	2
24	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
25	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
26	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
27	024.19.330	Distanzstück	Entretoise	Spacer		2
28	23.1441.41	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 8x25 DIN 939	2

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2045.00-3



I 11

Bild Fig. No.	Teil-Nr. pièces Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. abr.
1	24.6488.68	Splint	Goupille fendue	Pin	5 x 30 DIN 94	2
2	24.6484.34	Scheibe	Rondelle	Washer	22 DIN 1440	2
3	24.6278.51	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	22x32x0,3 DIN 988	x
-	24.6271.36	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	22x32x0,5 DIN 988	x
4	24.6271.38	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	22x32x2 DIN 988	2
5	000.23.508	DU-Büchse	Douille	Sleeve	220x280x30	2
5A	000.23.307	DU-Büchse	Douille	Sleeve	220x260x30	4
6	000.23.512	Zylinderlager	Palier	Bearing	220x280x30	2
7	024.27.813	Vorderachse vollst. (mit Teil 5,6,11,22,23, 25 und 26) gültig ab Fahrgestell Nr. 77 43 101 bis 81 43 012	Essieu avant ens. (avec pièces 5,6,11,22,23,25 et 26) valable seul. à partir du chassis No. 77 43 101 - 81 43 012	Front axle assy. (with parts 5,6,11,22,23,25 and 26) valid from chassis No. 77 43 101 - 81 43 012		1
7A	024.27.801	Vorderachse vollst. (mit Teil 5A,11,22,23,25 und 26) gültig bis Fahr- gestell Nr. 7743100	Essieu avant ens. (avec pièces 5A,11,22,23,25 valable seul. jusqu'au chassis No. 7743100	Front axle assy. (with parts 5A,11,22,23,25 and 26) valid till chassis No. 7743100		1
7B	025.27.806	Vorderachse vollst. (mit Teil 5,6,8,11,12 und 23) gültig ab Fahrgest. Nr. 82 43 001	Essieu avant ens. (avec pièces 5,6,8,11,22 * 23) valable seulement à par- tir du chassis No. 82 43 001	Front axle assy. (with parts 5,6,8,11,22 + 23) valid from chassis No. 82 43 001		
8	26.9115.31	Nadelhülse (ab 82 43 001)	Douille (ab 82 43 001)	Sleeve (from 82 43 001)	HK 4518 RS	2
11	000.23.308	DU-Anlaufscheibe	Rondelle	Washer	260x360x1,5	2
12	024.27.802	Achsschenkel links vollst. (gültig bis Fahr- gestell Nr. 7743100)	Porte-fusée gauche ens. (Valable seul. jusqu'au chassis No. 7743100)	Steering knuckle spindle left assy. (valid till chassis No. 7743100)		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. br.
12	024.27.814	Achsschenkel links vollst. (gültig ab Fahrgestell Nr. 77 43 101)	Porte-fusée gauche ens. (Valable seul. à partir chassis No. 77 43 101)	Steering knuckle spindle left assy. (valid from chassis No. 77 43 101)		1
13	024.27.803	Achsschenkel rechts vollst. (gültig bis Fahrgestell Nr. 77 43 100)	Porte-fusée droite ens. (valable seul. jusqu'au chassis No. 77 43 100)	Steering knuckle spindle right assy. (valid till chassis No. 77 43 100)		
13	024.27.815	Achsschenkel rechts vollst. (gültig ab Fahrgestell Nr. 7743101)	Porte-fusée droit ens. (Valable seul. à partir chassis No. 7743101)	Steering knuckle spindle right assy. (Valid from chassis No. 7743101)		1
14	24.2424.20	Kronenmutter	Ecrou	Nut	M 10x1 DIN 937	4
15	24.6488.32	Splint	Goupille fendue	Pin	2x22 DIN 94	4
16	024.27.011	Spurstange vollst. (best. aus Teil 14-16)	Tringle de réglage de la voie (compr. les pièces 14, 15 et 16)	Tie rod (consisting of parts 14,15 and 16)		1
17	024.27.010	Schubstange (best. aus Teil 14, 15 und 17)	Tringle de direction (compr. les pièces 14, 15 et 17)	Thrust rod (consisting of parts 14, 15 and 17)		
19	000.20.176	Scheibe	Rondelle	Washer	35x1x35 DIN 1544	2
20	24.2424.31	Kronenmutter	Ecrou à creneaux	Castet nut	M 16x1,5 DIN 937	2
21	24.6488.55	Splint	Goupille fendue	Pin	4x30 DIN 94	2
		Die Teile 22,23,25 und 26 sind gültig von Fahrgestell Nr. 443001	Les pièces 22,23,25 et 26 sont valable seul. à partir du chassis No. 443001	The parts 22,23,25 and and 26 are only valid from chassis No. 443001		
22	28.6413.68	Kegelschmiernippel	Graisseur	Lubricating nipple	AM 8x1 DIN 71412	2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N° pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
23	000.37.073	Kapso-Schutzkappe	Protecteur	Cap		2
25	26.1027.05	Kugellager	Roulement	Ball bearing	6205 2RS DIN 625	2
26	28.3592.52	Sicherungsring	Circlips	Circlip	52x2 DIN 472	2
28	000.20.515	Scheibe (Die Teile 25,26, 28 sind gültig bis Fahrstell Nr. 81 43 012) Teile 24 und 27 gültig bis Fahrgestell Nr. 77 43 000	Rondelle (les pièces 25, 28 sont valables jusqu'au chassis No. 81 43 012) Les pièces 24 et 27 sont valable seul. jusqu'au chassis No. 77 43 000	Washer (the parts 25,26, 28 are valid till chassis No. 81 43 012) The parts 24 and 27 are only valid till chassis No. 77 43 000		1
24	000.20.429	Druckscheibe	Rondelle	Washer	130x1x130	2
27	000.20.430	Anlaufscheibe	Rondelle	Washer	90x1x90	1
		Teile 24 und 27 gültig ab Fahrgestell Nr. 77 43 001 bis 81 43 012	Les pièces 24 et 27 sont valable seul. à partir du chassis No. 77 43 001 - 81 43 012	The parts 24 and 27 are only valid from chassis No. 77 43 001 - 81 43 012		
24	024.27.056	Druckscheibe	Rondelle	Washer	130x1x130	1
27	024.27.057	Anlaufscheibe	Rondelle	Washer	90x1x90	1
		Teile 24 und 27 gültig ab Fahrgestell Nr. 82 43 001	Les pièces 24 et 27 sont valables seul. à partir du chassis no. 82 43 001	The parts 24 and 27 are only valid from chassis No. 82 43 001		
24	000.20.237	Druckscheibe	Rondelle	Washer	Ø 110 x 1	2
27	000.20.236	Anlaufscheibe	Rondelle	Washer	Ø 75 x 1	1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück "br. nbr.
		Die Teile 30 - 35 sind gültig ab Fahrgestell Nr. 82 43 001	Les pièces 30-35 sont valables seul. jusqu'au chassis No. 82 43 001	The parts 30-35 are only valid till chassis No. 82 43 001		
30	025.27.807	Flansch vollst.	Flasque ens.	Flange assy.		2
-	016.74.071	Radschraube	Vis	Screw		8
31	26.1027.05	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6205 2RS DIN 625	2
32	26.1037.04	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6304 2RS DIN 625	2
33	28.3592.52	Sicherungsring	Circlips	Circlip	52x2 DIN 472	2
34	24.7477.56	Verschlußdeckel	Couvercle	Cover	A 52 DIN 443	2
35	24.1448.28	Kugelbundmutter	Ecrou	Nut	AM 14x1,5 DIN 74361	8

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2045.01-1

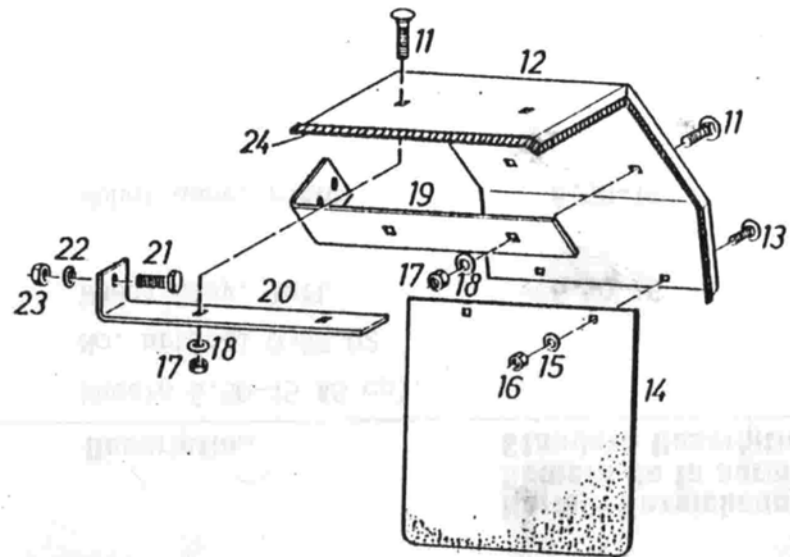
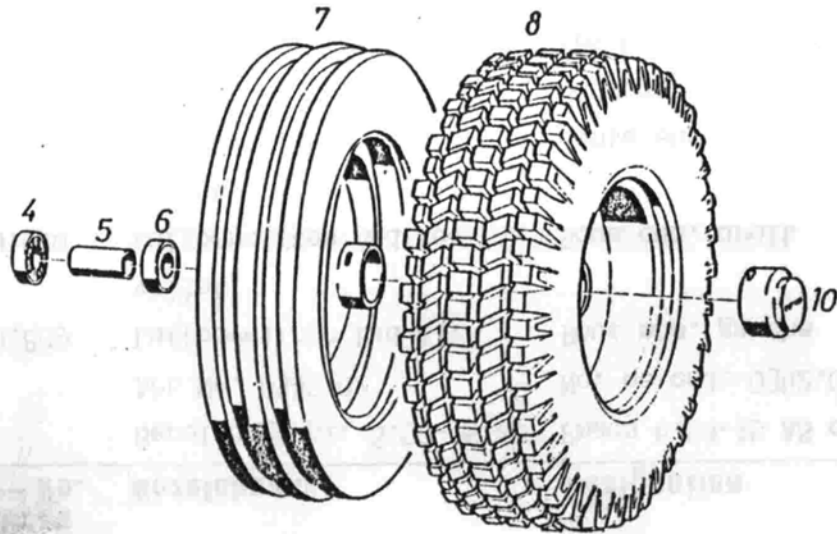
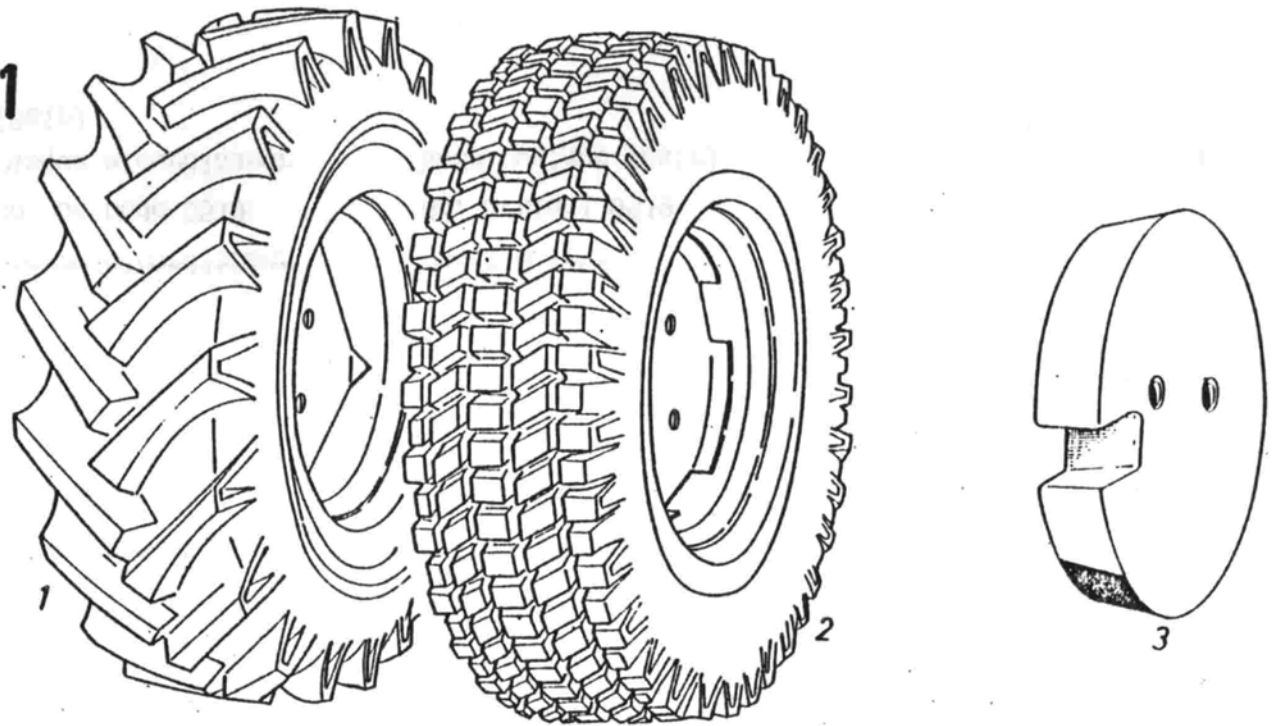


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Pa.s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Nr.
		Bereifung kpl. 6.50-15 AS Art.Nr. 0342.02	Pneus 6.50-15 AS cpl. No. de code 0342.02	Wheels 6.50-15 AS cpl. No. artical 0342.02		
1	024.29.809	Luftbereiftes Rad li. vollst.	Roue ens. gauche	Wheel assy. left	6.50-15	1
	024.29.810	Luftbereiftes Rad re. vollst.	Roue ens. droit	Whhel assy. right	6.50-15	1
	024.29.808	Felge vollst.	Jante ens.	Rim assy.		2
	000.75.165	Reifen	Bandage	Tire	6.50-15/52GW	2
	000.75.166	Schlauch m. Ventil und Felgenmutter	Chambre à air	Hose	DIN 7773	2
	000.75.050	Ventileinsatz	Valve	Valve insert	33 DIN 7757	2
	000.75.051	Ventilkappe	Bouchon de valve	Cover	DIN 7757	2
		Bereifung 27x8.50-15 kpl. Art.Nr. 0342.01	Pneus 27x8.50-15 cpl. No. de code 0342.01	Wheels 27x8.50x15 cpl. No. artical 0342.01		
2	024.29.804	Luftbereiftes Rad vollst.	Roue ens.	Wheel assy.	27x8.50-15 Tr	2
	024.29.803	Felge vollst.	Jante ens.	Rim assy.		2
	000.75.286	Reifen	Bandage	Tire	27x8.50-15	2
	000.37.099	Gummiventil	Valve	Valve	43GS 11,5 DIN7780	2
		Radgewicht Art. Nr. 0519	Disque alourdisseur No. de code 0519	Wheel weight No. artical 0519		
3	024.29.006	Radgewicht (Paar)	Disque alourdisseur (Pair)	Wheel weight (Pair)		1

Bild Fig. No.	Tr.-Nr. No. pièces - No. Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
		Bereifung 4.00-10 AM kpl. Art.Nr. 0342.05	Pneus 4.00-10 AM cpl. No de code 0342.05	Wheels 4.00-10 AM cpl. No artical 0342.05		1
4	26.1020.04	Rillenkugellager	Roulement	Ball bearing	6204 DIN 625	2
5	017.27.009	Distanzhülse	Entretoise	Sleeve		2
6	26.1026.04	Rillenkugellager	Roulement	ball bearing	6204 RS DIN625	2
7	018.29.803	Luftbereiftes Rad vollst. (best. aus den Teilen 4, 5,6,7 und 10)	Roue ens. (comprenant les pièces 4,5,6,7 et 10)	Wheel assy. (consisting of parts 4,5,6,7 and 10)	4.00-10 AM	
	018.27.005	Felge m. Schutzkappe	Jante	Rim	2.05 A - 10	2
	000.75.160	Reifen	Bandage	Tire	4.00 - 10	2
	000.75.161	Schlauch m. Ventil und Felgenmutter	Chambre à air	Hose	4.00-10/48 GW DIN 7773	2
	000.75.050	Ventileinsatz	Valve	Valve insert	33 DIN 7757	2
	000.75.051	Ventilkappe	Bouchon de valve	Cover	DIN 7757	
		Bereifung 18x7.00-8S1 Art.Nr. 0342.03	Pneus 18x7.00-8S1 cpl. No. de code 0342.03	Wheels 18x7.00-8S1 cpl. No. artical 0342.03		
8	024.29.802	Luftbereiftes Rad vollst. (best. aus den Teilen 4, 5,6,8 und 10)	Roue ens. (comprenant les pièces 4,5,6, 8 et 10)	Wheel assy. (consisting of parts 4,5,6,8 and 10)	18x7.00-8S1	2
	016.78.025	Felge m. Schutzkappe	Jante ens.	Rim assy.	5,375 I x 8	2
	000.75.321	Reifen	Bandage	Tire	18x7.00-8S1	2
	000.75.308	Schlauch m. Ventil	Chambre à air	Hose	16x6,50-8/38GDIN7770	2
	000.75.050	Ventileinsatz	Valve	Valve insert	33 DIN 7757	2
	000.75.051	Ventilkappe	Bouchon à valve	Cover		2
10	017.27.010	Schutzkappe	Bouchon	Cap		

Bild Fig. No.	Telle-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
		Kotflügel vorn (Paar)	Ailes avant (Paire)	Mud guard front (Pair)		
		Art. Nr. 0644.01	No. de code 0644.01	No. article 0644.01		
11	22.3417.26	Flachrundschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 603	8
12	024.46.039	Kotflügel links	Aile gauche	Mud guard left		1
-	024.46.040	Kotflügel rechts	Aile droite	Mud guard right		1
13	22.3417.11	Flachrundschraube	Vis	Screw	M 6x15 DIN 603	4
14	024.46.043	Schmutzplatten	Plaque caoutchouc	Rubber plate		2
15	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 9021	4
16	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
17	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	8
18	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	8
19	024.46.042	Kotflügelhalter	Support	Bracket		2
20	024.46.041	Kotflügelträger	Support	Bracket		2
21	21.1441.91	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x30 DIN 933	6
22	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	6
23	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	6
24	ROO.37.313	Kunststoffauflage	Garniture	Protection strip	66 cm	M

EB 2046.00-3

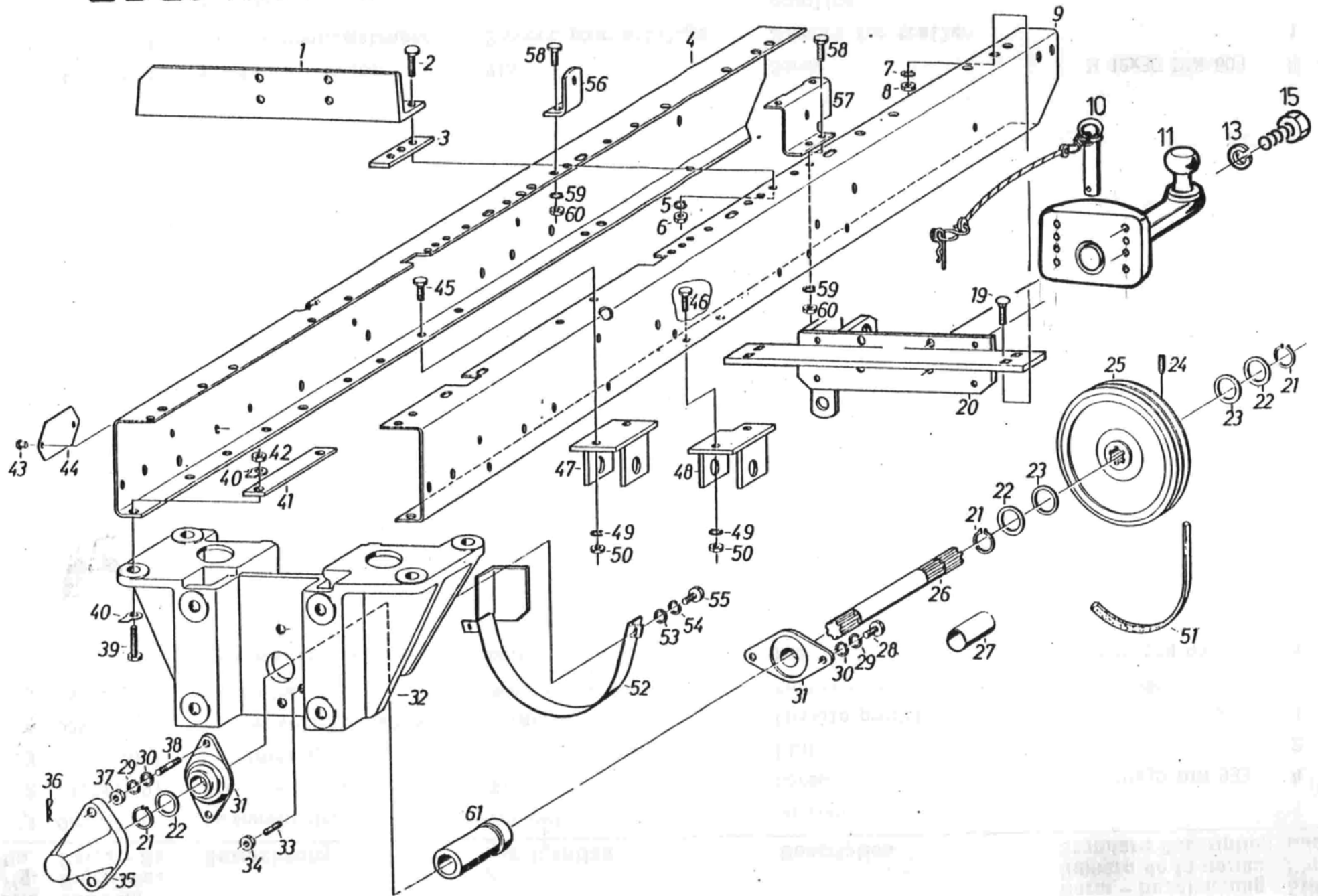
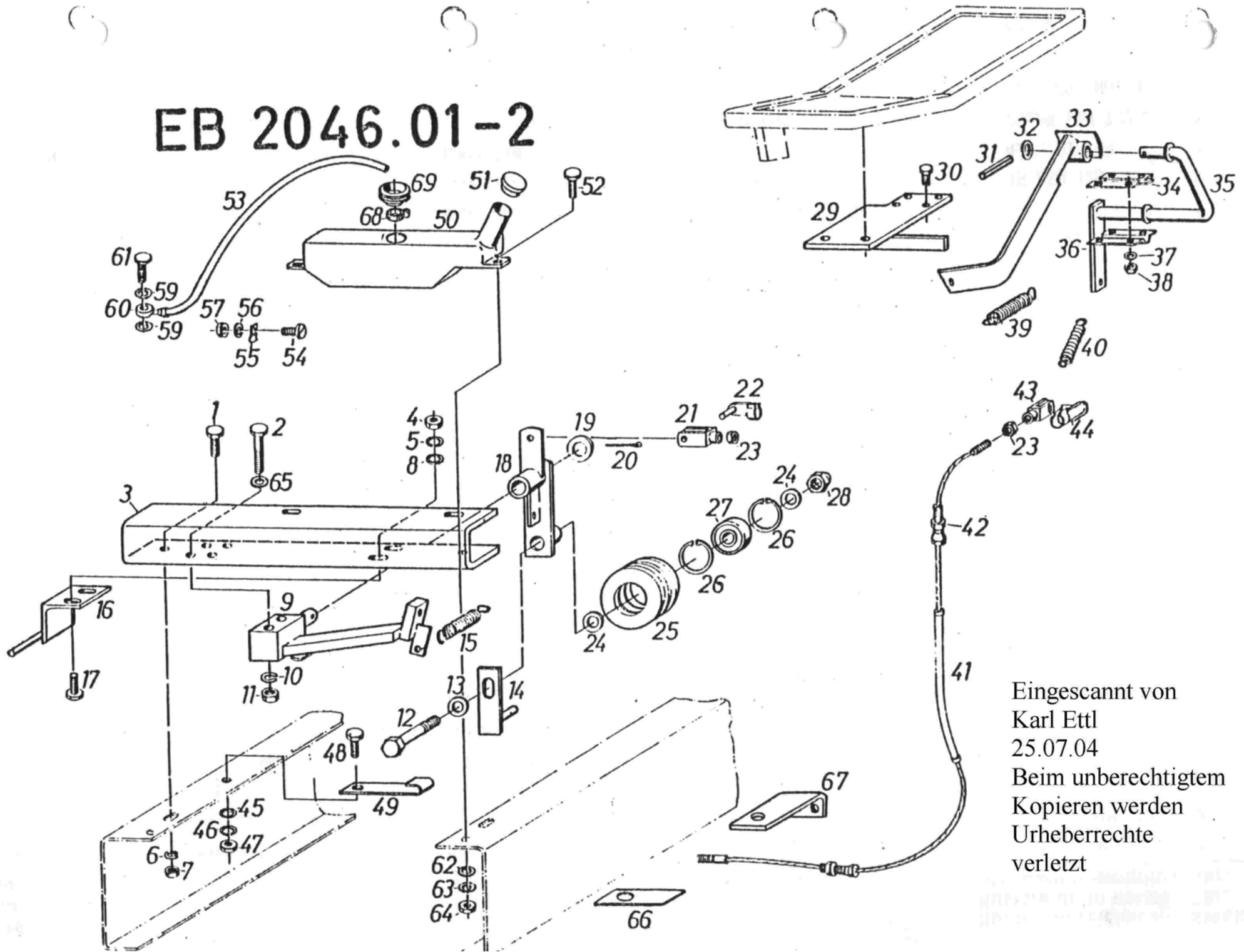


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Designation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Qty.
1	025.27.001	Lenkungsträger	Support	Support		1
2	21.1441.91	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x30 DIN 933	4
3	024.27.019	Verstärkung	Plaque renfort	Plate		2
4	024.25.822	Rahmen vollst. rechts	Longeron droit	Chassis profil right		1
5	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	4
6	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	4
7	24.8195.25	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	B 12 DIN 127	4
8	24.1421.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 934	4
9	024.25.823	Rahmen vollst.links	Longeron gauche	Chassis profil left		1
10	024.49.817	Steckbolzen vollst.	Boulon ens.	Bolt assy.		1
-	000.17.010	Ziehsplint	Goupille	Pin		1
11	024.49.819	Anhängerkupplung	Attelage	Trailer coupling		1
13	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	4
-	000.48.920	Typenschild	Plaque de type	Type plate		1
-	25.4411.60	Halbrundkerbnagel	Rivet	Rivet	3x6 DIN 1476	2
15	21.1441.87	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x20 DIN 933	4
19	22.3419.64	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 12x30 DIN 603	4
20	024.49.820	Anhängerkupplungsträger vollst.	Support pour attelage	Support for trailer coupling		1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N° pièces - No. Paris - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nr.
21	28.3591.25	Sicherungsring	Circlips	Circlip	25x1,2 DIN 471	3
22	24.6278.58	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	25x35x0,3 DIN 988	x
23	24.6271.43	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	25x35x1 DIN 988	x
24	23.4256.50	Gewindestift	Goujon	Stud	AM 10x12 DIN 913	2
25	024.20.005	Keilriemenscheibe	Poulie	V-Belt-pulley		1
26	024.27.002	Vorderachswelle	Axe	Front axle shaft		1
27	024.11.084	Wellenschutz	Protecteur prise de force	P.T.O. shaft protection		1
28	21.1441.89	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x25 DIN 933	2
29	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	4
30	24.6273.32	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	10x16x0,5 DIN 988	4
31	000.26.055	Flanschgehäuse m. Einstellager	Pallier	Flange bearing	PCFT 25	2
32	024.27.001	Vorderachsträger (gültig bis Fahrgestell Nr. 81 43 012)	Support de train avant (val. seul jusqu'au No. de chassis 81 43 012)	Front axle support (valid till chassis no. 81 43 012)		1
32	025.27.017	Vorderachsträger (gültig ab Fahrgest. Nr. 82 43 001)	Support de train avant (valable seul. à partir du chassis No. 82 43 001)	Front axle support (valid from chassis No. 82 43 001)		1
33	23.3415.58	Gewindestift	Goujon	Stud	M 10x25 DIN 551	1
34	24.1423.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 936	1
35	024.20 015	Zapfwellenschutz	Chapeau de protection	Cover		1
36	000.17.011	Ziehsplint	Goupille	Pin		2
37	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
38	23.1449.63	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x35 DIN 938	2
39	21.1444.16	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 12x50 DIN 931	4
40	24.7471.25	Sicherungsblech	Tole d'arret	Lock plate	13 DIN 93	8

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Qty.
41	024.27.004	Verstärkung	Plaquette renfort	Plate		2
42	24.1421.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 934	4
43	25.4411.92	Halbrundkerbnagel	Rivet	Pin	6x10 DIN 1576	2
44	024.00.021	Typenschild	-	Type plate		1
-	000.48.962	-	Plaque constructeur	-		1
45	21.1441.91	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x30 DIN 933	2
46	21.1441.89	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x25 DIN 933	6
47	024.77.850	Aushebungsträger vollst.	Support relevage ens.	Lifting support assy.		3
48	024.77.886	Aushebungsträger rechts	Support relevage droit	Lifting support right		1
49	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	8
50	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	8
51	000.75.734	Keilriemen	Courroie	V-Belt	13x975 Li	2
52	024.20.872	Riemenführung vollst.	Guidage courroie ens.	Belt guide assy.		1
53	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	2
54	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
55	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
56	024.24.005	Schaltwellenlager	Support	Shift rod bearing		1
57	024.08.002	Lagerblech	Support	Bracket		1
58	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	4
59	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
60	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4
61	025.27.016	Lagerbuchse (gültig ab Masch. Nr. 82 43 001)	Douille (valable seul. à partir du chassis no. 82 43 001)	Bush (valid from chassis No. 82 43 001)		1

EB 2046.01-2



Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces P.à.s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
2	21.1443.97	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x60 DIN 931	2
3	024.11.117	Träger	Support	Support		1
4	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
5	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
6	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
7	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	7
8	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	4
		Teile 9-49, 66, 67 sind nur gültig bis Fahrgestell Nr. 81 43 012	Les pièces 9-49, 66, 67 sont valables seul. jusqu'au chassis No. 81 43 012)	The parts 9-49, 66, 67 are only valid till chassis no. 81 43 012)		
9	024.20.861	Lagerbock vollst.	Support ens.	Bracket assy.		1
10	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
11	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
12	21.1444.19	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 12x65 DIN 931	1
13	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 125	1
14	024.20.815	Riemenanlage vollst.	Guide courroie ens.	Belt guide assy.		1
15	016.55.156	Zugfeder	Ressort	Spring		1
16	024.20.860	Riemenauflage links	Guide courroie gauche	Belt guide left		1
17	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	2
18	024.20.807	Spannhebel vollst.	Bras de tension ens.	Tension lever assy.		1
19	24.6481.28	Scheibe	Rondelle	Washer	15 DIN 125	1
20	24.6488.53	Splint	Goupille	Pin	4x25 DIN 94	1
21	28.6218.14	Gabelkopf	Fourchette	Yoke end	G6x24 DIN 71752	1
22	25.9425.07	Bolzen mit Sicherung	Axe	Bolt	6x24 ES. No. 1	1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N ^o . pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Pcs.
23	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	2
24	24.6483.75	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 433	2
25	024.20.007	Spannrolle	Poulie tendeur	Tension pulley		1
26	28.3592.37	Sicherungsring	Circlips	Circlip		2
27	26.1037.01	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6301 2RS DIN625	1
28	24.1426.24	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 980	1
29	024.20.812	Grundplatte vollst.	Plaque support	Support plate		1
30	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x20 DIN 933	4
31	25.3197.84	Spannhülse	Goupille	Pin	4x30 DIN 1481	1
32	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	B 13 DIN 125	1
33	024.20.810	Kupplungspedal vollst.	Pédale d'embrayage ens.	Clutch pedal assy.		1
34	024.24.113	Unterlage	Plaquette de réglage	Shim		3
35	024.20.811	Pedalträger vollst.	Support pédale ens.	Pedal support assy.		1
36	024.24.104	Gaspedallager	Pallier de pédale de gaz	Gas pedalbracket		1
37	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	4
38	24.1626.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 985	4
39	000.31.020	Zugfeder	Ressort	Spring		1
40	000.31.084	Zugfeder	Ressort	Spring		1
41	000.46.134	Bowdenzug	Commande	Bowden wire		1
42	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	2
43	28.6218.12	Gabelkopf	Fourchette	Yoke end	G6x12 DIN 71752	1
44	25.9425.06	Bolzen mit Sicherung	Axe	Bolt	6x12 ES. No. 1	1
45	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	1
46	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	1
47	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1
48	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
49	024.20.066	Riemenauflage	Guide courroie	Belt guide		1
50	024.56.095	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Oil reservoir		1
51	000.23.200	Verschlußdeckel m. Dichtung	Bouchon avec joint	Cap and gasket	B 30 DIN 73400	1
52	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	2
53	000.23.850	Kunststoffschlauch	Durite	Pipe		1
54	21.6421.64	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x20 DIN 84	1
55	001.10.078	Befestigungsschelle	Collier	Clamp	1,5x12 DIN 72571	2
56	24.6481.12	Scheibe	Rondelle	Washer	5,3 DIN 125	1
57	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	1
59	28.5871.28	Dichtring	Joint	Gasket		2
60	000.23.431	Schlauchnippel	Raccord	Nipple		1
-	001.10.001	Schlauchschelle	Raccord	Nipple		2
-	000.70.261	Kabelbinder	Collier	Clamp		2
61	23.8448.04	Hohlschraube	Vis raccord	Banjo bolt	A 8 DIN 7623	1
62	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 9021	2
64	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	2
65	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	2
-	000.42.872	Hinweisschild	Décalcomanie	Decal		1
-	000.38.321	Schlauchstück	Tube	Hose	20 mm lg.	2
-	000.38.331	Schlauchstück	Tube	Hose	20 mm lg.	2
66	000.11.087	Sicherungsblech	Plaque	Plate		1
67	024.20.044	Gegenlager	Support	Bracket		1
68	001.10.087	Schlauchschelle	Collier	Clamp		1
69	000.34.040	Gummitülle	Passe-fil	Rubber sleeve		1

EB 2046.02-0

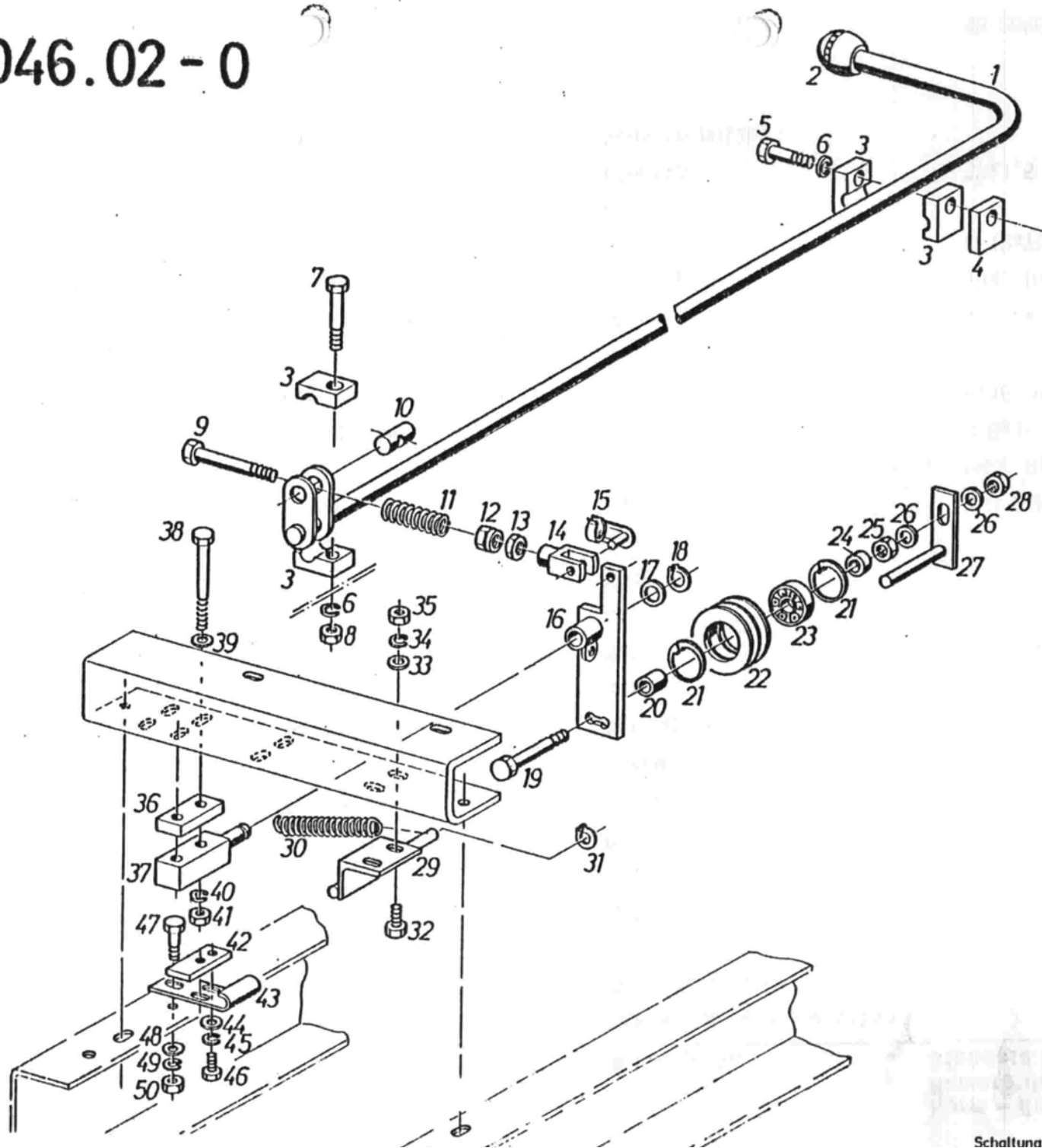


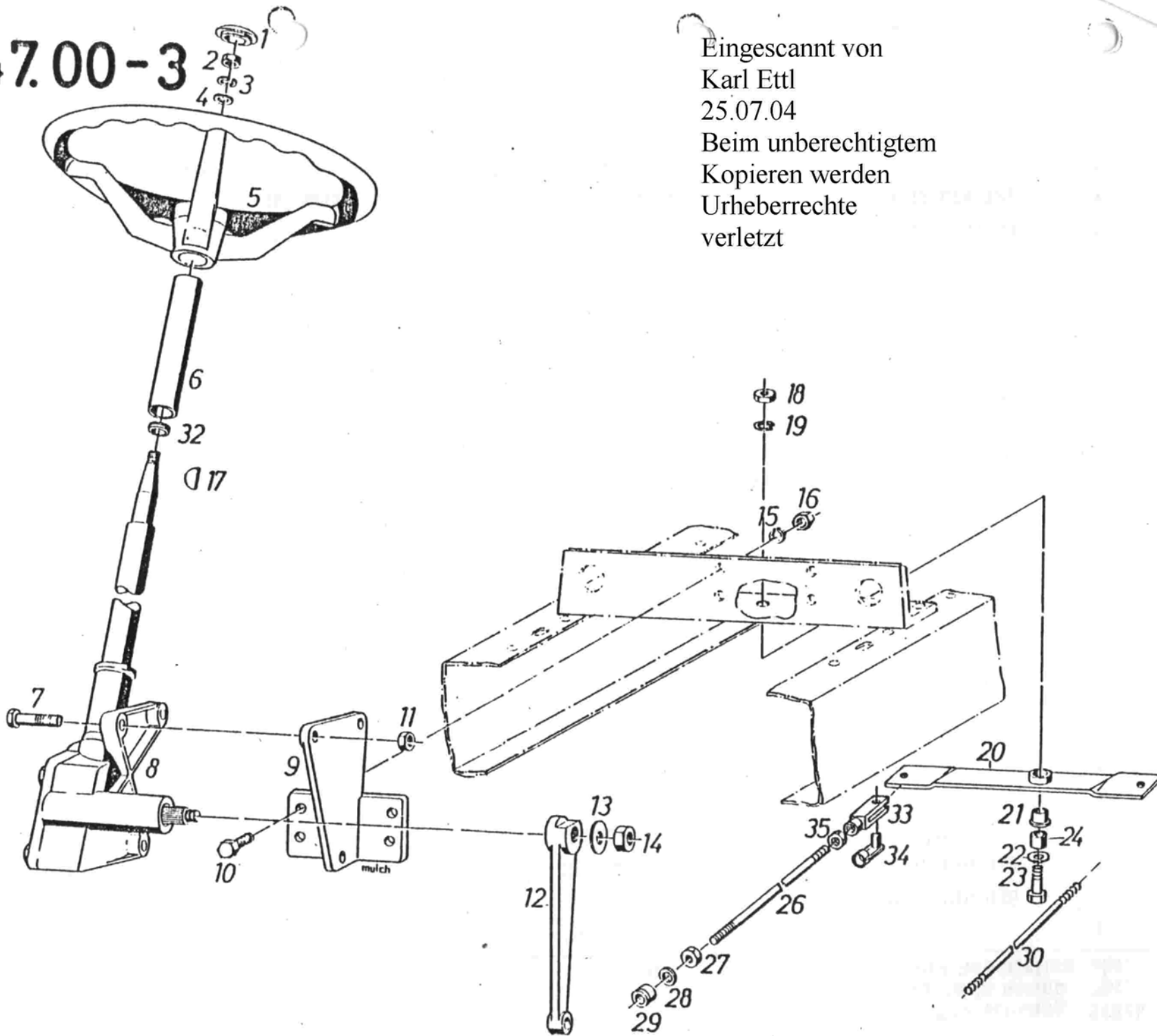
Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
		Die Teile 1-50 sind gültig ab Fahrgestell-Nr. 82 43 001	Les pièces 1-50 sont valables seul. à partir du chassis no. 82 43 001	The parts 1-50 are valid from chassis no. 82 43 001		
1	025.20.820	Schaltstange re. vollst.	Tige de commande	Shift rod		1
2	000.36.023	Kugelknopf (schwarz)	Boule	Ball knob	PH 40 x 10	1
3	001.10.119	Lagerhälfte	Demi-palier	Bearing half		4
4	025.20.049	Distanzscheibe	Entretoise	Spacer		1
5	21.1443.77	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x45 DIN 931	1
6	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
7	21.1443.76	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x40 DIN 931	1
8	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1
9	000.02.353	Schraube	Vis	Screw		1
10	025.20.054	Bolzen	Axe	Bolt		1
11	000.30.262	Druckfeder	Ressort	Spring		1
12	24.1426.18	Sicherungsmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	1
13	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	BM 8 DIN 439	1
14	28.6218.16	Gabelkopf	Fourchette	Yoke end	G 8x16 DIN 71752	1
15	25.9425.11	ES-Bolzen	Axe	Bolt	8x16 DIN 71752	1
16	024.20.866	Spannhebel vollst.	Bras de tension ens.	Tension lever assy.		1
17	24.6273.48	Paßscheibe	Rondelle de réglage	Shim	14x20x1 DIN 988	1
18	28.3591.14	Sicherungsring	Circlips	Circlip	14x1 DIN 471	1
19	21.1444.21	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 12x75 DIN 931	1
20	025.20.019	Distanzbuchse	Douille	Spacer		1
21	28.3592.37	Sicherungsring	Circlips	Circlip	37x1,5 DIN 472	2
22	024.20.007	Spannrolle	Poulie tendeur	Tension pulley		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
23	26.1037.01	Rillenkugellager	Roulement à billes	Ball bearing	6301 2RS DIN 625	1
24	024.56.063	Distanzring	Douille	Spacer		1
25	24.1421.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 934	1
26	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 125	2
27	024.20.815	Riemenanlage	Guide courroie	Belt guide		1
28	24.1426.24	Sicherungsmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 980	1
29	024.20.860	Riemenauflage li. vollst.	Guide courroie gauche	Belt guide left		1
30	000.31.102	Zugfeder	Ressort	Spring		1
31	28.3491.08	Greifring	Circlips	Circlip	G 10 x 1,2	1
32	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	2
33	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	4
34	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
35	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
36	024.20.097	Distanzplatter	Entretoise	Spacer		1
37	024.20.095	Lagerbock	Support			1
38	21.1443.97	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x60 DIN 931	2
39	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	A 10,5 DIN 125	2
40	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
41	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
42	024.20.096	Anschlaglasche	Guide	Guide		1
43	024.20.066	Riemenauflage	Guide courroie	Belt guide		1
44	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 125	2
45	24.8195.14	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 6 DIN 127	2
46	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	2
47	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
48	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	1
49	24.8195.18	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 8 DIN 127	1
50	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2047.00-3



Eingesannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	000.70.034	Abdeckklappe	Bouchon de volant	Cover cap		1
2	24.1423.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 936	1
3	24.8195.25	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 12 DIN 127	1
4	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 125	1
5	000.70.035	Lenkrad	Volant	Steering wheel		1
6	024.27.018	Lenksäulenverlängerung	Entretoise	Tube		1
7	21.1443.94	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x45 DIN 931	3
8	024.27.903	Cam Gears-Lenkung	Volant cam-gears	Cam-gears-steering		1
9	024.27.013	Lenkungslager	Support de volant	Steering bearing		1
10	21.1441.92	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x35 DIN 933	4
11	24.1426.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 985	3
12	024.27.005	Lenkhebel	Levier de direction	Steering arm		1
13	000.06.243	Sicherungsblech	Tole d'arret	Lock washer	36.004.003	1
14	000.06.242	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	36.002.001	1
15	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	4
16	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	4
17	25.5239.11	Scheibenfeder	Clavette disque	Key	5x6,5 DIN 6888	1
-	000.42.584	Hinweisschild	Décalcomanie	Decal		1
		Die Teile 18-30 sind gültig ab Fahrgestell Nr. 342 421	Les pièces 18-30 sont valable seul. à partir du No. 342 421	The parts 18-30 are only valid from chassis No. 342 421		
18	24.1421.25	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 12 DIN 934	1
19	24.8195.25	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 12 DIN 127	1
20	024.17.815	Umlenkhebel kpl. (best. aus Teil 20 und 21)	Levier cpl. (comprenant les pièces 20 et 21)	Lever cpl. (consisting of parts 20 and 21)		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. abr.
21	000.23.306	Bundlager	Coussinet	Bearing		1
22	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 125	1
23	21.1444.16	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 12x50 DIN 931	1
24	000.24.023	Lagerbuchse	Douille	Spacer		1
26	024.17.033	Ausrückstange	Tringle	Rod		1
27	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 985	1
28	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 9021	1
29	024.17.012	Kabelaufnahme	Guide	Ring		1
30	025.17.007	Kupplungsstange	Tringle	Rod		1
32	000.35.085	V-Ring	Rondelle	Washer		1
33	28.6218.14	Gabelkopf	Fourchette	Yoke end	G 6x24 DIN 71752	3
34	25.9425.07	Bolzen mit Sicherung	Axe	Bolt	6x24 ES No. 1	3
35	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	3

EB 2048.00-2

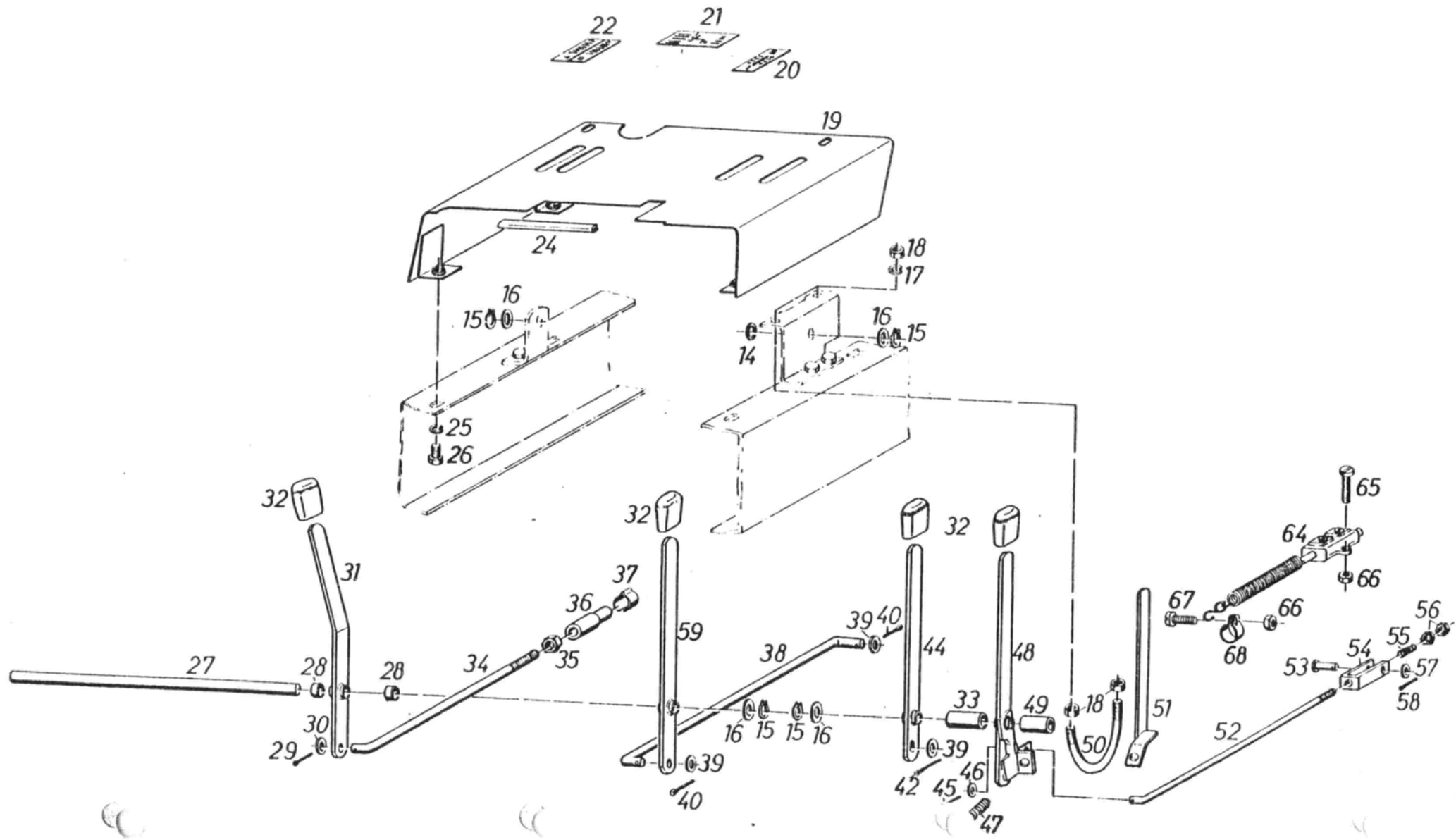


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
14	24.6273.41	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	12x18x1 DIN 988	x
15	28.3491.12	Greifring	Circlips	Circlip	G 12x1,2	4
16	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 125	4
17	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
18	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4
19	025.53.803	Rahmentunnel vollst. (gültig ab Fahrgestell Nr. 7743001)	Bati supérieur de chassis (Valables seul. à partir du chassis No. 7743001)	Top frame (Valid from chassis No. 7743001)		1
20	000.42.761	Schalbild	Diagramme de fonct.	Shifting diagramm		1
21	000.42.771	Schaltschema	Diagramme de fonct.	Shifting diagramm		1
22	000.42.763	Schalbild	Diagramme de fonct.	Shifting diagramm		1
24	000.37.108	Kunststoffauflage	Garniture plastique	Profile cleat	100 lang	1
25	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
26	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	4
27	024.24.007	Schaltwelle	Arbre de commande	Shifting shaft		1
28	026.77.018	Distanzbüchse	Douille à distance	Spacer		2
29	24.6488.42	Splint	Goupille fendue	Split pin	3x25 DIN 94	1
30	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	1
31	024.24.811	Schalthebel vollst.	Levier de commande	Shifting lever		1
32	073.99.037	Handgriff schwarz	Boule	Button		4
33	024.24.180	Distanzbüchse	Douille à distance	Spacer		1
34	024.24.039	Differentialschaltstange	Tringle de différentiel	Shift rod		1
35	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DN 934	1
36	000.15.008	Kugelpfanne	Coussinet de rotule	Ball socket		1
37	000.15.005	Feder z. Kugelpfanne	Ressort	Spring		1
38	025.19.009	Schaltstange f. Zapfwelle	Tringle de commande	Shift rod		1

Fig. No.	N ^o Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
39	24.6481.22	Scheibe	Rondelle	Washer	10,5 DIN 125	3
40	24.6488.40	Splint	Goupille fendue	Split pin	3x20 DIN 94	2
42	24.6488.42	Splint	Goupille fendue	Split pin	3x25 DIN 94	1
44	024.24.847	Multiplikatorschalthebel	v. Levier de commande	Shifting lever		1
45	24.6488.29	Splint	Goupille fendue	Split pin	2x15 DIN 94	1
46	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	1
47	000.30.006	Druckfeder	Ressort	Spring		1
48	024.08.820	Bremshebel vollst.	Levier de frein	Brake lever assy.		1
49	024.24.179	Distanzbüchse	Douille à distance	Spacer		1
50	016.08.020	Bremssegment	Guide frein à main	Brake segment		1
51	024.08.801	Bremssperre vollst.	Levier de verrouillage	Clamping lever assy.		1
52	024.08.011	Bremsstange	Tringle de frein	Brake rod		1
53	25.7428.11	Bolzen	Axe	Bolt	6h11x28x24,5DIN1434	1
54	016.08.036	Gabelstück	Fourche	Forke		1
55	073.11.108	Druckfeder	Ressort	spring		1
56	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	2
57	24.6484.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6 DIN 1440	5
58	24.6488.21	Splint	Goupille fendue	Split pin	1,5x15 DIN 94	1
59	024.24.848	Schalthebel v.f. Zapfw.	Levier de commande	Shifting lever		1
64	000.80.469	Bremslichtzugschalter	Commutateur stop	Stop light switch		1
-	000.80.769	Gummikappe	Capuchon caoutchouc	Rubber cap		1
65	21.6421.51	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x20 DIN 84	2
66	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 985	3
67	21.6421.48	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x12 DIN 84	1
68	000.70.009	Rohrschelle	Collier	Clamp		1

J 14

EB 2048.00-2

2 2/2

EB 2048.01

Eingesannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

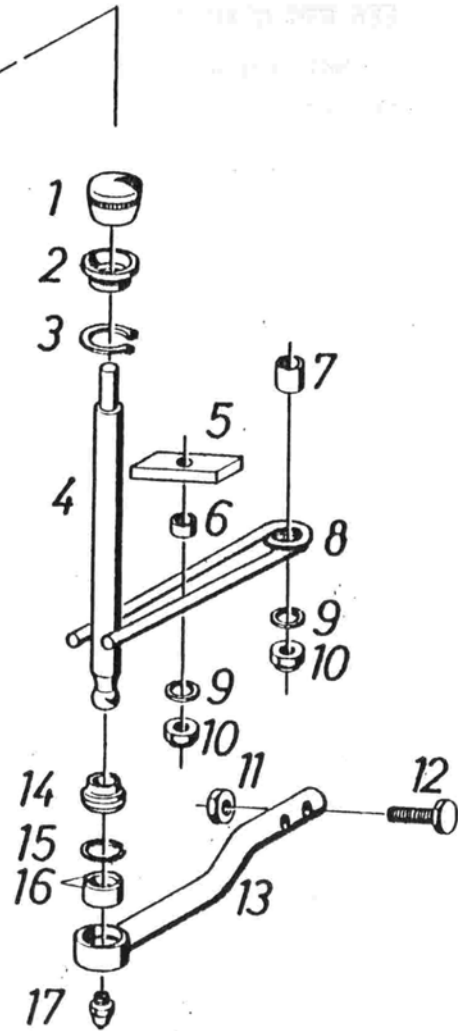
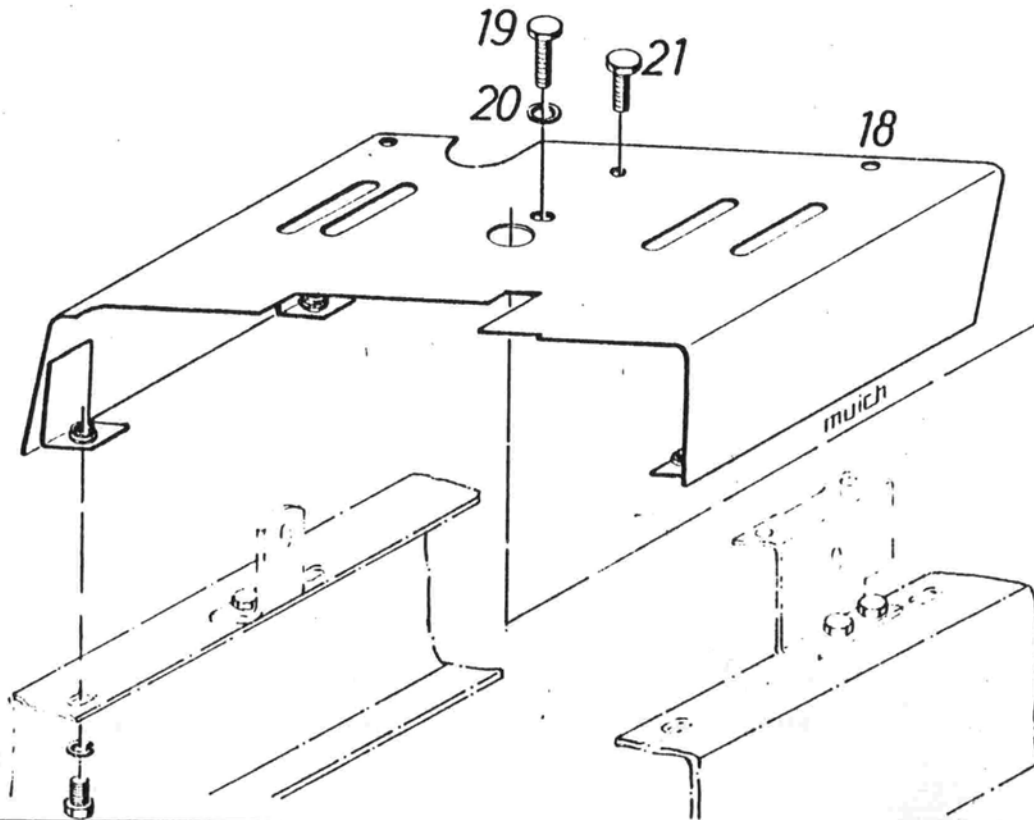


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nor.
		Bild Nr. 1-21 gültig bis Fahrgestell Nr. 7743000	Les pièces 1-21 sont valable seul. jusqu'au chassis No. 7743000	The parts 1-21 are only valid till chassis No. 7743000		
1	000.36.023	Kugelknopf schwarz	Boule	Ball button		1
2	024.19.326	Büchse	Douille	Spacer		1
3	28.3591.30	Sicherungsring	Circlips	Circlip	30x1,5 DIN 471	1
4	024.19.325	Schalthebel	Levier de commande	Shift lever		1
5	024.53.055	Lasche	Entretoise	Shim		1
6	024.53.054	Distanzring	Douille à distance	Spacer		1
7	024.53.053	Distanzring	Douille à distance	Spacer		1
8	000.31.109	Schenkelfeder	Ressort	Spring		1
9	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 9021	2
10	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	2
11	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
12	21.1441.76	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x40 DIN 933	2
13	024.20.858	Schaltwelle vollst.	Arbre de commande	Shifting shaft assy.		1
14	000.34.040	Gummitülle	Soufflet	Bellows		1
15	28.3596.26	Seeger V-Ring	Rondelle	Washer	J 26x1,2 V	1
16	016.27.028	Lagerschale	Coussinet	Bearing		2
17	28.6413.68	Kegel-Schmiernippel	Graisneur	Lubricating nipple	AM 8x1 DIN 71412	1
18	024.53.834	Rahmentunnel vollst.	Bati supérieur de chassis	Top frame		1
19	21.1441.75	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x35 DIN 933	1
20	24.6181.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	1
21	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 933	1

EB 2049.00-3

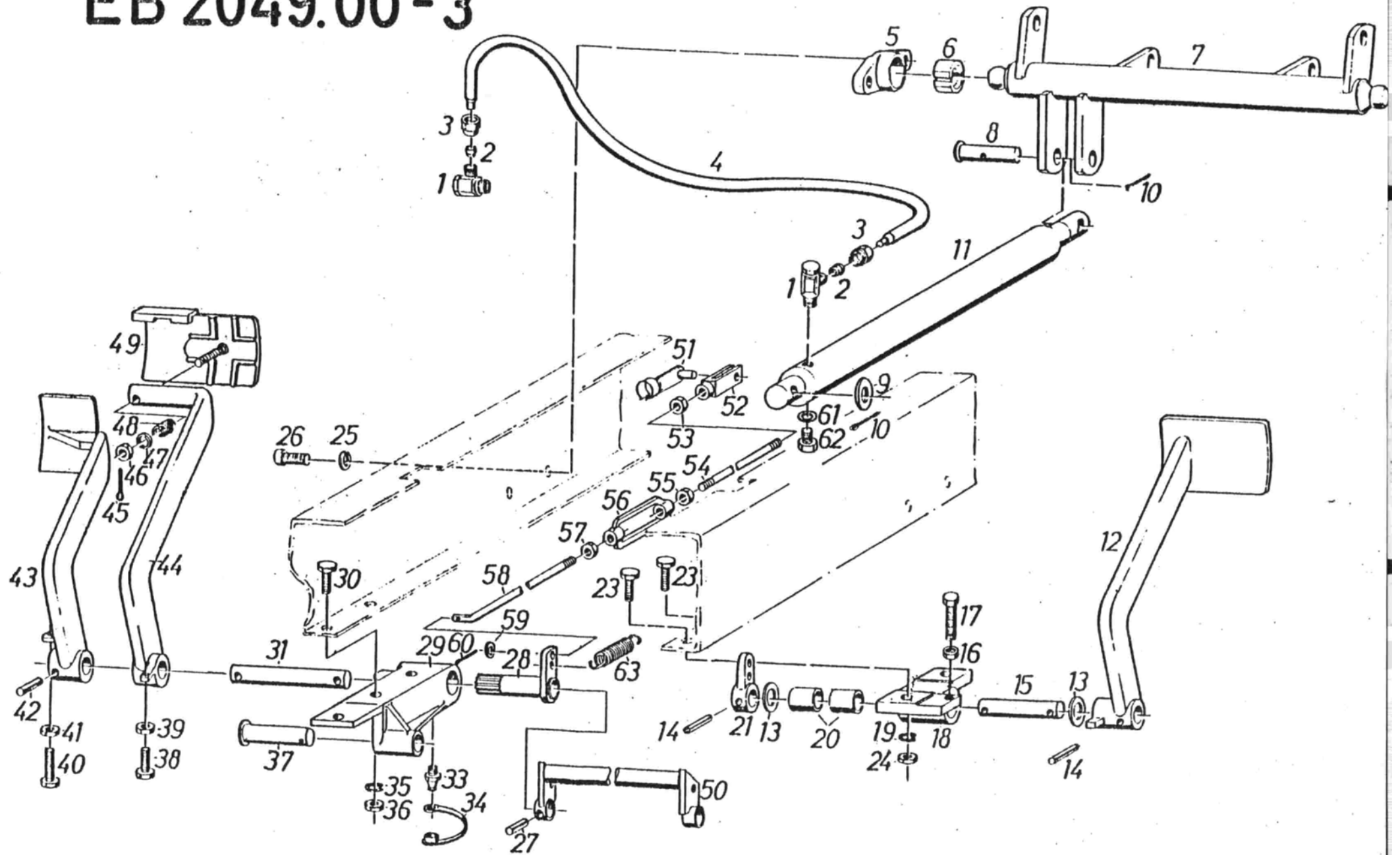


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
		Die Teile sind gültig bis Fahrgestell Nr. 7843000	Les pièces sont valable seul. jusqu'au chassis No. 7843000	The parts 1-3 are only valid till chassis No. 7843000		
1	000.23.244	Schwenkverschraubung (nur lieferbar mit Teil 2+3)	Raccord (livrable seul. avec pièces 2 et 3)	Joint (consisting of parts 2 and 3)	SWV6 - SM	2
2	000.21.058	Schneidring	Rondelle coupante	Ring seal	d6 - S	2
3	000.06.182	Überwurfmutter	Ecrou	Nut	M6 - S	2
		Teile 1 - 3 gültig ab Fahrgestell Nr. 7843001	Les pièces 1-3 sont va- lable seul. à partir du chassis No. 7843001	The parts 1-3 are only valid from chassis No. 7843001		
1	000.23.551	Schwenkverschraubung (nur lieferbar mit Teil 2+3)	Raccord (livrable seul. avec pièces 2 et 3)	Joint (consisting of parts 2 and 3)	SWV E8 - LM	2
2	000.23.239	Schneidring	Rondelle coupante	Ring seal	d8 - S	2
3	000.23.238	Überwurfmutter	Ecrou	Nut	M8 - S	2
4	000.23.221	Hochdruckschlauch (bis Fahrgestell Nr. 7843000)	Tuyau de haute pression (Valable seul. jusqu'au chassis No. 7843000)	Hight pressure hose (valid till chassis No. 7843000)		1
4	000.23.871	Hochdruckschlauch (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843001)	Tuyau de haute pression (Valable seul. à par- tir du chassis No. 7843001)	Hight pressure hose (Valid from chassis No. 7843001)		
5	024.56.012	Lagerflansch	Palier	Flange		2
6	000.23.310	Lagerschale	Coussinet	Bearing		4
7	024.56.858	Hubwelle vollst.	Axe de relevage	Lift axle		1
8	000.16.023	Bolzen	Axe	Bolt		1
9	24.6112.31	Scheibe	Rondelle	Washer	A 17,5 DIN 7989	1
10	24.6488.53	Splint	Goupille	Pin	4x25 DIN 94	2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
11	024.56.892	Hydraulikzylinder	Cylindre hydraulique	Hydraulic cylinder		1
12	024.24.099	Kupplungspedal	Pédale d'embrayage	Clutch pedal		1
13	24.6273.87	Paßscheibe	Rondelle réglage	Shim	18x25x0,5DIN 988	x
14	25.3198.29	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	8x32 DIN 1481	2
14A	25.3198.35	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	8x60 DIN 1481	1
15	024.24.136	Kupplungswelle	Axe d'embrayage	Clutch axle		1
16	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 439	1
17	21.1441.75	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x35 DIN 933	1
18	024.24.821	Kupplungspedallager vollst. (nur lieferbar mit Teil 20)	Pédale douille gauche ens. (livr. seul. avec pièce 20)	Pedal bearing left assy. (only deliverable part 20)		1
19	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
20	000.23.011	Zylinderlager	Douille	Bearing	MKE Ø18x25x23	2
21	024.24.221	Bremshebel	Levier	Lever		1
23	21.1441.91	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x30 DIN 933	2
24	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
25	24.8196.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 7980	4
26	21.5441.61	Zylinderschraube	Vis	Screw	M 10x20 DIN 912	4
27	25.3198.29	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	8x32 DIN 1481	1
28	024.24.144	Hohlwelle	Axe	Axle		1
29	025.24.807	Pedallager re. vollst.	Pedale douille droite ens.	Pedal bearing right assy.		1
-	000.10.107	Ausgleichfutter	Plaque	Plate		x
30	21.1441.91	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x30 DIN 933	3
31	024.24.143	Bremspedalwelle	Axe	Axle		1
33	28.6413.17	Kegel-Schmiernippel	Graisneur	Lubbricating nipple	BM 8x1 DIN71492	1
34	000.37.073	Kapsto-Schutzkappe	Protecteur	Cap		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
35	24.8195.22	Federring	Rondelle Grower	Spring washer	B 10 DIN 127	3
36	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	3
37	25.8423.89	Bolzen	Axe	Bolt	16h11x100x90DIN1435	1
38	21.1441.75	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x35 DIN 933	1
39	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 439	1
40	21.1441.81	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x65 DIN 933	1
41	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 439	1
42	25.3198.30	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	8x36 DIN 1481	1
42	25.3198.37	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	8x70 DIN 1481	1
43	024.24.142	Bremspedal	Pédale de frein	Brake pedal		1
44	024.24.856	Bremspedal vollst. (best. aus Teil 44-49)	Pédale de frein ens. (compr. les pièces 44-49)	Brake pedal assy. (consist. of parts 44-49)		1
45	24.6488.29	Splint	Goupille	Pin	2x15 DIN 94	1
46	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	1
47	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	1
48	000.30.058	Druckfeder	Ressort	Spring		1
49	016.24.813	Bremspedalplatte vollst.	Plaque ens.	Plate assy.		1
50	024.24.844	Verbindungsstange vollst.	Axe ens.	Axle assy.		1
51	25.9425.12	Bolzen mit Sicherung	Axe avec arret	Bolt	8x32 ES Nr. 1	2
52	28.6218.17	Gabelkopf	Fourchette	Forke	G 8x32 DIN71752	2
53	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
54	024.08.053	Bremsstange	Tringle de frein	Brake rod		2
55	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
56	28.8010.02	Spannschloß	Tendeur	Tension screw	AM 8 DIN 1478	2
57	24.1421.68	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 Li DIN 934	2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
58	024.08.040	Bremsstange	Tringle de frein	Brake rod		2
59	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	2
60	24.6488.29	Splint	Goupille	Pin	2x15 DIN 94	2
61	28.5871.25	Dichtring	Joint	Gasket	A 12x16 DIN 7603	1
62	28.5514.10	Verschlussschraube	Vis	Screw	M 12x1,5 DIN 7604	1
63	016.55.156	Zugfeder	Ressort	Spring		1

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB2050.00-3

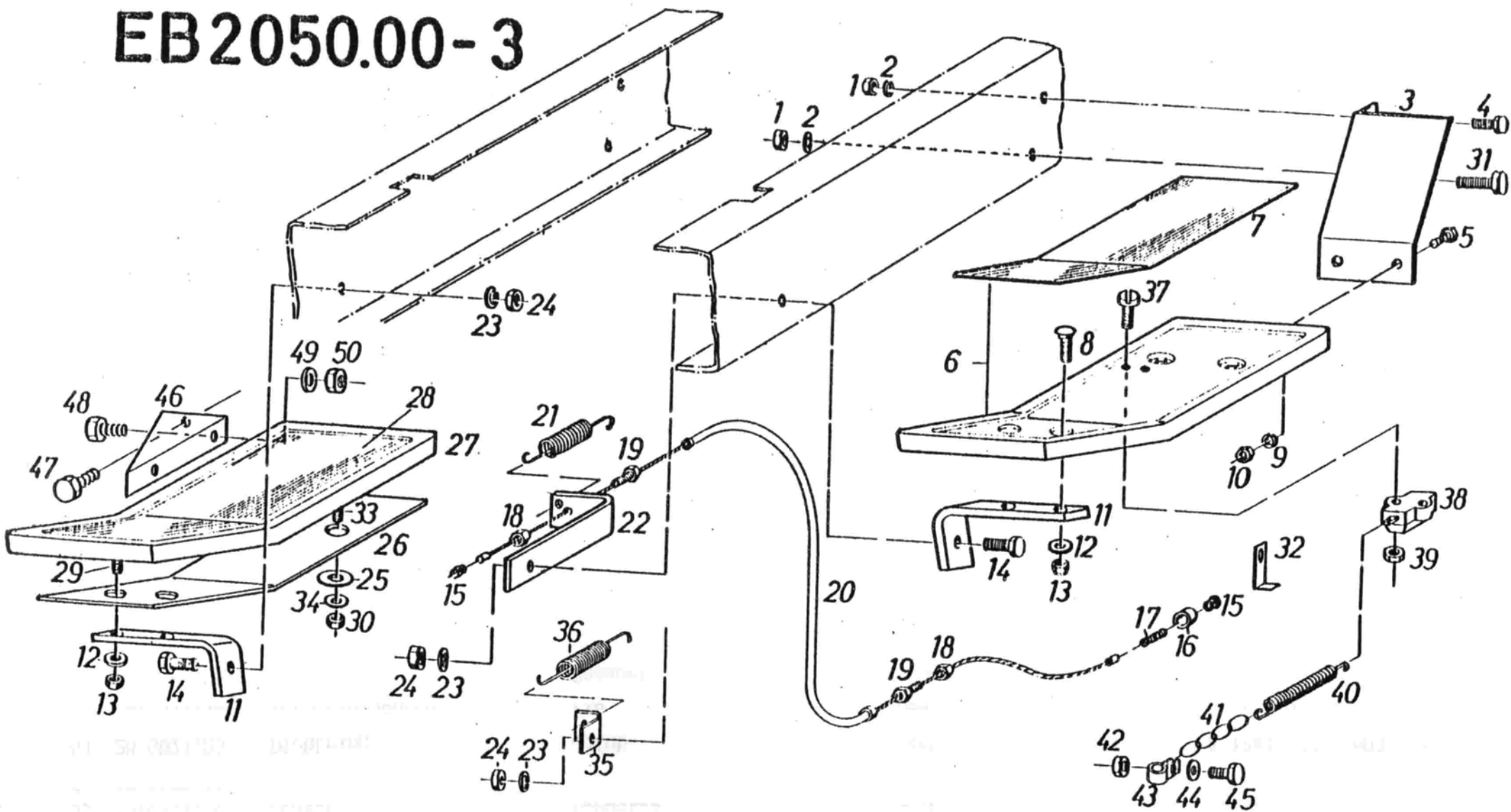


Bild Fig. No.	Trenn-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Dezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. br.
1	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4
2	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
3	024.46.037	Trittblechträger links	Support de marchepied gauche	Foot board support dleft		1
-	024.46.038	Trittblechträger rechts	Support de marchepied droit	Foot board support right		1
4	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
5	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x20 DIN 933	4
6	024.53.822	Trittblech vollst. li. (Ausf. Frankreich)	Marchepied gauche ens. (livrable seul. avec pièces 7 et 8)			1
6	024.53.838	Trittblech vollst. links (Nur mit Teil 7+8 lieferbar) (Ausf. Deutschland)		Foot board left assy. (only deliverable part 7 + 8)		1
7	017.53.037	Gummiauflage (Ausf. Frankreich)	Revetement caoutchouc	Rubber plate		1
-	024.53.034	Gummiauflage (Ausf. Deutschland)	Revetement caoutchouc	Rubber plate		1
8	22.3419.26	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 8x25 DIN 603	2
9	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 9021	4
10	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
11	024.46.026	Trittblechträger vorn	Support de marchepied avant	Foot board support		2
12	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 9021	4
13	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
14	21.1441.89	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 10x25 DIN 933	2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces - No. Pa.rts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
		Die Teile 15-22 und 32 sind gültig bis Fahrgestell Nr. 342 420	Les pièces 15-22 et 32 sont valable jusqu'au No. de chassis 342 420	The parts 15-22 and 32 are only valid till chassis No. 342 420		
15	000.75.038	Kabelstütze	Support cable	Bushing		2
16	024.17.012	Kabelaufnahme	Guide	Ring		1
17	000.30.130	Druckfeder	Ressort	Spring		1
18	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 936	2
19	000.02.003	Einstellschraube	Vis de réglage	Adjusting screw		2
20	000.46.134	Bowdenzug	Commande d'accouplement	Bowden wire for clutch		1
-	000.35.112	Faltenbalg	Soufflet	Bellows		1
21	016.55.156	Zugfeder	Ressort	Spring		1
22	024.24.102	Kupplungsgegenlager	Patt	Holder		1
23	24.8195.22	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 10 DIN 127	2
24	24.1421.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 934	2
25	24.6486.25	Scheibe	Rondelle	Washer	A 13 DIN 9021	2
26	024.53.041	Unterlage	Plaque	Shim		1
27	024.53.826	Trittblech vollst. rechts (nur mit Teil 25,26,28,29 30,33 + 34 lieferbar)	Marchepied droit ens. (livrable seul. avec pièces 25,26,28,29,30, 33 et 34)	Foot board right assy. (only deliverable parts 25, 26,28,29,30,33 + 34)		1
28	017.53.037	Gummiauflage	Revetement caoutchouc	Rubber plate		1
29	22.3419.25	Flachrundschaube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 603	2
30	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	2
31	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 933	2
32	000.13.054	Schelle	Collier	Clamp		1
33	22.3419.26	Flachrundschaube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 603	2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces - No. Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
34	24.6486.18	Scheibe Die Teile 35+36 sind gültig ab Fahrgestell Nr. 342 421	Rondelle Les pièces 35+36 sont valable à partir du No. de chassis 342 421	Washer The parts 35+36 are only valid from chassis No. 342 421	A 8,4 DIN 9021	2
35	024.24.129	Federhalter	Patt	Holder		1
36	016.55.156	Zugfeder	Ressort	Spring		1
37	21.6421.49	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x16 DIN 84	2
38	000.80.469	Bremslichtzugschalter	Commutateur stop	Stop light switch		1
39	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	2
40	000.31.020	Zugfeder	Ressort	Spring		1
41	000.99.075	Kette	Chaine	Chain		1
42	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	1
43	001.10.068	Rohrschelle	Collier	Clamp		1
44	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 9021	1
45	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	1
46	024.46.126	Dreieckblech rechts	Plaque droit	Plate right		1
-	024.46.127	Dreieckblech links	Plaque gauche	Plate left		1
47	21.1441.26	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 5x16 DIN 933	2
48	21.1441.25	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 5x12 DIN 933	4
49	24.6481.12	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 125	6
50	24.1426.12	Sicherungsmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	6

EB 2050.01

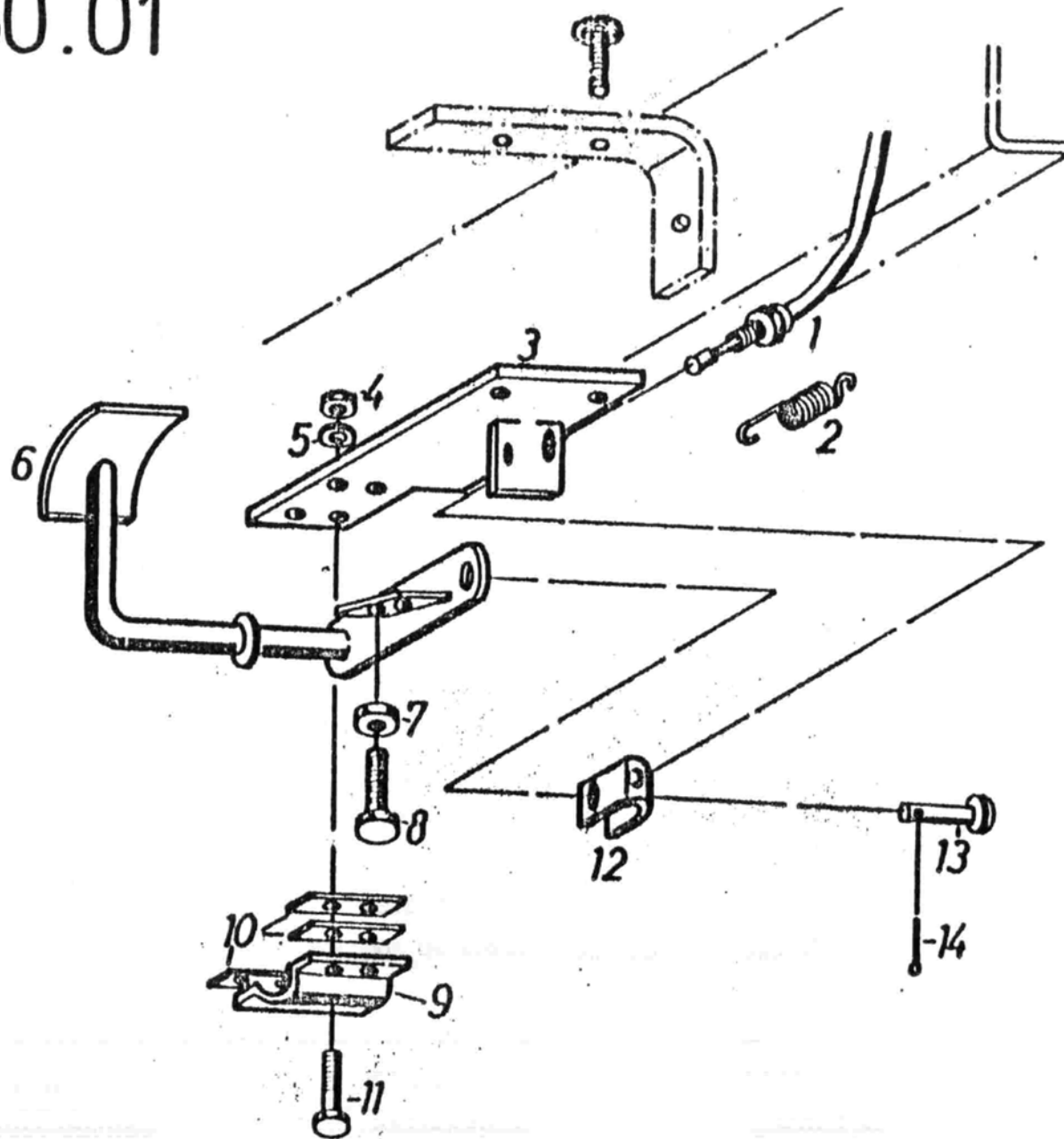


Bild Fig. No.	Teil-Nr. Pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	000.46.133	Bowdenzug	Commande	Bowden wire		1
2	016.55.156	Zugfeder	Ressort	Spring		1
3	024.24.863	Grundplatte vollst.	Support ens.	Support assy.		1
4	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
5	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	4
6	024.24.864	Gaspedal vollst.	Pédale de gaz ens.	Gas pedal assy.		1
7	24.1423.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 439	1
8	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 933	1
9	024.24.104	Gaspedallager	Palier de pédale	Pedal bearing		1
10	024.24.113	Unterlage	Plaque de réglage	Shim		3
11	21.1441.48	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x20 DIN 933	4
12	019.08.002	Gabelstück	Fourchette	Fork		1
13	25.7428.08	Bolzen	Axe	Bolt	6h11x20x14,5DIN1434	1
14	24.6488.19	Splint	Goupille	Pin	1,5x10 DIN 94	1

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

K 11

EB 2050.01

2 1/1

EB 2051.00 - 3

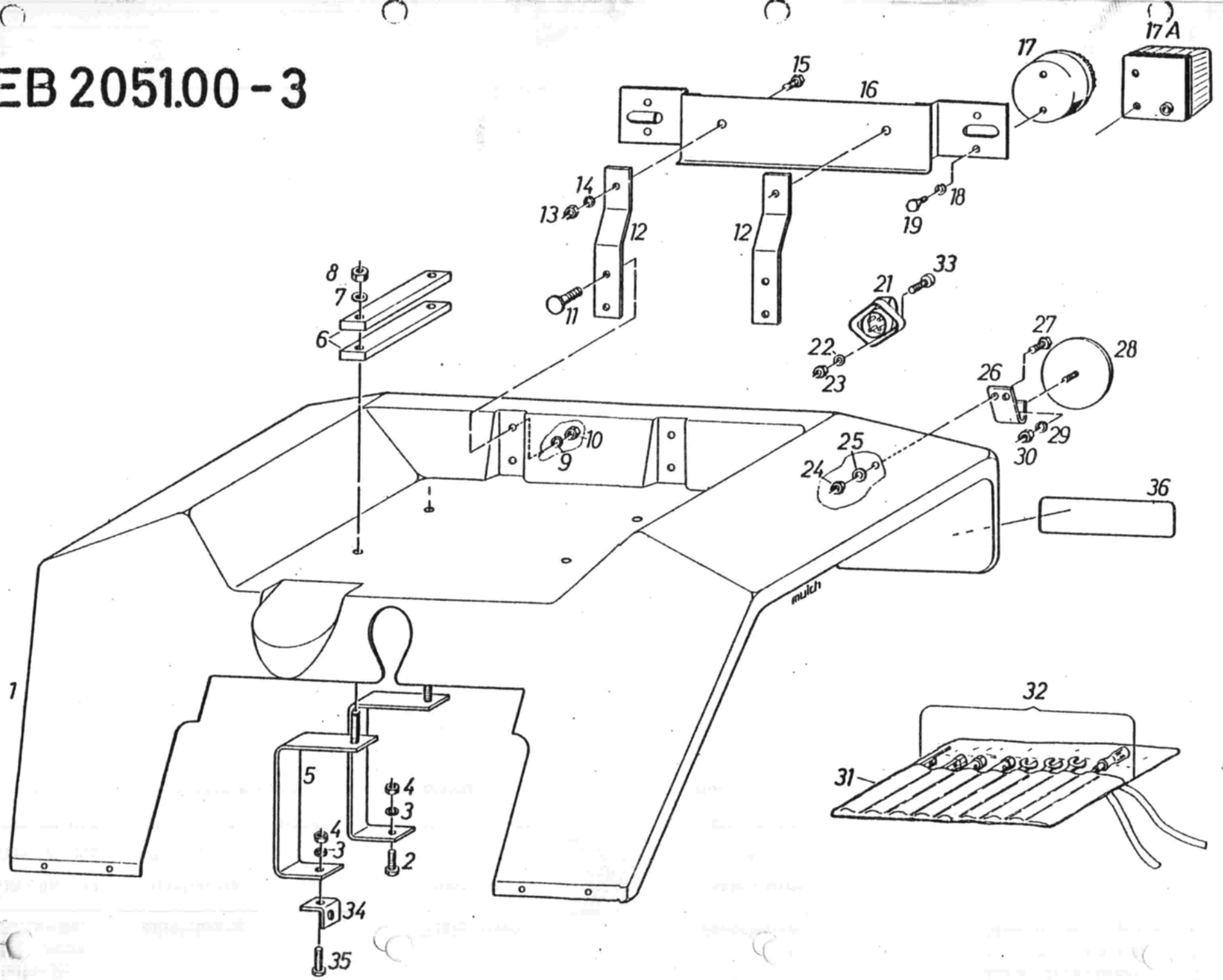


Bild Fig. No.	Til.-Nr. No. pièces - No. Pa.rts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. br.
1	024.53.029	Sitzwanne (gültig bis Fahrgestell Nr. 7743000)	Support de siège (valable seul. jusqu'au No. de chassis 7743000)	Fender and seat (valid till chassis No. 7743000)		1
1	024.53.064	Sitzwanne (gültig ab Fahrgestell Nr. 7743001)	Support de siège (valable seul. à partir du No. de chassis 7743001)	Fender and seat (valid from chassis No. 7743001)		1
1	024.53.076	Sitzwanne schwarz	Support de siège	Fender and seat		1
2	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
3	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	4
4	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
5	024.53.819	Sitzträger vollst.	Support ens.	Support assy.		4
6	024.53.039	Unterlage	Entretoise	Shim		4
7	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 125	4
8	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
9	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 9021	4
10	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
11	22.3419.12	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 6x20 DIN 603	4
12	024.53.033	Rückleuchtenträger	Support	Support		2
13	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	2
14	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	2
15	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
16	016.53.817	Schlußlichtträger vollst.	Support feu arrière	Lamp holder		1
16	024.39.805	Schlußlichtträger vollst. (Ausf. Frankreich)	Support feu arrière (Frankreich)	Lamp holder (Frankreich)		1
17	000.80.398	Schluß-Blink-Kennzeichen- leuchte (gültig bis Fahr- gestell Nr. 7843190)	Feu arrière (val. seul. jusqu'au No. de chassis 7843190)	Tail light (valid till chassis No. 7843190)		2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
17A	000.84.458	Schluß-Blink-Kennzeichen- leuchte (gültig ab Fahrge- stell Nr. 78 43 191)	Feu arrière (valable seul. à partir du No. de chassis 78 43 191)	Tail light (valid from chassis No. 78 43 191)		2
-	000.80.379	Glühlampe (gültig bis Fahrgestell Nr. 78 43 190)	Lampe (valable seul. jusqu'au No. de chassis 78 43 190)	Filament bulb (valid till chassis No. 78 43 190)		2
-	000.80.749	Glühlampe 5 W (gültig ab Fahrgestell Nr. 78 43 191)	Lampe (valable seul. à par- tir du No. de chassis 78 43 191)	Filament bulb (valid from chassis No. 78 43 191)		2
-	000.80.260	Glühlampe (gültig bis Fahrgestell Nr. 78 43 190)	Lampe (valable seul. jusqu'au No. de chassis 78 43 190)	Filament bulb (valid till chassis No. 78 43 190)		2
-	000.80.456	Glühlampe 21 W (gültig ab Fahrgestell Nr. 78 43 191)	Lampe (valable seul. à par- tir du no. de chassis 78 43 191)	Filament bulb (valid from chassis No. 78 43 191)		2
18	24.8195.14	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 6 DIN 127	4
19	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x15 DIN 933	4
21	000.80.261	Steckdose gültig bis Fahrgestell Nr. 7843000	Prise de courant valable jusqu'au No. de chassis 7843000	Socket valid till chassis No. 7843000		1
-	000.80.384	Stecler (Ausf. Frankreich)	Bouchon de contact valble jusqu'au No. de chassis 7843000	Eingescannt von Karl Ettl 25.07.04 Beim unberechtigtem Kopieren werden Urheberrechte verletzt		

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N. pièces - No. Pa. cs - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
21	000.84.181	Steckdose (ab Fahrgestell Nr. 78 43 001)	Prise de courant (valable seul. à partir du No. de chassis 78 43 001)	Socket (valid from chassis No. 78 43 001)		1
22	24.6486.15	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 9021	3
23	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	3
24	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	4
25	24.6486.13	Scheibe	Rondelle	Washer	A 4,3 DIN 9021	4
-	24.8191.09	Fächerscheibe	Rondelle éventail	L-washer	A 4,3 DIN 6798	4
26	024.53.042	Rückstrahlerträger	Support	Support		2
27	21.1441.17	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 4x16 DIN 933	4
28	000.75.090	Rückstrahler	Catadioptré	Rear reflector		2
29	24.8195.12	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 5 DIN 127	2
30	24.1421.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 934	2
31	000.40.283	Werkzeugtasche	Boite à outils	Tool back		1
32	000.40.829	Werkzeugsatz vollst.	Boite à outils ens.	Tool set assy.		1
-	000.40.213	Steckschlüssel	Clé à tube	Box spanner	SW 19 x 21	1
-	000.40.207	Steckschlüssel	Clé à tube	Box spanner	SW 13 x 17	1
-	000.40.346	Doppelmaulschlüssel	Clé	Double ended jawed spanner	SW 10 x 11	1
-	000.40.361	Doppelmaulschlüssel	Clé	Double ended jawed spanner	SW 13 x 17 DIN 895	1
-	000.40.345	Doppelmaulschlüssel	Clé	Double ended jawed spanner	SW 19 x 22	1
-	000.40.105	Dorn	Brosche	Drift		1
-	000.40.027	Schraubendreher	Tournevis	Screw driver		1
-	000.40.429	Vierkant-Schraubendreher	Tournevis à quatre pans	Square tube screw driver		1
33	21.6421.69	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x35 DIN 84	3
34	024.24.129	Federhalter	Support de ressort	Spring support		2
35	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	2

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Descriptio.	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
36	000.48.666	Firmenzeichen (Ausf. Deutschland)	Décalcomanie	Label		1
37	000.42.744	Firmenzeichen (Ausf. Frankreich)	Décalcomanie	Label		1

EB 2052.01-0

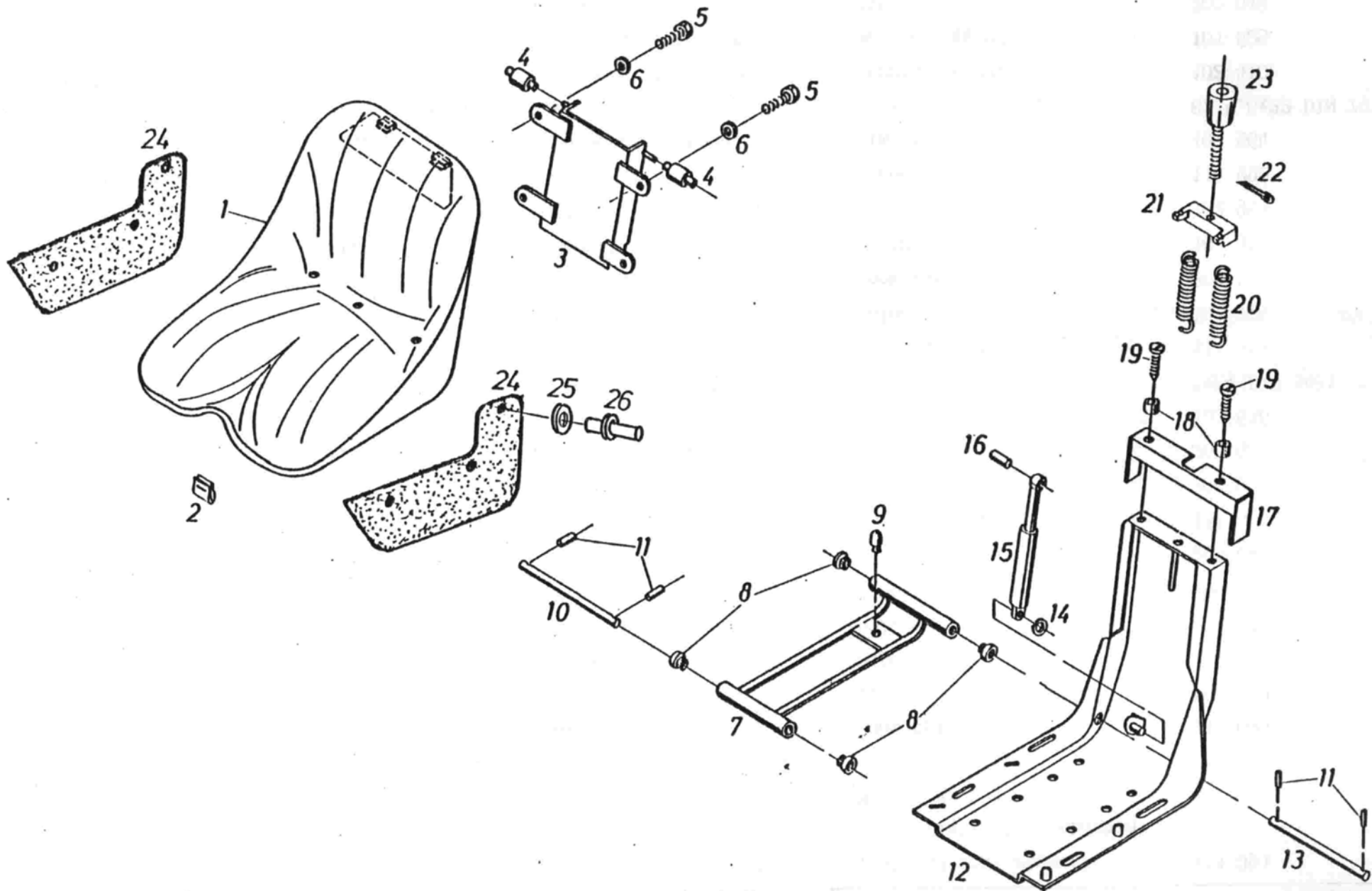


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
-	091.14.119	Sitz mit Sitzträger vollst. (gültig ab Fahr- gestell Nr. 82 43 001)	Siège et support de siège ens. (valable seul. à partir de chassis No. 82 43 001)	Seat and seat support assy. (valid from chassis No. 82 43 001)	111 091	1
1	091.14.121	Sitzschale kompl.	Siège cpl.	Seat cpl.	111 095	1
2	091.14.129	Profilklammer	Collier	Clamp	106 299	8
3	091.14.130	Halteplatte	Support	Support	111 094	1
4	091.14.065	Rolle	Rouleau	Roller	200 014	2
5	091.14.132	Schraube	Vis	Screw	200 304	4
6	091.14.131	Scheibe	Rondelle	washer	200 044	4
7	091.14.127	Sitzschwinge	Support	Seat carrier	111 089	1
8	091.14.068	Büchse	Douille	Bush	200 008	4
9	091.14.067	Gummipuffer	Butée caoutchouc	Limiting devise	200 072	1
10	091.14.128	Bolzen	Axe	Spindle	102 616	1
11	25.3197.80	Spannhülse	Goupille élastique	Pin	4x24 DIN 1481	4
12	091.14.120	Sitzträger	Support de siège	Seat support	111 103	1
13	091.14.118	Bolzen	Axe	Spindle	101 975	1
14	091.14.114	Sicherungsring	Rondelle d'arret	Lock washer	200 430	1
15	091.14.115	Stoßdämpfer	Amortisseur	Shock absorber	101 968	1
16	091.14.116	Rohrniet	Rivet	Rivet	102 953	1
17	091.14.143	Blende	Ecran	Screen	116 992	1
18	091.14.144	Gummipuffer	Butée caoutchouc	Limiting devise	103 564	2
19	22.5417.32	Zylinderblechschraube	Vis	Screw	BZ 4,8x22 DIN 7971	2
20	091.14.124	Zugfeder	Ressort de tension	Tension spring	102 410	2
21	091.14.123	Federbock	Support de ressort	Spring support	101 625	1
22	091.14.126	Splint	Goupille	Pin	200 018	1

Bild Fig. No.	Tafel-Nr. No. pièces Plans - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. Nbr.
23	091.14.122	Verstellspindel	Axe de réglage	Adjusting spindle	111 016	1
24	091.14.145	Gummiblende	Caoutchouc	Rubber	107 518	2
25	24.6481.12	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 125	6
26	000.05.030	Blindniet	Rivet	Rivet	4,8 x 14,5	6

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2053.00-2

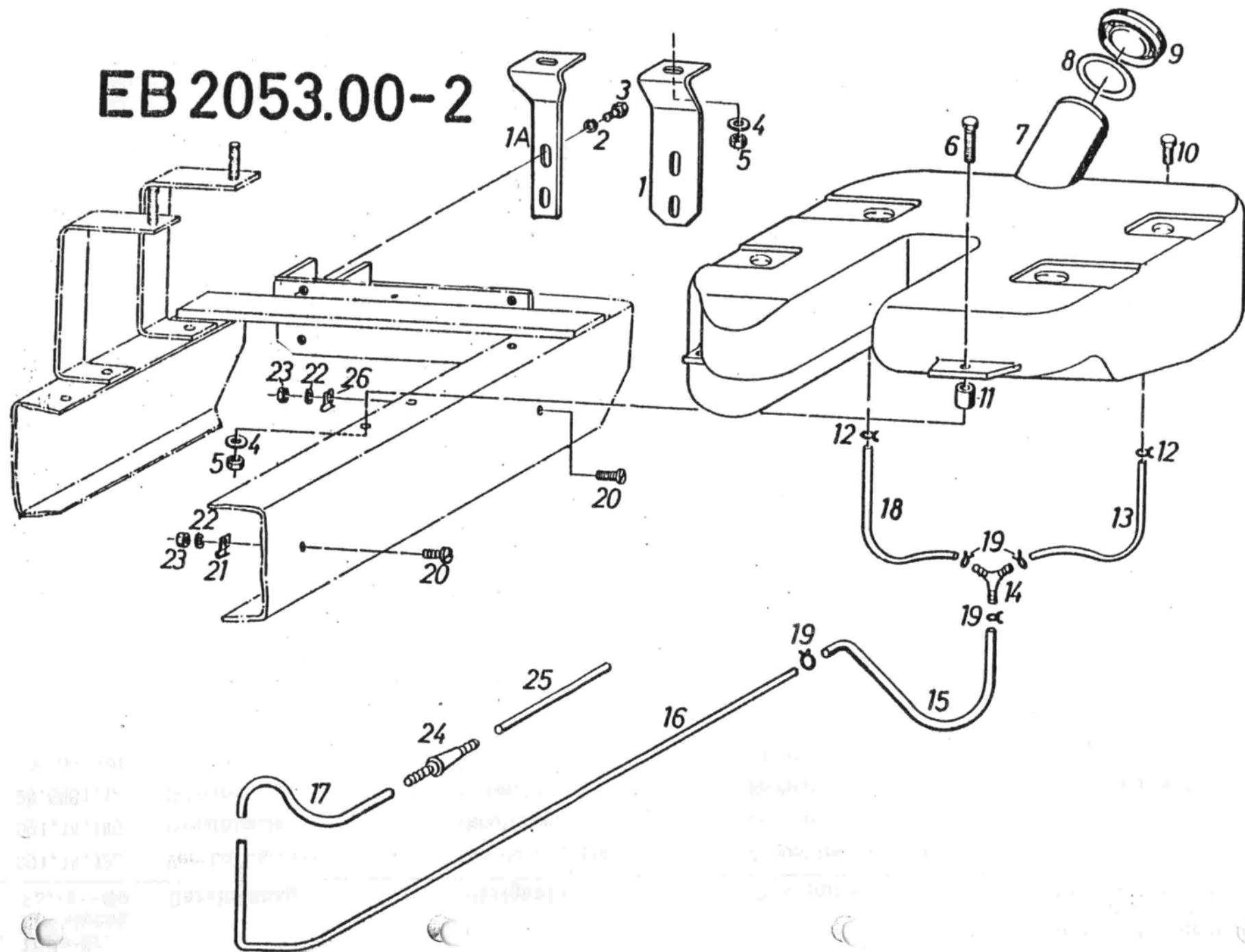
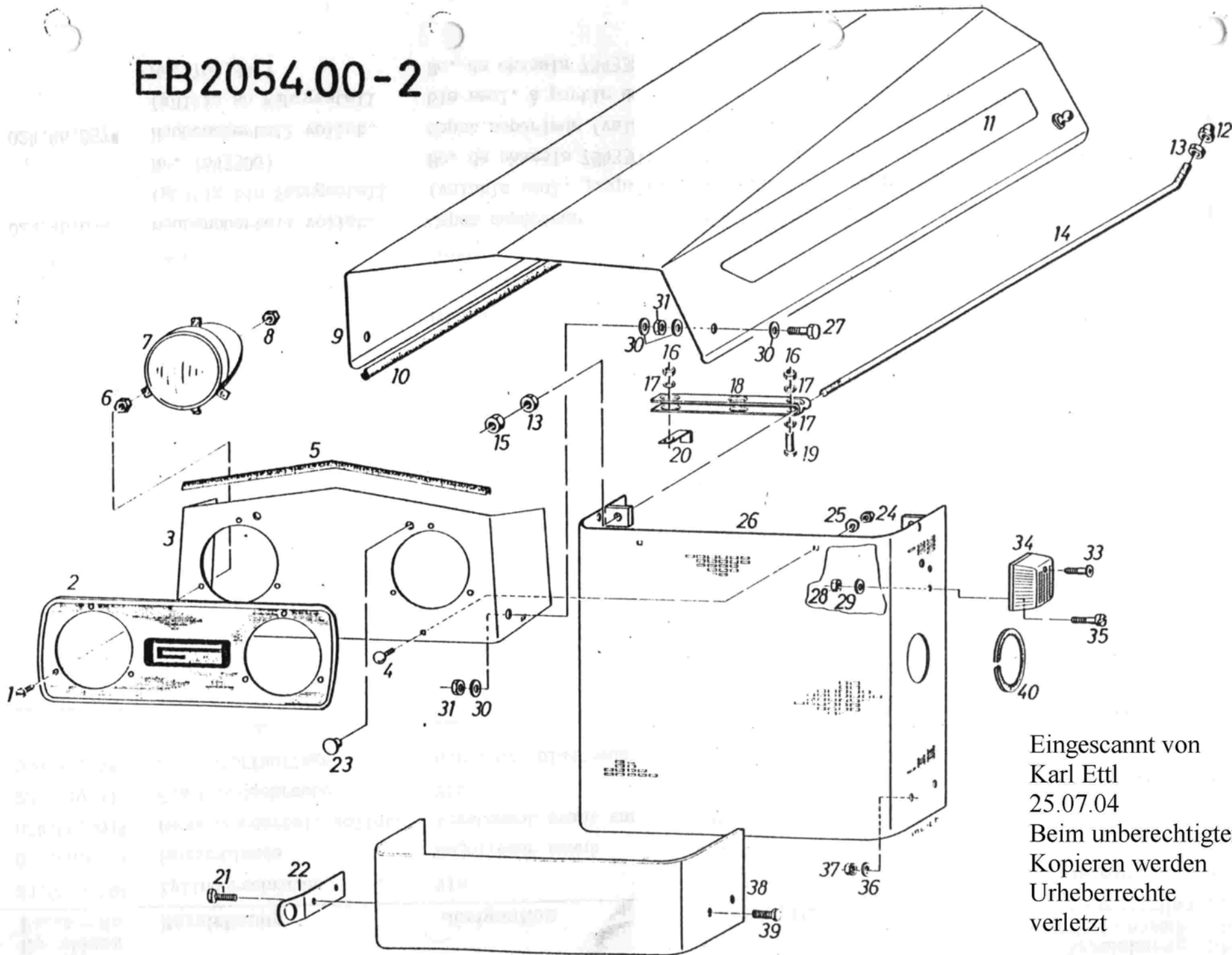


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. Qty.
1	024.16.022	Tankträger	Support	Support		1
1A	024.16.810	Tankträger rechts	Support droit	Support right		1
2	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
3	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	4
4	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 125	8
-	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 9021	4
5	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
6	21.1441.77	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x45 DIN 933	2
7	024.16.001	Tank	Réservoir d'essence	Tank		1
8	000.38.015	Dichtung	Joint de bouchon	Gasket		1
9	000.38.012	Verschlußdeckel m. Dichtung	Bouchon avec joint	Cap and gasket	40 DIN 73400	1
10	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
11	024.11.055	Distanzstück	Entretoise	Shim		2
12	001.10.012	Schlauchklemme	Collier	Clamp		2
13	R00.38.159	Kraftstoffleitung	Durite	Fuel tube	5/9 Ø x 50 lg.	M
14	000.38.165	Verteilerstück	Distributeur	Distributor		1
15	R00.38.159	Kraftstoffleitung	Durite	Fuel pipe	5/9 Ø x 140 lg.	M
16	024.16.007	Kraftstoffleitung	Durite	Fuel pipe		1
17	R00.38.159	Kraftstoffleitung	Durite	Fuel pipe	5/9 Ø x 120 lg.	M
18	R00.38.159	Kraftstoffleitung	Durite	Fuel pipe	5/9 Ø x 340 lg.	M
19	001.10.012	Schlauchklemme	Collier	Clamp		4
20	21.6421.48	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x12 DIN 84	7
21	001.10.037	Befestigungsschelle	Collier	Clamp		3
22	24.6486.13	Scheibe	Rondelle	Washer	4,3 DIN 9021	7
23	24.1426.09	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	7
24	000.38.067	Kraftstofffilter	Filtre	Filter		1

Bild Fig. No.	Telle-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
25	R00.38.159	Kraftstoffleitung	Durite	Fuel pipe	5/9 Ø x 100 lg.	1
26	000.38.168	Befestigungsschelle	Collier	Clamp	1x6 DIN 72571	4
-	000.70.040	Spannband	Fixation caoutchouc	Tension strap		2

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB2054.00-2



Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces P.A.S. - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück nbr. nbr.
1	21.6421.49*	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 4x16 DIN 84	6
2	017.46.036*	Haubenblende	Enjoliveur avant	Medaillon		1
3	024.46.801*	Haubenvorderteil vollst.	Revetement avant ens.	Front bonnet assy.		1
4	22.3419.11	Flachrundschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 603	4
5	000.37.314	Kunststoffauflage	Garniture plastique	Cushion	430 lg.	1
6	24.1421.09*	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 934	6
7	000.80.392*	Einbauscheinwerfer	Phare	Head-light	85 DS E-7-V	2
-	000.80.393	Glühlampe	Ampoule	Filament bulb	12 V, 15 W	2
-	000.80.521	Glühlampe (Frankreich)	Ampoule		12 V, 15 W, BAx15d	2
-	000.80.394	Glühlampe	Ampoule	Filament bulb	12 V, 4 W	2
-	000.80.402*	Lampenglas	Glace de phare	Lampglass		2
-	000.80.411*	Reflektor	Réfecteur	Reflector		2
-	000.80.403*	Dichtring f. Lampenglas	Joint pour glace de phare	Gasket for lampglass		
-	000.80.404*	Sprengring	Ressort	Spring		2
-	000.80.412*	Sprengfeder	Ressort	Spring		2
-	000.80.410*	Glashaltering	Anneau support glace	Holding ring for glass		2
-	000.80.408*	Lampenfassung f. Haupt- licht	Douille de phare	Socket headlight		2
-	000.80.409*	Lampenfassung f. Stand- licht	Douille de veilleuse	Socket for parking-light		2
8	24.1426.09*	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 4 DIN 980	6
9	024.46.814	Haubenoberteil vollst. (gültig bis Fahrgestell Nr. 7643300)	Capot supérieur (valable seul. jusqu'au No. de chassis 7843300)	Hood assy. (valid till chassis No. 7843300)		1
9	024.46.857*	Haubenoberteil vollst. (gültig ab Fahrgestell Nr. 7643301)	Capot supérieur (vala- ble seul. à partir du No. de chassis 7843301)	Hood assy. (valid from chassis No. 7843301)		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück N ^o . nbr.
10*	000.37.105	Kunststoffauflage	Garniture plastique	Cushion	3600 lg.	1
11	000.42.135	Firmenschild (Gutbrod)	Décalcomanie (Gutbrod)	Label (Gutbrod)		2
-	000.48.959	Firmenschild (Frankreichausführung)	Décalcomanie gauche (Moto-Standard)			1
12	24.3225.22	Hutmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 986	2
13	24.1423.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 439	4
14	024.46.034	Stabilisierungsstange re.	Tringle droit	Rod right		1
14A	024.46.088	Stabilisierungsstange li.	Tringle gauche	Rod left		1
15	24.1426.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 980	2
16	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	3
17	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 9021	4
18	024.11.067	Kühlerhalter	Support	Support		1
19	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	1
20	022.02.116	Befestigungsbügel	Support	Support		1
21	21.1441.74	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x30 DIN 933	2
22	024.46.059	Abschleppöse	Equerre	Bracket		1
23	000.34.038	Verschlußstopfen	Bouchon	Plug		2
24	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
25	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	4
26	024.46.054	Frontgrill (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Calandre (valbles seul. jusqu'au No. de chassis 7843190)	Bonnet grill (valid till chassis No. 7843190)		1
26	024.46.101	Frontgrill (gültig ab Fahrgestell Nr. 78 43 191)	Calandre (valable seul. à partir du No. de chassis 78 43 191)	Bonnet grill (valid from chassis No. 78 43 191)		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces - No. Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
27	21.1441.50	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x25 DIN 933	2
28	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	4
29	24.6486.15	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 9021	4
30	24.6486.16	Scheibe	Rondelle	Washer	A 6,4 DIN 9021	8
31	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
33	22.6417.40	Linsenblechschraube	Vis	Screw	B 4,2x32 DIN 7981	2
34	000.80.395	Blinkleuchte vollst. (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Clignotant ens. (valable seul. jusqu'au No. de chassis 7843190)	Blinker lamp assy. (valid till chassis No. 7843190)		2
34	000.84.460	Blinkleuchte links	Clignotant gauche	Blinker lamp left		1
-	000.84.461	Blinkleuchte rechts (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843191)	Clignotant droit (valable seul. à partir du no. de chassis 7843191)	Blinker lamp right (valid from chassis No. 7843191)		1
-	000.84.462	Lichtscheibe li. (gültig ab Fahrgest. Nr. 7843191)	Glace gauche (valable à partir du no. de chassis 7843191)	Lamp glass left (valid from No. 7843191)		1
-	000.84.471	Lichtscheibe rechts	Glace droit	Lamp glass right		1
-	000.80.260	Glühlampe (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Ampoule (valable seul. jusqu'au No. de chassis 7843190)	Filament bulb (valid till chassis No. 7843190)		2
-	000.84.456	Glühlampe (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843191)	Ampoule (valable seul. à partir du no. de chassis 7843191)	Filament bulb (valid from chassis no. 7843191)		2
35	21.6421.62	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x16 DIN 84	2
-	000.34.266	Unterlage f. Blinkleuchte (nur f. Frankreichausf.)	Support (Frankreich)	Support (Frankreich)		2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. abr.
-	23.5422.03	Linsenschraube	Vis	Screw	M 5x45 DIN 7985	2
-	23.5422.04	Linsenschraube	Vis	Screw	M 5x50 DIN 7985	2
-	21.6421.64	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x20 DIN 84	2
36	24.6486.68	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 9021	4
37	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
38	024.46.019	Stoßbügel	Pare-chocs	Bumper		1
39	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	2
40	000.37.281	Kantenschutz	Garniture plastique	Cushion	240 mm lg.	1

Die mit * gekennzeichneten Teile sind gültig bis Fahrgestell Nr. 81 43 012

Les pièces marquées d'une * sont valables jusqu'au No. de chassis 81 43 012

Parts marked with * are valid till chassis No. 82 43 012

Eingescannt von
Karl Ettl
25.07.04
Beim unberechtigtem
Kopieren werden
Urheberrechte
verletzt

EB 2054.01-0

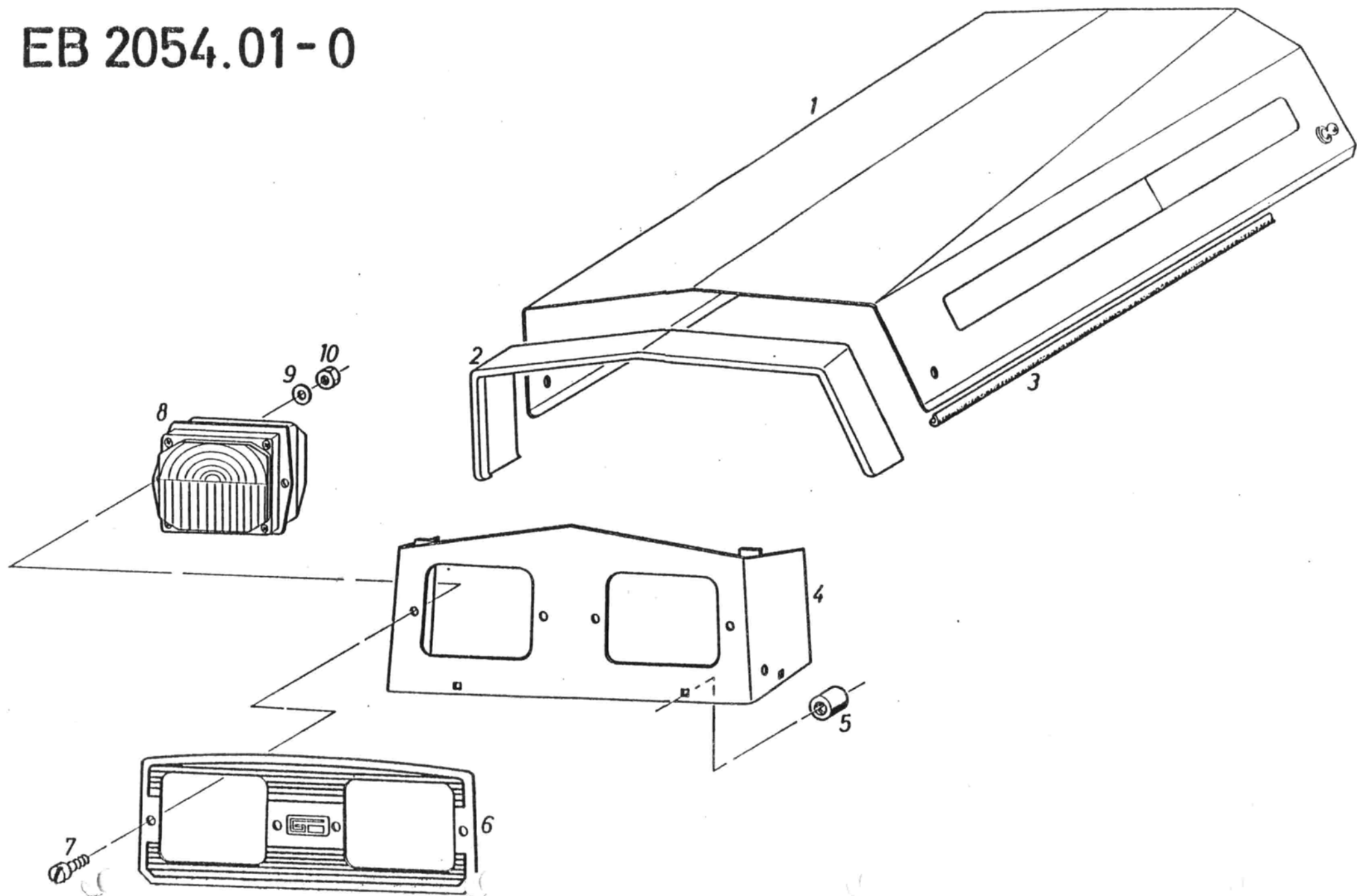


Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. abr.
		Die Teile 1-10 sind gültig ab Fahrgestell Nr. 82 43 001	Les pièces 1-10 sont seul. valables à partir du No. de chassis 82 43 001	The parts 1-10 are valid from chassis No. 82 43 001		
1	024.46.884	Haubenoberteil vollst.	Capot supérieur ens.	Hood assy.		1
2	024.46.118	Haubenblende vorn	Enjoliveur avant	Screen front		1
3	000.37.446	Kunststoffauflage	Garniture plastique	Cushion	3100 mm	1
4	025.46.850	Haubenvorderteil	Revetement avant	Front bonnet		1
5	025.46.085	Distanzbüchse	Entretoise	Spacer		2
6	024.46.125	Haubenblende	Enjoliveur	Medaillon		1
7	21.6421.62	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x16 DIN 84	4
8	000.80.909	Scheinwerfer kpl.	Phare cpl.	Head light	1 TA 003 570-001	2
9	24.6481.12	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 125	4
10	24.1426.12	Sicherungsmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	4

EB 2055.00-3

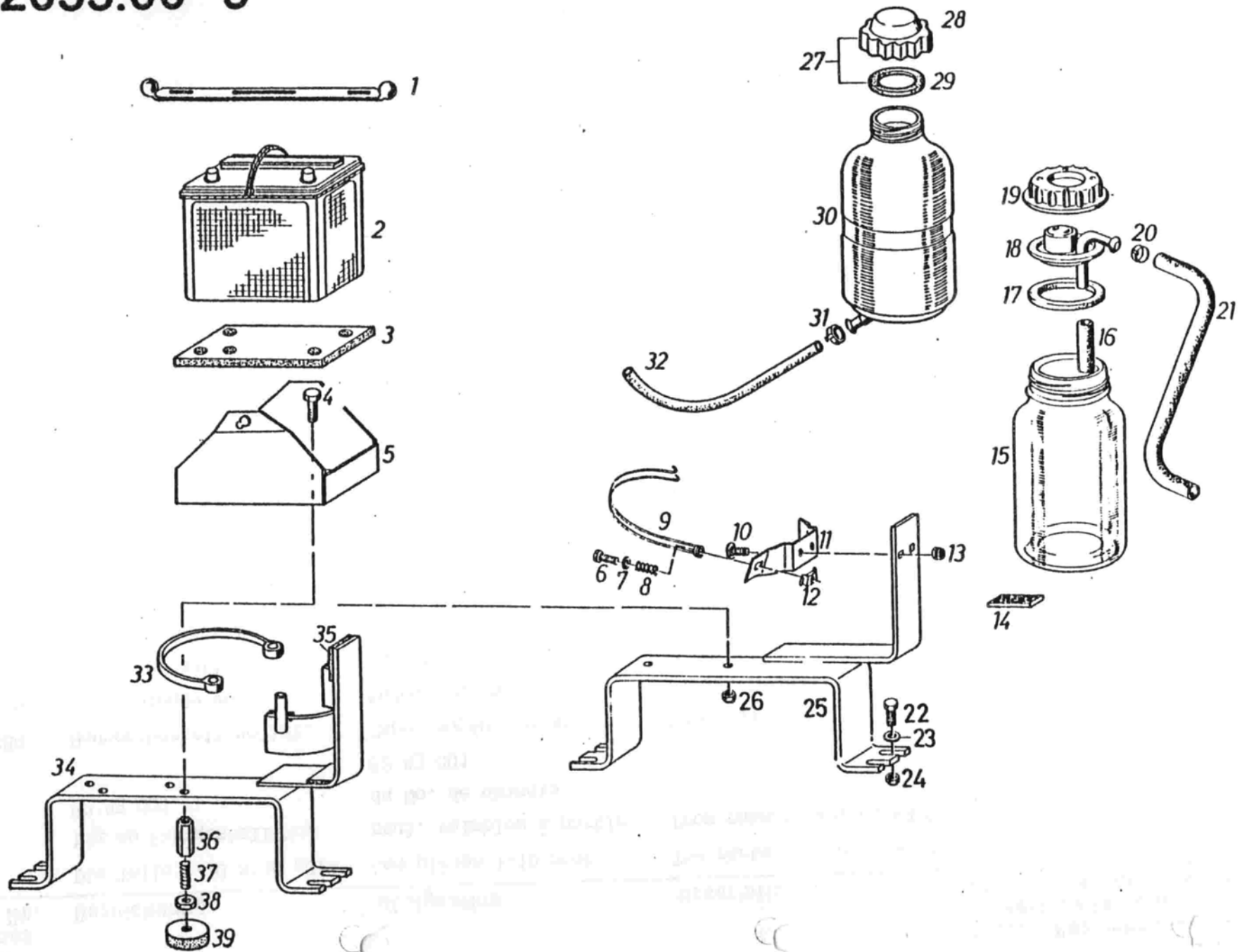


Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
22	21.1441.72	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x25 DIN 933	4
23	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 9021	4
24	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	4
25	024.46.829	Zwischenwellenträger voll.	Support ens.	Support assy.		1
26	24.1426.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 980	2
		Bild Nr. 27-35 gültig ab Fahrgestell Nr. 7843001	Fig. No. 27-35 valable seul à partir du no. de chassis 7843001	Fig. No. 27-35 valid from chassis No. 7843001		
27	090.45.556	Deckel m. Dichtung	Couvercle et joint	Cover and gasket	7700 645 449	1
28	090.45.561	Deckel	Couvercle	Cover	7700 583 648	1
29	090.45.562	Dichtring	Joint	Gasket	7703 061 034	1
30	090.45.555	Ausgleichbehälter	Vase d'expansion	Liquid balance container	7700 584 056	1
31	001.10.001	Schlauchschelle	Collier	Clamp		2
32	090.45.558	Schlauch	Tube radiateur	Tube	7700 560 173	1
33	090.45.557	Spannband	Collier	Clamp	7700 588 916	1
34	024.46.863	Ausgleichsbehälterträger	Support ens.	Support assy.		1
35	024.11.021	Filzunterlage	Feutre	Felt		4
36	000.06.114	Distanzstück	Entretoise	Spacer		1
37	23.1447.62	Stiftschraube	Goujon	Stud	M 10x30 DIN 938	1
38	24.1423.22	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 10 DIN 936	1
39	000.37.007	Metalastikpuffer	Silent bloc	Mount vibration		1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. N° pièces - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. nbr.
1	000.37.052	Spannband schwarz	Fixation caoutchouc	Tension strap		1
2	024.39.803	Batterie vollst.	Batterie ens.	Battery assy.	12 V 32 AH Typ Nr. 53228	1
-	000.42.116	Hinweisschild	Décalcomanie	Decal		1
3	000.75.080	Batterieunterlage	Coussin de batterie	Plate		1
4	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	2
5	014.38.801	Batteriekasten vollst.	Support de batterie	Battery support		1
-	000.76.003	Gummianschlag	Caoutchouc	Rubber		1
		Bild Nr. 6-21 u. 25 gültig bis Fahrgestell Nr. 7843000	Fig. No. 6-21 et 25 valable seul. jusqu'au chassis no. 7843000	Fig. No. 6-21 and 25 valid till chassis No. 7843000		
6	090.43.539	Schraube	Vis	Screw	7 703 001 298	1
7	090.43.540	Scheibe	Rondelle	Washer	1 081 110 652	1
8	090.43.541	Feder	Ressort	Spring	0 607 201 900	1
9	090.43.538	Schelle	Collier	Clamp	0 855 701 000	1
10	22.3417.11	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 6x15 DIN 603	2
11	024.11.019	Befestigungslasche	Collier	Clamp		1
12	090.43.542	Käfigmutter	Ecrou de patte	Cage nut	0 852 497 800	1
13	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	2
14	024.11.021	Filzunterlage	Feutre	Felt		4
15	090.43.068	Ausgleichbehälter	Vase expansion	Liquid balance container	0 996 084 300	1
16	090.43.537	Ausgleichleitung	Tube inf. de vase	Tube	0 608 164 300	1
17	090.43.536	Dichtung	Joint	Gasket	0 608 314 100	1
18	090.43.534	Ventilplatte	Element	Valve	0 855 879 800	1
19	090.43.532	Deckel	Capsule	Cover	0 855 810 300	1
20	090.43.991	Schlauchschelle	Collier	Clamp	0 855 538 600	2
21	000.37.160	Gummischlauch	Tube radiateur	Tube		1

EB 2056.00 - 3

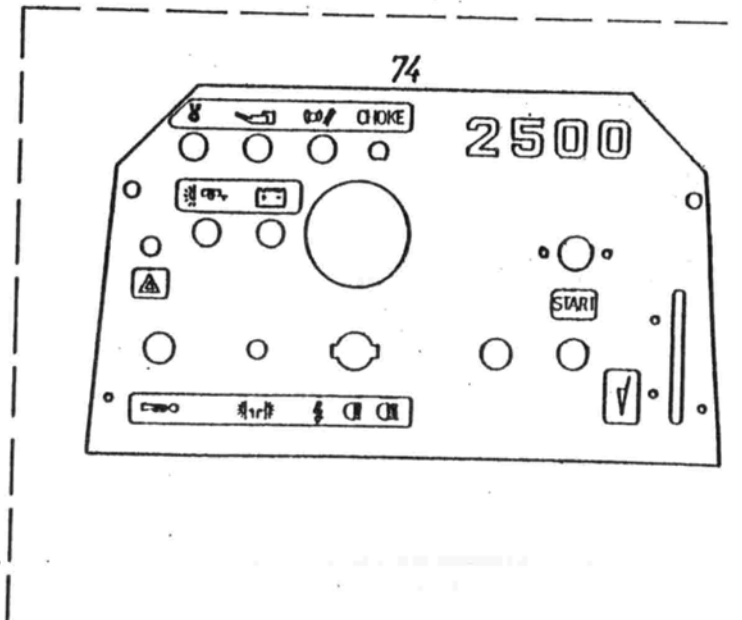
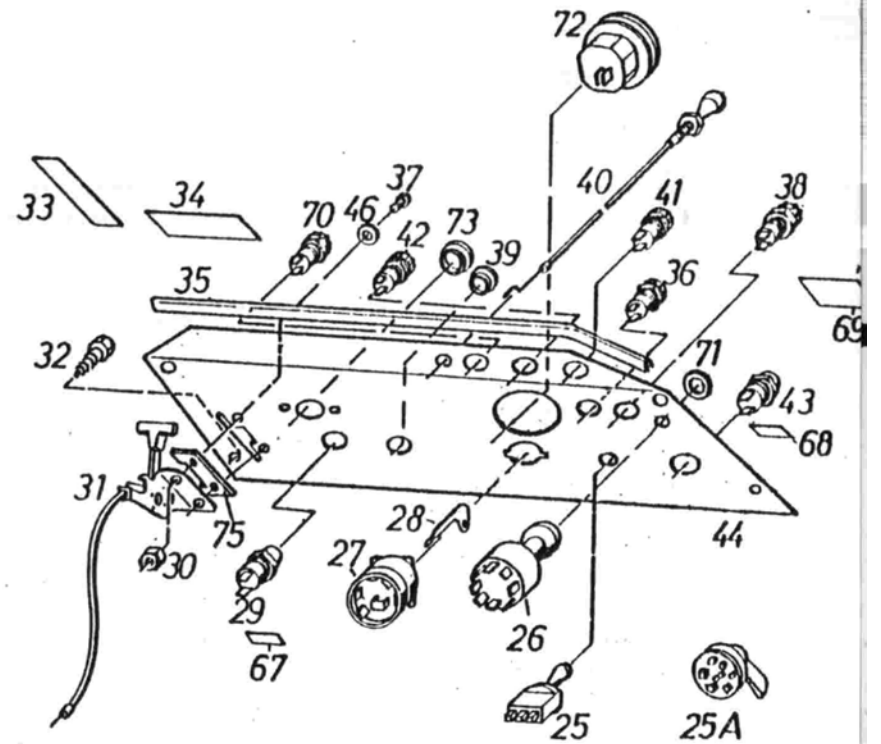
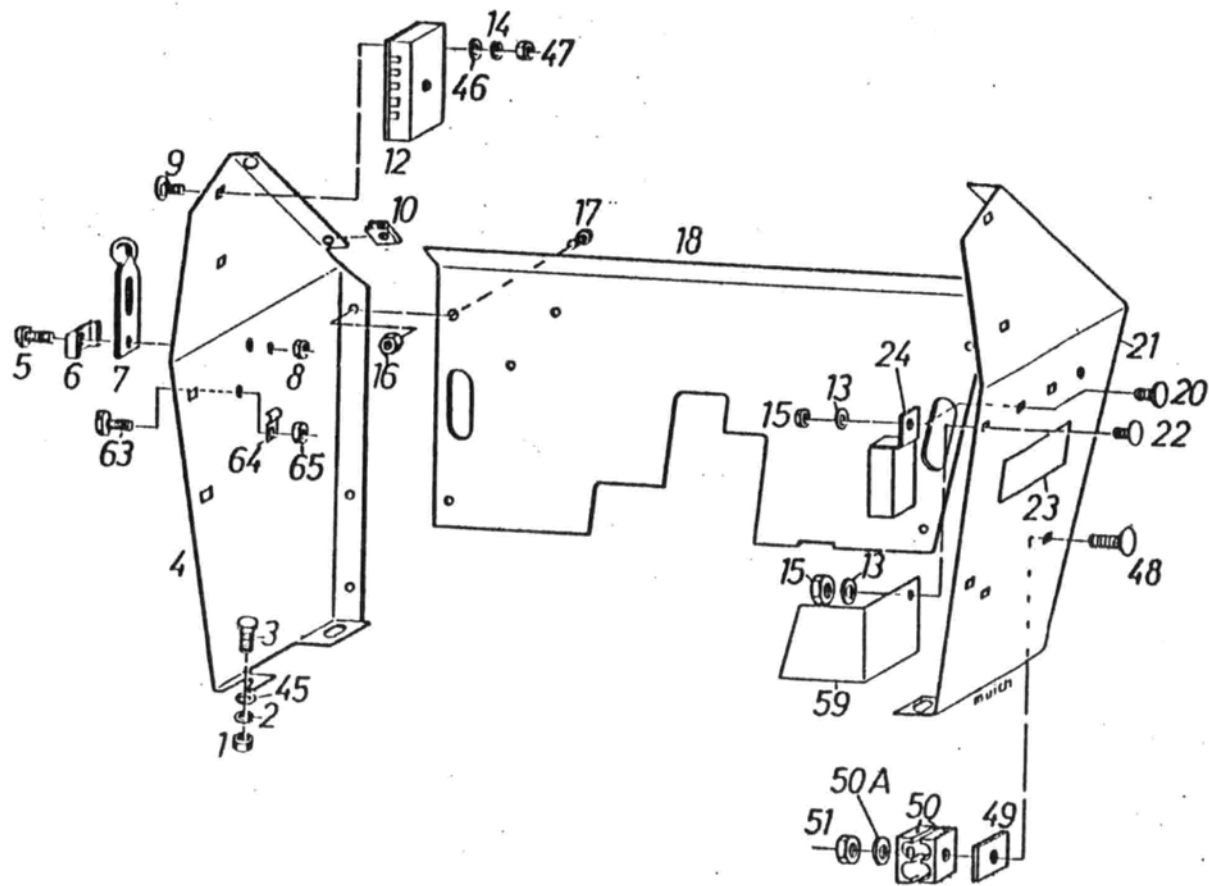


Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Pa. s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. nbr.
1	24.1421.18	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 8 DIN 934	4
2	24.8195.18	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 8 DIN 127	4
3	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	4
4	024.46.023	Seitenteil rechts	Pièce latérale droite	Right hand part		1
5	21.6421.62	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x16 DIN 84	2
6	000.10.049	Schelle	Collier	Clamp		2
7	016.46.217	Spannband	Tendeur caoutchouc	Fastening strap		2
8	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	2
9	21.6432.08	Flachkopfschraube	Vis	Screw	M 5x16 DIN 85	2
10	000.06.044	Schnappmutter	Ecrou	Nut		2
12	000.80.757	Sicherungsdose mit Sicherungen	Boite de fusibles avec fusibles	Fuse box with fuses		1
-	000.80.397	Sicherung	Fusible	Fuse	8 A	6
13	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	8,4 DIN 125	4
14	24.8195.12	Federring	Rondelle grower	Spring washer	B 5 DIN 127	2
15	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	4
16	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	4
17	21.6421.76	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 6x16 DIN 84	4
18	024.46.022	Rückwand (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843000)	Pièce arrière (vala- bles jusqu'au No. de chassis 7843000)	Rear part (valid till chassis No. 7843000)		1
18	024.46.099	Rückwand (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843001)	Pièce arrière (vala- bles seul. à partir du No. de chassis 7843001)	Rear part (valid from chassis No. 7843001)		1
20	22.3419.00	Flachrundschrabe	Vis	Screw	M 5x16 DIN 603	2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces - No. Pa.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
21	024.46.024	Seitenteil links	Pièce latérale gauche	Left hand part		1
22	22.3419.00	Flachrundschraube	Vis	Screw	M 5x16 DIN 603	2
23	000.42.531	Typenschild	Décalcomanie	Label		2
24	000.81.302	Warnblinkgeber (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Relais de détresse (valables seul. jusqu'au No de chassis 7843190)	Switch for emergency (valid till chassis No. 7843190)		1
24	000.81.303	Warnblinkgeber (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843191)	Relais de détresse (valables seul. à partir du No. de chassis 7843191)	Switch for emergency flashers (valid from chassis No. 7843191)		1
25	000.85.013	Blinkschalter	Contacteur	Flash transmitter	Eingescannt von Karl Ettl 25.07.04	1
25	000.80.466	Blink-Bremsschalter (Frankreichausführung)	Contacteur de clignotant et frein		Beim unberechtigtem Kopieren werden Urheberrechte verletzt	1
-	000.48.421*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
26	000.81.301	Warnlichtschalter (Deutschland)	Commutateur	Switch		1
26	000.81.325	Warnblinkschalter (Frankreich)	Commutateur	Switch		1
-	000.48.428*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
27	000.80.761	Lichtzündschalter	Commutateur	Light ignition switch	0342 106 012	1
-	000.48.427*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
28	000.80.256	Schalt Schlüssel	Clé de contact	Switch key	3341 981 010	1
29	000.80.762	Startdruckknopfschalter	Bouton de starter	Starter push button	0343 003 004	1
30	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	2
31	000.46.146	Fernbetätigung vollst. (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843000)	Manette de gaz ens. (valables seul. jusqu'au No. de chassis 7843000)	Gas adjusting lever assy. (valid till chassis No. 7843000)		1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No. Pa.s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
31	000.46.155	Fernbetätigung (gültig ab Fahrgestell Nr. 78 43 001)	Manette de gaz (valables seul. à partir du No. de chassis 78 43 001)	Gas adjusting lever (valid from chassis No. 78 43 001)		1
-	000.23.102	Nippel	Nippel	Nipple		1
32	22.7416.54	Blechschraube	Vis	Screw	B 4,8x16 DIN 7976	2
33	000.42.536*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
34	000.42.124*	Firmenschild	Décalcomanie	Label		1
35	000.37.314	Kunststoffauflage	Garniture plastique	Profile cleat		1
36	000.80.687	Ladekontrolleuchte rot	Témoin de charge rouge	Indicator lamp red	73 87 00	1
-	000.48.429*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
37	21.6421.62	Zylinderschraube	Vis	Screw	M 5x16 DIN 84	2
38	000.80.688	Blinkanzeigeleuchte grün	Témoin de controle clignotant vert	Indicator lamp green	73 85 00	1
-	000.48.423*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
39	000.34.056	Verschlußstopfen	Bouchon	Lap		1
40	000.46.151	Starterzug	Commande de starter	Coke control		1
-	000.48.424*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
41	000.80.687	Kühlwasserkontrolleuchte rot	Lampe témoin rouge	Indicator lamp red	73 87 00	1
-	000.48.431*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
42	000.80.689	Motorölkontrolleuchte gelb	Lampe témoin jaune	Indicator lamp yellow	73 83 00	1
-	000.48.430*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
-	000.80.228	Glühlampe	Ampoule	Filament bulb	12 V 2 W	4
43	000.80.690	Horndruckknopfschalter	Bouton d'avertisseur	Horn bush button switch	20 11 00	1
44	024.46.021	Armaturenblech (Deutschl.)		Instruments board		1

Bild Fig. No.	Teil-Nr. No. pièces - No. Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. nbr.
44A	024.46.114		Tableau de bord (Frankr.)			1
45	24.6486.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 9021	4
46	24.6481.12	Scheibe	Rondelle	Washer	A 5,3 DIN 125	4
47	24.1421.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 934	2
48	22.3419.15	Flachrundschraube	Vis	Screw	M 6x35 DIN 603	2
49	025.56.020	Unterlage	Plaque	Plate		1
50	001.10.091	Doppelschellenhälfte	Collier	Clamp		4
50A	24.6481.14	Scheibe	Rondelle	Washer	6,4 DIN 125	2
51	24.1426.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 980	2
59	024.46.050	Keilriemenschutz	Protecteur p. courroie	Belt protection		1
63	21.6421.62	Zylinderschraube	Vis	Screw	AM 5x16 DIN 84	2
64	001.10.040	Befestigungsschelle	Collier	Clamp		1
65	24.1426.12	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 5 DIN 980	2
67	000.90.202*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
68	000.90.201*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
69	000.42.776*	Hinweisschild	Décalcomanie	Label		1
70	000.80.687	Handbremsleuchte rot	Lampe témoin rouge	Indicator lamp red	73 87 00	1
-	000.80.752	Glühlampe	Ampoule	Filament bulb	12 V - 3 W	1
-	000.70.040	Kabelbinder	Collier	Clamp		x
-	000.70.261	Kabelbinder	Collier	Clamp		x
-	000.70.264	Panduit Montageteil	Plaque	Plate		2
71	24.6481.25	Scheibe	Rondelle	Washer	13 DIN 125	1
72	000.84.004	Betriebsstundenzähler	Indicateur horaire de mise en service	Counter of hours of operating		1
73	000.34.150	Verschlußstopfen	Bouchon	Cap	Ø 26,5	1
74	000.48.905	Schild f. Armaturenblech (D)	Décalcomanie	Decal	ab Fahrgest. Nr. 82 43 001	1

























Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück "br. "br.
74	000.48.726	Schild f. Armaturenblech (F)	Décalcomanie	Decal	ab Fahrgest. Nr. 82 43 001	1
75	024.46.100	Lasche	Plaque	Plate		1
		Die mit * gekennzeichneten Teile sind gültig bis Fahrgestell Nr. 81 43 012	Les pièces marquées d'une * sont valables jusqu'au no. de chassis 81 43 012	Parts marked with * are valid till chassis No. 81 43 012		

Bild Fig. No.	Teile-Nr. No. pièces - No. Pa.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. mor.
1	000.80.392	Einbauscheinwerfer (gültig bis Masch. Nr. 81 43 012)	Phare (valable seul. jusqu'au no. de chassis 81 43 012)	Head light (valid till chassis No. 81 43 012)		2
1	000.80.909	Scheinwerfer kpl. (gültig ab Masch. Nr. 82 43 001)	Phare ens. (valable seul. à partir du No. de chassis 82 43 001)	Head light (valid from chassis No. 82 43 001)		
2	000.81.301	Warnlichtschalter	Commutateur	Switch		1
3	000.80.395	Blinkleuchte (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Clignotant ens. (val. seul. jusqu'au No. de chassis 7843190)	Blinker lamp assy. (valid till chassis No 7843190)		2
3A	000.84.460	Blinkleuchte links	Clignotant gauche	Blinker lamp left		1
3	000.84.461	Blinkleuchte rechts (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843191)	Clignotant droit (Val. seul. à partir du no. de chassis 7843191)	Blinker lamp right (valid from chassis No. 7843191)		1
4	000.81.302	Warnblinkgeber (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Relais de détresse (valables seul. jusqu'au no. de chassis 7843190)	Switch for emergency flashers (valid till chassis No. 7843190)		1
4	000.81.303	Warnblinkgeber (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843191)	Relais de détresse (val. seul. à partir du no. de chassis 7843191)	Switch for emergency flashers (Valid from chassis No. 7843191)		1
5	000.80.688	Blinkanzeigeleuchte grün	Témoin de controle clignotant vert	Indicator lamp green		1
6	000.80.757	Sicherungsdose	Boite de fusibles	Fuse box		1
7	000.80.687	Ladekontrolleuchte rot	Témoin de charge rouge	Indicator lamp red		1
8	000.80.398	Schluß-Blink-Kennzeichenleuchte (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843190)	Feu arrière (val. seul. jusqu'au No. de chassis 7843190)	Tail light (valid till chassis No. 7843190)		2

Bild Fig. No.	Telle-Nr. N° pièces Pa.r.s - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nr. n°r.
8	000.84.458	Schluß-Blink-Kennzeichen-leuchte (gültig bis Fahrgestell Nr. 78 43 191)	Feu arrière (val. seul. à partir du no. de chassis 78 43 191)	Tail light (valid from chassis no. 78 43 191)		2
9	000.80.761	Lichtzündschalter	Commutateur	Light ignition switch	0342 106 102	1
10	001.07.011	Steckverbinder 5-fach	Fiche (5 prises)	Distributor five fold		1
11	000.80.690	Horndruckknopf	Bouton d'avertisseur	Horn bush button switch	20 11 00	1
12	000.80.248	Horn	Avertisseur	Horn		1
13	000.80.548	Blinkschalter	-	Flash transmitter		1
13	000.80.466	-	Contacteur de clognotant et frein	-		1
14	000.80.261	Steckdose (gültig bis Fahrgestell Nr. 7843000)	Prise de courant (val. seul. jusqu'au no. de chassis 7843000)	Socket (valid till chassis no. 7843000)		1
14	000.84.181	Steckdose (gültig ab Fahrgestell Nr. 7843001)	Prise de courant (val. seul à partir du no. de chassis 7843001)	Socket (valid from chassis No. 7843001)		1
15	000.81.827	Batterie	Batterie	Battery		1
16	090.45.450	Anlasser vollst.	Démarrreur	Starter		1
16	090.45.642	Anlasser vollst.	Démarrreur	Starter		1
17	090.11.562	Drehstromgenerator	Dynamo	Dynamo	0120 339 504	1
18	000.80.469	Unterbrecherzugschalter	Interrupteur	Ignition for lamp		1
19	001.04.870	Leitung schwarz, Batterie minus - Anlasser Masse	Fil noir, batterie - à démarreur	Lead black, battery - to starter	16 qmm x 425	1
20	001.04.793	Leitung schwarz, Batterie plus - Anlasser 30	Fil noir, batterie + démarreur 30	Lead black, battery + starter 30	16 qmm x 425	1
21	001.04.734	Leitung schwarz, Anlasser Masse - Rahmen Masse	Fil noir, démarreur à chassis	Lead black, starter to frame	16 qmm x 175	1

Bild Fig. No.	Teile-Nr. N ^o pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück br. abr.
22	090.45.205	Leitung rot, Zündspule - Zündverteiler	Fil rouge, bobine d'allumage-allumeur	Lead red, ignition coil - ignition distributor	7701 009 103	1
23	001.07.001	Leistungsverbinder	Fiche	Distributor		1
24	000.80.762	Startdruckknopfschalter	Bouton de starter	Starter push button	0343 003 004	1
25	090.92.077	Zündspule	Bobine d'allumage	Ignition coil	7700 650 208	1
26	090.45.637	Zündverteiler	Allumeur	Ignition distributor	7700 574 244	1
27	000.80.687	Kühlw.kontroll-Leuchte	Témoin de control	Indicator lamp for water	rot	1
28	000.80.689	Motoröldruckkontroll- Leuchte	Témoin de pression d'huile	Indicator lamp for oil	gelb	1
29	090.43.044	Kühlwassertemperatur- schalter	Thermostat	Thermostat		1
30	090.43.041	Motoröldruckkontroll- schalter	Mano-contact	Oil pressure switch		1
31	000.80.469	Bremslichtzugschalter	Interrupteur	Ignition for lamp		1
32	000.80.687	Handbremsleuchte rot	Lampe témoin rouge	Indicator lamp red		1
33	28.9020.04	Schraubklemme	Collier serre	Cable clamp	D DIN 72 331	1
34	28.9020.03	Schraubklemme	Collier serre	Cable clamp	C DIN 72 331	1
35	R01.07.006	Steckverbinder	Double clips male	Two-wire tab	1-polig	2
36	000.84.004	Betriebsstundenzähler	Indicateur horaire de mise en service	Counter of hours of operating		1

Anschlußstelle für elektr. Leitungen—Accouplements p. fil electr.—Connection parts f. electr. wire

Kennzahl NR code Code No.	Abbildung Figure Figure	Teile Nummer N ^o des pièces Parts Number	Bezeichnung Désignation Description	Abmessung Dimension Dimension	Kennzahl NR code Code No.	Abbildung Figure Figure	Teile Nummer N ^o des pièces Parts Number	Bezeichnung Désignation Description	Abmessung Dimension Dimension
0			Kabelende verlötet Embout de câble étamé Wire end soldered		12		28.9010.18	Kabelschuh Cosse Wire socket	8,0 - 6,0
1		28.9070.04	Steckhülse Clips femelle Receptacle	6,3 - 2,5	13		28.9010.19	Kabelschuh Cosse Wire socket	10,0 - 6,0
2		28.9070.05	Steckhülse Clips femelle Receptacle	6,3 - 6	14		28.9040.33	Kabelschuh Cosse Wire socket	6,0 - 16
3		28.9030.07	Aderendhülse Douille de câble Wire sleeve	A 1,5	15		28.9040.34	Kabelschuh Cosse Wire socket	8,0 - 16
4		28.9030.13	Aderendhülse Douille de câble Wire sleeve	A 2,5	16		28.9040.35	Kabelschuh Cosse Wire socket	10,0 - 16
5		28.9080.05	Flachstecker Clips mâle Wire tab	6,3 - 2,5	17		28.9040.39	Kabelschuh Cosse Wire socket	10,0 - 25
6		28.9010.11	Kabelschuh Cosse Wire socket	4,0 - 2,5	18		28.9000.01	Stiftkabelschuh Attache à goupille Pin type cable-socket	2,5
7		28.9010.12	Kabelschuh Cosse Wire socket	5,0 - 2,5	19		28.9000.05	Stiftkabelschuh Attache à goupille Pin type cable-socket	16
8		28.9010.13	Kabelschuh Cosse Wire socket	6,0 - 2,5	20		001.07.003	Doppelflachstecker Double clips mâle Two-wire tab	6,3 - 2,5
9		28.9010.14	Kabelschuh Cosse Wire socket	8,0 - 2,5	21		001.07.004	Stoßverbinder Douille d'attache Connector sleeve	2,5 - 6,0
10		28.9010.16	Kabelschuh Cosse Wire socket	5,0 - 6,0	22		001.07.005	Parallelverbinder Fiche parallele Parallel connector	10,0 - 16
11		28.9010.17	Kabelschuh Cosse Wire socket	6,0 - 6,0	23		28.9071.06	Steckhülse Clips femelle Receptacle	9,5 - 6

Elektrische Leitungen

Fils électriques

Electric Wires

Bestell-Nummer Numero de commande Order Number	Querschnitt Section Cross section	Bezeichnung / Farbe		Désignation / Couleur		Description / Colour	
R01. 08. 017	1,5 mm ²	FLK - Leitung	grün	Fil électrique	vert	Electric Wire	green
R01. 08. 004	1,5	" "	braun	" "	brun	" "	brown
R01. 08. 005	1,5	" "	gelb	" "	jaune	" "	yellow
R01. 08. 006	1,5	" "	grau	" "	gris	" "	grey
R01. 08. 007	1,5	" "	rot	" "	rouge	" "	red
R01. 08. 008	1,5	" "	schwarz	" "	noir	" "	black
R01. 08. 009	1,5	" "	weiß	" "	blanc	" "	white
R01. 08. 034	1,5	" "	blau	" "	bleu	" "	blue
R01. 08. 015	2,5	" "	schwarz	" "	noir	" "	black
R01. 08. 016	2,5	" "	weiß	" "	blanc	" "	white
R01. 08. 011	2,5	" "	braun	" "	brun	" "	brown
R01. 08. 012	2,5	" "	gelb	" "	jaune	" "	yellow
R01. 08. 013	2,5	" "	grau	" "	gris	" "	grey
R01. 08. 014	2,5	" "	rot	" "	rouge	" "	red
R01. 08. 020	4	" "	schwarz	" "	noir	" "	black

Achtung: Bei Bestellung die benötigte Länge nur in vollen Meter angeben !

Attention: Lors de la commande indiquer la longueur utile en mètres complètes !

Attention: When ordering please indicate required length in full meters !

Isolierschläuche**Gaines Isolantes****Insulating Tubes**

Bestell-Nummer Numero de commande Order Number	Abmessung Dimension Dimension	Bezeichnung / Farbe	Désignation / Couleur	Description / Colour
R01.08.022	B6 x 0,6	Isolierschlauch schwarz	Gaine isolante noir	Insulating tube black
R01.08.023	B8 x 0,7	" "	" " "	" " "
R01.08.025	B12 x 0,8	" "	" " "	" " "
R01.08.027	B18 x 1	" "	" " "	" " "

Achtung: Bei Bestellung die benötigte Länge nur in vollen Meter angeben !

Attention: Lors de la commande indiquez la longueur utile en mètre complet !

Attention: When ordering please indicate required length in full meters !